



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TÍTULO DE LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN EDUCACIÓN BÁSICA

Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, periodo lectivo abril 2016 – agosto 2016.

TRABAJO DE TITULACIÓN

AUTORA: Ortiz Quintuña, Gloria Matilde

DIRECTOR: Vásquez Nieto, Marco Vicente, Mgtr.

CENTRO UNIVERSITARIO CUENCA

2016

APROBACIÓN DE LA TUTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Magíster

Marco Vicente Vásquez Nieto.

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación: Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, periodo lectivo abril 2016 – agosto 2016 realizado por Ortiz Quintuña Gloria Matilde, ha sido debidamente orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, septiembre del 2016

f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Ortiz Quintuña Gloria Matilde, declaro ser autor(a) del trabajo de titulación: Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, de la Titulación de Licenciado en Ciencias de la Educación, siendo Mgtr. Marco Vicente Vásquez Nieto director (a) del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico vigente de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: "Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad".

f.

Autor: Ortiz Quintuña Gloria Matilde

Cédula. 010429913-6

DEDICATORIA

A mi esposo y amigo Iván Tenempaguay, por estar conmigo en aquellos momentos en que el estudio y el trabajo ocuparon mi tiempo y esfuerzo.

A mis hijos Juan y Pamela, que son la razón de mi vida el tesoro más grande que Dios me regaló y el motivo de mí existir.

Gloria.

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios por darme la fortaleza para seguir adelante en este largo camino, quiero agradecer de una manera muy especial a mi esposo por ser una persona incondicional en mi vida que ha sabido comprenderme, ayudarme y sacrificarse por mí en todo momento, gracias por estar conmigo en los momentos difíciles de mi vida y con tu amor y cariño impulsarme a seguir adelante

A todos y a cada una de las personas que de una u otra forma me han dado su apoyo y ayuda para el logro de este Proyecto.

Gloria.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA.....	i
APROBACIÓN DE LA TUTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I.....	5
MARCO TEÓRICO.....	5
Tema 1.1: La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo	6
1.1.1. El habla.....	6
1.1.2. Los modismos.....	7
1.1.3. El vocablo-ecuatorianismos.....	7
Tema 1.2: La lengua como identidad cultural y social del Ecuador.....	12
1.2.1. Relación entre lengua y cultura.....	12
1.2.2. Comunidad de habla.....	12
1.2.3. Señas diferenciadoras y de identidad.....	13
Tema 1.3: Categorías de análisis de los vocablos del Ecuador: identificación, significado, representatividad, frecuencia, vigencia, tipo de perfil	13
1.3.1. Identificación y significado de los vocablos.....	14
1.3.2. Representatividad.....	16
1.3.3. Frecuencia de los ecuatorianismos.....	16
1.3.4. Vigencia.....	17

1.3.5. Tipo de perfil.....	17
Tema 1.4: Propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo	17
1.4.1. Desarrollo de la propuesta	17
1.4.2. Objetivos de la propuesta.....	18
1.4.3. Plan de estrategias y actividades.....	18
CAPÍTULO II.....	22
METODOLOGÍA	22
2.1. Diseño de investigación	23
2.2. Contexto	23
2.3. Población.....	23
2.4. Instrumentos de investigación.....	24
CAPÍTULO III.....	25
RESULTADOS, ANÁLISIS Y DISCUSIÓN.....	25
3.1. Contraste de los significados que constan en el DRAE con los dados por el informante.....	26
3.2. Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural	59
3.3. Frecuencia de los ecuatorianismos.....	80
3.4. Vigencia de los ecuatorianismos	99
3.5. Perfil de los ecuatorianismos.....	119
3.6. Nivel de los ecuatorianismos.....	138
3.7. Locación de los ecuatorianismos.....	158
CAPÍTULO IV	178
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	178
4.1. Conclusiones	179
4.2. Recomendaciones	181

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	182
Bibliografía	183
ANEXOS	191
Anexo 1. Encuesta.....	192

RESUMEN

El estudio denominado “Proyecto de investigación: Ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo” se planteó como objetivo general analizar los vocablos empleados en Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo, para lo cual se aplicaron herramientas de investigación como son la encuesta, la revisión bibliográfica y el procesamiento de la información recogida en las encuestas utilizando el Microsoft Excel. La población escogida para la aplicación de las encuestas fueron en total 30 personas de las ciudades de Azogues y Cuenca. Como principales resultados de la investigación se señala que ecuatorianismos como: *abarcar*, *ayahuasca*, *billetear*, *chicharrón*, *embolsicar*, *gasfitero*, *guaipe*, *humear*, *lleve*, *malear*, *manta* y *mediagua* son conocidos por la gran mayoría de los participantes en el presente estudio; sin embargo, es entre los profesionales donde se evidencia un mayor conocimiento de ciertos términos.

Palabras claves: ecuatorianismos, identidad, cultura, habla, modismos.

ABSTRACT

The study entitled "Research Project: Ecuatorianismos as elements of cultural and social identity in education" was proposed as general objective to analyze the words used in Ecuador and its application in education, for which research tools were applied as the survey, the literature review and processing of the information collected in surveys using applications such as Microsoft Excel. The population chosen for the implementation of the surveys were in total 30 people from the cities of Azogues and Cuenca. The main results of the research indicates that *ecuatorianismos* as: *abarcar*, *ayahuasca*, *billetear*, *chicharrón*, *embolsicar*, *gasfitero*, *guaipe*, *humear*, *lleve*, *malear*, *manta y mediagua*, are known by the vast majority of participants in this study; however, it is among professionals where greater knowledge of certain terms is evidence.

Keywords: ecuatorianismos, identity, culture, speech, idioms.

INTRODUCCIÓN

Actualmente, en el Ecuador, no se dispone de un diccionario de ecuatorianismos en el que se reflejen las particularidades que identifican a la modalidad dialectal ecuatoriana, ni tampoco se conocen las palabras que caracterizan nuestra cultura y que se mantienen vigentes, o en su defecto, que cayeron en desuso. Este desconocimiento trae consigo que las nuevas generaciones no cuenten con un acervo cultural enraizado en sus propias tradiciones y cultura, sino que, en su defecto, tengan que apropiarse de expresiones pertenecientes a otros países y culturas muy diferentes a la nuestra, ello producto de los medios de comunicación masivos y del internet, los cuales, pese a servir para muchos fines provechosos, tienen el defecto de uniformizar el lenguaje de niños y adolescentes. Por su parte, la preocupación por el estudio de los ecuatorianismos no es un tema nuevo, aunque no existe una gran cantidad de publicaciones que puedan ser investigadas.

En razón de que el estudio de los ecuatorianismos no ha recibido la atención suficiente por parte de investigadores, es importante desarrollar una investigación bibliográfica y analítica que complete dicho vacío académico, de ahí la justificación plena del presente estudio; a su vez, con sus aportes teóricos y críticos se contribuirá a que estudiantes ecuatorianos dispongan de materiales curriculares que les permitan fortalecer el uso y el conocimiento de palabras y expresiones propias de su medio y, por ende, a que el proceso de desculturización a que se encuentran sometidos por influencias tecnológicas sea detenido.

Cada una de las fases establecidas para el presente estudio se encuentran aseguradas en razón de que se dispone de los recursos humanos, materiales y económicos que permitirán el desarrollo de las mismas. Al mismo tiempo se dispuso de la apertura de las personas encuestadas, quienes nos concedieron su valioso tiempo durante la aplicación de las encuestas. Es importante destacar que la formación recibida en la UTPL nos permitió adquirir las herramientas críticas y teóricas que posibilitaron el abordaje de los temas tratados en el presente estudio.

Para el presente estudio se plantearon varios objetivos. Como objetivo general se buscó analizar los vocablos empleados en Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo. Por su parte, los objetivos específicos fueron: a) identificar los vocablos empleados en Ecuador con su significado para la aplicación en el ámbito educativo; b) señalar la frecuencia, vigencia, tipo de perfil, nivel de la lengua y ubicación geográfica de los vocablos

empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo; c) analizar la representatividad e identidad cultural y social de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo; d) elaborar una propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo.

Cabe destacar que se utilizaron, para el cumplimiento de los objetivos arriba señalados, algunas herramientas de investigación como son la encuesta, la revisión bibliográfica y el procesamiento de la información recogida en las encuestas utilizando el Microsoft Excel. Con esta información procesada, se procedió a desarrollar gráficos y tablas que fueron analizadas y discutidas en el apartado correspondiente, contrastando con la información recogida en el marco teórico. La población escogida para la aplicación de las encuestas fueron en total 30 personas de dos distintas parroquias, divididas en los siguientes grupos: en Azogues 7 entrevistas (2 profesionales y 5), mientras que en Cuenca fueron 23 entrevistas (13 profesionales y 10 no profesionales).

Como principales resultados de la investigación se señala que palabras como abarcar, aductor, ayahuasca, billetear, chicharrón, embolsicar, gasfitero, guaipe, humear, lleve, malear, manta y mediagua son conocidas por la gran mayoría de los participantes en el presente estudio, tanto profesionales como no profesionales, sin embargo, es entre los profesionales donde se evidencia un mayor conocimiento de ciertos términos. Finalmente, se elaboró una propuesta de aplicación de los vocablos investigados en los octavos y novenos de Educación General Básica (EGB), la cual se planteó tres objetivos: Identificar a los ecuatorianismos y quichuismos como elementos recurrentes en la narrativa ecuatoriana, fortalecer el uso de ecuatorianismos entre los estudiantes de EGB, y afianzar en los estudiantes el reconocimiento de los ecuatorianismos como elemento importante en su identidad y cultura. Para el cumplimiento de dichos objetivos se diseñó una serie de actividades que permitirán a los estudiantes adquirir un adecuado uso de ciertos ecuatorianismos.

CAPÍTULO I
MARCO TEÓRICO

Tema 1.1: La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo

A continuación se describen algunos de los elementos más relevantes a tomar en cuenta para definir el significado de la comunicación oral y del habla, tomando como punto de referencia al ámbito educativo en tanto contexto de investigación.

1.1.1. El habla.

Es necesario empezar definiendo qué se entiende por el término “habla” dentro del ámbito lingüístico, con la finalidad de distinguir esta de sus múltiples acepciones y, así, diferenciar claramente el sentido que se le va a dar en la presente investigación.

Debe, así, anotarse que el habla, en el sentido lingüístico, hace referencia a la forma en la que se comunican las personas dentro de sus comunidades. Existen conglomerados sociales que tienen en común una lengua y, complementariamente, una variedad de códigos para utilizarla; estos factores son parte constituyente de lo que se conoce como el habla.

La comunicación entre los miembros de un conglomerado social se lleva a cabo en el marco de determinados eventos comunicativos que estructuran y desarrollan la vida comunitaria del grupo. En este contexto, Pikabea (2008) define al habla en términos de “expresiones concretas de un *contexto* espaciotemporal, entre *interlocutores* identificables y con una intención expresiva determinada” (p.111). Sostiene, además que “el habla (...) tiene que ver con factores sociales, económicos, regionales, situacionales, contextuales, comunicativos e intencionales, que inciden en las prácticas que realizan los sujetos en su cotidianidad” (Pinzón, 2005, p. 15-16). De la misma manera, el autor sugiere hacer diferenciaciones entre los grupos humanos, tomando en cuenta su cultura y entendiendo al habla dentro de los mencionados grupos en los siguientes términos:

(...) es la concreción de cualquier sistema lingüístico, es decir, de cualquier lengua, ya que es la que permite reconocer la manera como los individuos, pertenecientes a un mismo conglomerado social y cultural, hacen adecuaciones, realizan transformaciones o se permiten ciertos usos que los hacen singulares en su condición de hablantes de una lengua (p. 15).

La sistematización del habla de grupos humanos se encargará de analizar las prácticas que pueden ser tanto diferenciadas cuanto diferenciadoras, ya sea a nivel fonético, léxico o pragmático. Como derivado de la norma en una lengua determinada, el habla -

ligada al uso de la lengua- cumple la función de identificar a los diferentes pueblos y conglomerados humanos por los rasgos propios que cada uno de ellos expresa, los cuales se adaptan a su historia (marcada por varios fenómenos explicados desde la lingüística), a su idiosincrasia (marcada, en cambio, por fenómenos culturales), a sus formas de expresión como seres humanos, como individuos (donde, además de las relaciones con diferentes grupos humanos, pesa también su educación y su destreza en el lenguaje, aspectos que bien pueden ser explicados desde la psicología). “Es a través del habla que los individuos comparten intereses, motivaciones y un principio de identidad (...), o una identificación de orden social” (Pikabea, 2008, p. 16)

1.1.2. Los modismos.

Los modismos son expresiones de origen generalmente popular cuyas composiciones léxicas no representan un significado textual derivado del de las palabras entendidas fuera de estas estructuras. Una de las características que marcan a un modismo es que estas expresiones en su mayoría son difíciles de traducir literalmente a otras lenguas (Núñez, 2001, p. 160). Este concepto se sintetiza en la siguiente cita que define lo que se entiende por modismo: “Expresión de una lengua con significado propio, no deducible del significado de sus palabras y sin traducción literal a otra lengua” (Pikabea, 2008, p. 152).

Se define, también, al modismo como un hábito o una costumbre lingüística. El *Diccionario Básico de Lingüística* cita la expresión “Llueve a cántaros”, mientras que, como indica el mismo diccionario, en italiano el modismo correlativo es “Llueven perros y gatos” (Luna, Viguera, & Báez, 2005, p. 144). Es común, también, el modismo “Hacer ver bolas”, que sería muy difícil de entender textualmente, pero que para los ecuatorianos es bastante habitual (Carvajal, 2012, p. 29).

1.1.3. El vocablo-ecuatorianismos.

Los ecuatorianismos (palabras o usos propios de los ecuatorianos) están constituidos principalmente por préstamos léxicos del quichua, los cuales son influencia del contacto del español con esta lengua indígena, aunque no solamente los quichuismos utilizados en Ecuador son la única influencia del quichua.

Los quichuismos no solamente están presentes en la serranía, ya que existen registros de palabras utilizadas en la Costa, y algunas de manera exclusiva. El sustantivo “ñaño, ña” es un préstamo de esta lengua, y se utiliza de manera extendida en todo el país,

incluyendo la región litoral. Ahora, cabe destacar que la influencia del quichua no ha sido la única, pues existen diferentes etapas que marcan esta afección al léxico (Espinoza, 2000).

La preocupación por el estudio de los ecuatorianismos no es para nada nueva, aunque muchas de las publicaciones no pueblan las bibliotecas ecuatorianas. Muchas que tratan sobre el español hablado en Ecuador aparecen en las primeras décadas del siglo XX: *El diccionario de guayaquileñismos* de Gustavo Lemos y *El diccionario de provincianismos* de Alejandro Mateus, mientras que en años posteriores del mismo siglo se puede encontrar obras que tratan sobre la influencia del quichua en el español ecuatoriano (en trabajos de autores como Costales o Justino Cornejo) así como estudios del lenguaje rural (en el que desataca el realizado por el autor Julio Tobar Donoso). Por otra parte, Cordero Palacios publicaría también un diccionario sobre azuayanismos, marcando un antecedente de registro de la provincia austral (Espinoza, 2000).

Las investigaciones del uso de lenguaje, a finales del siglo XX y en el siglo en curso, se han volcado al estudio de sociolectos y argots, “fuentes de creación de nuevas palabras y canales de introducción de palabras provenientes de otros idiomas” (Espinoza, 2000, p. 54).

Entre los ecuatorianismos que son préstamos lingüísticos del quichua o afectados por esta lengua se hace la siguiente distinción:

Quichuismos arcaicos.

Vocablos que fueron utilizados por los españoles y criollos en los primeros años de la conquista debido a la necesidad que sintieron de denominar a aquellos significantes para los cuales las palabras en español no daban un significado satisfactorio o completo, sobre todo, la limitación mayor se evidenciaba en aquellas palabras que servían -y sirven- para denominar a aspectos relacionados con la realidad social indígena y el medioambiente, palabras como: “amauta”, “ayllu”, “curaca”, “inca”, “ñusta”, “yanacona”; o aquellas que simplemente trataban -y tratan- sobre «las instituciones sociales propias del incario como “cancha”, “chacra”, “tambo”, “chasqui”, “huaca”», etc.

Muchas de estas palabras no solamente se utilizan en Ecuador, sino también en países andinos, y de cierta manera han trascendido, además del tiempo, las geografías: en los relatos deportivos es muy común escuchar fuera de la zona andina la palabra “cancha” para denominar a los campos de juego, o en Argentina y Uruguay se denomina “pampa” a

las llanuras y valles donde, por lo general, los gauchos crían a su ganado (Espinoza, 2000, p. 55).

Palabras quichuas puras.

Cabe, en este punto, anotar que por “puro” se entiende a aquello que no representa mixtura y, en términos lingüísticos, se interpreta como “puro” a aquellos términos cuya raíz proviene únicamente de un solo origen: en este caso, el idioma quichua.

En este sentido, se agrupa dentro de las palabras quichua puras, a aquellas que se incorporaron al castellano sin ningún tipo de cambio en su estructura. Entre las más comunes se encuentran las siguientes: “¡ajajai!”, “¡arrarrai!”, “¡atatay!”; los sustantivos “caracha”, “cuida”, “churu”, “ñaña”, “pupo”, los adjetivos “chusu”, “sucu”, “lluchu”.

Para Espinoza (2000), muchas de las palabras quichuas son para etiquetar con apodosos o apelativos para a veces exagerar las características de las personas, el cual es un hábito común entre los ecuatorianos que posiblemente tiene una herencia aborigen: “muspa”, “curuchupa”, “ñutu”. Algunas de estas palabras son utilizadas en mayor medida en sectores rurales o por personas adultas mayores, aunque algunas se mantengan todavía en el ámbito rural aunque cada vez menos.

Quichuismos de etimología desconocida.

Son palabras cuya etimología resulta muy difícil de establecer por la similitud que tiene con muchas otras palabras existente en el quichua. Entre estas se puede citar “cachullapi”, “chuchaqui”, o aquellas para determinar platos típicos como el “locro”, el “repe”, el “llapingacho”, el “sango”, el “quimbolito”, la “jora”, el “yamor”, etc. Las palabras de este grupo tienen un uso bastante extendido en cuanto la población, en el caso de las palabras relacionadas con alimentos, siga consumiéndolos (Espinoza, 2000).

Palabras de probable origen quichua.

Palabras cuyo origen no se ha corroborado, aunque se piensa que son de origen quichua; entre estas están: “canguil”, “guaricha”, “púchica”, “guayusa”, etc. (Espinoza, 2000).

Palabras de raíz quichua y desinencia castellana o que tienen mayor aceptación que sus primitivos.

La fusión de morfemas del español con los del quichua es bastante común y se evidencia en algunas palabras que utilizan los ecuatorianos. Entre las del primer grupo (de raíz quichua y desinencia castellana) están: “amarcar”, “amiscar”, “garuar”, yapar; mientras que del segundo grupo (que tienen mayor aceptación que sus primitivos) se puede citar a “chimbador” (de “chimba”), “chumado” (que significa “borracho”, y viene del quechua “chuma”¹), “papiado” o “papeado” (que significa “bien alimentado”, y viene de “papa”), “guangudo” (que significa “persona que luce trenza” y viene de “guangu”), “carcoso” (de “carca”), etc. (Espinoza, 2000).

Además de este grupo de ecuatorianismos, se pone en consideración aquellos que si bien no son en su mayoría préstamos léxicos, comprenden una lógica propia del quichua por la manera en que fue asimilado el español por parte de los indígenas, dándose, en cualquier caso, un claro ejemplo de sustrato lingüístico. En este grupo, se puede hacer la siguiente clasificación:

Palabras nuevas que constituyen palabras mixtas o híbridas, es decir, palabras que son mitad quichua y mitad castellanas.

En esta categoría de palabras, se puede encontrar en algunos nombres propios, como “Chimbacalle” (calle de enfrente); o en algunos sustantivos comunes como “mamacuchara” (cuchara grande), tripamishque (tripa dulce), entre otras (Espinoza, 2000).

Palabras españolas resemantizadas, de acuerdo a conceptos exclusivamente quichuas.

En este caso, se define como palabras resemantizadas a aquellas que, por múltiples razones, han sufrido un proceso de re-significación, es decir, han cobrado un nuevo significado con el paso del tiempo y la conjugación de determinadas circunstancias. Este efecto ha sido bastante común en la construcción de significados desde la realidad ecuatoriana. Entre estas palabras está “botar”, cuyo correlativo en quichua tiene un significado más extendido: la palabra quichua “*hitashca*”, «que significa “abandonar” y a la

¹ Lo interesante del uso en español de “chuma” es que en el quechua se asocia con un cactus de uso ceremonial llamado en español “sampedro”, con el cual se hace una bebida ritual con efectos alucinógenos (Schultes & Hofmann, 2000).

vez arrojar algo con fuerza²» (Espinoza, 2000, p. 57). Así mismo, el verbo “hablar” equivale en quichua -además de su significado como en español- a “reñir”, o el también verbo “llorar” (que en quichua es “huacana”), cuyo equivalente en quichua es usado además como “graznar”, “aullar” y hasta “chillar”. Así mismo, “pararse” que significa “detenerse” en español, también es “ponerse de pie” por el significado de su correlativo en quichua (*shayanina*), así como “estar parado”, que significa “estar detenido”, se usa en Ecuador, por influencia del quichua, como “estar de pie”.

La expresión “buena espalda”, la cual relaciona un buen volumen de ventas por la llegada previa de un cliente o amigo, puede incluirse en esta lista, ya que la misma estructura, que en quichua es *cushi huasha*, significa literalmente “alegre espalda”, que es lo mismo para “tener suerte”.

Palabras de origen español con similar sonido que en quichua.

Esto ha sido frecuente en la construcción de ecuatorianismos. Un caso es el de la palabra “caucho”, bastante parecida a la palabra quechua “chinchay”, «hombre ligero, avisado o diligente». Muchos arcaísmos en desuso en España son utilizados entre campesinos y algunas personas de la ciudad: es el caso de “taita” (del latín *tata*), “lejura”; o la antigua conjugación de la segunda persona singular (como la segunda persona del plural) que se sigue utilizando en muchos poblados y ciudades de los países andinos, sobre todo entre las generaciones de adultos mayores (Espinoza, 2000).

Palabras nuevas de probable origen español y de etimología desconocida, modificadas por la influencia del quichua.

En este tipo de palabras se encuentra por ejemplo, sustantivos como “fanesca” (sopa de varios granos), “jorga” (grupo, pandilla); o interjecciones como “¡École!”, “¡Ele, ve!”

² Así se puede encontrar además modismos como “mandar botando a alguien”, que significa “echar a una persona de algún lugar” o “terminar una relación amorosa con alguien”.

Tema 1.2: La lengua como identidad cultural y social del Ecuador

1.2.1. Relación entre lengua y cultura.

La relación entre lengua y cultura es evidente, la cual se basa en la interpretación de la lengua según el contexto del hablante en todos sus ámbitos. En países como el Ecuador, esta verdad tiene una significación bastante extensa, tomando en cuenta las diferencias existentes en vocablos y acentos en las diferentes regiones (tomando en cuenta que el país es el tercero más pequeño de Sudamérica). «La lengua, y particularmente su expresión oral, están íntimamente relacionadas con la identidad de una persona. Se ha dicho que la lengua y la identidad son inseparables, e incluso que los actos de lenguaje son actos de identidad» (Álvarez, 2009, citado en Tabouret-Keller, 1998).

Es así que en el español ecuatoriano, incluso entre diferentes ciudades de la Sierra, se puede encontrar variantes de ecuatorianismos, incluso con los mismos quichuismos (entendiendo al término “quichuismo” como una evolución dialectal del quechua)³.

1.2.2. Comunidad de habla.

Así como la lengua y sus variantes diferencia al Ecuador del resto de países, y a su vez diferencian a las regiones y ciudades, diferencia a casi todo tipo de conglomerado y grupo social. Las diferencias se establecen por la influencia de variables entre las cuales se puede incluir sexo, grupo social, edad, etc. Sin embargo, la identidad que marca la lengua y su uso hace únicas a las personas, quienes pueden ser reconocidas por su educación y unión de diferentes fuentes de lenguaje.

La identificación que se logra con el lenguaje tiene dos dimensiones. En primer lugar una dimensión social, porque el hablante se considera como miembro de un grupo; en segundo lugar, una dimensión individual, porque el hablante se identifica a sí mismo y construye su autoimagen (Álvarez, 2009, p. 55).

³ En este sentido, existe una broma bastante conocida entre los cuencanos, de que los quiteños tildan de “brutos” a los cuencanos por decirle “shucshi” al “güishi güishi (ambos vocablos son utilizados para denominar a los renacuajos; o el “astaray” que se usa.

A esta dimensión, el antropólogo y lingüista norteamericano Dell Hymes la definió como “comunidad de habla”, que nos es más que la unidad social “que comparte una misma variedad de lengua y unos patrones de uso de esa variedad” (Areiza et al., 2012, p.213).

1.2.3. Señas diferenciadoras y de identidad.

La diversidad de relación con los grupos humanos permite al hablante manejar diferentes tipos de habla. La resemantización de las expresiones de generaciones anteriores es bastante común entre las nuevas, en la búsqueda de nuevos mensajes que permitan crear nuevas formas de habla; esto es algo que es bastante común entre los jóvenes, quienes, además de la influencia que establecen los medios de comunicación y el uso de la tecnología en su lenguaje, van generando cada vez diferentes formas de expresión.

(...) los jóvenes, a través del habla, se permiten un juego de creación, reelaboración y recontextualización en el uso de expresiones, términos o vocablos que los hace particulares y que además les brinda la posibilidad de tomar distancia e ir configurando unas prácticas, dinámicas e intercambios propios de sus inquietudes, intereses y motivaciones concretas (Pinzón, 2005, p. 16).

Otro de los efectos de identificación se da en ciertos vocablos que pueden ser de cierta manera infundados en su origen. Para muchos, por ejemplo, es desconocido que vocablos como “amarcar” estén compuestos en parte por morfemas que provienen del quichua; o que palabras como “taita” vienen en realidad del español y este a su vez del latín *tata*, y no del quechua como se cree (esto en parte al uso extendido que se le da entre los indígenas y campesinos); o como en el verbo “pararse”, cuyo uso en reflexivo no es propio en español como se utiliza en Ecuador para “ponerse de pie”, sino que viene del significado que tiene su relativo en quichua (*shayanina*, que es “detenerse” y “ponerse de pie” a la vez). “a veces confundimos identidad -ser idéntico a sí mismo, en virtud de ser distinto de otro- con la suma de señas particulares que pueden ser comunes: quizás algunas de ellas se encuentran también en otros pueblos de América Latina” (Adoum, 2007, p. 21-22).

Tema 1.3: Categorías de análisis de los vocablos del Ecuador: identificación, significado, representatividad, frecuencia, vigencia, tipo de perfil

Para la presente investigación se trabajó con diferentes vocablos tomados del Diccionario de la Real Academia Española (2014), con la finalidad de contar con su definición y contextualizar su uso.

1.3.1. Identificación y significado de los vocablos.

Debido a la apertura de la Real Academia de la Lengua Española y al establecimiento de las academias americanas, entre la que figura la Academia Ecuatoriana de la Lengua (la segunda fundada en América), es posible encontrar en los diccionarios varios americanismos (como son los ecuatorianismos) enriqueciendo la lengua española como tal. En muchos de los casos, algunos ecuatorianismos vienen del quichua, aunque muchos de los registrados son palabras de origen español, aunque con un significado extendido o polisémico.

De esta manera, se presenta a continuación una lista con algunos ecuatorianismos registrados:

Tabla 1.
Ecuadorianismos

Vocablo	Significado
Abarcar	Del lat. vulg. <i>*abbracchicāre</i> 'abrazar', y este der. del lat. <i>bracchium</i> , var. de <i>brachium</i> 'brazo'. tr. Ec. Dicho de una gallina: Empollar los huevos.
Aductor, ra	Del lat. <i>adductor</i> , <i>-ōris</i> . m. Ec. conducto (canal).
Agujetero	m. Col., Ec., Méx., Pan. y R. Dom. Canuto para guardar las agujas. m. Ec. y R. Dom. acerico (almohadilla para alfileres).
Alharaquear	De <i>alharaca</i> y <i>-ear</i> . intr. <i>Chile, Ec. y Méx.</i> Expresarse con vehemencia y exageración.
Andinista	m. y f. Persona que practica el andinismo. U. m. en Am.
Arepita	Del dim. de <i>arepa</i> . f. Tortita usada en América, hecha de la masa del maíz, con papelón y queso.
Ayahuasca	Del quichua aya 'muerto' y huasca 'cuerda'. Ec., Perú y Rep. Dom. Liana de la selva de cuyas hojas se prepara un brebaje de efectos alucinógenos, empleado por chamanes con fines curativos.
Banca	f. Am. banco (asiento).
Billetear	tr. Ec. Pasar dinero para cohechar a funcionarios públicos.
Bumerán	Tb. búmeran, Arg., Ec. y Méx. Del ingl. boomerang, y este de or. australiano. m. Arma arrojadiza, propia de los indígenas de Australia, formada por una lámina de madera curvada de tal manera que, lanzada con movimiento giratorio, puede volver al punto de partida.
Cachista	m y f. Ec. Persona que por costumbre cuenta cachos. (// chascarrillo)
Cameral	Del ingl. <i>cameral</i> . Adj. Ec., P. Rico y Rep. Dom. Pertenciente o relativo a la cámara del poder legislativo.

Canutero	m. Ec., Guat., Hond., Méx. y Nic. Mango de la pluma de escribir.
Carnetizar	De <i>carnet</i> e <i>-izar</i> . tr. Bol., Col., Ec., Nic., Perú y Ven. Dotar de un carné de identificación a alguien.
Caucionado, da	adj. Ec. dicho de un funcionario: Que da caución o inspira confianza para desempeñar un cargo en el que hay responsabilidad económica.
Chagra	Del quechua <i>chagra</i> o <i>chacra</i> 'pegujal'. 1. adj. Ec. inculto (de modales rústicos). 2. adj. Ec. provinciano (natural o habitante de una provincia). U. t. c. s. 3. adj. Ec. De mal gusto. Vestido chagra. Decoración chagra.
Chicharrón	De <i>chicharrar</i> . m. Am. Piel del cerdo joven, oreada y frita.
Chontaduro	m. Col. y Ec. pejibaye (Árbol de las Palmáceas, de zonas tropicales húmedas, de tronco áspero y cilíndrico, hojas pecioladas con un nervio central recio y leñoso, flores en panícula, frutos rojos o amarillos al madurar, que son comestibles. Las hojas sirven para techar casas.)
Coger	Del lat. <i>colligĕre</i> 'recoger, reunir'. intr. vulg. Am. Cen., Arg., Bol., Méx., Par., R. Dom., Ur. y Ven. Realizar el acto sexual.
Conchabe	m. coloq. Ec. Acción y efecto de conchabarse (ponerse de acuerdo).
Copetón, na	(De <i>copete</i> 'penacho de plumas') adj. Arg., Bol., Ec., Ur. y Ven. Dicho de un ave: Que ostenta copete (moño o penacho de algunas aves).
Cuidapalos	m. y f. Bol., Col., Ec. y Par. En el fútbol, portero (jugador que defiende la portería).
Descachalandrado, da	adj. Col., C. Rica, Ec., Hond., Pan., Perú, R. Dom. y Ven. Desaliñado, andrajoso.
Destiladera	De <i>destilar</i> . Can., Arg., Ec., Guat., Hond., Nic., R. Dom. y Ven. Filtro
Embolsicar	tr. Ec. Meter algo en el bolsillo.
Encauchado, da	Del part. de <i>encauchar</i> . 1 adj. Bol., Col., Ec., Gitat., Hond., Méx., Perú, R. Dom. y Ur. Dicho de una tela o de una prenda: Impermeabilizada con caucho. U. t. c. s. • m. 2. Col. y Ec. Ruana o poncho impermeabilizados con caucho.
Epa	interj. 1. Bol., Chile, El Salv., Méx. y Perú. U. para animar. II 2. Bol., Méx. y Perú. U. para detener o avisar de algún peli-gro. III 3. Bol., Méx. y Ven. hola.
Faique	Del mochica <i>faik</i> . m. Ec. y Perú. Árbol de la familia de las mimosáceas.
Fimo	Del lat. <i>Fimus</i> m. Estiércol, cieno.
Funda	ni de fundas. loc. adv. Ec. de ninguna manera.
Gasfitero	Del Ingl. <i>gasfitter</i> . m. Chile, Ec. y Perú. Fontanero, gasista.
Guaipe	Del ingl. <i>wiper</i> . m. Bol., Chile, Ec., Guat. y Perú. Masa de hilachas de algodón o de trozos de tela, que se utiliza para limpiar maquinaria, herramientas o pisos.

Gurbio, bia	Cuba, Ec., Guat., Méx. y Perú, gubia. (Formón de mediacaña, delgado, que usan los carpinteros y otros artífices para labrar superficies curvas.)
Humear	Ec., Méx., Par. y Ven. fumigar.
Jebe	Del ár. hisp. <i>Sább</i> , y este del ár. clás. <i>Sabb</i> . m. 1. Bol., Ec. y Perú, hevea (árbol del caucho). II 2. Am. caucho (II látex).
Langarote	m. coloq. Ec. Persona muy alta, flaca y desgarbada.
Lleve	m. coloq. Ec. Dinero obtenido dolosamente de los fondos públicos. Coloq.
Malear	Ec. Dar mala suerte a alguien.
Manta	<i>manta mojada, loe</i> . adj. Ec. pusilánime (Falto de ánimo y valor para tolerar las desgracias o para intentar cosas grandes.)
Mediagua	Tb. media agua, Bol., Ec., El Salv., Hond., Nic., Pan- Par., Peni y Ur. f. Am. Construcción con el techo inclinado, de una sola vertiente.

Fuente: Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, 2016.

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

1.3.2. Representatividad.

Los vocablos tienen representatividad al analizar un corpus lingüístico, el cual es un texto en el que se recogen diferentes actos de habla de una región para compararlos y analizarlos. Está todavía en discusión la cantidad de textos que se requieren para determinar la representatividad, ya que el análisis de corpus, cuando tienen la intención de determinar una comunidad de habla, representa una herramienta cualitativa que muchas veces puede no delimitar una constante (Corpas & Seghiri, 2006).

1.3.3. Frecuencia de los ecuatorianismos.

Con el corpus lingüístico (o el análisis de varios de ellos, si se analiza una comunidad de habla determinada) se registran los vocablos y modismos más utilizados para establecer su frecuencia. Estas palabras comúnmente son dispuestas en una lista en orden descendente, siendo la que tiene más frecuencia la de «primer rango» (Corpas & Seghiri, 2006). De esta manera, se destaca que dentro del grupo de palabras agrupadas bajo la categoría de frecuencia, se encontrará una jerarquización de las mismas que hará referencia a la asiduidad con la cual cierto término es utilizado. Está en cierta medida, relacionada con otra variable de análisis: la vigencia.

1.3.4. Vigencia.

La vigencia lingüística determina el uso en general de palabras (en este caso de vocablos y modismos) que siguen siendo utilizados a pesar del tiempo con un significado determinado. La vigencia es variable, pues, en muchos de los casos (Teillier, 2013).

Cuando se hace mención a algo que está vigente nos referimos a aquello que es válido, en algún sentido, dentro del tiempo presente. En el código de un idioma pueden encontrarse varios términos de los cuales se puede juzgar su vigencia si se toma en cuenta factores o circunstancias como la época, los códigos socio-culturales, las costumbres, entre otros aspectos.

1.3.5. Tipo de perfil.

Los ecuatorianismos tienen diferentes niveles, y dependen de varios factores para su uso. De esta manera, muchos de ellos son utilizados sin ningún problema en situaciones formales, aunque otros se utilizan únicamente en contextos específicos. Una de las variables que influye en el tipo de perfil es la educación que tiene la persona, además del lugar donde vive, tipo de barrio, amistades, familiares, etc.

Tema 1.4: Propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo

1.4.1. Desarrollo de la propuesta

Los vocablos propios del Ecuador, tanto los llamados ecuatorianismos como los quichuismos, representan un patrimonio para la lengua española utilizada por la población, su uso establece una diferencia con los vocablos empleados en otros países y, por ende, se constituyen en una marca de identidad nacional. Su aplicación en el aula de EGB depende del contexto de la práctica educativa y de las materias donde serán empleados; se recomienda, en tal caso, hacer uso de los vocablos y de modismos de manera reiterada.

El área de Lengua y Literatura será el contexto ideal para su presentación, discusión y análisis. Para conocerlas de manera lúdica, existen obras capitales de la literatura ecuatoriana donde abundan estos recursos.

1.4.2. Objetivos de la propuesta

- Identificar a los ecuatorianismos y quichuismos como elementos recurrentes en la narrativa ecuatoriana.
- Fortalecer el uso de ecuatorianismos entre los estudiantes de 8vo y 9no de EGB.
- Afianzar en los estudiantes el reconocimiento de los ecuatorianismos como elemento importante en su identidad y cultura.

1.4.3. Plan de estrategias y actividades

Objetivos	Estrategias	Actividades	Indicadores
<p>Identificar a los ecuatorianismos y quichuismos como elementos recurrentes en la narrativa ecuatoriana</p>	<p>Lectura de pasajes seleccionados por el/la docente de novelas ecuatorianas representativas con presencia de ecuatorianismos o quichuismos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “El país de Manuelito” (1985) de Alfonso Barrera • “Huasipungo” (1934) de Jorge Icaza. • “El Chulla Romero y Flores” de Jorge Icaza. • “Los Sangurimas” (1934) de José 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recopilación de los ecuatorianismos y quichuismos presentes en los pasajes revisados. 2. Clasificación de los ecuatorianismos y quichuismos recopilados. 3. Búsqueda de los significados de los vocablos identificados. 4. Creación de oraciones nuevas a partir de los vocablos identificados en las novelas revisadas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los estudiantes identifican los ecuatorianismos presentes en ciertos pasajes de novelas ecuatorianas. 2. Los estudiantes clasifican los vocablos identificados en sustantivos, adjetivos y verbos. 3. Los estudiantes comprenden cabalmente los significados de los vocablos encontrados. 4. Los estudiantes

	<p>de la Cuadra.</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Las cruces sobre el agua” (1946) de Joaquín Gallegos Lara. • “El rincón de los justos” (1983) de Jorge Velasco Mackenzie. 		<p>crean oraciones a partir de los ecuatorianismos identificados en los pasajes seleccionados.</p>
	<p>Lectura de una selección de relatos de libros de cuentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Repisas” (1931), “Horno” (1932) y “Guashingtón” (1938) de José de la Cuadra. • “Los que se van” (1930) de Enrique Gil Gilbert, Demetrio Aguilera Malta y Joaquín Gallegos Lara. • “Trece relatos” (1955) de César Dávila Andrade. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recopilación de los ecuatorianismos y quichuismos presentes en los relatos revisados. 2. Clasificación en orden alfabético de los ecuatorianismos y quichuismos recopilados. 3. Búsqueda de los significados de los vocablos identificados. 4. Creación de oraciones nuevas a partir de los vocablos identificados en los relatos leídos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los estudiantes identifican los ecuatorianismos presentes en relatos ecuatorianos. 2. Los estudiantes clasifican los vocablos identificados en sustantivos, adjetivos y verbos. 3. Los estudiantes comprenden cabalmente los significados de los vocablos encontrados. 4. Los estudiantes crean oraciones a partir de los ecuatorianismos

			identificados en los relatos leídos.
Fortalecer el uso de ecuatorianismos entre los estudiantes de 8vo y 9no de EGB	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de estrategias lúdicas para el fortalecimiento del empleo de ecuatorianismos entre los estudiantes de 8vo y 9no de EGB 	<p>1. Sopa de letras y crucigramas donde las palabras del español se mezclan con ecuatorianismos y quichuismos.</p> <p>2. Se lleva a cabo la relación de los ecuatorianismos con acciones simuladas: Unos estudiantes ejecutan una acción mientras el resto debe adivinar a qué ecuatorianismo refiere.</p> <p>3. Efectuar caligramas a partir de pequeños listados de ecuatorianismos empleados.</p> <p>4. Pictogramas: Los estudiantes completarán una historia mediante el dibujo de los ecuatorianismos faltantes.</p>	<p>1. Los estudiantes reafirman la identificación de ecuatorianismos.</p> <p>2. Los estudiantes comprenden el significado de los ecuatorianismos.</p> <p>3. Los estudiantes enriquecen su vocabulario con la incorporación de ecuatorianismos a su léxico cotidiano.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Creación literaria en base al 	1. Creación de oraciones, párrafos y	1. Los estudiantes realizan oraciones,

	<p>empleo de los ecuatorianismos</p>	<p>textos en base al uso de ecuatorianismos.</p> <p>2. Creación de ficciones originales utilizando el método denominado “El binomio fantástico”, donde se combinan los más disímiles ecuatorianismos, es decir aquellos sustantivos y verbos que menos relación tienen entre sí y se procede a desarrollar una ficción a partir de dicha combinación.</p>	<p>párrafos y textos donde los ecuatorianismos son empleados correctamente.</p> <p>2. Los estudiantes crean ficciones imaginativas basadas en el uso creativo de los ecuatorianismos.</p> <p>3. Los estudiantes se apropian del uso de los ecuatorianismos</p>
<p>Afianzar en los estudiantes el reconocimiento de los ecuatorianismos como elemento importante en su identidad y cultura.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de un debate-conversatorio sobre los ecuatorianismos 	<p>1. Se plantea como tema de discusión si los ecuatorianismos revelan el nivel socio-cultural de la persona.</p> <p>2. Se reflexiona con los estudiantes sobre la importancia de mantener el uso y conocer cabalmente los ecuatorianismos.</p>	<p>1. Los estudiantes reconocen a los ecuatorianismos como elementos importantes de su cultura y de su idiosincrasia.</p> <p>2. Los estudiantes coinciden en mantener el uso adecuado de ciertas expresiones y vocablos propios del Ecuador.</p>

CAPÍTULO II
METODOLOGÍA

2.1. Diseño de investigación

El siguiente estudio es, en primer lugar, cuantitativo debido a que la naturaleza de los instrumentos de recolección de datos aplicados está diseñada de tal manera que ayuden a obtener datos estadísticos concretos sobre cada una de las variables propuestas. Por otro lado la investigación es, también, descriptiva debido a que se examina el fenómeno de estudio a través de datos que muestren su realidad, sin llevar a cabo intervención alguna, ni directa ni indirecta, con el fenómeno puesto a consideración. Por último, se ha considerado que la investigación sea abordada, complementariamente, desde un enfoque analítico debido a que es evidente el requerimiento de un proceso basado en la lógica empírica de la investigación con la finalidad de conocer las particularidades del objeto de estudio que se aborda.

Cabe destacar que se utilizan, para el cumplimiento de sus objetivos, algunas herramientas de investigación como son la encuesta, la revisión bibliográfica y el procesamiento de la información recogida en las encuestas utilizando aplicaciones de Microsoft Excel. Con esta información procesada, se procede a desarrollar gráficos y tablas que son analizadas y discutidas en el apartado correspondiente, contrastando con la información recogida en el marco teórico.

2.2. Contexto

La sociedad ecuatoriana utiliza sus propias formas de interpretación del español, el cual ha sido modificado ya sea por influencia de lenguas nativas o extranjeras, como por el cambio de significados de palabras por las razones ya expuestas en el marco teórico. De esta manera, se escogieron las parroquias señaladas por representar al sur del país, el cual es rico en vocablos y modismos propios de la influencia quichua y, por la tecnología, del inglés.

2.3. Población

La población escogida para la aplicación de las encuestas fueron en total 30 personas de dos distintas parroquias, divididas en los siguientes grupos:

- En Azogues 7 entrevistas: 2 profesionales y 5 no profesionales.

- En Cuenca 23 entrevistas: 13 profesionales y 10 no profesionales.

2.4. Instrumentos de investigación

Los instrumentos utilizados en la investigación se resumen a continuación:

- Formato de encuesta.
- Cámara fotográfica.
- Grabadora de sonido.
- Lápices, bolígrafos y borrador.

CAPÍTULO III

RESULTADOS, ANÁLISIS Y DISCUSIÓN

3.1. Contraste de los significados que constan en el DRAE con los dados por el informante

Palabra: Abarcar

Tabla 1. Significados de la palabra abarcar

PROFESIONALES			
Vocablo: abarcar			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4
Agrupar muchas cosas	Empollar huevos	Coger mucho	Acoger abrazar
NO PROFESIONALES			
Vocablo: abarcar			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4
Gallina abarca huevos	Agrupar cosas	acoger reunir	

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* indica, en su séptima acepción, que abarcar es dicho de una gallina, empollar los huevos.

El término es, propiamente, un ecuatorianismo que se originó de un giro traslaticio derivado del verbo juntar, unir. De esta manera, el ecuatorianismo **abarcar** hace referencia a la acción de la gallina al juntar los huevos que serán empollados. La palabra, como categoría lingüística, es un verbo (Mino, 1995, pág. 2), (Córdova C. , 1995, pág. 22).

En diferentes registros, el significado de esta palabra no varía por parte de los diferentes usuarios de la lengua, especialmente habitantes ecuatorianos. Pues, lo interesante del término es haber logrado registrarse a la Real Academia de la Lengua Española, permitiendo el acceso al concepto para los hispanohablantes de diferentes partes del mundo. Es decir, pese a las demás acepciones que el *DRAE* da a **abarcar**, se puede

entender la relación existente entre “empollar los huevos” con el resto de verbos que se señalan en los significados de este término.

Por esta razón, se espera que la palabra **abarcar** permita determinar, con facilidad, las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: aductor

Los encuestados de este estudio desconocen el significado de la palabra **aductor**, motivo por el cual no se puede realizar el contraste de conceptos.

Palabra: agujetero

Tabla 2. Significados de la palabra agujetero

PROFESIONALES			
Vocablo: agujetero			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4
Persona vende agujas	Persona elabora agujas		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4
Vendedor de agujas	Persona que utiliza agujas		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* indica, en su segunda acepción, que agujetero es un canuto para guardar las agujas.

El término era reconocido por el *DRAE* como un americanismo, pues, explicaba que **agujetero** es un cañutero para guardar alfileres y agujas. Pero el término ha evolucionado desde el mismo concepto de cañutero, transformándose en las diferentes ediciones del *DRAE*. Hoy en día se ha optado por emplear el término “canutero”, el mismo que ha

permitido evolucionar el concepto de **agujetero**, que no sólo permite guardar agujas y alfileres, sino que, permite que estos sean punzados en su superficie (Mino, 1995, pág. 26).

En diferentes registros, el significado de esta palabra no varía por parte de los diferentes usuarios de la lengua ecuatoriana, y latinoamericana. El aspecto más importante de la palabra es su incorporación y transformación en el *DRAE*, permitiendo el acceso al concepto para los hispanohablantes. Por este motivo, se espera que **agujetero** permita determinar las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: alharaquear

Los diferentes encuestados desconocen el significado de la palabra **alharaquear**, por lo que no se puede realizar la diferenciación de conceptos.

Palabra: andinista

Tabla 3. Significados de la palabra andinista

PROFESIONALES			
Vocablo: andinista			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Que hace deporte	Escalar montañas	Alpinista	
NO PROFESIONALES			
Vocablo: andinista			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Deporte	Persona que escala		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* indica que **andinista** es una persona que practica el andinismo.

El término es considerado como un americanismo, puesto que, se deriva de la palabra “andinismo”, que no es más que la práctica de excursión y ascensión a las montañas de los Andes (Córdova C. , 1995, pág. 80). Sin duda, Ecuador es uno de los países que atraviesan dichas montañas, por lo que **andinista** es un término registrado en el habla ecuatoriana.

Cabe mencionar que esta palabra ha logrado registrarse a la Real Academia de la Lengua Española, no sólo como ecuatorianismo, puesto que es empleada en la mayoría de países americanos. De esta forma, existe el acceso al concepto para los hispanohablantes de diferentes partes del mundo.

Con el reconocimiento universal de **andinista**, se espera determinar, con facilidad, las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: arepita

Tabla 4. Significados de la palabra arepita

PROFESIONALES			
Vocablo: arepita			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4
Tortilla de maíz	Comida	Gastronomía	
NO PROFESIONALES			
Vocablo: arepita			
Significado 1	Significado 2	Significado 3	Significado 4
Galleta pequeña	Hecho de maíz	Dulce	

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra arepita es definida por La Real Academia Española (2016) como una tortita usada en América, hecha de la masa del maíz, con papelón y queso. Los participantes del presente estudio, por su parte, apuntan algunas definiciones al término, que van, en el caso de los profesionales de “tortilla de maíz”, “comida” o “gastronomía” y en el caso de los no profesionales a “galleta pequeña”, algo “hecho de maíz” o “dulce”. Como se podrá observar, no están muy alejados de la definición que se le da a este término.

Mino (1995), le quita el diminutivo al término y lo define como “arepa”, pan o tortilla circular de masa de maíz, huevos y manteca, cuya preparación resulta diferente en cada una de las regiones donde se cocina este alimento. Córdova (1995) agrega a la definición la característica de ser un dulce.

El término, es importante señalar, se constituye así en un americanismo, pero que, en el caso del Ecuador, con esa tendencia propia a agregarle diminutivos a las palabras pasa a ser también un ecuatorianismo.

Palabra: ayahuasca

Tabla 5. Significados de la palabra ayahuasca

PROFESIONALES			
Vocablo: ayahuasca			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Bebida yuca del oriente	Planta alucinógena		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Bebida del oriente			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El *DRAE* (2016) señala que **ayahuasca** es: Liana de la selva de cuyas hojas se prepara un brebaje de efectos alucinógenos, empleado por chamanes con fines curativos.

La palabra es de origen quechua, que hace referencia a un bejuco malpigiáceo silvestre, cuyas raíces contienen un principio narcótico. Droga y bebida narcótica preparada con esta planta. Dícese también ayahuasca (Mino, 1995, pág. 74). Por su parte, Córdova (1995, pág. 119) señala que esta es una planta propia de la Amazonía que, al ser consumida, produce alucinaciones en el consumidor.

Ayahuasca es un ecuatorianismo registrado en el *DRAE*, y de alusión cultural en Ecuador. Por esta razón, la palabra podría ser reconocida en cualquier registro y por cualquier usuario del habla del país. A su vez, se espera que este término permita determinar, con facilidad, las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: banca

Tabla 6. Significados de la palabra banca

PROFESIONALES			
Vocablo: banca			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Asiento silla para descansar	banca de valores		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Para sentarse	Finanzas		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El *DRAE* (2016), en su primera acepción, indica que **banca** es un asiento de madera sin respaldo y a modo de mesa baja. En su tercera acepción reconoce al término como un conjunto de entidades bancarias, y en su acepción número seis, indica que es la banca en donde están las posiciones de los jugadores.

Córdova (1995, pág. 132) indica que **banca** es un asiento sin espaldar en donde toman asiento varias personas, y que en muchos casos también es conocida como “banco”.

Sin embargo, cabe mencionar que las tres acepciones del *DRAE*, señaladas anteriormente, pueden utilizarse en cualquier registro y por parte de cualquier usuario de la lengua en Ecuador. Sin embargo, en el presente estudio se determinará, mediante seis dimensiones, qué alusión es más enfática en el habla ecuatoriana. Por otra parte, es importante anotar que el término es de uso universal, por lo que, se espera, no cause limitación de respuestas por parte de los diferentes encuestados.

Palabra: billetear

Tabla 7. Significados de la palabra billetear

PROFESIONALES			
Vocablo: billetear			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Tener dinero	sobornar		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Sobornar	Contar dinero		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* indica, que **billetear** es un verbo ecuatoriano que significa: “pasar dinero para cohechar a funcionarios público”.

En definitiva, el término es, propiamente, un ecuatorianismo empleado en algunos contextos del país.

En diferentes registros, el significado de esta palabra no varía para los usuarios de la lengua en Ecuador. Un aspecto importante a indicar es la incorporación de **billetear** como verbo transitivo en el *DRAE*, permitiendo el fácil acceso al concepto por parte de cualquier usuario en el mundo. Se espera que **billetear** permita determinar las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: bumerán

Tabla 8. Significados de la palabra bumerán

PROFESIONALES			
Vocablo: bumerán			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Artículo de juego	Herramienta de Australia		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Objeto de caza			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) dice que **bumerán** es: arma arrojada propia de los indígenas de Australia, formada por una lámina de madera curvada de tal manera que, lanzada con movimiento giratorio, puede volver al punto de partida.

Esta palabra, registrada por la Real Academia Española, es catalogada como término empleado en algunos países de América. Se puede mencionar que no es, precisamente, un ecuatorianismo, ya que tiene raíz extranjera, incluso, es una práctica de otra cultura. De igual forma, se puede decir que el término se ha universalizado, pues, es muy empleado para explicar ciertas acciones en la vida del ser humano, como “efecto bumerán”, que quiere decir que todo lo que se hace o se dice regresa a la persona.

En otras palabras, el significado de **bumerán** no varía para los diferentes usuarios de la lengua en el mundo; por lo que, se espera que este término permita precisar las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: cachista

Tabla 9. Significados de la palabra cachista

PROFESIONALES			
Vocablo: cachista			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona que cuenta cachos	Sinónimo de cacho o chiste		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona que cuenta cachos			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El *DRAE* (2016) señala que **cachista** es una persona que por costumbre cuenta cachos. La palabra es catalogada como un ecuatorianismo por la Real Academia Española

(Córdova C. , 1995, pág. 184). Sin embargo, Mino (1995, pág. 103) indica que, como ecuatorianismo, esta palabra también denota otro concepto: dicese de la persona que comenta mentiras, ya que, deriva del colombiano “cacho” que, según el *DRAE*, significa engañar.

En los diferentes registros de la lengua, **cachista** en Ecuador tiene significado de persona que cuenta chistes, por lo que no guarda relación con el verbo “engañar”. Se espera que la palabra permita establecer las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: cameral

Los encuestados de la presente investigación desconocen el significado del término **cameral**, por lo que no se puede realizar el contraste de conceptos.

Palabra: canutero

El término **canutero** tiene un significado desconocido por los diferentes encuestados, por lo que no se puede realizar la diferencia entre conceptos.

Palabra: carnetizar

Tabla 10. Significados de la palabra carnetizar

PROFESIONALES			
Vocablo: carnetizar			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Documento de identificación	Censo		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Documento de identificación	Censo		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) señala que **carnetizar** es un verbo transitivo empleado en algunos países de América Latina, que quiere decir: dotar de un carné de identificación a alguien.

El término, para ser ecuatorianismo, tiene origen en la palabra carnet. Es un galicismo que se usa para referirse a las tarjetas de identificación, con fotografía o sin ella, que sirve para acreditar la afiliación a diferentes grupos (Mino, 1995, pág. 118) (Córdova C. , El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo I, 1995).

Con el tiempo, “carnet” ha ido tomando significado según las diferentes exigencias de los usuarios, que ha pasado desde “sacar el carnet”, “entregar el carnet” hasta **carnetizar** y “carnetizarse” respectivamente. Es una palabra que denota el mismo concepto en los diferentes registros de la lengua en Ecuador. Por esta razón, se espera que el término permita determinar las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: caucionado

Tabla 11. Significados de la palabra caucionado

PROFESIONALES			
Vocablo: caucionado			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
persona precavida	Control al manejar dinero		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) indica que **caucionado** es un adjetivo empleado en Ecuador para indicar que un funcionario da caución o inspira confianza para desempeñar un cargo en el que hay responsabilidad económica.

En las ediciones anteriores, el *DRAE* desconocía este término. Según Córdova (1995, pág. 249) el *DRAE*, únicamente se refiere a “caucionero” con sentido análogo a caucionado, indicando, además, que es un término anticuado. Sin embargo, se puede ver que el uso del término ha permitido incorporarse en las actuales ediciones de la Real Academia de Lengua Española, refiriéndose así como ecuatorianismo.

Los diferentes registros y usuarios, permitirán determinar las seis dimensiones consideradas para el desarrollo del presente estudio, esperando que **caucionado** no permita que los diferentes encuestados se limiten a aportar con información importante y necesaria.

Palabra: chagra

Tabla 12. Significados de la palabra chagra

PROFESIONALES			
Vocablo: chagra			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona del campo	Agricultor de la Sierra		
NO PROFESIONALES			
Vocablo: chagra			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona avergonzada	Campesino del Norte		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* refiere varios significados para la palabra chagra, en primer lugar lo establece como un ecuatorianismo para definir a una persona inculta, de modales rústicos, provinciano (natural o habitante de una provincia), o de mal gusto. Como sustantivo hace referencia al campesino ecuatoriano.

Por su parte, Mino (1995) define chagra como aquella persona que no es de esa ciudad, sino que viene de fuera; mientras que Córdova (1995) es más específico y define como campesino de la región interandina del Ecuador que no se identifica precisamente con el indio.

Como puede observarse en base a las respuestas dadas por los encuestados, sus definiciones aciertan con respecto a las fuentes consultadas; es así que se define al chagra

como persona del campo o agricultor de la Sierra, en específico del Norte. Se constata la condición de ecuatorianismo del término y se observa ciertas alusiones negativas en relación al mismo, como por ejemplo, el hecho de que uno de los encuestados lo asociase con una persona avergonzada.

Palabra: chicharrón

Tabla 13. Significados de la palabra chicharrón

PROFESIONALES			
Vocablo: chicarrón, na			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Fritada carne de cerdo	Alimento		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Fritada carne de cerdo	Alimento	Persona obesa	

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El *DRAE* (2016) indica, en su séptima acepción, que **chicarrón, na** es un americanismo que quiere decir: piel de cerdo joven, oreada y frita.

Sin embargo, en el mismo *DRAE*, algunas acepciones indican que, en algunos países latinos, se emplea el término para referirse a la carne de cerdo con porciones de tocino adheridas, picada en trozos pequeños y frita en su propia grasa.

En el caso de autores no profesionales, el término no es reconocido, por lo que se han empleado las concepciones de la Real Academia de Lengua Española. Sin embargo, existen diferentes empleos de este término en Ecuador, por lo que, se esperaría que la presente investigación de a conocer los diferentes significados que los usuarios ecuatorianos dan a **chicharrón, na**.

Palabra: chontaduro

Tabla 14. Significados de la palabra chontaduro

PROFESIONALES			
Vocablo: chontaduro			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Planta del Oriente	Palmera	Alimento	
NO PROFESIONALES			
Vocablo: chontaduro			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Planta del Oriente	Fruta		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al término chontaduro, que es tanto un colombianoismo como un ecuatorianismo, la DRAE se limita a definirlo como pejibaye, que consiste en un árbol de las palmáceas, de zonas tropicales húmedas, de tronco áspero y cilíndrico, hojas pecioladas con un nervio central recio y leñoso, flores en panícula, frutos rojos o amarillos al madurar, que son comestibles y cuyas hojas servirían como techos de las casas de la zona.

A su vez, Mino (1995) coincide al definir chontaduro como una especie de palma cuyo fruto es comestible, mientras que Córdova (1995) refiere exclusivamente al fruto que sale del árbol de chonta.

En base a las definiciones señaladas se puede observar que los encuestados, tanto profesionales como no profesionales aluden a las dos principales características del término: su condición de planta propia del Oriente y el ser comestible. Se constituye en una expresión propia del Ecuador y cuyo conocimiento y uso como alimento es común en muchas partes de la Amazonía y de la Sierra ecuatorianas.

Palabra: coger

Tabla 15. Significados de la palabra coger

PROFESIONALES			
Vocablo: coger			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Agarrar algo	Tomar algo en las manos		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Agarrar algo			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El *DRAE* (2016) reconoce, en su acepción 31, al término **coger** como un vulgarismo americano que quiere decir: realizar el acto sexual.

En el caso de autores no profesionales, esta palabra no es analizada. Sin embargo, se puede emplear la concepción que da la misma Real Academia Española; pues, además de otros significados, en Ecuador el término **coger** guarda el mismo concepto de verbo transitivo, de perfil vulgar.

Sin embargo, no se puede determinar en qué tipo de registro y usuario el término es empleado, por lo que se espera que en la presente investigación, las diferentes dimensiones, permitan determinar el empleo de este término en el país.

Palabra: conchabe

Los encuestados desconocen el significado del término **conchabe**. Por esta razón no se puede realizar la diferenciación de conceptos.

Palabra: copetón

Tabla 16. Significados de la palabra copetón

PROFESIONALES			
Vocablo: copetón, na			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Estilo de peinado	Animales con plumas		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Estilo de peinado	Animales con plumas		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) señala que el término **copetón, na** es un adjetivo empleado en algunos países de América Latina, entre ellos Ecuador, para referirse a una ave que ostenta copete.

Córdova (1995, pág. 295) indica que **copetón** es un adjetivo ecuatoriano que se emplea para referirse a un animal que tiene copete, quiera o no ostentar. En muchas ocasiones, el término es empleado para hacer una analogía entre una persona bien presentada o vanidosa, con el plumaje característico de algunas aves.

Así mismo, se cree que esta palabra es empleada en algunos registros y por diferentes usuarios de la lengua en Ecuador. Sin embargo, se desea analizar si la palabra es empleada o no en contextos restringidos. Por lo que, se espera que la palabra **abarcar copetón, na** permita determinar las diferentes dimensiones de análisis rescatadas para el presente estudio.

Palabra: cuidapalos

Tabla 17. Significados de la palabra cuidapalos

PROFESIONALES			
Vocablo: cuidapalos			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Arquero	Cuidar palos		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
cuidar palos			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Cuidapalos es reconocido en el *DRAE* (2016) como sustantivo americano, empleado en algunos países de América Latina, entre estos Ecuador, para referirse al portero en el fútbol, o jugador que define la portería.

En el caso de autores no profesionales, el término no ha sido registrado, utilizando la definición de la Real Academia Española para el desarrollo del presente estudio. A su vez, esta institución reguladora de idioma español, evidencia que la palabra es un ecuatorianismo, por lo que no puede haber limitación de conocimiento por los diferentes usuarios de la lengua.

El motivo de la incorporación de **cuidapalos** al *DRAE* permitirá que las diferentes dimensiones anotadas en la presente investigación, sean ejecutadas sin mayor dificultad.

Palabra: descachalandrado

Tabla 18. Significados de la palabra descachalandrado

PROFESIONALES			
Vocablo: descachalandrado, da			
Significado 1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona mal vestida	Persona desarreglada		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona mal vestida			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **descachalandrado**, da no consta en el diccionario de la Real Academia Española (2016). No obstante, como adjetivo “descachalandrado”, este diccionario identifica a lo “desaliñado, andrajoso”

Se trata de un adjetivo ecuatoriano cuyo origen se adjudica a Cuenca, ciudad en la cual se lo utiliza como sinónimo de “desgarbo, descuidado en el vestir, desaliñado” (Córdova C. , Diccionario de la Lengua Ecuatoriana Tomo I, 1995). Por otro lado, la palabra también consta como sinónimo de “desarrapado, desaliñado y descuidado” (Minos, 1995). En ambos casos coinciden las acepciones de significado.

En lo que respecta a los significados adoptados por los ecuatorianos, se advierte coinciden tanto los profesionales como los no profesionales al señalar que se trata de una persona mal vestida. En tal sentido, se coincide plenamente con la idea que transmite la palabra **descachalandrado**, da.

Palabra: destiladera

Tabla 19. Significados de la palabra destiladera

PROFESIONALES			
Vocablo: destiladera			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Destilar alcohol			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Destilar alcohol			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* indica, en su séptima acepción, que **destiladera** proviene del infinitivo destilar tornando con un significado de “materia porosa para clarificar un líquido”.

En los ecuatorianismos consta como el filtro rústico hecho de una gran pieza de piedra pómez o también como disponer de un colador para obtener la tintura del café (Córdova C. , Diccionario de la Lengua Ecuatoriana Tomo I, 1995). **Destiladera** también coincide como palabra destiladera que es un instrumento para estilar (Minos, 1995).

En lo que respecta a los profesionales y no profesionales se advierte una fijación en el verbo antes que en el objeto puesto que en ambos casos se refiere exclusivamente a destilar alcohol. Es decir, mientras la tradicional acepción ecuatoriana se refiere a un objeto como el colador al que denomina **destiladera**, en dos casos que respondieron se refieren al acto de destilar alcohol.

Palabra: embolsicar

Tabla 20. Significados de la palabra embolsicar

PROFESIONALES			
Vocablo: embolsicar			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Meter la mano en el bolsillo			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Meter la mano en el bolsillo			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* define a **embolsicar** como el acto de “Meter algo en el bolsillo”.

Lo mismo ocurre en las definiciones ecuatorianas como son “meter en el bolsillo”, puede ser cualquier cosa, de hecho el ejemplo muestra que podrían ser valores monetarios (Córdova C. , Diccionario de la Lengua Ecuatoriana Tomo I, 1995).

Sin embargo en las entrevistas realizadas a propósito de esta investigación, en ambos casos, se refieren a meter la mano en el bolsillo, es decir, el objeto que ingresa o se deposita en el bolsillo es la mano.

En tal razón, se puede señalar que el sentido de la palabra **embolsicar** se conserva, sin embargo, existe una ligera variación, en este caso, los dos entrevistados señalan tratarse de una mano que ingresa al bolsillo.

Palabra: encauchado

Tabla 21. Significados de la palabra encauchado

PROFESIONALES			
Vocablo: encauchado, da			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Prenda para proteger lluvia			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Caucho proteger de la lluvia			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* manifiesta que **encauchado** proviene del vocablo encauchar el mismo que significa “cubrir con caucho”.

No obstante, definiciones referidas a ecuatorianismos señalan un nuevo significado para esta palabra. Se usa con la acepción de “ruana o poncho impermeabilizado” (Córdova C. , Diccionario de la Lengua Ecuatoriana Tomo I, 1995). Otro diccionario de términos ecuatorianos, señala un significado mucho más cercano al DRAE según el cual se trata de una tela cubierta de caucho, lo que la hace impermeable, generalmente utilizada en los atuendos para el invierno (Minos, 1995).

Tanto la primera como la segunda acepción, así como aquella que proviene originalmente de la lengua española coinciden los dos entrevistados tanto el profesional como el no profesional. En el primer caso dice tratarse de una prenda para vestir, que podría ser el denominado “poncho de aguas”, sin embargo, en el segundo caso, no profesional, se deja abierta la posibilidad a un caucho para protegerse de la lluvia.

Con respecto a la lengua española, se advierte una mayor precisión atribuida a un objeto para cubrirse de la lluvia, mientras que el recubrimiento de caucho también puede atribuirse a otros usos. **Encauchar**, en sentido lato es agregar impermeable a algo.

Palabra: epa

Tabla 22. Significados de la palabra epa

PROFESIONALES			
Vocablo: epa			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Expresión de felicidad	Detener		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Felicidad	Detener		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) advierte que el vocablo **epa** es utilizado para animar también para detenerse en algunos países de Latinoamérica, incluso en algún caso también como sinónimo de hora.

Sin embargo, ninguno de los usos señalados para Bolivia, Chile, El Salvador, México, Perú y Venezuela, indican que la palabra sea de uso común también en el Ecuador. Tan sólo un diccionario advierte que **epa** es utilizado para incitar a levantarse, a evitar un peligro, un choque, etc. especialmente en la región costanera (Minos, 1995).

Al respecto, solamente en un segundo significado la palabra **epa** coincide con aquellos usos que se dan en los países anteriormente señalados la cual consiste en señalar que alguien se debe detener. No obstante, resulta novedoso que el uso de que dicha expresión tenga un uso adicional como es felicidad.

Una acepción nueva resultó ser “felicidad” para algunos ecuatorianos que hacen uso de este vocablo.

Palabra: faique

Tabla 23. Significados de la palabra faique

PROFESIONALES			
Vocablo: faique			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Madera	Árbol de la Costa ecuatoriana		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término faique es definido por el DRAE (2016) como un sustantivo utilizado en Perú y Ecuador para referir a un árbol de la familia de las mimosáceas.

Por su parte, Mino (1995) agrega a la definición de la DRAE que el faique pertenece al género prosopis. Córdova (1995) refiere además de que es un árbol de los valles calientes y secos de Imbabura, Azuay y Loja, cuya madera se emplea como leña por ser muy tortuoso

Sin embargo, uno de los encuestados señaló que el árbol es propio de la Costa ecuatoriana, mientras otros encuestados solo referían a que el término consistía en una madera, sin profundizar en la definición.

Se evidencia que no existe un conocimiento cabal del término entre los encuestados, lo que se debería, acaso, al nulo uso comercial que se le da al árbol y que impide su divulgación en todos los sectores de la población ecuatoriana.

Palabra: fimo

Tabla 24. Significados de la palabra fimo

PROFESIONALES			
Vocablo: fimo			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Estiércol de animal			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Estiércol de animal			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* define a **fimo** como “estiércol, cieno”, dice provenir del latín *fimur*, con el mismo significado que se conserva en la lengua castellana en la actualidad.

No obstante, en los diccionarios de ecuatorianismos no existe una definición al respecto, posiblemente se trata de un arcaísmo que es identificado en nuestro medio.

Tanto el significado profesional como el no profesional manifiestan tratarse de “estiércol de animal”, por lo tanto, se advierte que aquella palabra en desuso para señalar estiércol, **fimo**, se mantiene vigente en el uso de los ecuatorianos.

Palabra: funda

Tabla 25. Significados de la palabra funda

PROFESIONALES			
Vocablo: funda			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Objeto para poner algo	Bolsa de plástico		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Objeto para poner algo	Bolsa de plástico		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* dice que la palabra **funda** es una cubierta o bolsa de cuero, paño, lienzo u otro material con que se envuelve algo para conservarlo y resguardarlo.

En ecuatorianismos, se puede advertir a plenitud que se trata de una prenda del vestido femenino consistente en una suelta, de diferentes hechuras, que se sujetan en la cintura y cubre la mitad inferior del cuerpo para las rodillas más abajo (Minos, 1995).

En realidad la palabra **funda** coincide claramente con la versión que ofrece el *DRAE* pues se trata de un objeto que sirve para poner alguna cosa. Ello ocurre, tanto a nivel profesional como a nivel no profesional esta.

De hecho la palabra **funda** significa una bolsa plástica por lo general y sirve para conservar poner algo dentro de ella.

Palabra: gasfitero

Tabla 26. Significados de la palabra gasfitero

PROFESIONALES			
Vocablo: gasfitero			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Oficio profesión	Plomero	Persona que arregla tuberías	
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Oficio profesión			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* identifica a **gasfitero** con la persona que se dedica a la fontanería o es gasista. En realidad son dos acepciones que no se pueden considerar como parte de los ecuatorianismos identificados, sino que también aplica para países como Chile y Perú.

Tanto en el plano profesional como en el no profesional se considera a la palabra gasfitero en el mismo sentido que considera el *DRAE*. Es decir, advierte que es un oficio o profesión referida al arreglo de las tuberías de agua especialmente.

Desde luego, la palabra **gasfitero** señala se identifica con gas como su original inglés dice *gasfitter*, sin embargo, no necesariamente es el gas el indicativo, sino las tuberías. Arreglarlas, es oficio del gasfitero.

Palabra: guaipe

Tabla 27. Significados de la palabra guaipe

PROFESIONALES			
Vocablo: guaipe			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
objeto de limpieza	pedazos de tela		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
objeto de limpieza	pedazos de tela		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* se puede encontrar que el **guaipe** es una masa de hilachas de algodón o de trozos de tela que sirven para limpiar maquinaria, herramientas o pisos, esta acepción es principalmente de uso de países sudamericanos.

No se encontró que los diccionarios de ecuatorianismos hayan hecho uso de la palabra en cuestión, sin embargo, es menester señalar que la misma proviene del inglés *wiper*, el cual se traduce como limpiaparabrisas.

La palabra **guaipe** es de uso común en Sudamérica, no obstante, no consta en los diccionarios de ecuatorianismos.

Palabra: gurbio

La palabra **gurbio** mantiene un significado desconocido por parte de los diferentes encuestados, razón por la que no se ha podido realizar la diferenciación entre conceptos.

Palabra: humear

Tabla 28. Significados de la palabra humear

PROFESIONALES			
Vocablo: humear			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
hacer humo	quemar leña		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
hacer humo	quemar leña		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* indica que **humear** es echar de sí humo como el acto de exhalar humo después de fumar, pero también es arrojar vaho o vapor.

Aunque no se identifica una definición en los diccionarios de ecuatorianismos, se puede señalar que humear, de acuerdo a lo manifestado por la acepción profesional y no profesional, es “hacer humo”, es decir, producirlo, lo cual se entiende también como el efecto que acompaña a encender una fogata.

De este modo, aquella insinuada acepción del *DRAE* respecto arrojar vapor aplica a arrojar humo, hacer una humareda es hacer **humear** para los ecuatorianos.

Ejemplos podrían ser “ella hace **humear** la casa”, es decir, que ha encendido el fogón de leña, o ha hecho “**humear** la carne” es decir ha tendido la carne donde se encuentra el humo, con lo cual quedaría la carne ahumada. Finalmente, también puede ser ha hecho **humear** la ropa, lo cual significa que tiene el olor a humo.

Palabra: jebe

Tabla 29. Significados de la palabra jebe

PROFESIONALES			
Vocablo: jebe			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
pieza de caucho			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
objeto de cacería paica			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* se define como hevea en Bolivia, Ecuador y Perú, a nivel general como caucho. En cualquier caso se alude al producto obtenido de la planta Hevea que es el árbol de caucho, originario de la región amazónica.

El diccionario de americanismos señala que se trata de una tira de caucho como liga o sujetador de un pantalón. Sin embargo, adhiere una definición adicional que es parte de un artefacto de cacería denominado “resortera” la cual tiene dos ramales de caucho para arrojar pequeños guijarros y matar pájaros (Córdova C. , El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo II, 1995). Por su parte una denominación más simple señala que se trata de una goma elástica (Minos, 1995).

A nivel profesional se encontró que era una pieza de caucho coincidiendo con lo señalado por el *DRAE* y por Minos. No obstante, a nivel no profesional se encontró coincidencia con la acepción señalada por Córdova, es decir que se trata de una pieza del artefacto denominado resortera, cuya respuesta nos lleva a una palabra también nuestra denominada “payca”.

La idea de los jefes coincide con el material del cual están realizados, el caucho, sin embargo, es su significado específico muestra tratarse de piezas de un artefacto denominado payca.

Palabra: langarote

Tabla 30. Significados de la palabra langarote

PROFESIONALES			
Vocablo: langarote			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona grande			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Persona grande			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* define a **langarote** como la persona muy alta, flato y desgarbada, propio del uso coloquial de los ecuatorianos.

Córdova indica que se trata de una persona muy alta, flaca y desgarbada, tal cual indica el *DRAE*, agrega que se trata de un sinónimo de larguirucho. No obstante, Minos (1995), advierte que se trata de un holgazán, además de las acepciones señaladas por el *DRAE*, adhiere tratarse de una persona sin gracia.

A nivel profesional como no profesional se evidencia que se trata de una persona grande, es decir, no necesariamente se añaden los calificativos que se señalan en los diccionarios, tan sólo se identificó por el tamaño de una persona.

Es importante señalar que el propio DRAE y los diccionarios de ecuatorianismos identifican a la palabra langarote como un ecuatorianismo que señala la gran talla de una persona.

Palabra: lleve

Tabla 31. Significados de la palabra lleve

PROFESIONALES			
Vocablo: lleve			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Ofrecer algo	trasladar objeto		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
llevar algo	del verbo llevar		

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE*, es también un ecuatorianismo que ha sido identificado como el “dinero obtenido dolosamente de los fondos públicos”.

Lo propio ha sido señalado por el diccionario de ecuatorianismos, éste advierte que es un “dinero perteneciente a los fondos fiscales obtenidos mañosa y dolosamente”, de este modo, plantea un ejemplo: en la calle perimetral existe mucho “**lleve**” señor entrevistador (Minos, 1995).

Sin embargo, parece tratarse de una palabra en desuso pues tanto a nivel profesional y no profesional la palabra tiene dos significados diferentes. A nivel profesional se dice que es “ofrecer algo”, así una persona del mercado podría decir “**lleve** unas manzanas señora”, mientras que a nivel no profesional tiene igual significado de “llevar algo”, así como ejemplo “es posible que la señora **lleve** algo”.

Lleve como sinónimo de dinero hurtado de las arcas estatales es una muestra clara que ya no está en uso de los ecuatorianos, al menos del profesional y no profesional considerados en este estudio.

Palabra: malear

Tabla 32. Significados de la palabra malear

PROFESIONALES			
Vocablo: malear			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Desear el mal alguien	maldecir alguien		
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Hacer mal alguien			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* es dañar o echar a perder algo. También es algo que pervertir a alguien con mala compañía y costumbres. No obstante, el diccionario también precisa que en el Ecuador se utiliza como “dar mala suerte a alguien”.

Efectivamente la última acepción es la que también señalan los diccionarios de ecuatorianismos. De este modo, **malear** significa dar mala suerte a otra persona por medio de las artes maléficas. Ejemplo es éste: “quítate de mi lado que me estás maleando” (Córdova C. , El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo II, 1995). En sentido lato, es fregarse o condenarse (Minos, 1995).

Malear para el profesional es desear el mal a alguien, mientras que para el no profesional es hacer el mal a alguien. Al parecer, el sentido de hacer daño a otra persona efectivamente persiste como significado de este estudio.

Palabra: manta

Tabla 33. Significados de la palabra manta

PROFESIONALES			
Vocablo: manta			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Tela para cubrir			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Cobija			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La Real Academia Española (2016) en el *DRAE* indica ser una pieza de lana, algodón u otro material, de forma rectangular, que sirve para abrigo de cama. Sin embargo, también hace alusión a una acepción ecuatoriana la cual dice “pusilánime”.

En efecto, **manta** también tiene otros significados como “capellada de la alpargata”, así como una prenda de vestir negra y muy larga que utilizaban las mujeres antiguamente. También se dice que es utilizado como sucio (Córdova C. , El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo II, 1995). Como mantón, es decir, prenda de vestir, también se utiliza la palabra **manta** por otro diccionario de ecuatorianismos (Minos, 1995).

Ninguna de las denominaciones que se atribuían antaño a la palabra **manta** han sido identificadas por el profesional y el no profesional pues, en ambos casos, la situación es la misma, se trata de una cobija que es la primera denominación que hace el DRAE para la palabra **manta**.

Palabra: mediagua

Tabla 34. Significados de la palabra mediagua

PROFESIONALES			
Vocablo: mediagua			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Casa pequeña			
NO PROFESIONALES			
Vocablo:			
Significado1	Significado2	Significado3	Significado4
Casa pequeña			

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Según La Real Academia Española (2016) en el *DRAE*, la **mediagua** consiste en una construcción con el techo inclinado, de una sola vertiente, esta noción se mantiene en varios países latinoamericanos.

Como ecuatorianismo es definido como una construcción elemental pequeña con cubierta inclinada de una sola vertiente (Córdova C. , El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo II, 1995). Asimismo, se considera una casa humilde (Minos, 1995).

En lo que respecta al uso que los profesionales y no profesionales ofrecen para la palabra **mediagua**, únicamente la refieren por el tamaño, es decir, para ellos se trataría de una “casa pequeña” simplemente.

La **mediagua** de hecho es un término en discrepancia por los propios profesionales de la construcción en lo que respecta a estandarizar las medidas, sin embargo, todos coinciden en que se trata de una pequeña casa. A veces, la **mediagua** también se le conoce como el espacio donde se guardan las herramientas de una construcción mucho mayor.

3.2. Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural

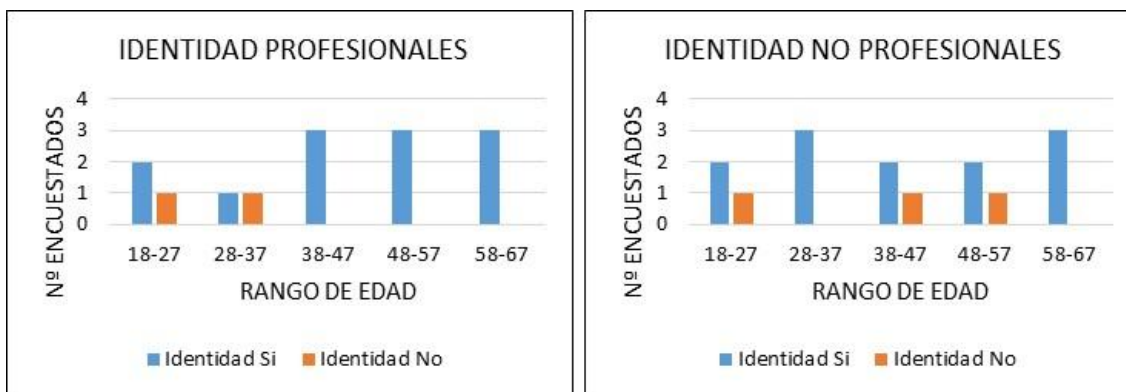


Gráfico 1. Identidad de palabra abarcar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la representatividad de la palabra **abarcar**, en el rango de 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años de los profesionales, la totalidad considera que el término constituye parte de la identidad cultural y social de Ecuador. A su vez, en el rango 18 a 27 años, ciertos encuestados manifiestan que la palabra no necesariamente forma parte la identidad cultural del país.

Por su parte, entre los no profesionales, particularmente, en el rango de 28 a 37 y de 58 a 67 años consideran que la palabra **abarcar** es parte de la identidad ecuatoriana. A su vez, en los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años, ciertos encuestados consideran que el término no posee representatividad.

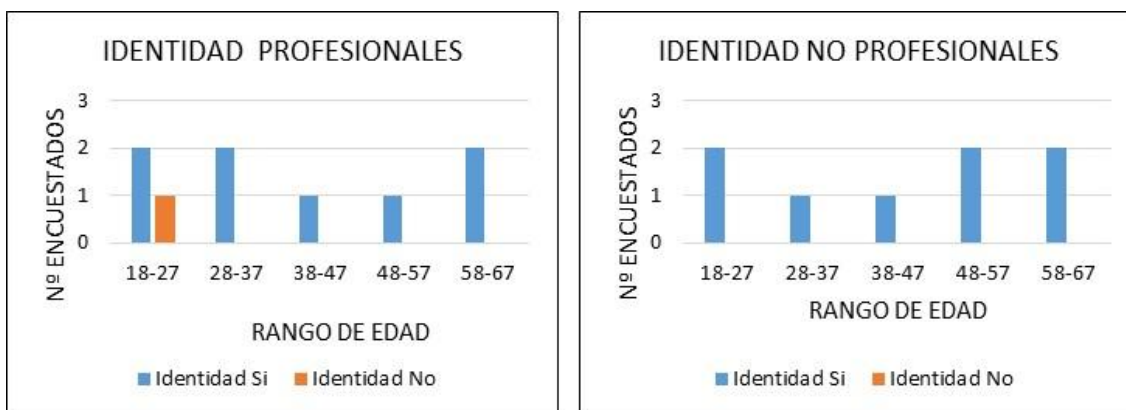


Gráfico 2. Identidad de palabra agujetero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la identidad de la palabra **agujetero**, en el grupo de profesionales, ciertos encuestados del rango de 18 a 27 años piensan que el término no representa identidad alguna. Pero, en el rango de 28 a 37 y de 58 a 67 años la totalidad expresa que la palabra forma parte de la identidad cultural y social de Ecuador.

En el caso de los no profesionales, en el rango de 18 a 27 y 58 a 67 años la totalidad de los encuestados manifiesta que la palabra **agujetero** es parte de la identidad cultural ecuatoriana. Así mismo, en el rango de 48 a 57 años, no determinado en el grupo de profesionales, se considera que el término es representante de identidad en el nivel léxico del país. En este grupo de encuestados, ninguno respondió negativamente a las preguntas.

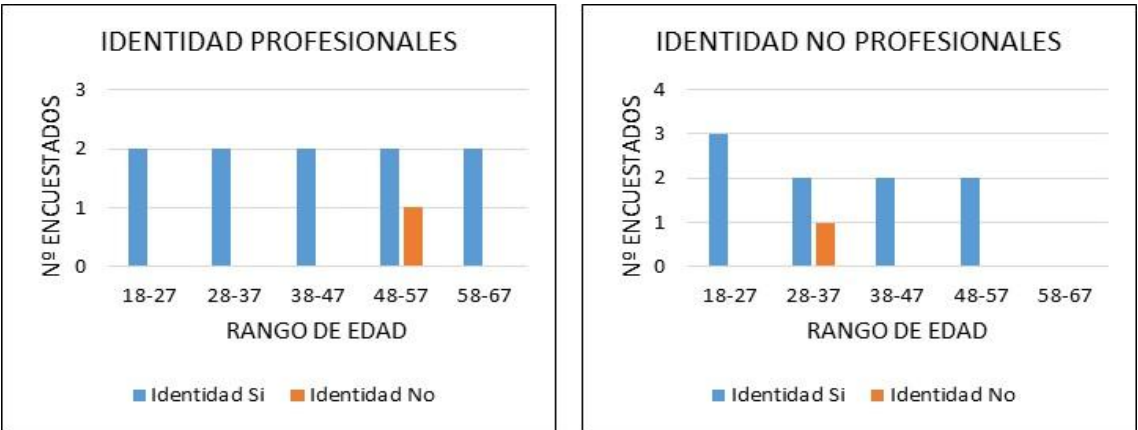


Gráfico 3. Identidad de palabra andinista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **andinista**, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años del grupo de profesionales, es considerada como un término que forma parte de la identificación del Ecuador. Sin embargo, en el rango de 48 a 57 años, ciertos encuestados consideran que el término no precisa como parte de la identidad y cultura ecuatoriana.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, la totalidad del rango de 18 a 27 años responde que el término forma parte de la identidad del país. De igual forma, gran parte de encuestados de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años consideran lo mismo. Pero, en el rango de 28 a 37 años, uno de los encuestados señala que dicha palabra no forma parte de la cultura del país. En este grupo de encuestados, el rango de 58 a 67 años no responde a la pregunta.

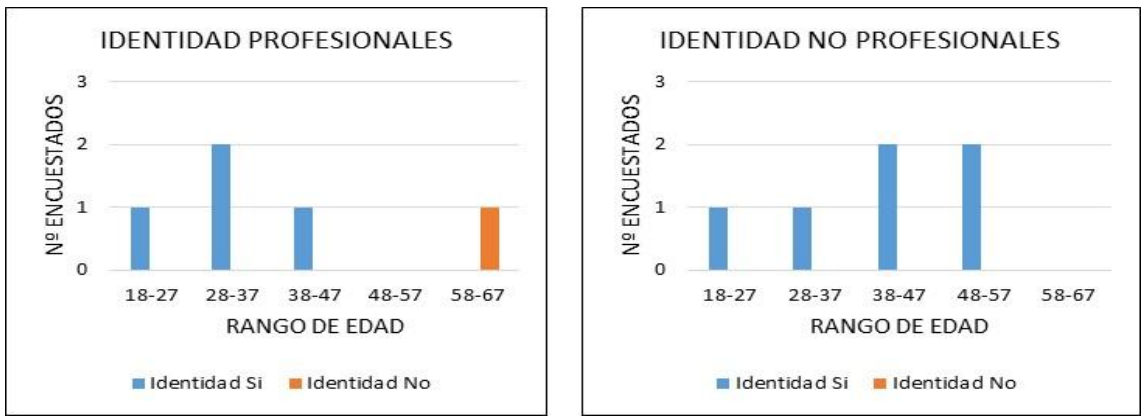


Gráfico 4. Identidad de palabra arepita

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **arepita** es considerado como parte de la identidad del país por la mayoría de encuestados del rango de 28 a 37 años del grupo de profesionales. A su vez, ciertos encuestados del rango de 58 a 67 señalan que el término no forma parte de la identidad cultural y social de Ecuador. En este grupo, ninguna persona responde en el rango de 48 a 57 años.

Entre los no profesionales, particularmente, en el rango de 38 a 47 y de 48 a 57 años, la gran mayoría consideran que la palabra **arepita** es parte de la cultura ecuatoriana. Mientras que en los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años, cierto personaje considera la misma respuesta dada. En este grupo de encuestados, en el rango de 58 a 67 años no existe respuesta alguna.

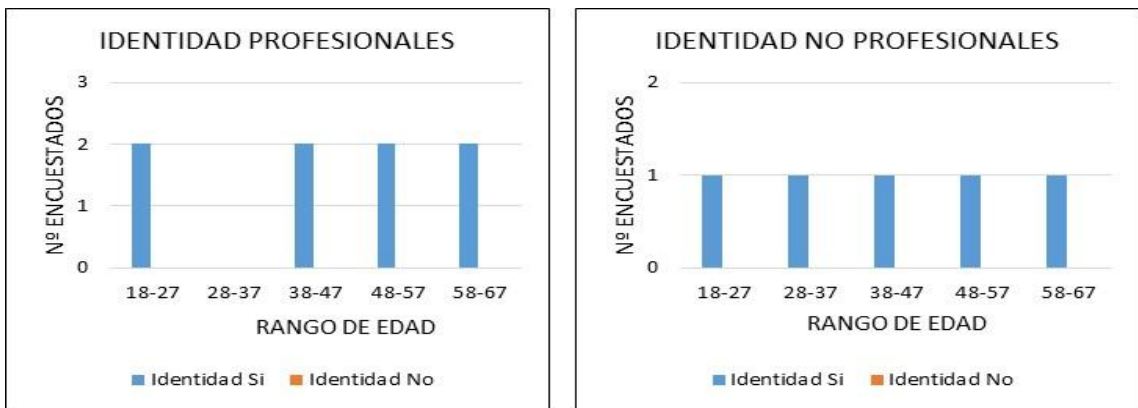


Gráfico 5 Identidad de palabra ayahuasca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **ayahuasca**, es considerada como vocablo que representa la identidad de las diferentes culturas del país. Esto se evidencia en la respuesta que la gran mayoría de los encuestados de los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años del grupo de profesionales indica. Sin embargo, en este grupo no existe respuesta en el rango de 28 a 37 años.

Mientras que en el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años indican que la palabra sí forma parte de la cultura del país, representando así la identidad ecuatoriana.

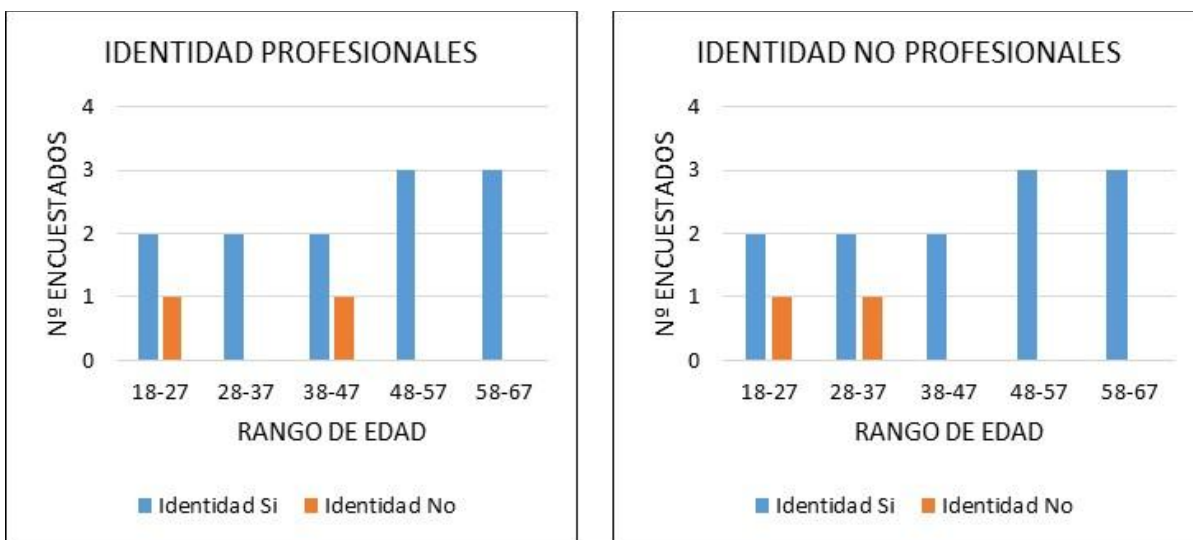


Gráfico 6. Identidad de palabra banca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **banca** en el grupo de profesionales, la gran mayoría de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años considera que es un término que representa la cultura del país. Mientras que en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años, una parte considera esta respuesta. Sin embargo, ciertos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años indican que el término no representa ni forma parte de la cultura e identidad del país.

Por su parte, entre los no profesionales, particularmente, en el rango de 48 a 57 y de 58 a 67 años, la totalidad consideran que la palabra **banca** es parte de la identidad ecuatoriana. A su vez, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años, ciertos encuestados consideran

al término como parte de la identidad, así como entre los dos primeros rangos, algunos consideran que la palabra no guarda relación con la cultura.

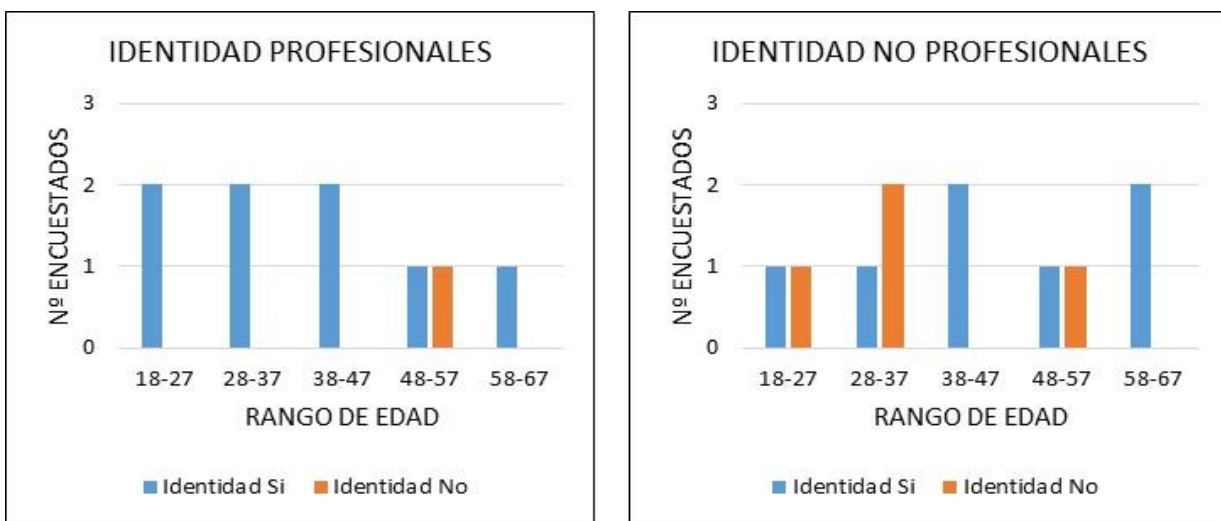


Gráfico 7. Identidad de palabra billetear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La identidad de la palabra **billetear**, en el rango de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años de profesionales, una gran parte considera que el término constituye parte de la identidad cultural y social de Ecuador. A su vez, en el rango de 48 a 57 años, ciertos encuestados indican que el término no precisamente forma parte la identidad cultural del país.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, particularmente, en el rango de 38 a 47 y de 58 a 67 años consideran que la palabra abarcar es parte de la identidad ecuatoriana. Mientras que en el rango de 28 a 37 años, una gran parte de encuestados considera que el término no posee representatividad. Así mismo en los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años, ciertos encuestados coinciden en lo mismo.

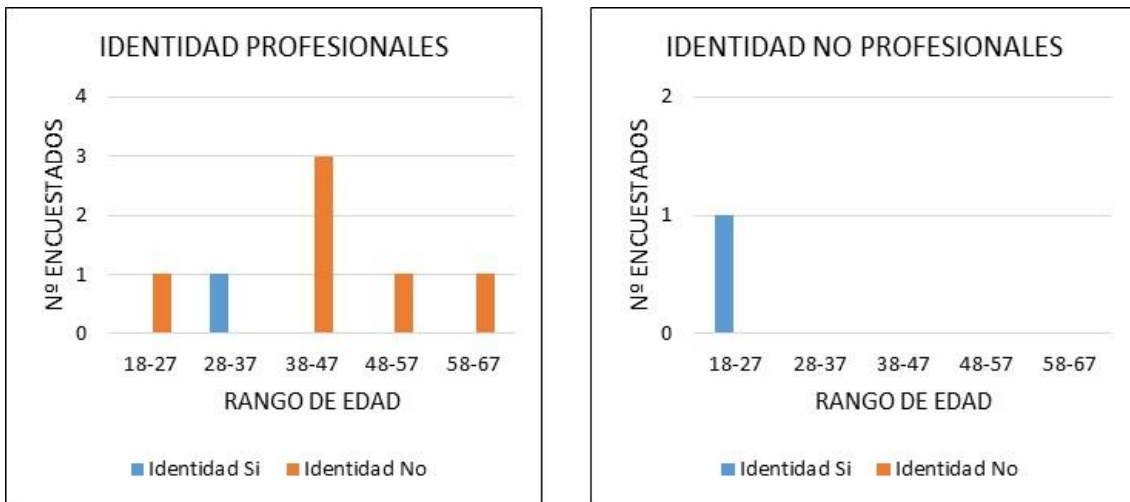


Gráfico 8. Identidad de palabra bumerán

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **bumerán**, en el grupo de profesionales, en el rango de 38 a 47 años la gran parte de encuestados considera que este término no representa a la cultura ecuatoriana. A su vez, pocos encuestados de los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años coinciden en lo mismo. Sin embargo, muy pocos encuestados del rango de 28 a 37 años consideran que el término representa a la identidad del país.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, particularmente en el rango de 18 a 27 años cierto porcentaje consideran que la palabra es parte de la identidad ecuatoriana. En este grupo de encuestados los rangos de 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años no tienen ninguna respuesta.

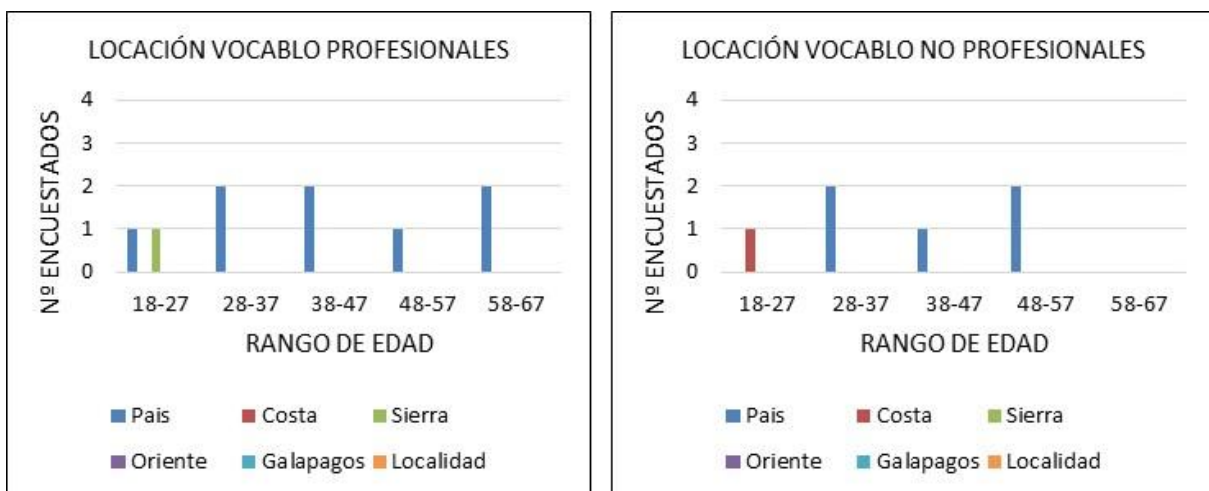


Gráfico 9. Identidad de palabra cachista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **cachista**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 28 – 37, 38 – 47 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 18 - 27 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en los rangos de 28 – 37 y 48 - 57 años de edad, consideran que el término cachista es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 18 - 27 escogen a la Costa ecuatoriana como locación del término.

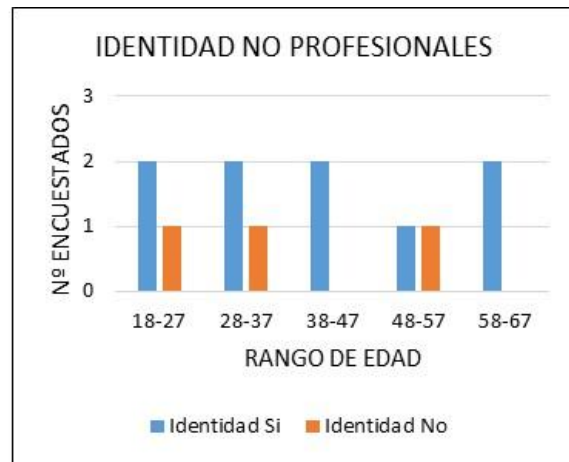
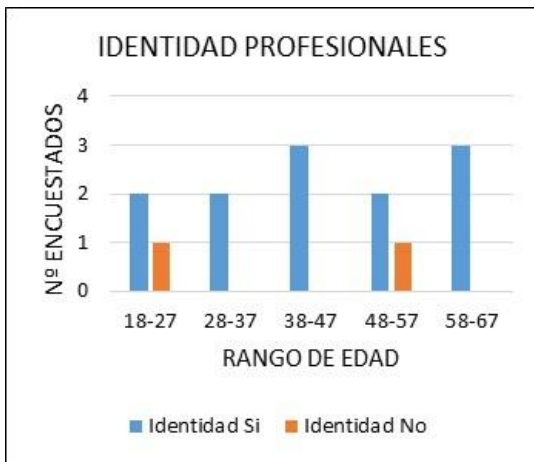


Gráfico 10. Identidad de palabra carnetizar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **carnetizar**, en el rango de 38 a 47 y 58 a 67 años de los profesionales la mayoría opina que el término forma parte de la identidad cultural y social de Ecuador. A su vez, en el rango 18 a 27 y 48 a 57 años, algunos encuestados manifiesta que la palabra no es parte la identidad del país.

En cuanto al grupo de no profesionales, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, una parte de los encuestados considera que la palabra **carnetizar** es parte de la identidad ecuatoriana. Pero, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años ciertos encuetados consideran que el término no posee representatividad.

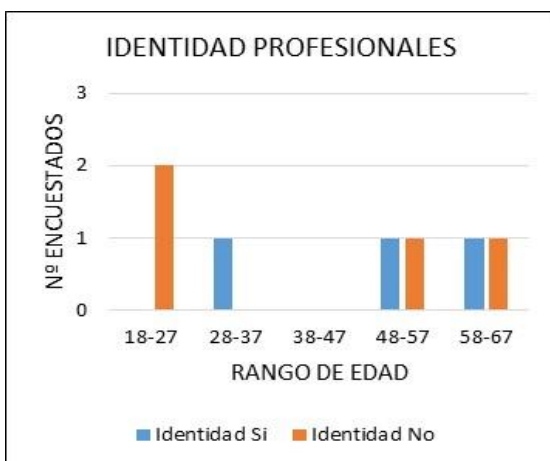


Gráfico 11. Identidad de palabra caucionado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La identidad de la palabra **caucionado**, en el rango de 18 a 27 años del grupo de profesionales no es considerada como tal por la gran mayoría de encuestados. Así mismo, una cierta parte de encuestados de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años manifiesta que la palabra no necesariamente forma parte la identidad cultural del país.

Por su parte, entre los no profesionales, en el rango de 28 a 37 se considera que la palabra **caucionado** es parte de la identidad ecuatoriana. En este grupo de encuestados no existe respuesta alguna en los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años.

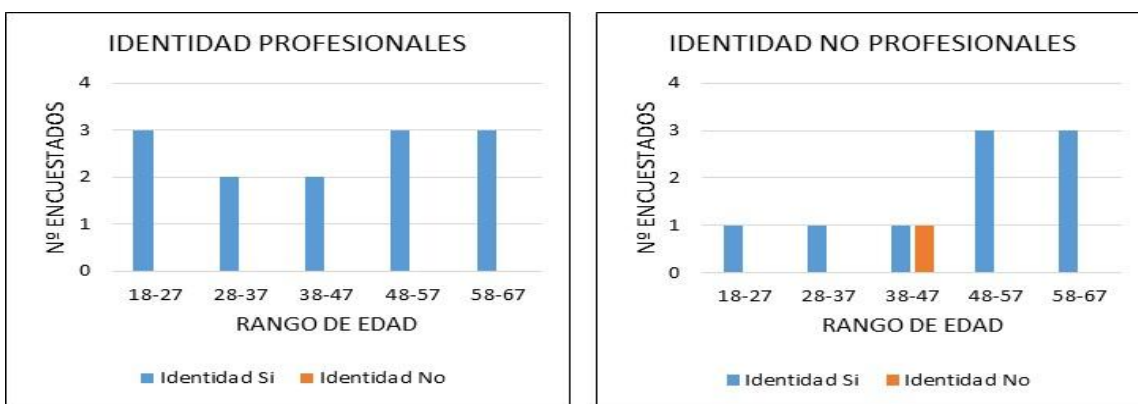


Gráfico 12. Identidad de palabra chagra

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la identidad del término **chagra**, en el grupo de profesionales, entre los rango de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años, una gran parte considera que el término representa a la cultura ecuatoriana. Pero en los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años, un porcentaje más pequeño coincide en esta respuesta.

En cuanto al grupo de no profesionales, el término sí representa identidad en los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años, con el mayor de los porcentajes. En los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años, la respuesta varía por un porcentaje menos números. Sin embargo, en el rango de 38 a 47 años, ciertos encuestados indican que el término no pertenece a la identidad y cultura ecuatoriana.

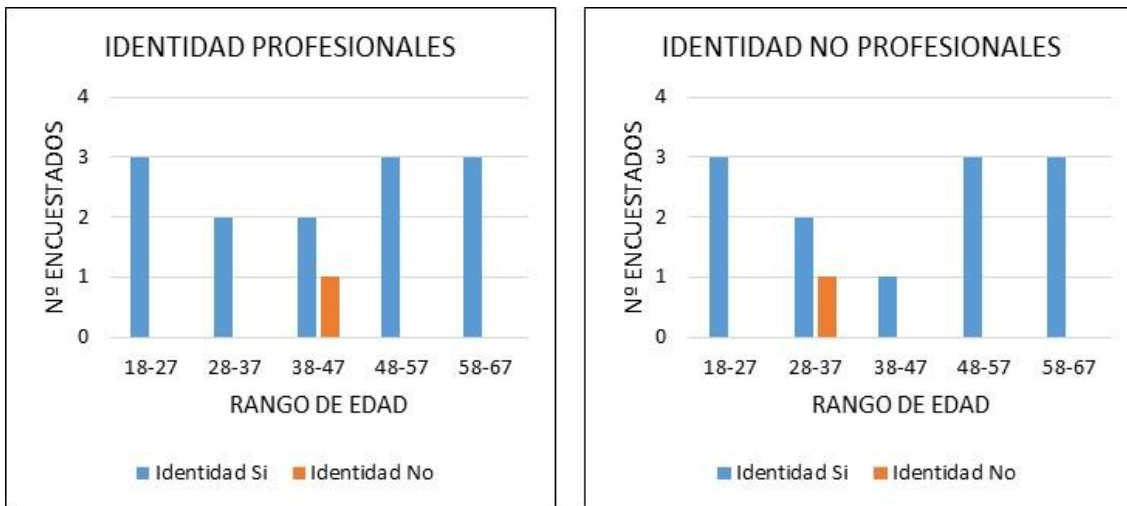


Gráfico 13. Identidad de palabra chicharrón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad del término **chicharrón, na**, en el rango de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años de los profesionales la mayoría piensa que esta palabra forma parte de la identidad cultural y social de Ecuador. A su vez, en el rango 38 a 47 años, ciertos encuestados manifiesta que la palabra no necesariamente forma parte la identidad cultural del país.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, particularmente, en el rango de 18 a 27, 48 a 57 y de 58 a 67 años la mayoría considera que la palabra **chicharrón, na** es parte de la identidad del país. Mientras que en el rango de 28 a 37 años, un porcentaje de encuestados señala que el término no es representativo para la cultura ecuatoriana.

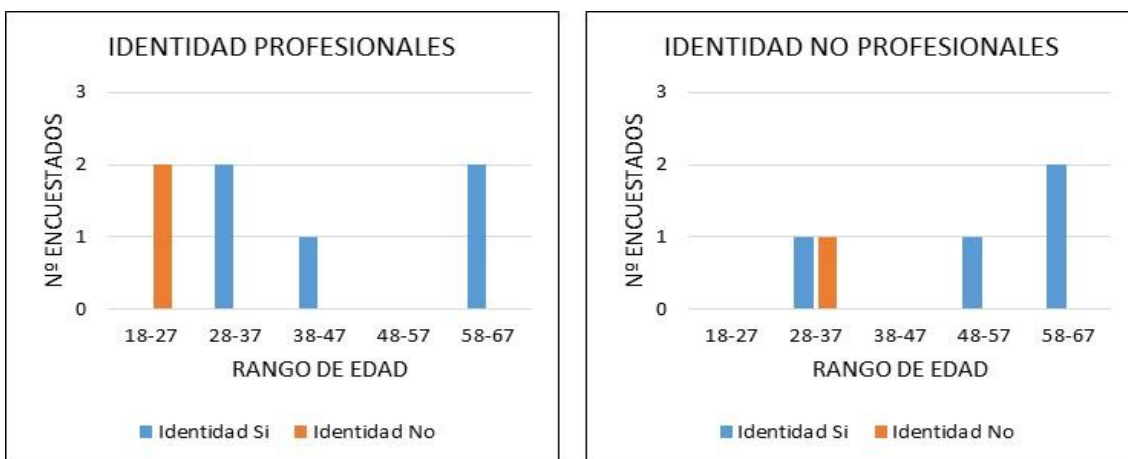


Gráfico 14. Identidad de palabra chontaduro

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **chontaduro**, es considerado como parte de la identidad ecuatoriana por parte de la mayoría de los profesionales de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años. Pero, en el rango de 18 a 27 años el término no representa identidad ni cultura del país. En el rango de 48 a 57 años no existe una respuesta en consideración.

Por otro lado, entre los no profesionales, no existe respuesta en el rango de 18 a 27 y 38 a 47 años. Particularmente, en el rango de 48 a 57 años la mayoría consideran que la palabra **chontaduro** es parte de la identidad ecuatoriana. En el rango de 28 a 37 años, cierto número de encuestados considera que el término no posee representatividad.

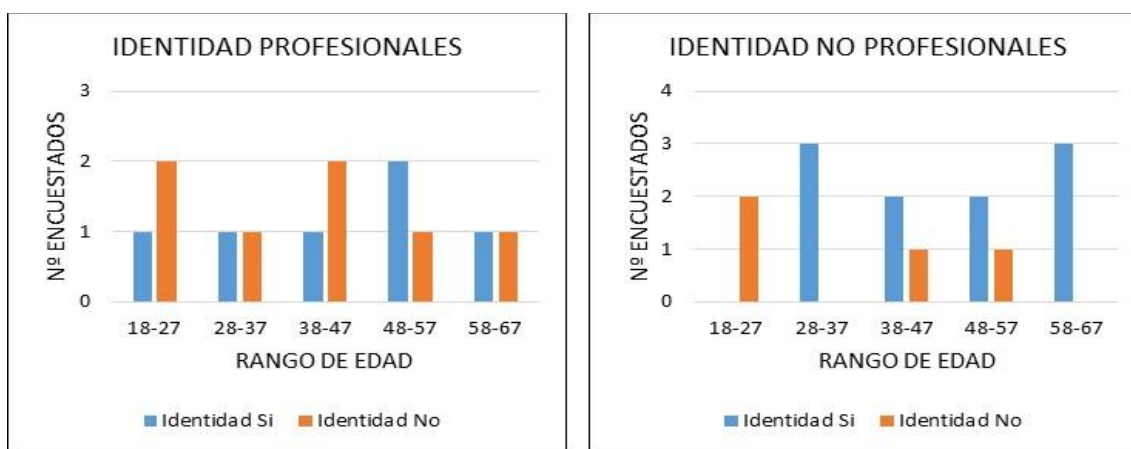


Gráfico 15. Identidad de palabra cogger

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **cogger**, en el rango de 48 a 57 años de los profesionales la mayoría considera que el término forma parte de la identidad cultural y social de Ecuador. A su vez, en el rango 18 a 27 y 38 a 47 años, una mayoría parecida manifiesta que la palabra no necesariamente forma parte la identidad cultural del país.

Por su parte, en el grupo de no profesionales, en el rango de 28 a 37 y de 58 a 67 años la mayoría considera que la palabra **cogger** es parte de la identidad ecuatoriana. Pero, en el rango de 18 a 27 años, una mayor parte de encuestados opinan que el término no pertenece a la cultura del país, por lo que no representa identidad.



Gráfico 16. Identidad de palabra copetón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **copetón**, en el rango 58 a 67 años de los profesionales la mayoría indica que la palabra forma parte de la identidad cultural de Ecuador. A su vez, en el rango 18 a 27 años, una gran parte de los encuestados manifiesta que la palabra no constituye parte la identidad cultural del país. Así mismo, en un porcentaje más pequeño, se ve reflejada la respuesta en los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años.

En el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados de los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años considera que el término es propio de la cultura del país. Mientras que cierto porcentaje de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años señala que el término no posee representatividad.



Gráfico 17. Identidad de palabra cuidapalos

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **cuidapalos** es considerado como propio de la cultura e identidad ecuatoriana en la mayoría de profesionales del rango de 18 a 27 años. Pero en el rango de 38 a 47 se manifiesta que la palabra no necesariamente forma parte la identidad cultural del país. En el rango de 58 a 67 años no se evidencia respuesta.

Por otro lado, entre los no profesionales, en los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 no existe respuesta alguna por parte de los encuestados. Pero en los rangos de 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, una parte responde que el término es parte de la identidad del país. Mientras que en el rango de 48 a 57 años, ciertos encuestados responden que la palabra no es propia de la cultura, por lo que no representa identidad.

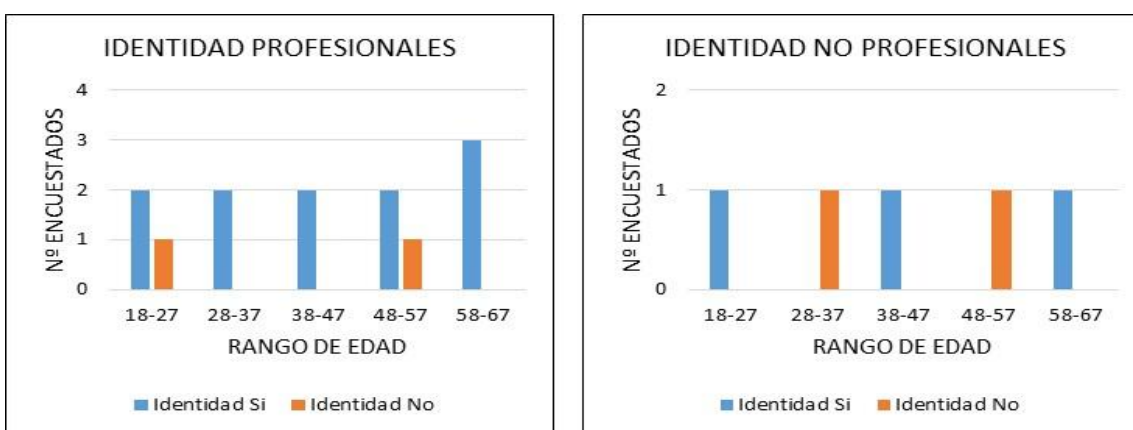


Gráfico 18. Identidad de palabra descachalandrado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad del término **descachalandrado**, la palabra representa identidad para la mayoría de profesionales del rango de 58 a 67 años. Mientras que para un porcentaje más pequeño de profesionales de los rangos 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años, la respuesta es similar. Sin embargo, ciertos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años, el término no representa identidad cultural.

En el grupo de no profesionales, se evidencia que un pequeño porcentaje de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años el término es parte de la cultura de Ecuador, pero, en los rangos de 28 a 37 y 48 a 57, el término no es parte de la identidad cultural del país.

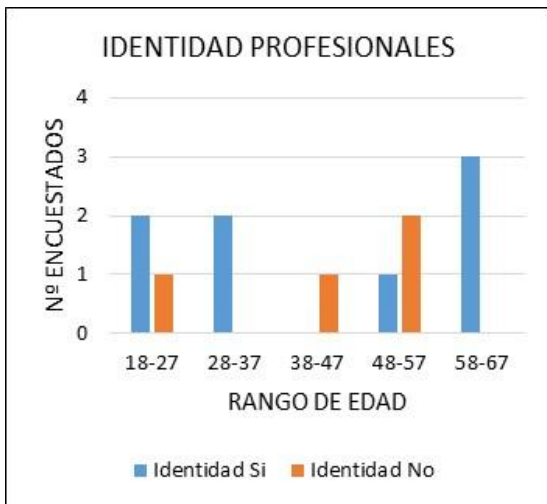


Gráfico 19. Identidad de palabra destiladera

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **destiladera**, representa identidad para la mayoría de profesionales del rango de 58 a 67 años. Pero, para un cierto porcentaje de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años, el término no es considerado como parte la identidad cultural del país.

En relación al grupo de no profesionales, el término representa identidad para la mayoría del rango de 58 a 67 años, seguido por un porcentaje del rango de 48 a 57 años. Sin embargo, en el rango de 28 a 37 el término no es considerado como cultural de Ecuador, por lo que no representa identidad.

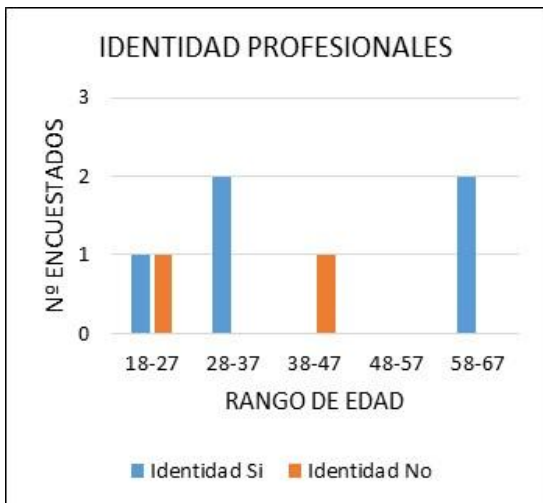


Gráfico 20. Identidad de palabra embolsicar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **embolsicar** representa identidad cultural y social de Ecuador para la mayoría de profesionales de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años. Pero, en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años, el término no es considerado como vocablo propio de la cultura

En el grupo de no profesionales, el término **embolsicar** es considerado como parte de la cultura por la mayoría de encuestados de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años. Mientras que en rangos como los de 28 a 37 y 48 a 57, el término es aceptado por un número de encuestados más reducido.

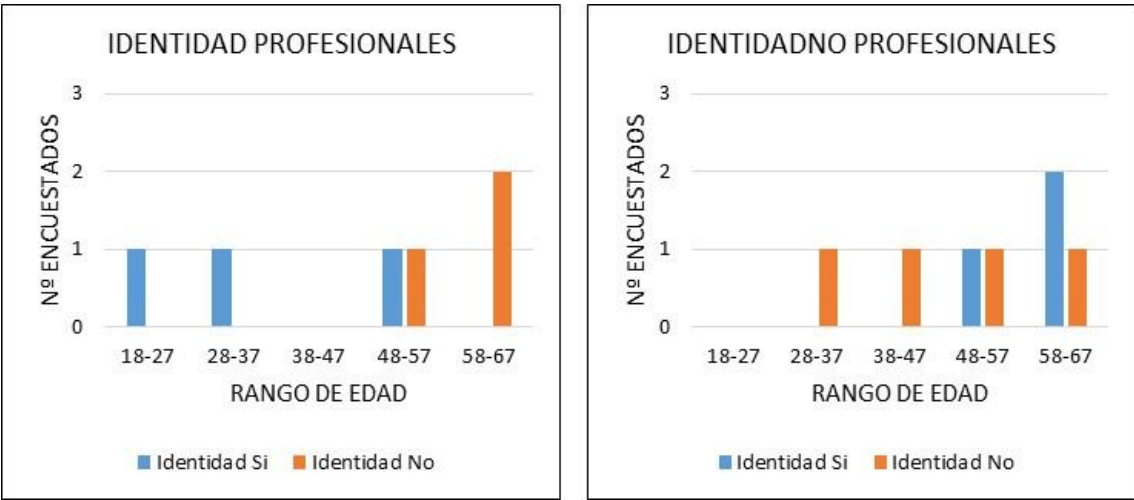


Gráfico 21. Identidad de palabra encauchado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la identidad de la palabra **encauchado, da**, un pequeño porcentaje de profesionales de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años, consideran al término como propio de la cultura ecuatoriana. Pero un alto porcentaje del rango de 58 a 67 años responde que la palabra no es representativa. En cuanto al rango de 38 a 47 años no existe una respuesta. Por otro lado, en el grupo de no profesionales, en el rango de 18 a 27 años no existe una respuesta. En rangos como los de 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, el término no representa identidad.

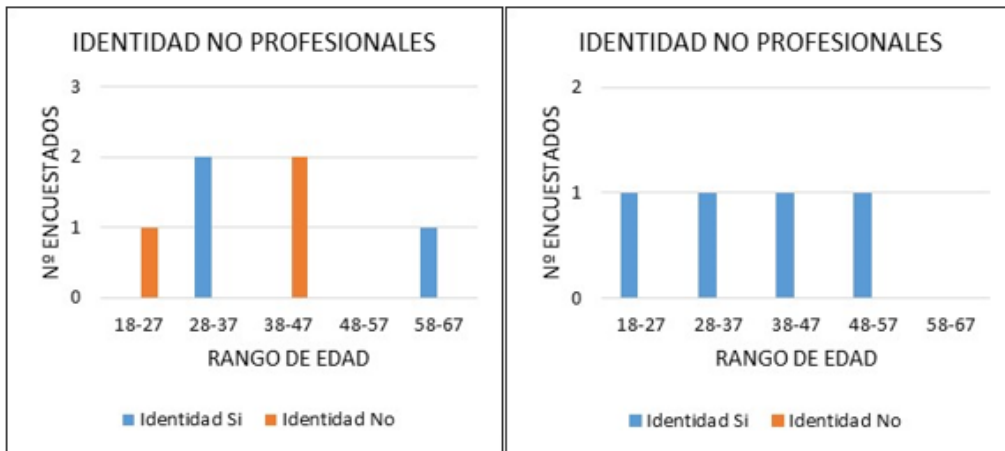


Gráfico 22. Identidad de palabra epa

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **epa** es considerado como parte de la identidad ecuatoriana por la mayoría de profesionales del rango de 28 a 37 años. Pero un ciertos encuestados del rango de 38 a 47, seguido del rango de 18 a 27 años, considera que el término no forma parte la identidad cultural del país.

En relación al grupo de no profesionales, existe consideración del término como parte de la identidad de Ecuador, por un empate de porcentaje de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años. Sin embargo, en el último rango: 58 a 67 años, no existe respuesta alguna.

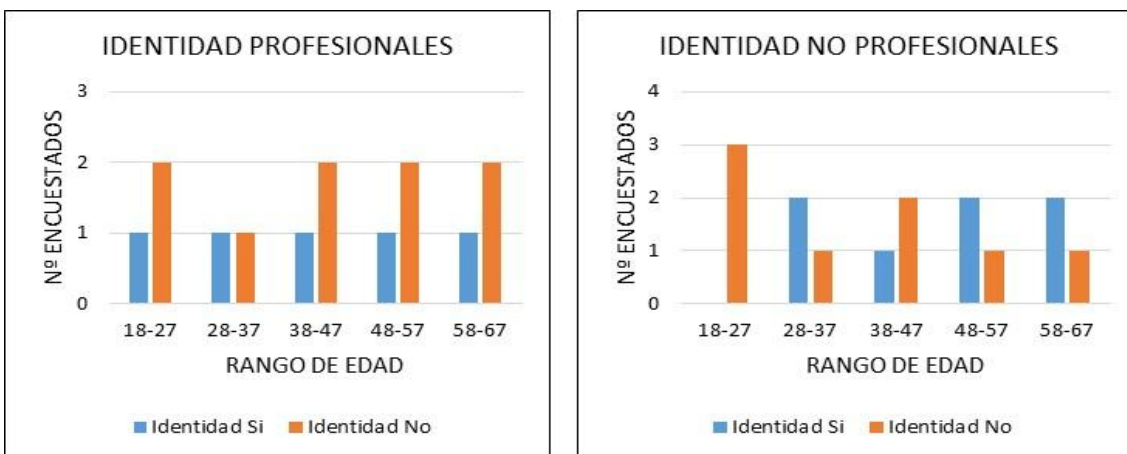


Gráfico 23. Identidad de palabra funda

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **funda**, existe aceptación por parte de un pequeño número de profesionales de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años. Pero, un alto número de los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, considera que el término no forma parte de la identidad y cultura de Ecuador.

Mientras que en el grupo de no profesionales, el término es considerado como parte de la identidad del país por un pequeño número de personas de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años. Pero, un alto número de encuestados del rango de 18 a 27 años indica que esta palabra no representa a la cultura del país.

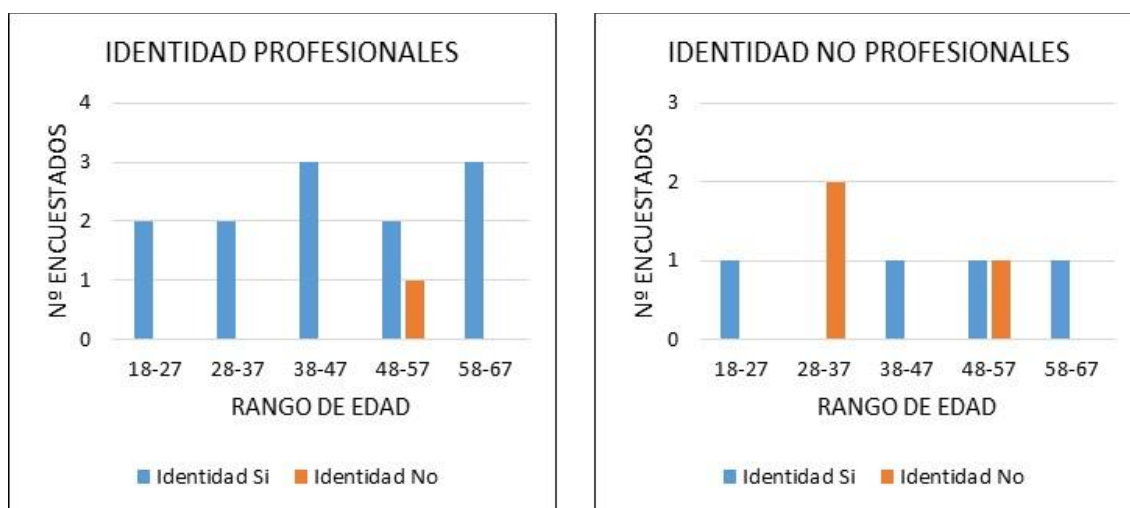


Gráfico 24. Identidad de palabra gasfitero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la identidad de la palabra **gasfitero**, en el grupo de profesionales, la palabra es considerada como legado cultural y de identidad del país por la mayoría de los encuestados de los rangos de 38 a 47 y 58 a 67 años, seguidos por los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años. Sin embargo, en el rango de 48 a 57, un cierto número de encuestados indica que este término no representa a la cultura e identidad de Ecuador.

Por su parte, entre el grupo de no profesionales, la mayoría de los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años considera que la palabra guarda relación con el aspecto cultural ecuatoriano. Pero, en el rango de 28 a 37, la mayoría responde que **gasfitero** no es un término propio de la cultura, seguido del rango de 48 a 57 años.



Gráfico 25. Identidad de palabra guaipe

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al término **guaipe**, la mayoría de profesionales del rango de 58 a 67 años considera que el término denota identidad y cultura, seguido de los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años. Pero, una parte de encuestados de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años indica que la palabra no es representativa

En el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados del rango de 38 a 47 años considera que **guaipe** es un término cultural y de identidad de Ecuador, seguido de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años. Sin embargo, un cierto número de encuestados de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años indica que no denota cultura e identidad.

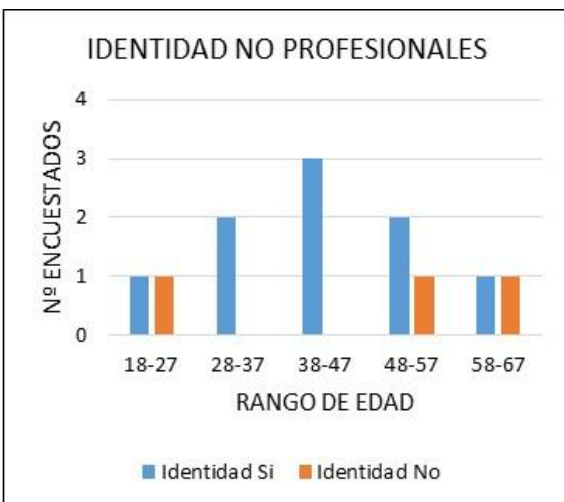
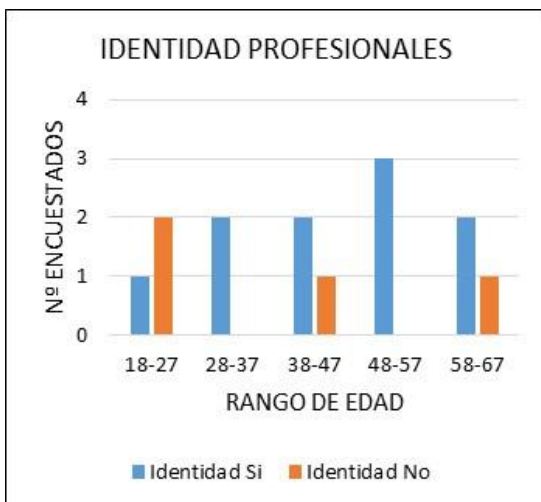


Gráfico 26. Identidad de palabra humear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **humear**, en el rango de 48 a 57 de profesionales, el término tiene más acogida con respecto a considerarlo como constituyente de la identidad cultural y social de Ecuador, seguido de los rangos 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años. Sin embargo, en el rango de 18 a 27 años, se considera que el término no es representativo, seguido de los rangos de 38 a 47 y 58 a 67 años.

A su vez, en el grupo de no profesionales, el rango que señala que el término sí es de la cultura ecuatoriana es el de 38 a 47 años, seguido de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años. Sin embargo, en los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67, algunos encuestados responden que el término no es cultural del país.

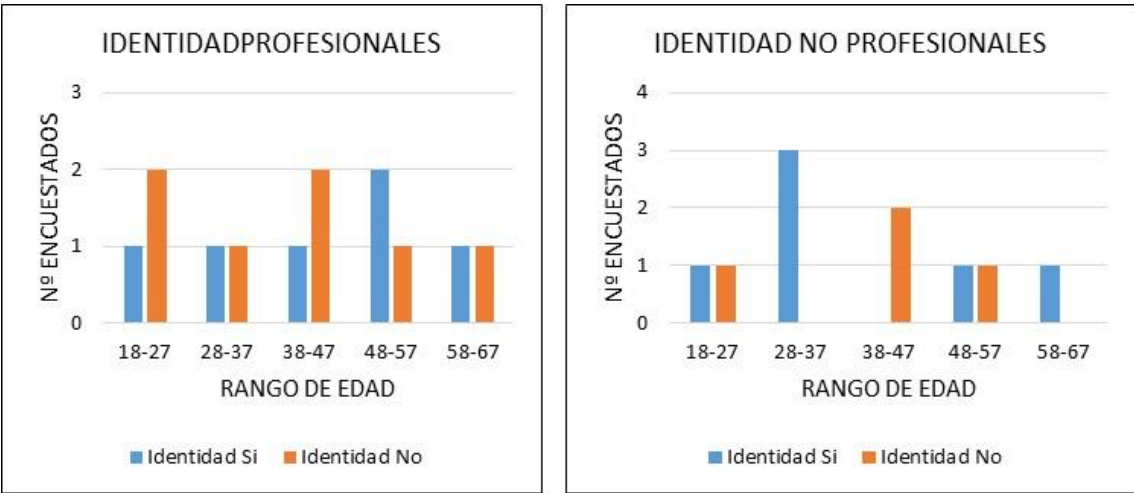


Gráfico 27. Identidad de palabra lleve

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la identidad de la palabra **lleve**, en el grupo de profesionales, la palabra no denota representatividad en un alto porcentaje de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años, seguidos de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años.

En cuanto al grupo de no profesionales, en el rango de 28 a 37 años, la palabra es considerada como parte de la identidad ecuatoriana, seguido de los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años. A su vez, el rango de 38 a 47 años demuestra que un alto número de encuestados consideran que la palabra no representa a la cultura e identidad del país.

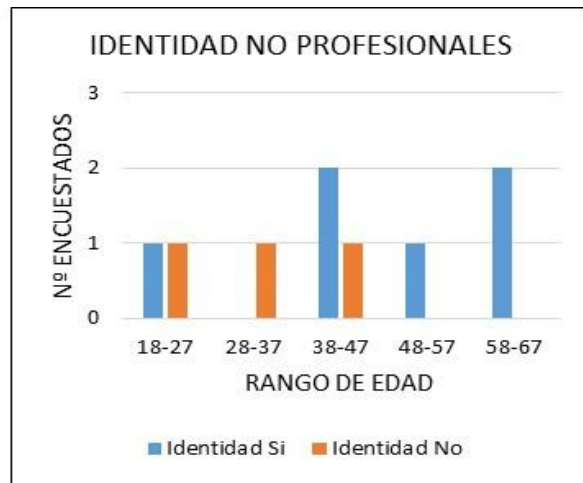
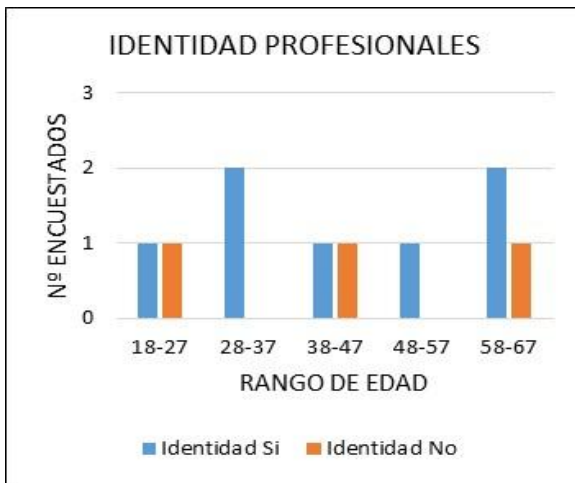


Gráfico 28. Identidad de palabra malear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la identidad de la palabra **malear**, en el grupo de profesionales la palabra se considerada como parte de la cultura e identidad ecuatoriana en la mayoría de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años. Mientras que en los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y, un cierto porcentajes de, 58 a 67 se considera que el término no presenta identidad cultural.

Por otro lado, entre los no profesionales, particularmente, en el rango de 38 a 37 y de 58 a 67 años consideran que la palabra **malear** es parte de la identidad ecuatoriana. A su vez, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años, ciertos encuetados consideran que el término no posee representatividad.



Gráfico 29. Identidad de palabra malear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La identidad de la palabra **manta**, en el grupo de profesionales, en el rango de 58 a 67 años la mayoría considera que el término constituye parte de la identidad cultural y social de Ecuador. A su vez, en el rango 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años, ciertos encuestados manifiestan que la palabra no necesariamente forma parte la identidad cultural del país.

Por su parte, entre los no profesionales, particularmente, en el rango de 28 a 37 y de 38 a 47 años la palabra **manta** es tomada como parte de la identidad ecuatoriana. A su vez, en el rango de 48 a 57 años, ciertos encuestados consideran que el término no posee representatividad.

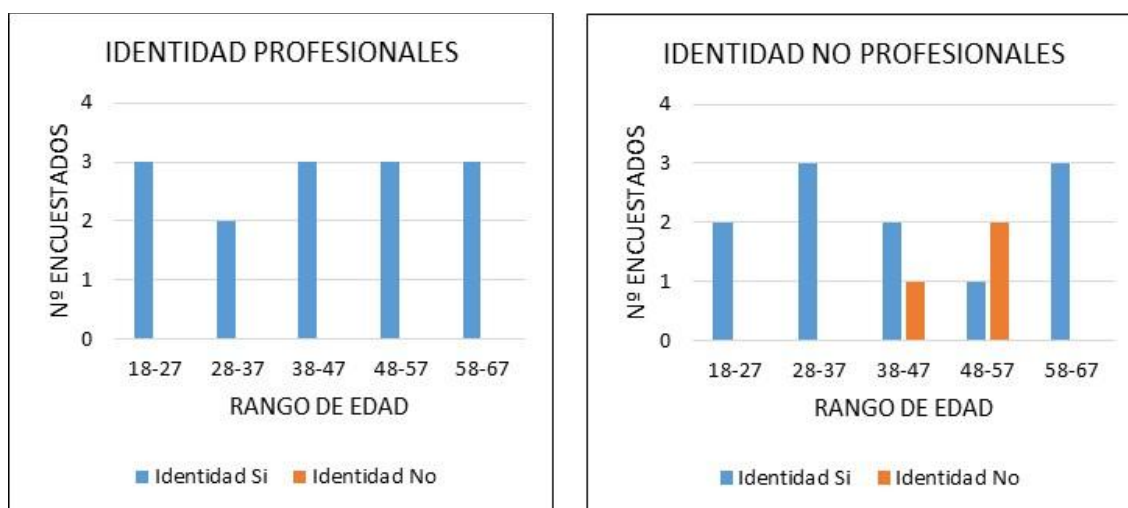


Gráfico 30. Identidad de palabra mediagua

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **mediagua**, en el grupo de profesionales es considerado como parte de la identidad ecuatoriana según la mayoría de los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años; solo seguidos del rango de 28 a 37 años.

En cuanto al grupo de no profesionales, el término es identificado como cultural en la mayoría de encuestados de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años, seguidos de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años. Sin embargo, la mitad de encuestados del rango de 48 a 57 años considera que el término no es representativo, seguido del rango de 38 a 47 años.

3.3. Frecuencia de los ecuatorianismos

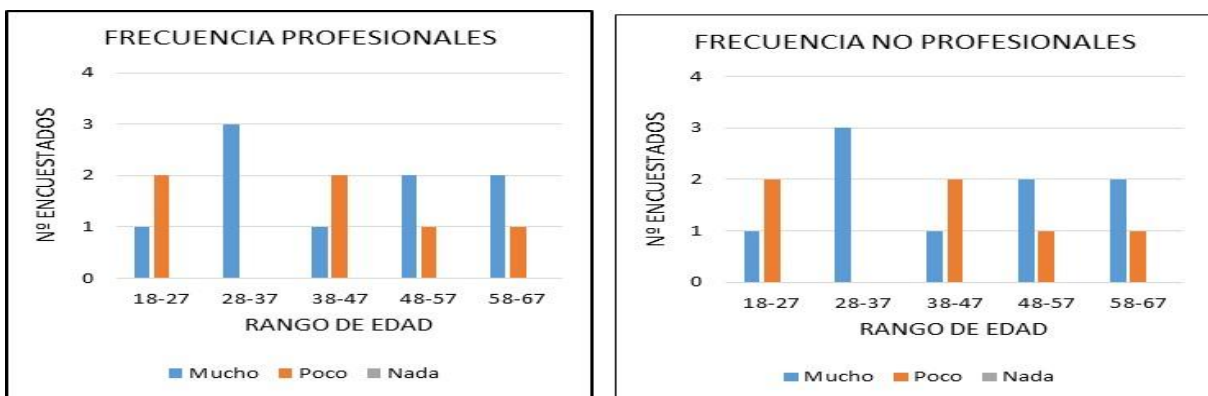


Gráfico 31. Frecuencia palabra abarcar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Según la frecuencia del término **abarcar**, en el grupo de profesionales el rango de 28 a 37 años considera que el término es usado con mucha frecuencia en el país, este rango está seguido por la mayoría de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años. Pero, en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47, la mayoría de encuestados señalan que el término es poco usado en el medio.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado de uso frecuente en el rango de 28 a 37 años, seguido de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años. En los rangos de 18 a 27 años y 38 a 47 años, la mayoría señala que el término es poco frecuente.

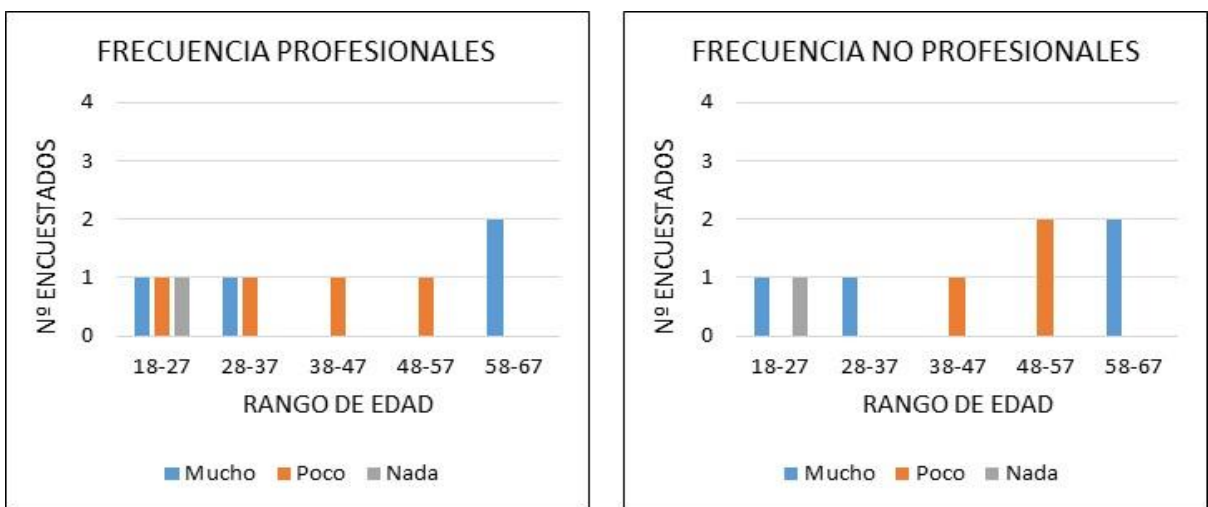


Gráfico 32. Frecuencia de palabra agujetero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **agujetero** es considerada de uso frecuente en el rango de 58 a 67 años de profesionales encuestados, seguido de la mitad de encuestados de los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años. En los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años, algunos consideran que la palabra es poco usada; así como algunos del rango de 18 a 27 considera que el término es nada frecuente.

En el grupo de no profesionales, el término **agujetero** es considerado como muy frecuente por el rango de 58 a 67 años, seguido por algunos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años. El rango de 48 a 57 años considera que la palabra es poco frecuente en el medio; mientras que la mitad de encuestados del rango de 18 a 27 años señala que es nada frecuente.

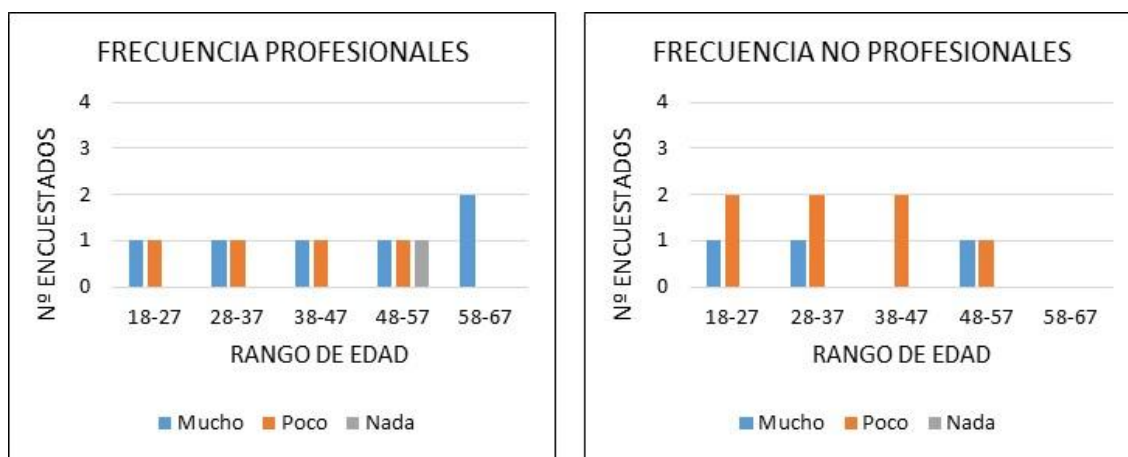


Gráfico 33. Frecuencia de palabra andinista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **andinista** es considerado como muy frecuente por el grupo de profesionales del rango de 58 a 67 años. Ciertos encuestados de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años señala que el término es poco empleado en el país. En el rango de 48 a 57 años indica que esta palabra es nada frecuente en el léxico ecuatoriano.

En el grupo de no profesionales **andinista** es considerado como muy frecuente en porcentajes bajos de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años. Pero, el término es considerado como poco frecuente por una cantidad más alta de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años. En este grupo, el rango de 58 a 67 años no responde.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado de uso frecuente en el rango de 28 a 37 años, seguido de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años. En los rangos de 18 a 27 años y 38 a 47 años, la mayoría señala que el término no es considerado como costumbre.

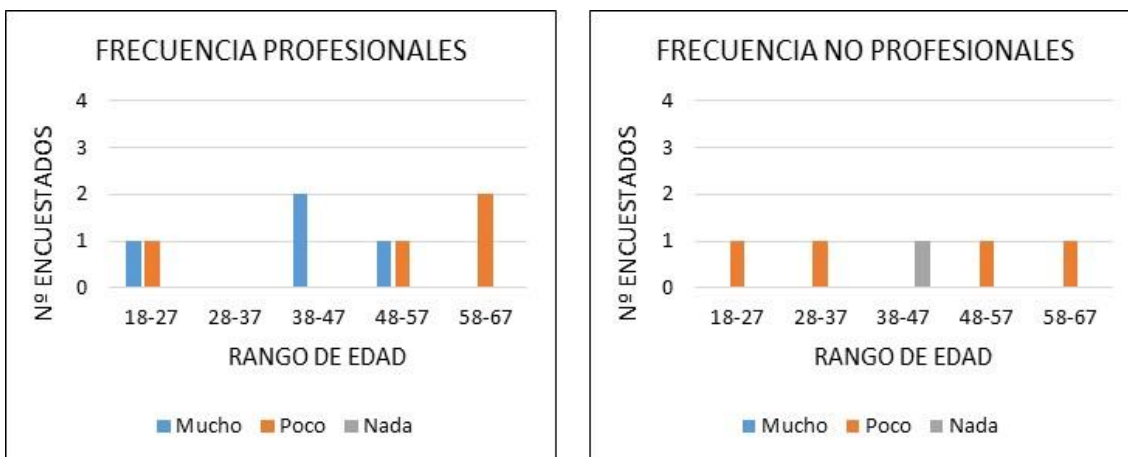


Gráfico 34. Frecuencia de la palabra ayahuasca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la frecuencia del término **ayahuasca** el rango de 38 a 47 del grupo de profesionales considera que la palabra es muy utilizada en Ecuador, mientras que el rango de 58 a 67 años considera que es poco frecuente; ambos rangos estuvieron seguidos de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años. En este grupo no se obtuvo respuesta por parte del rango de 28 a 37 años.

En el grupo de no profesionales el término no es considerado como muy frecuente en ninguno de los rangos. Pero en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años se indica que la palabra es poco frecuente; a su vez, en el rango de 38 a 47 años se menciona que **ayahuasca** es nada utilizada.

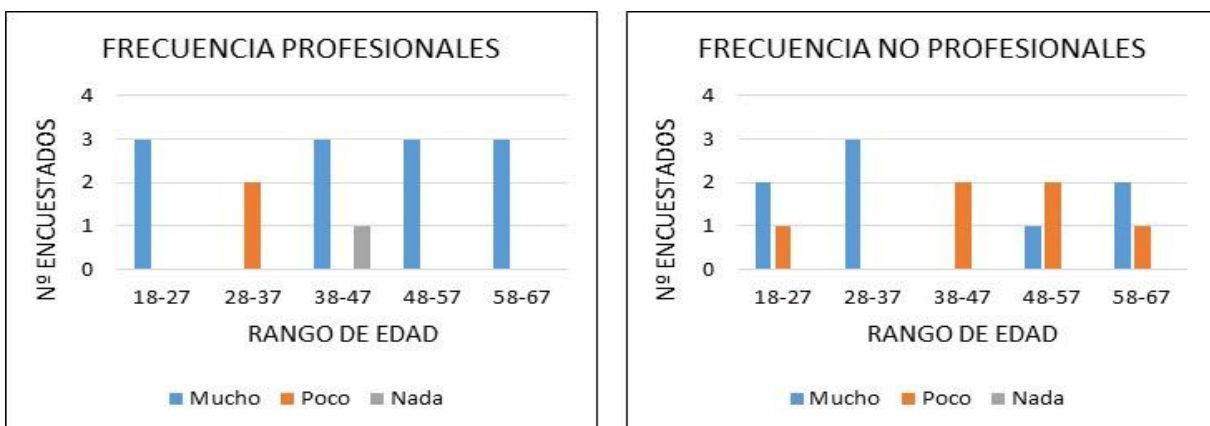


Gráfico 35. Frecuencia palabra banca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **banca** es considerada como muy frecuente en el grupo de profesionales por la mayoría de los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años. El rango de 28 a 37 años indica que el término es poco empleado; a su vez, algunos encuestados del rango de 38 a 47 años indican que es nada frecuente.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, la palabra es considerada como muy frecuente en el rango de 28 a 37 años, seguido por los rangos de 18 a 27 y 58 a 67 años. En los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años, un alto porcentaje señala que la palabra es poco empleada en Ecuador.

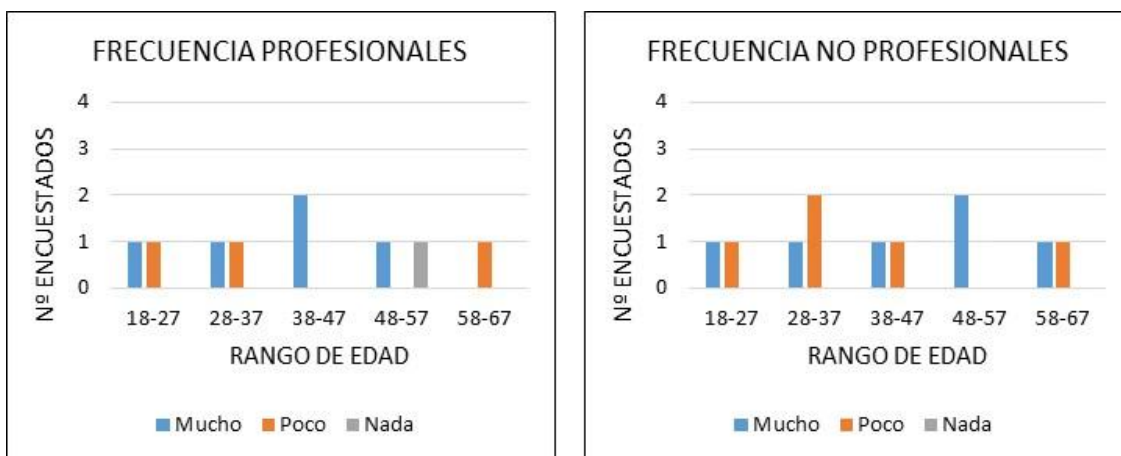


Gráfico 36. Frecuencia palabra billetear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **billetear**, en el grupo de profesionales el rango de 38 a 47 se años considera que el término es usado con mucha frecuencia en el país, este rango está seguido por la mitad de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años. Pero, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 58 a 67, la mitad de encuestados indica que la palabra es poco usada, mientras que en el rango de 48 a 57 años, la mitad de encuestados señala que es nada frecuente.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, la palabra **billetear** es considerada como muy frecuente en el rango de 48 a 57 años, seguido por la mitad de encuestados de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años. En el rango de 28 a 37 años el término es considerado como de poco uso, seguido por la mitad de los otros rangos.

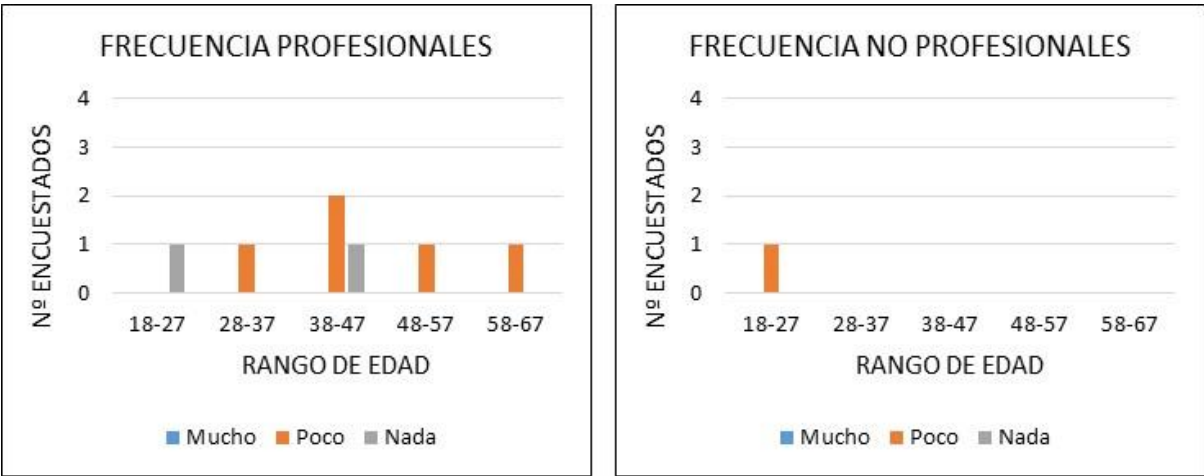


Gráfico 37. Frecuencia palabra bumerán

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **bumerán**, en el grupo de profesionales el rango de 38 a 47 años considera que el término es usado con mucha frecuencia en el país, este rango está seguido por la mitad de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años. Pero, en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47, la mitad de encuestados señalan que el término es nada usado.

Por otra parte, en el grupo de no encuestados, el término el término es considerado como de poco uso por un pequeño porcentaje de los rango de 18 a 27 años. En este grupo el resto de rangos no respondieron a la pregunta.

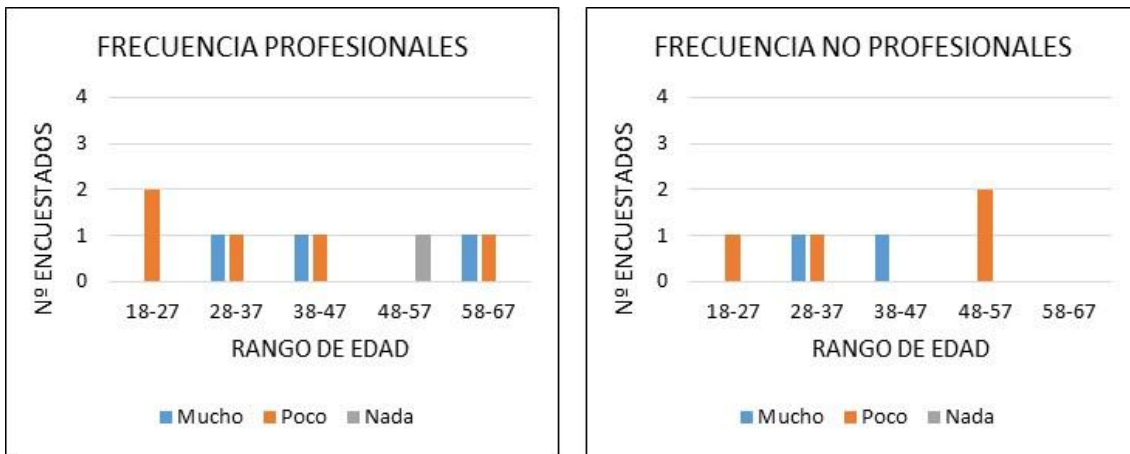


Gráfico 38. Frecuencia palabra cachista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la frecuencia de la palabra **cachista**, en el grupo de profesionales un pequeño porcentaje de los rangos de 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años considera que el término es muy frecuente. A su vez, en el rango de 18 a 67 años un alto porcentaje señala que es poco frecuente, seguido por la otra mitad de los rangos ya mencionados. En el rango de 48 a 57 los encuestados indican que la palabra es nada utilizada.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado de poco uso en un alto porcentaje del rango de 48 a 57 años, seguido por la mitad de los rangos de 18 a 27 y de 28 a 37 años. La mitad de los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años indica que el término sí es frecuente, mientras que no existe respuesta en el rango de 58 a 67 años.

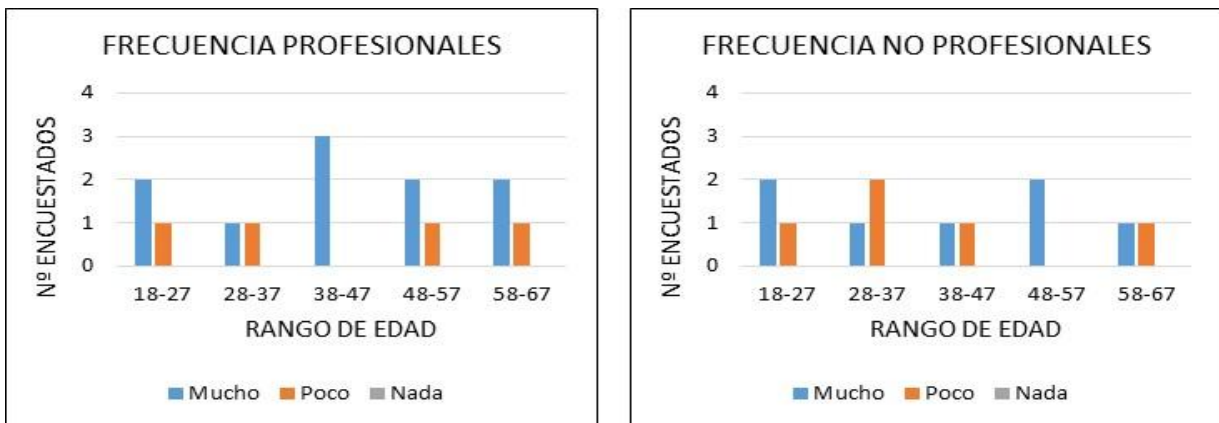


Gráfico 39. Frecuencia palabra carnetizar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la frecuencia del término **carnetizar**, en el grupo de profesionales el rango de 38 a 47 años considera que el término es usado con mucha frecuencia en el país, este rango está seguido por la mayoría de los rangos de 18 a 27, 48 a 57 años y 58 a 67 años. Pero, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años algunos encuestados señalan que el término es usado de poca manera. En el grupo de no profesionales, el término es considerado de uso frecuente en el rango de 18 a 27 y 48 a 57 años. En el rango de 28 a 37 años algunos señalan que el término es usado con poca frecuencia.

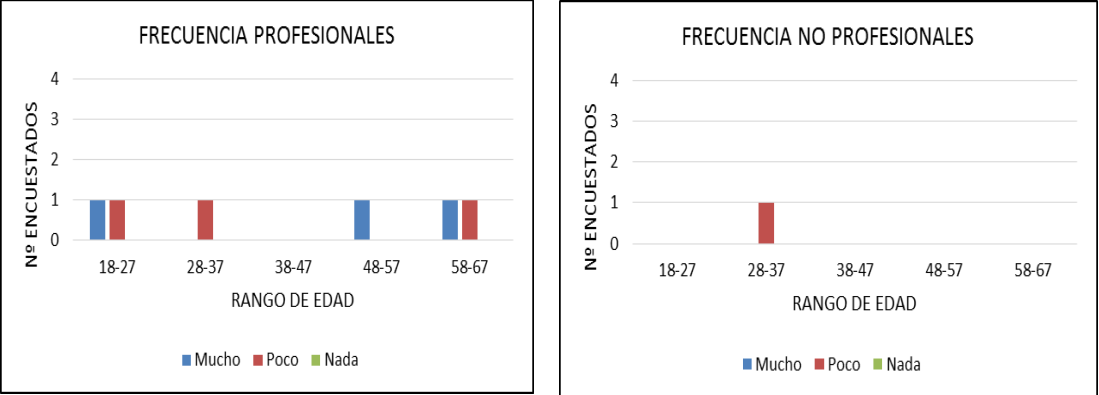


Gráfico 40. Frecuencia palabra caucionado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la frecuencia del término **caucionado**, en el grupo de profesionales, en el rango de 18 a 27 años, consideran que el término es usado tanto con mucha frecuencia en el país como con poca, evidenciándose un equilibrio en las respuestas. Lo mismo ocurre en el rango de 58 a 67 años de edad.

Por su parte, en el grupo de no profesionales, el término es desconocido por casi la totalidad de los encuestados, razón por la cual les ha sido difícil determinar la frecuencia de su empleo y solo uno de los encuestados del rango 23 a 37 años señaló que la frecuencia es poca.

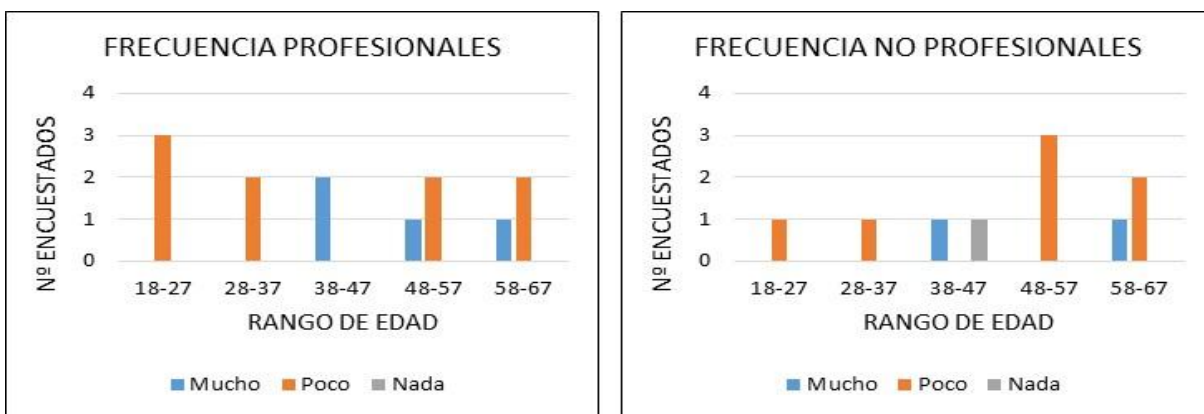


Gráfico 41. Frecuencia palabra chagra

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **chagra**, en el grupo de profesionales el rango de 38 a 47 años opina que el término es usado con mucha frecuencia en el país, este rango está seguido por la minoría de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años. Pero, en los rangos de 18 a 27 años, el término es considerado de poco uso, seguido por la gran parte de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado de uso frecuente según la minoría de los rangos de 38 a 47 y 58 a 67 años. Para la mayoría del rango de 48 a 57 años el término es de poco uso, seguido de la minoría de los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años. La mitad de encuestados del rango de 38 a 47 años indica que el término es nada frecuente en el país.

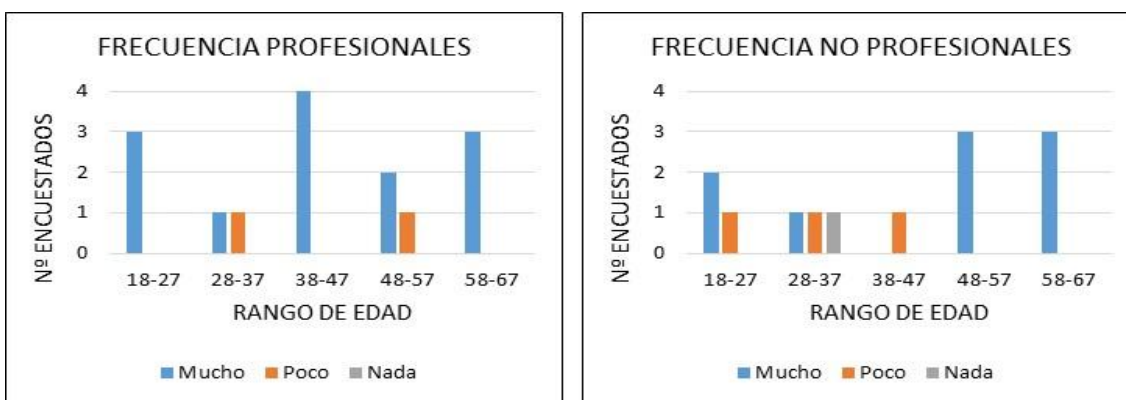


Gráfico 42. Frecuencia palabra chicharrón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la frecuencia del término **chicharrón, na**, en el grupo de profesionales la totalidad de encuestados del rango de 38 a 47 años considera que la palabra es muy frecuente en Ecuador, seguido por la mayoría de encuestados de los rangos de 18 a 27 y 58 a 67 años. La minoría de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años indica que el término es poco frecuente.

Por su parte, en el grupo de no profesionales la mayoría de encuestados de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años considera que el término es muy frecuente, mientras que la minoría de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años indica que es muy poca la utilización; mientras que otra minoría del rango de 28 a 37 señala que la palabra es nada frecuente.

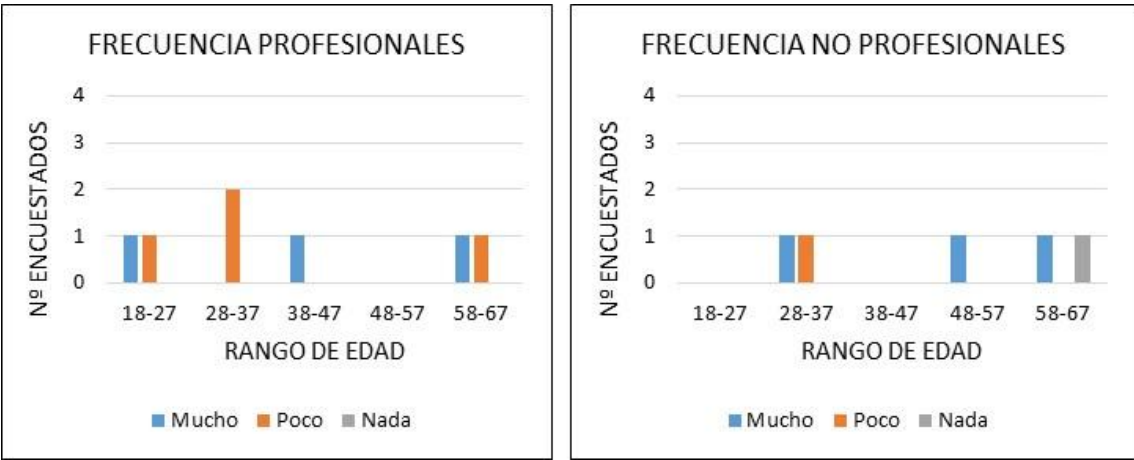


Gráfico 43. Frecuencia palabra chontaduro

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **chontaduro**, la minoría de profesionales de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 58 a 67 años considera que el término es muy frecuente en Ecuador, mientras que una parte mayor de encuestados del rango de 28 a 37 considera que es poco frecuente. A su vez, no existe respuesta alguna en el rango de 48 a 57 años.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años no existen respuestas, mientras que pequeños porcentajes de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años el término es considerado como muy frecuente. En el rango de 28 a 37, ciertos encuestados consideran que es poco frecuente el término, a su vez, en el rango de 58 a 67 años ciertos encuestados consideran que es nada utilizado.

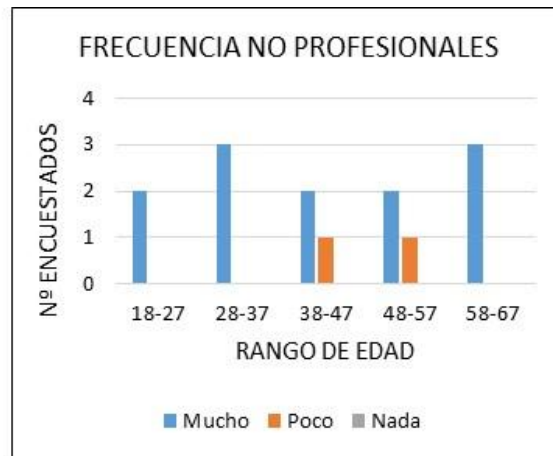
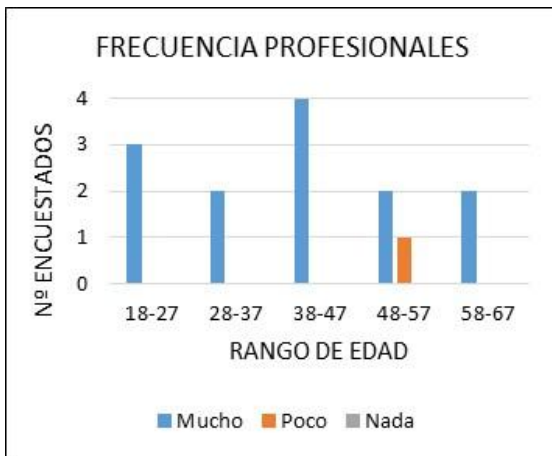


Gráfico 44. Frecuencia palabra coger

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **coger**, en el grupo de profesionales la totalidad del rango de 38 a 47 años considera que el término es muy frecuente, seguido por la mayoría del rango de 18 a 27 años. Un pequeño porcentaje del rango de 48 a 57 años considera que esta palabra es poco empleada en el país.

Por su parte, en el grupo de no profesionales, la mayoría de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años considera que la palabra es muy frecuente, seguidos por los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años. Solo un pequeño porcentaje de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años considera que el término es poco utilizado.



Gráfico 45. Frecuencia palabra copetón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **copetón, na**, en el grupo de profesionales es considerada de mucha frecuencia según el rango de 58 a 67 años, mientras que en el rango de 18 a 27 años es considerada de poco uso. A su vez, en el rango de 48 a 57 años, ciertos encuestados indican que el término es nada frecuente.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, la gran parte del rango de 48 a 57 años considera que el término es poco empleado, seguido de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años. En el rango de 28 a 37 años, el término representa nada de frecuencia.

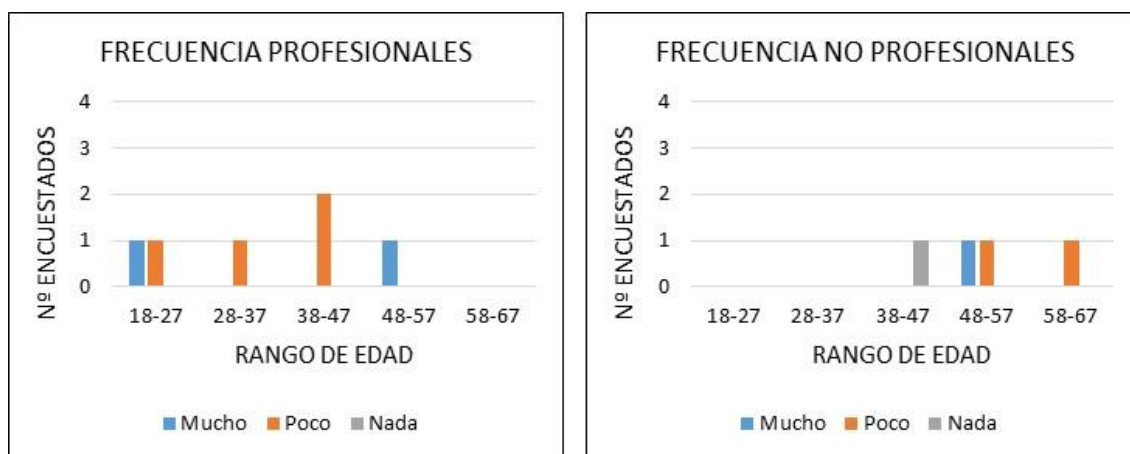


Gráfico 46. Frecuencia palabra cuidapalos

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **cuidapalos**, en el grupo de profesionales la minoría de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años considera que él término sí es frecuente, mientras que una gran parte del rango de 38 a 47 años considera que es poco empleada. En el rango de 58 a 67 años no existe respuesta alguna.

En el grupo de no profesionales, en los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años no existe respuesta alguna; en el rango de 38 a 47 años se considera que el término es nada frecuente; en el rango de 48 a 57 años la mitad señala que es muy empleado **cuidapalos** y la otra mitad que es poco frecuente, de igual forma, pequeño porcentaje del rango de 58 a 67 considera que es poco frecuente.

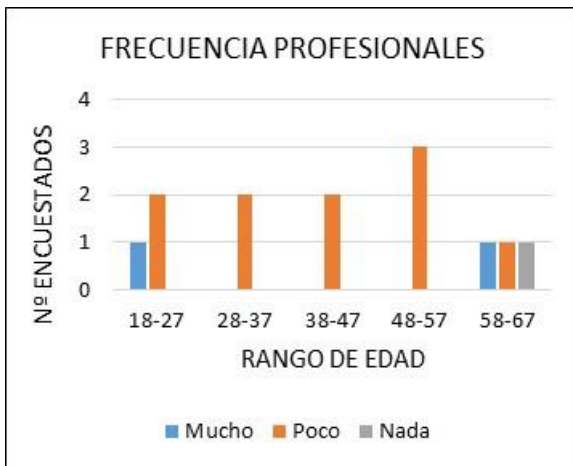


Gráfico 47. Frecuencia palabra descachalandrado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la frecuencia del término **descachalandrado**, a, del grupo de profesionales, la minoría de los rangos de 18 a 27 y 58 a 67 años considera que el término es muy frecuente en el país, mientras que la mayoría del rango de 48 a 57 años considera que es poco frecuente, seguido del resto de rangos. A su vez, un pequeño número de encuestados del rango de 58 a 67 años indica que la palabra es nada empleada.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado de poco empleo en todos los rangos, y en ninguno se señala lo contrario. A su vez, en el rango de 28 a 37 años es considerado como nada de frecuencia.

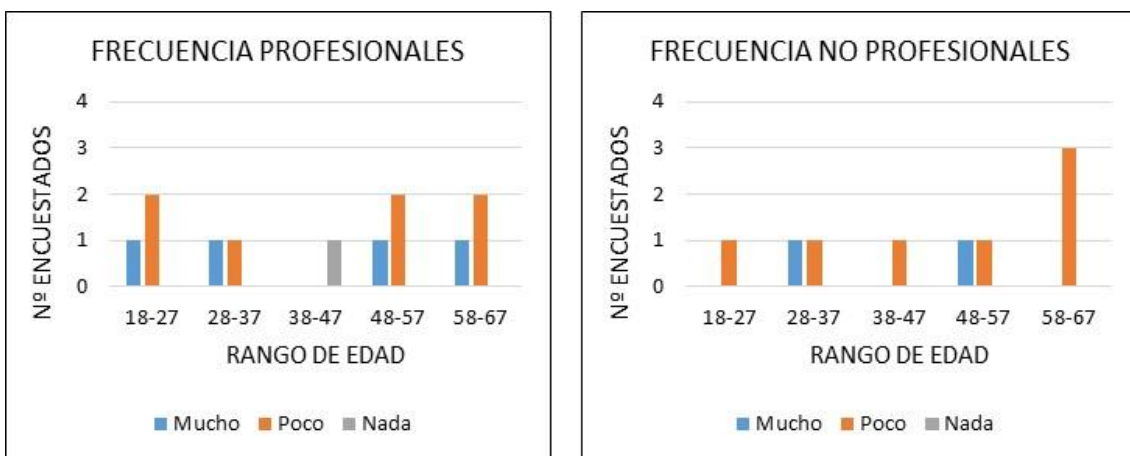


Gráfico 48. Frecuencia palabra destiladera

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia de la palabra **destiladera**, en el grupo de profesionales pequeños porcentajes de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años se considera que la palabra es muy frecuente en el país, mientras que porcentajes más altos de estos mismos rangos consideran lo contrario: poco frecuente. A su vez, en el rango de 38 a 47 años se considera que es nada empleada la palabra.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado muy frecuente en pequeños porcentajes de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años. Mientras que la mayoría del rango de 58 a 67 años señala que la palabra es poco empleada.

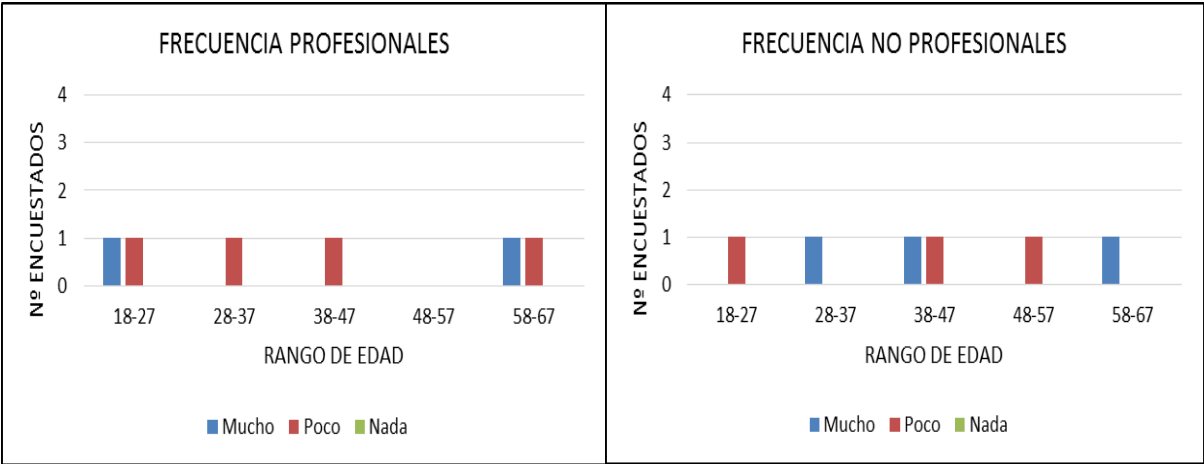


Gráfico 49. Frecuencia palabra embolsicar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia de la palabra **embolsicar**, en el grupo de profesionales pequeños porcentajes de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años considera que la palabra es poco frecuente en el país, mientras que en los rangos 18 a 27 y 58 a 67 años existen encuestados, en muy poco número, que consideran que la frecuencia es mucha.

A su vez, en el grupo de no profesionales, el término es considerado muy frecuente en pequeños porcentajes de los rangos de 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años. Mientras en los rangos 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 la frecuencia es considerada poca por quienes respondieron.

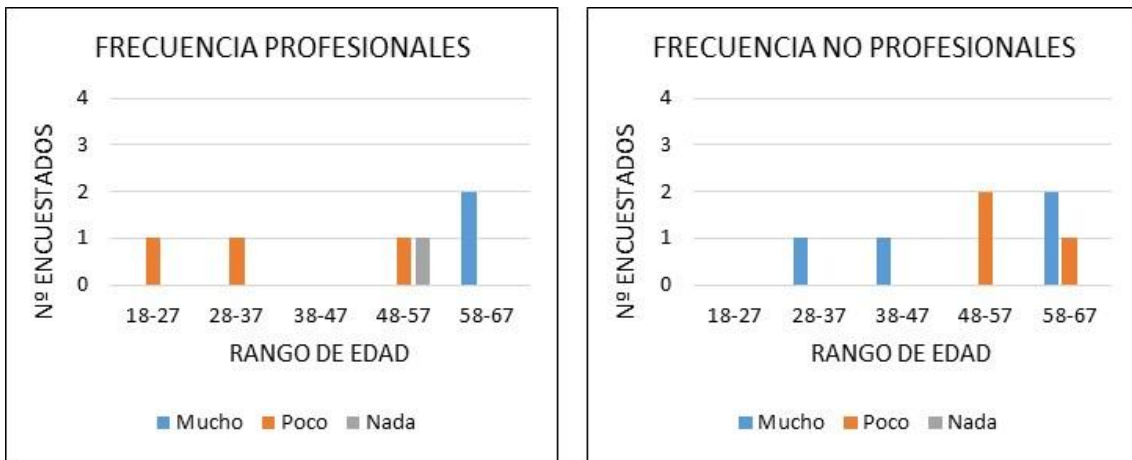


Gráfico 50. Frecuencia palabra encauchado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **encauchado, da**, en el grupo de profesionales el rango de 58 a 67 años considera que el término es usado con mucha frecuencia en el país. Pero en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años se considera que es de poca frecuencia. A su vez, en el rango de 48 a 57 años algunos consideran que es nada frecuente en el medio, así como en el rango de 38 a 47 años, los encuestados se limitaron a dar respuestas.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado de uso muy frecuente en el rango de 58 a 67 años, seguido de los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años. Pero, en el rango de 48 a 57 años el término es considerado como poco frecuente. En este grupo el rango de 18 a 27 años no da respuesta alguna.

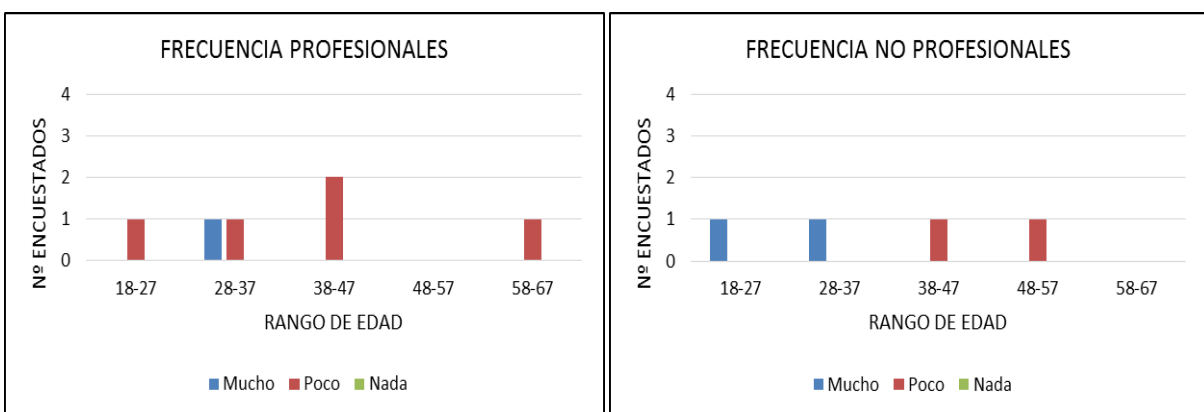


Gráfico 51. Frecuencia palabra epa

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **epa**, en el grupo de profesionales, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 existen encuestados que consideran que el término es usado con poca frecuencia en el país. Solo un encuestado perteneciente al rango de 28 a 37 años de edad considera que la frecuencia es mucha.

Por su parte, en el grupo de no profesionales, el término es considerado de uso muy frecuente en los rangos de 18 a 27 y de 28 a 37 años de edad, mientras que en los rangos de 38 a 47 y de 48 a 57 la frecuencia es considerada como escasa.

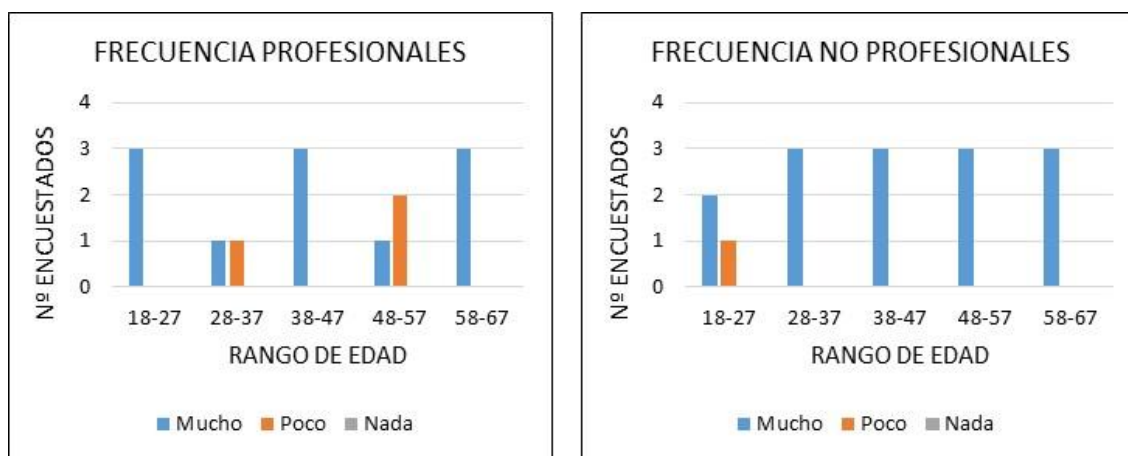


Gráfico 52. Frecuencia palabra funda

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **funda** en el grupo de profesionales es considerado muy frecuente por la mayoría de encuestados de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 58 a 67 años. Pero, ciertos encuestados del rango 48 a 57 años considera que la palabra es poco frecuente, seguido por un pequeño porcentaje de encuestados del rango 28 a 37 años.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado como muy frecuente según la mayoría de los rangos de 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, seguidos del rango de 18 a 27 años. Un pequeño número de encuestados del rango de 18 a 27 años considera que el término es poco frecuente en el medio.

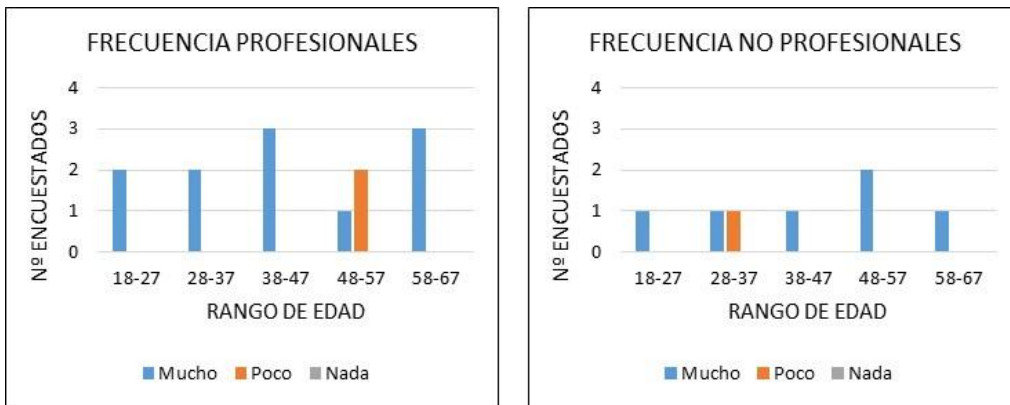


Gráfico 53. Frecuencia palabra gasfitero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **gasfitero**, la mayoría de profesionales de los rangos de 38 a 47 y 58 a 67 años considera que el término es muy frecuente, seguidos de los en el rango de 48 a 57 años, una gran cantidad de encuestados indica que el término es poco frecuente en Ecuador.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, el término es considerado como muy frecuente según una mayoría del rango de 48 a 57 años, seguido de pequeños porcentajes de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 58 a 67 años; a su vez, un pequeño número de encuestados del rango de 38 a 47 años señala que la palabra es poco frecuente.

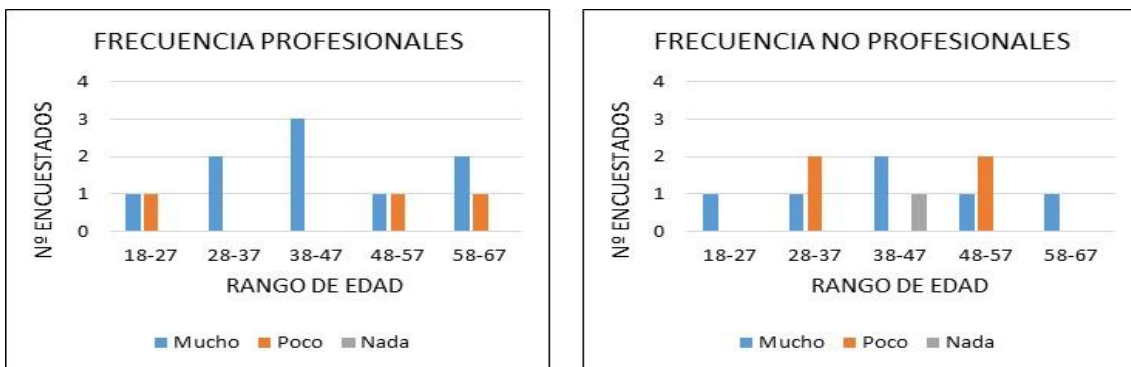


Gráfico 54. Frecuencia palabra abarcar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **abarcar**, en el grupo de profesionales el rango de 28 a 37 años considera que el término es usado con mucha frecuencia en el país, este

rango está seguido por la mayoría de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años. Pero, en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47, la mayoría de encuestados señalan que el término no es usado con mucha frecuencia.

Según la frecuencia del término **guaipe**, un alto número de encuestados del rango de 38 a 47 años opina que la palabra es de mucha frecuencia, seguido por los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años. Sin embargo, algunos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años indican que el término es de poca frecuencia.

Mientras que en el grupo de no profesionales, la palabra es considerada como muy frecuente según el rango de 38 a 47 años. Pero, ciertos encuestados de los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años indican que la palabra es poco frecuente. A su vez, algunos encuestados del rango de 38 a 47 años señalan que **guaipe** es nada frecuente en el país.

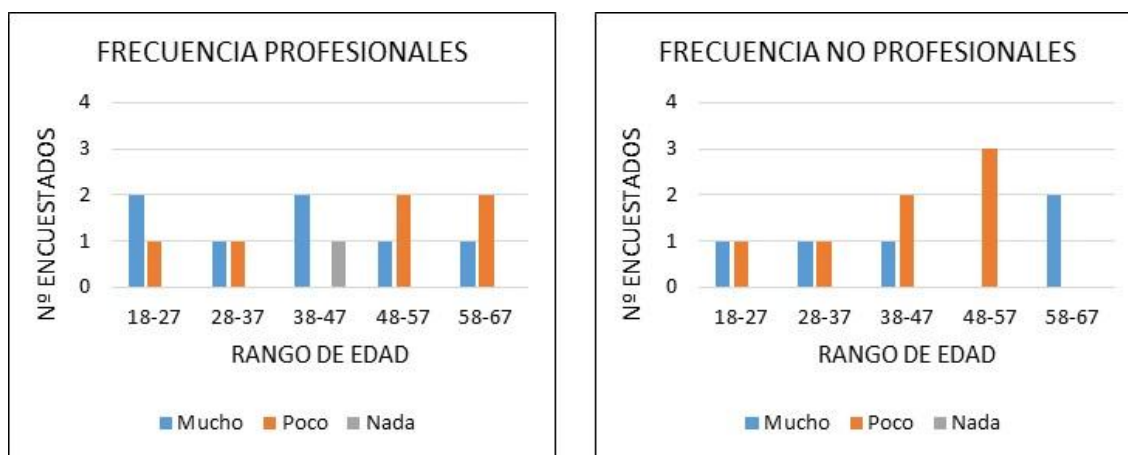


Gráfico 55. Frecuencia palabra humear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **humear**, en el grupo de profesionales los rangos de 18 a 27 y 38 a 57 años consideran que el término es de uso muy frecuente en el medio, mientras que los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 indican que es de poca frecuencia. A su vez, ciertos encuestados del rango de 38 a 47 mencionan que la palabra tiene nada de frecuencia.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados del rango de 48 a 57 años considera que el término es de poca frecuencia, mientras que en el rangos de 58 a 67 años los encuestados señalan que sí es de mucha frecuencia **humear**.

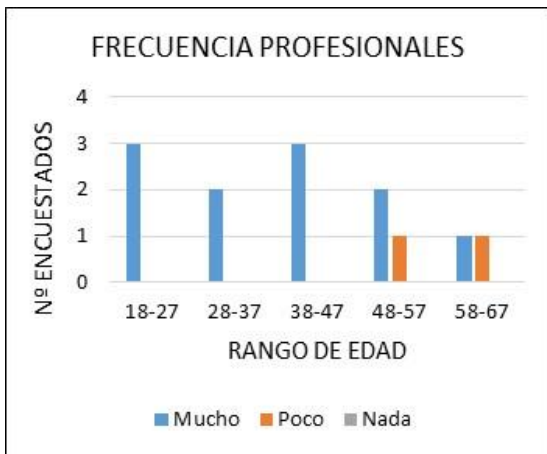


Gráfico 56. Frecuencia palabra lleve

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **lleve**, en el grupo de profesionales la mayoría de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años se considera que la palabra es de mucha frecuencia, seguido de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años. Sin embargo, ciertos encuestados del rango de 48 a 57 años consideran que el término es poco frecuente.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, el término es considerado de uso frecuente por la mayoría del rango de 28 a 37 años, seguido del rango de 48 a 57 años. Pero, ciertos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años consideran que la palabra es poco frecuente en Ecuador.

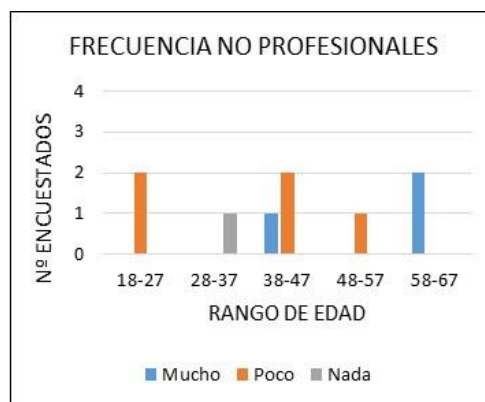
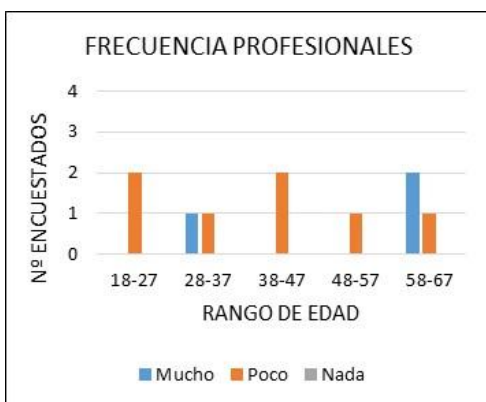


Gráfico 57. Frecuencia palabra malear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la frecuencia del término **malear**, en el grupo de profesionales el término es considerado de mucha frecuencia en el rango de 58 a 67 años, a su vez, en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años se considera que es de poca frecuencia.

En el grupo de no profesionales, en el rango de 58 a 67 años el término se considera de mucha frecuencia, pero en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años se señala que es de poca frecuencia. A su vez, en el rango de 28 a 37 años, algunos encuestados indican que es nada frecuente en el medio.

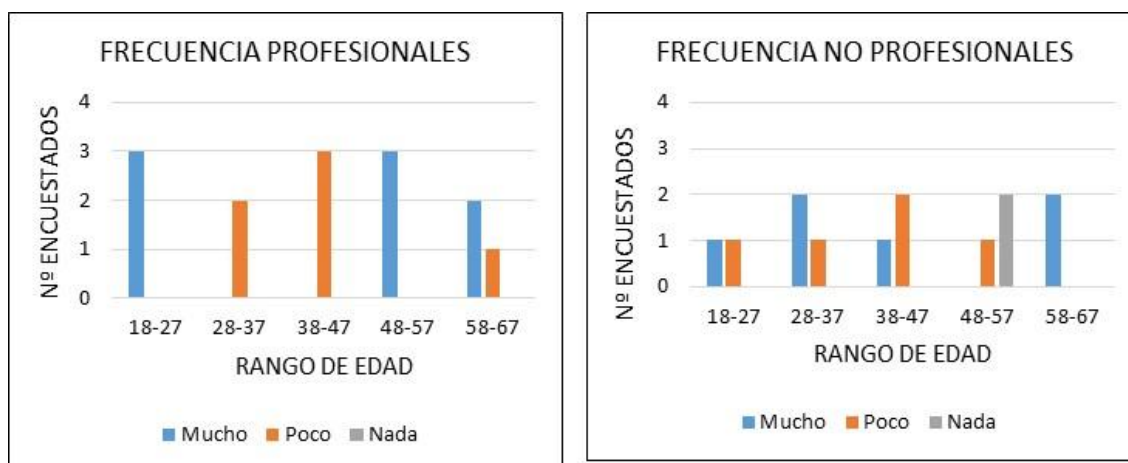


Gráfico 58. Frecuencia palabra manta

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la frecuencia del término **manta**, en el grupo de profesionales los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años consideran que el término es muy frecuente. En el rango de 48 a 57 años es considerado como un término de poca frecuencia, seguido por el rango de 28 a 37 años.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, la palabra es considerada de mucha frecuencia en los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años. Mientras que los encuestados del rango de 38 a 57 señala que es de poca frecuencia y el de 48 a 57 años indica que es nada frecuente.



Gráfico 59. Frecuencia palabra mediagua

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Según la frecuencia del término **mediagua**, la mayoría de profesionales de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años el término es considerado de mucha frecuencia, y en el rango de 58 a 67 años es considerado de poca frecuencia.

En el grupo de no profesionales, **mediagua** es considerada de mucha frecuencia en los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años. A su vez, en el rango de 38 a 47 años, los encuestados consideran que es de poca frecuencia, y en el rango de 48 a 57 años, los encuestados indican que **mediagua** es nada frecuente en Ecuador.

3.4. Vigencia de los ecuatorianismos

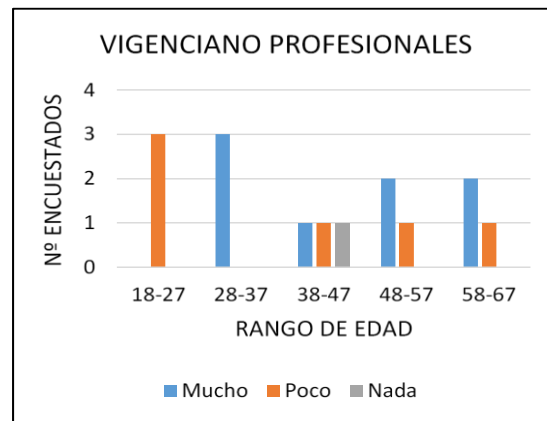
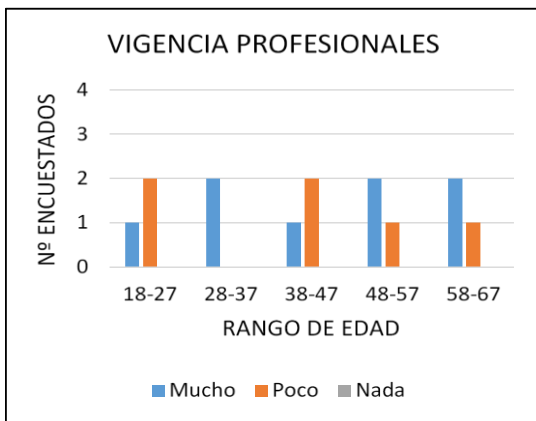


Gráfico 60. Vigencia de palabra abarcar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Abarcar es considerada como una palabra con mucha vigencia para los profesionales de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años. Pero, los encuestados de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 consideran que el término tiene poca vigencia.

En el grupo de no profesionales, **abarcar** es una palabra considerada con mucha vigencia por la mayoría de encuestados del rango de 28 a 37 años, seguido por los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años. Pero, la mayoría de encuestados del rango de 18 a 27 años considera que el término es poco vigente, a su vez, algunos encuestados del rango de 38 a 47 años señala que el término es nada vigente.

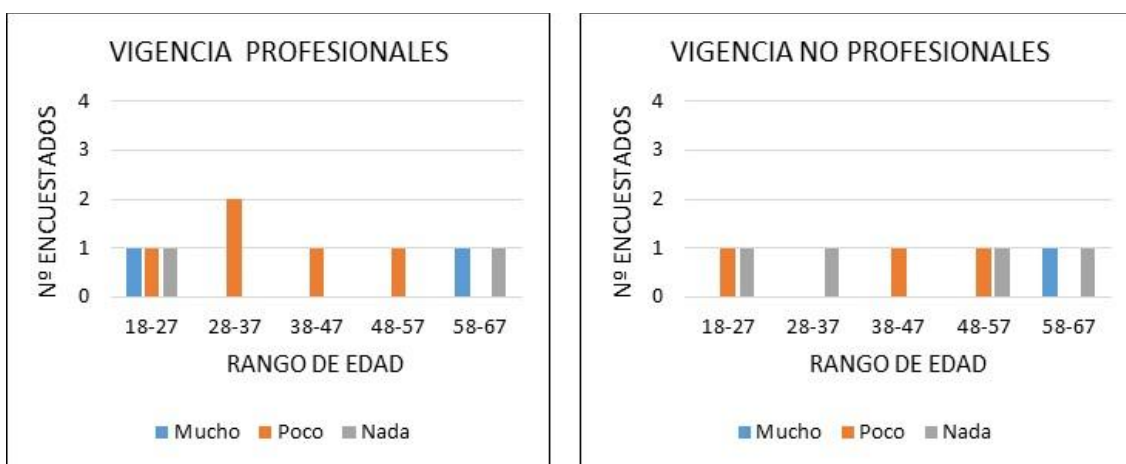


Gráfico 61. Vigencia de palabra agujetero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la palabra **agujetero**, en el grupo de profesionales del rango de 28 a 37 años indica que es poco vigente en el país, sólo algunos encuestados del rango de 18 a 27 considera que es muy vigente. A su vez, en el rango de 58 a 67 años, la mitad de encuestados responde que el término es nada vigente.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales la palabra **agujetero** es considerado de mucha vigencia por una pequeña cantidad de encuestados del rango de 58 a 67 años. En los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años, los encuestados indican que es de poca vigencia. A su vez, en el rango de 18 a 27, 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años, algunos encuestados indican que es nada vigente el término.

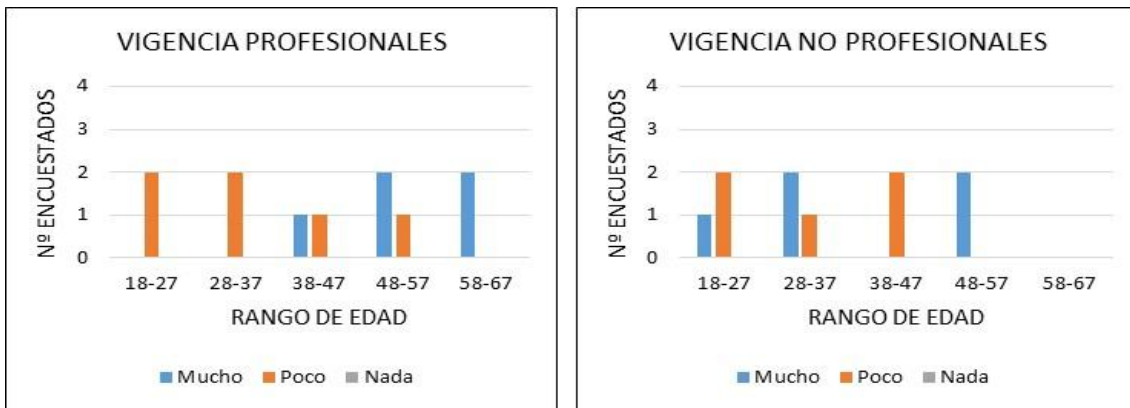


Gráfico 62. Vigencia de palabra andinista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al término **andinista**, en el grupo de profesionales los encuestados de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años considera que la palabra es muy vigente, mientras que los encuestados de los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años considera que es poca.

En el grupo de no profesionales, **andinista** es una palabra considerada con mucha vigencia por la mayoría de encuestados encuestados de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años. Mientras que para los encuestados de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años es considerada poco vigente. En este grupo no se obtuvo respuesta por parte de encuestados del rango de 58 a 67 años.

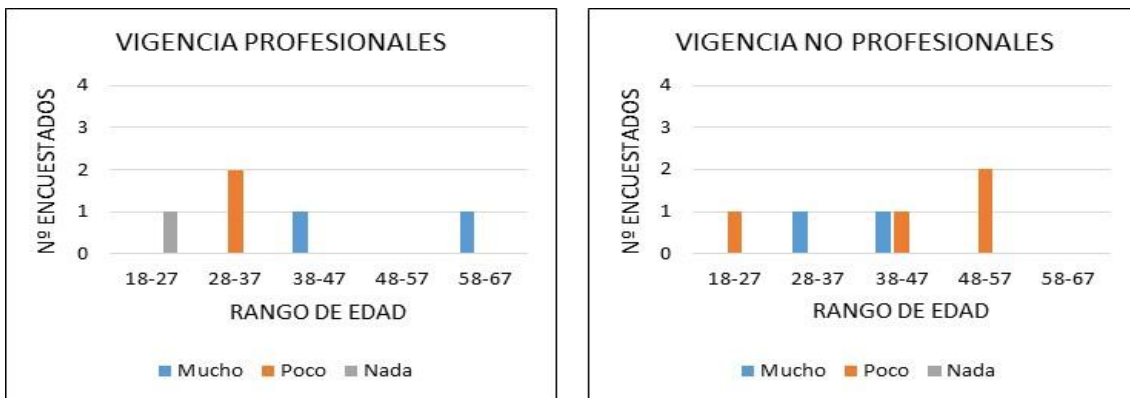


Gráfico 63. Vigencia de palabra arepita

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **arepita** es considerada como con mucha vigencia por la minoría de profesionales del rango de 58 a 67 años, mientras que un porcentaje más alto de encuestados del rango

de 28 a 37 años la considera de poca vigencia. En este grupo no se obtuvo respuesta alguna por parte de los miembros del rango de 48 a 57 años.

En el grupo de no profesionales, **arepita** es una palabra considerada con poca vigencia por la mayoría de encuestados del rango de 48 a 57 años, pero la minoría de los rangos de 28 a 37 años considera que es muy vigente. En este grupo no hay respuesta en el rango de 58 a 67 años.

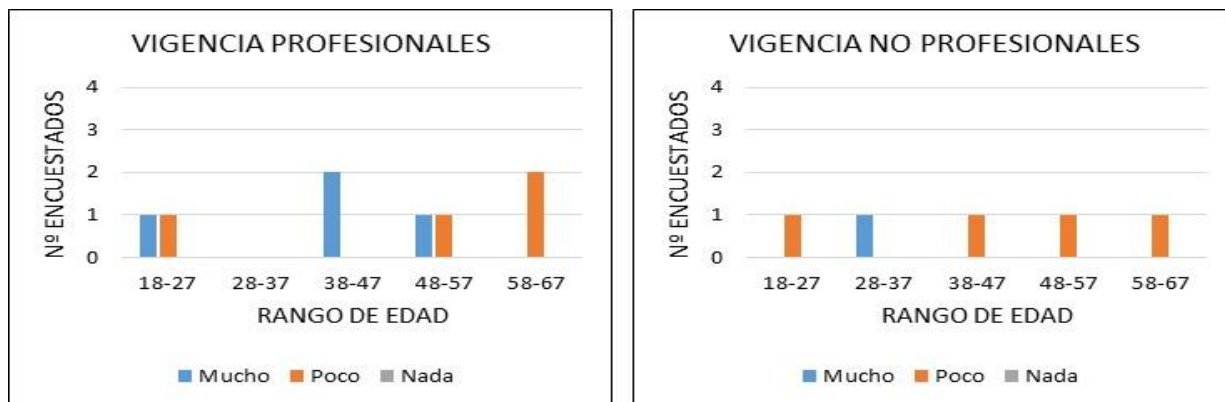


Gráfico 64. Vigencia de palabra ayahuasca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la vigencia de la palabra **ayahuasca**, en el grupo de profesionales del rango de 38 a 47 años se considera que el término es muy vigente, mientras que en el rango de 58 a 67 años se considera como una palabra de poca vigencia. En este grupo no existe respuesta del rango de 28 a 37 años.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, el término es considerado como muy vigente en el rango de 28 a 37 años, mientras que en los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años se indica como una palabra de poca vigencia.

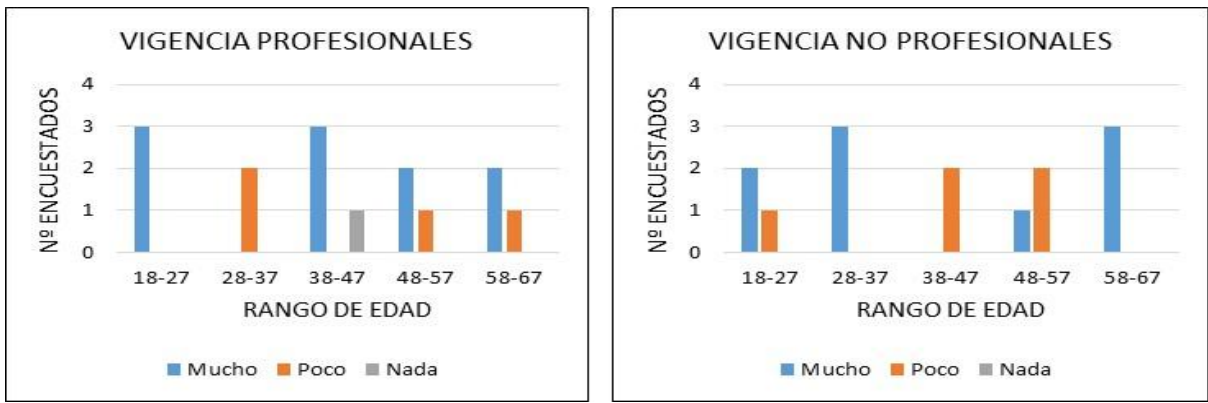


Gráfico 65. Vigencia de palabra banca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **banca**, es considerado como muy vigente según la mayoría de profesionales de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años. Mientras el rango de 28 a 37 años indica que es poco vigente. Por otra parte, algunos encuestados del rango de 38 a 47 años indican que el término es nada vigente.

En el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años señala que **banca** es una palabra muy vigente en Ecuador, mientras que en los rangos 38 a 47 y 48 a 57 años se señala que es muy poco vigente.

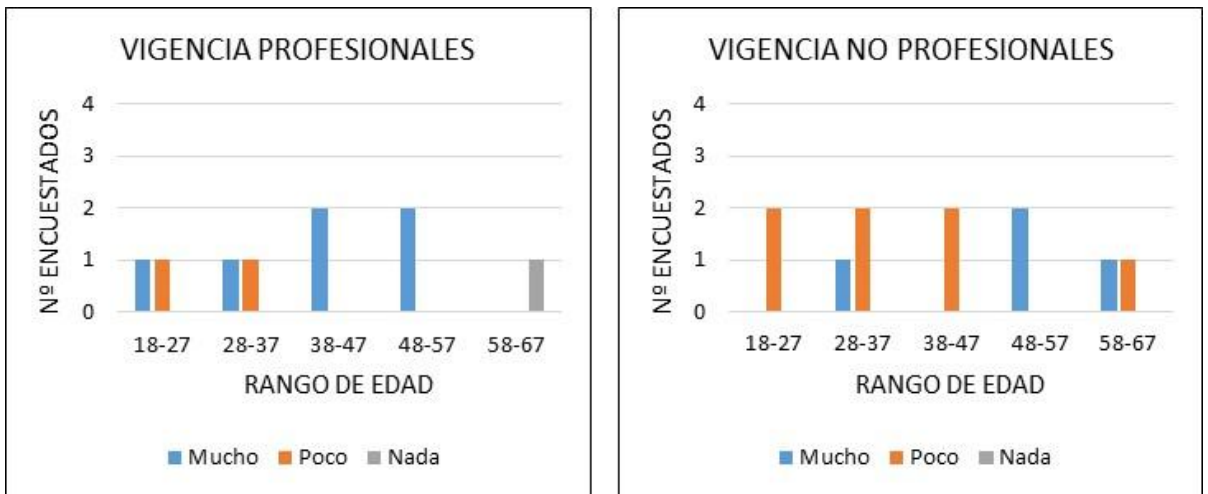


Gráfico 66. Vigencia de palabra billetear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En el caso de la palabra **billetear** es considerada muy vigente según los profesionales de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años. Mientras que algunos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años considera que es poco, y a su vez, algunos del rango de 58 a 67 indican que es nada vigente.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales **billetear** es considerada como muy vigente en el rango de 48 a 57 años, pero en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47, los encuestados indican que es poco vigente este término en el país.

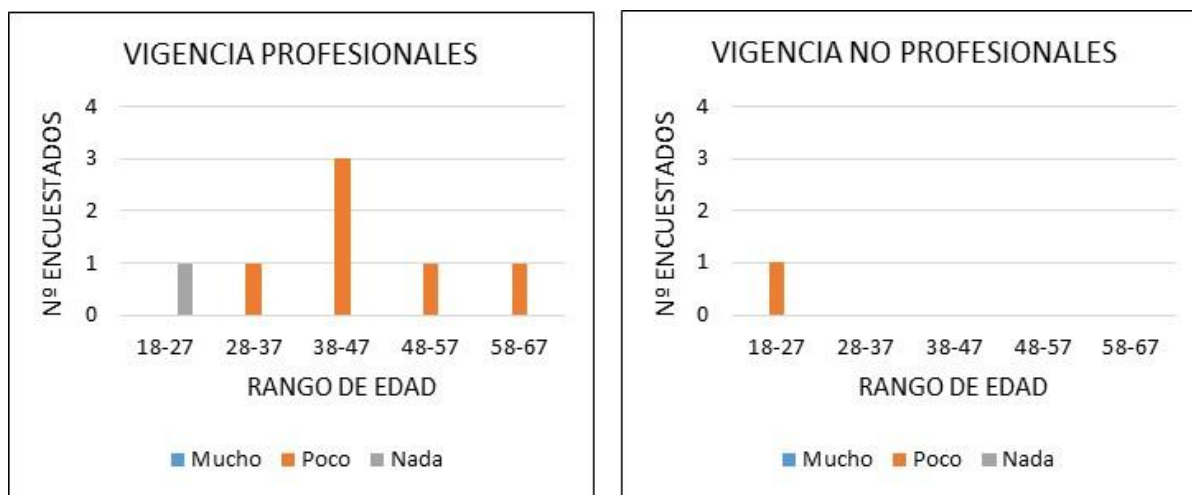


Gráfico 67. Vigencia de palabra bumerán

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Bumerán es considerada como una palabra con poca vigencia para la mayoría profesionales del rango de 38 a 47 años, seguido de los rangos de 28 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años. A su vez, en el rango de 18 a 27 se señala que el término es casi vigente en el medio.

En el grupo de no profesionales, **bumerán** es una palabra considerada con poca vigencia en el rango de 18 a 27 años. En este grupo no hay respuesta alguna de los rangos de 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años.

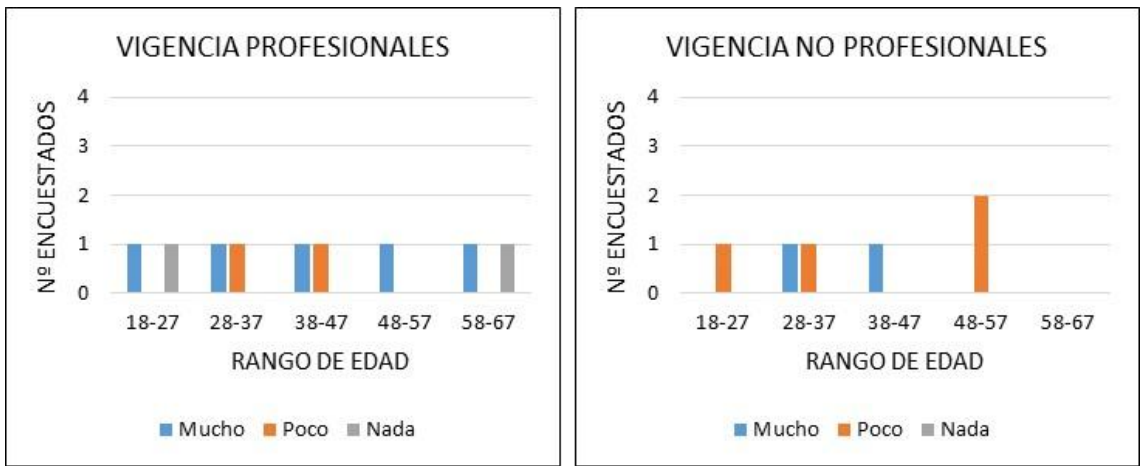


Gráfico 68. . Vigencia de palabra cachista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la vigencia del término **cachista**, es considerada de mucha vigencia por algunos profesionales encuestados de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años. En los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años algunos encuestados consideran que es poco vigente, mientras que en el rango de 58 a 67 años consideran que es nada vigente.

En el grupo de no profesionales el término es considerado como muy frecuente por algunos encuestados de los rangos de 28 a 37 y 48 a 47 años, mientras que en el rango de 48 a 57 años se considera que es una palabra poco frecuente. A su vez, no existe respuesta alguna en el rango de 58 a 67 años.

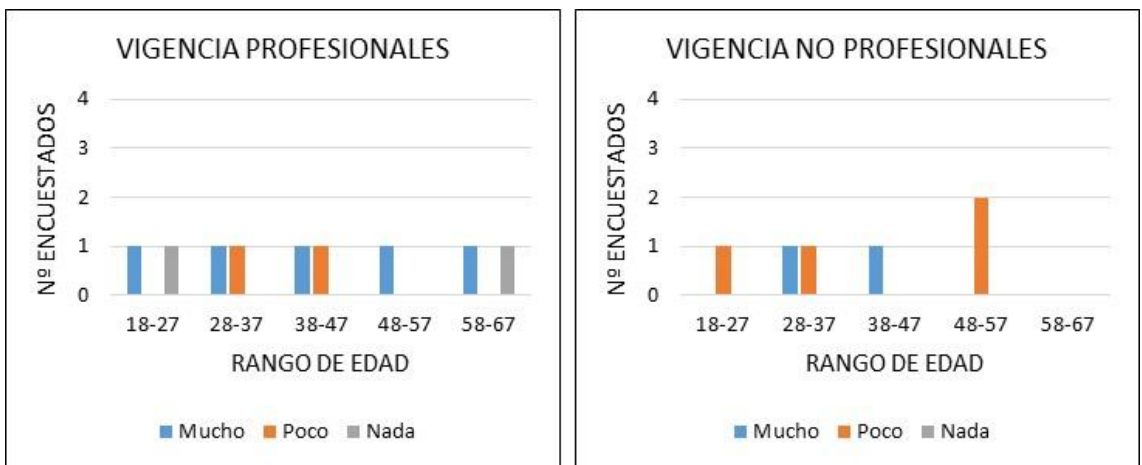


Gráfico 69. Vigencia de palabra carnetizar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Carnetizar es un término considerado como muy vigente según la mayoría de profesionales de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años, seguidos de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años. Ciertos encuestados de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años consideran que la palabra es poco vigente.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, el término es considerado como muy vigente en los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años. En el rango de 28 a 37 años los encuestados lo consideran como poco vigente.

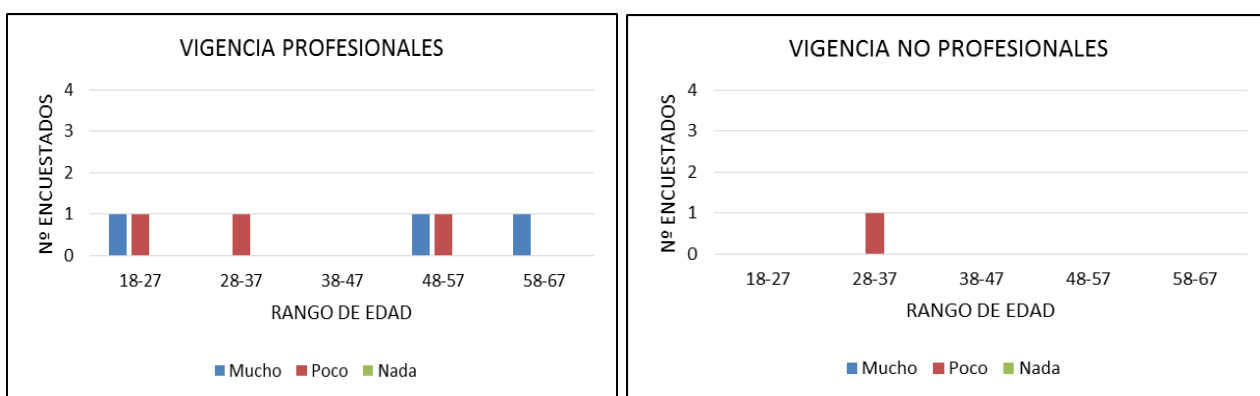


Gráfico 70. Vigencia de palabra caucionar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Caucionar es un término considerado como muy vigente por los encuestados pertenecientes a los rangos 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años de edad; sin embargo, existen también encuestados de los mismos rangos y de otros como el de 28 a 37 años que consideran que la vigencia es escasa.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, el término es considerado como poco vigente por el único de los encuestados que dio una respuesta y que se encuentra en el rango de 28 a 37 años.

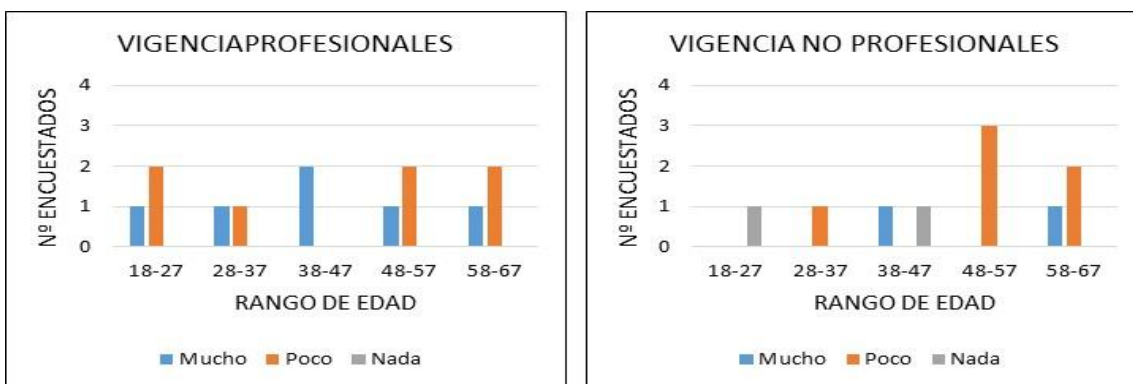


Gráfico 71. Vigencia de palabra chagra

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la vigencia de la palabra **chagra**, en el grupo de profesionales es considerada como muy vigente en el rango de 38 a 47 años, mientras que en los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años se opina que el término es poco vigente.

En el grupo de no profesionales, **chagra** es una palabra considerada como poco vigente según el rango de 48 a 57 años, seguido por el rango de 58 a 67 años. En los rangos de 38 a 47 y 58 a 67 años, algunos encuestados señalan que sí es muy vigente en el país. A su vez, en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años, algunos indican que el término es nada vigente.

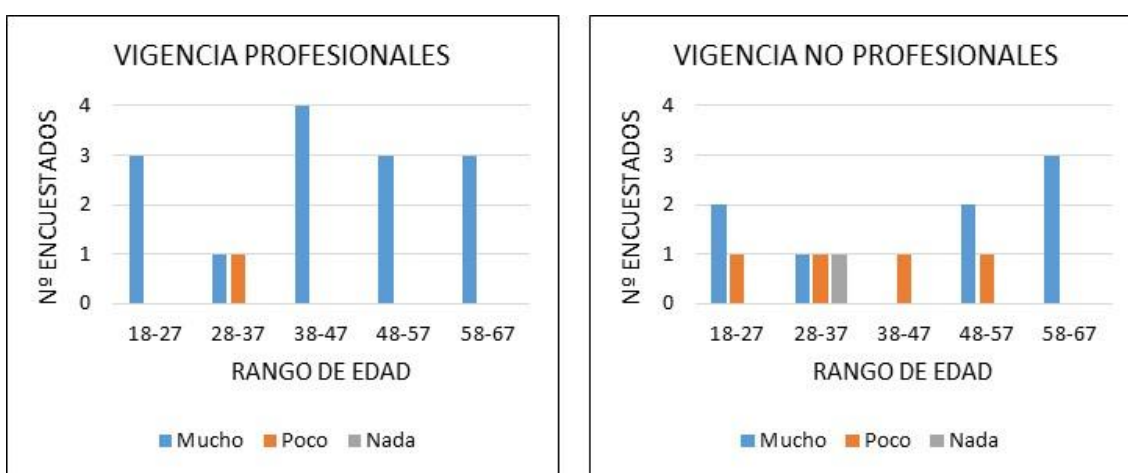


Gráfico 72. Vigencia de palabra chicharrón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Chicharrón, na es una palabra considerada como muy vigente según la totalidad de profesionales del rango de 38 a 47 años, seguido por los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años. Algunos encuestados del rango de 28 a 37 años consideran que el término es poco frecuente en Ecuador.

En el caso de no profesionales, el término es considerado como muy frecuente en el rango de 58 a 67 años, seguido de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años. Algunos encuestados de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años indican que es de poca vigencia; a su vez, ciertos encuestados del rango de 28 a 37 señalan que es nada vigente

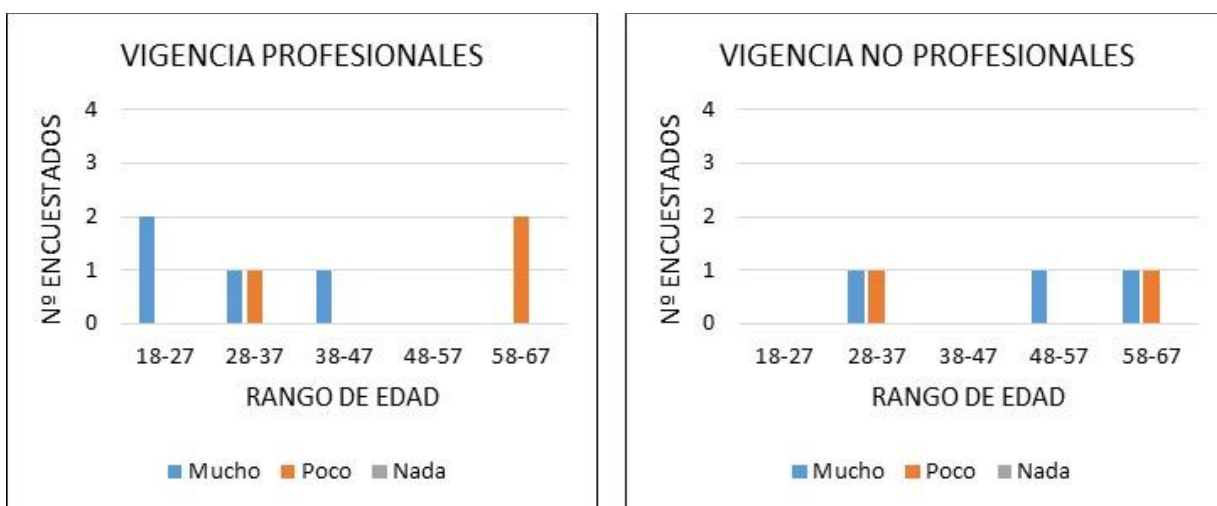


Gráfico 73. Vigencia de palabra chontaduro

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Chontaduro es un término considerado como muy vigente en el rango de profesionales de 18 a 27 años, mientras que en el rango de 58 a 67 años se indica que es poco vigente. En este grupo no existe respuesta alguna en el rango de 48 a 57 años.

En el caso de no profesionales, **chontaduro** es una palabra considerada con mucha vigencia por algunos encuestados de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años, mientras que en los rangos de 28 a 37 y 58 a 67, algunos encuestados opinan que es poco vigente. En este grupo no se obtienen respuestas en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años.

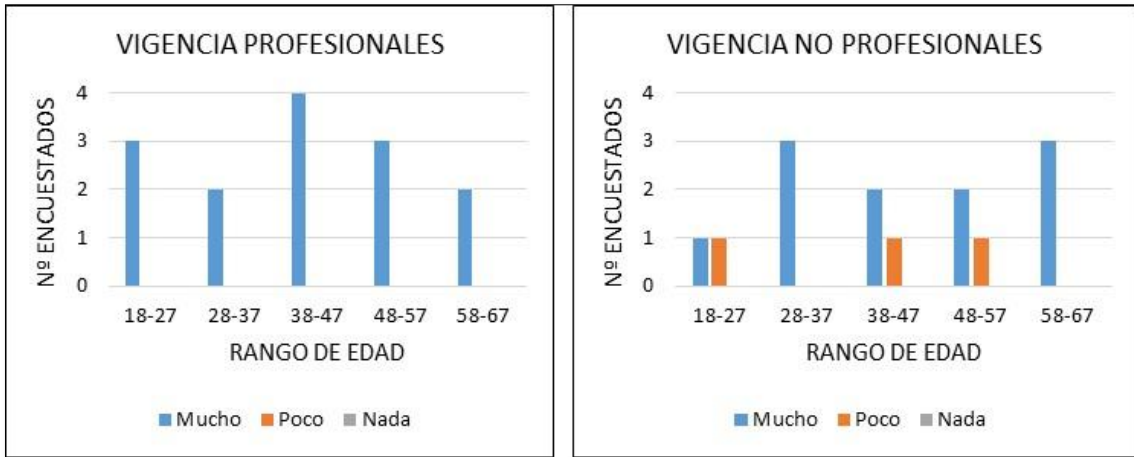


Gráfico 74. Vigencia de palabra coger

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **coger** es considerado como un término muy vigente según la mayoría de profesionales del rango de 38 a 47 años, seguido por los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años.

En el grupo de no profesionales, la palabra es considerada como muy vigente en los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años, seguidos por los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años. En los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años se cree que la palabra es poco vigente en el país.

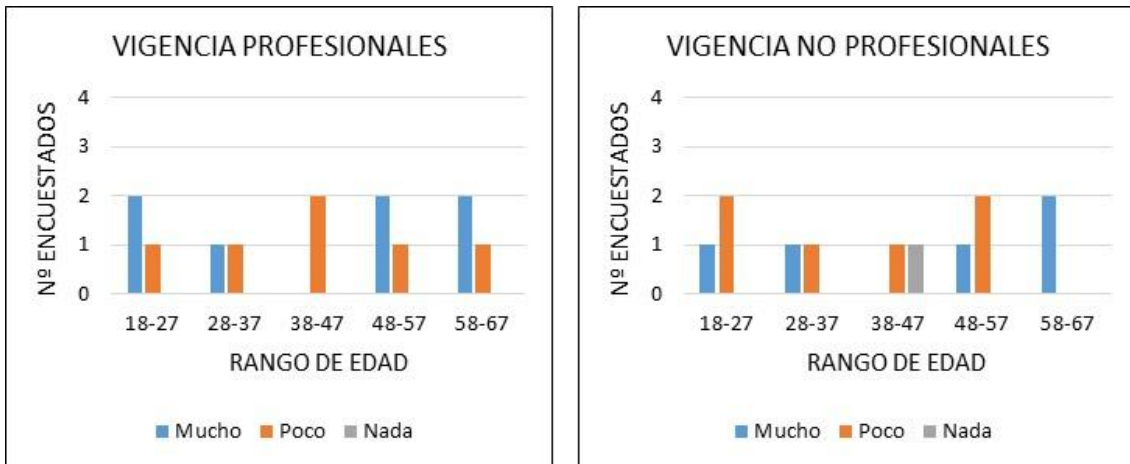


Gráfico 75. Vigencia de palabra copetón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **copetón, na** es considerado como muy vigente según los profesionales de los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años. Mientras que los encuestados que señalan que la palabra es poco vigente están en el rango de 38 a 47 años.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales la palabra **copetón, na** es mencionada como muy vigente según los encuestados del rango de 58 a 67 años, mientras que en los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años, los encuestados indican que la palabra es poco vigente en Ecuador.

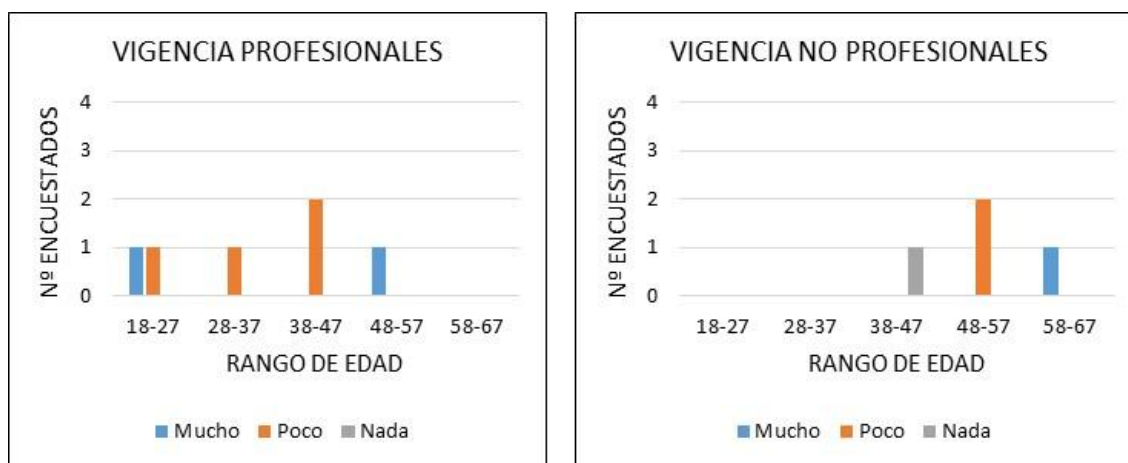


Gráfico 76. Vigencia de palabra cuidapalos

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **cuidapalos** en el grupo de profesionales es señalada como muy vigente por algunos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años. Mientras que los encuestados del rango de 38 a 47 años lo consideran como poco vigente. En este grupo no existen respuestas en el rango de 58 a 57 años.

En el grupo de no profesionales esta palabra es considerada como muy vigente por algunos encuestados del rango de 58 a 67 años. A su vez en el rango de 48 a 67 años es considerada como poco vigente y en el rango de 38 a 47 años como nada vigente. En este grupo no se obtuvieron respuestas de los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años.

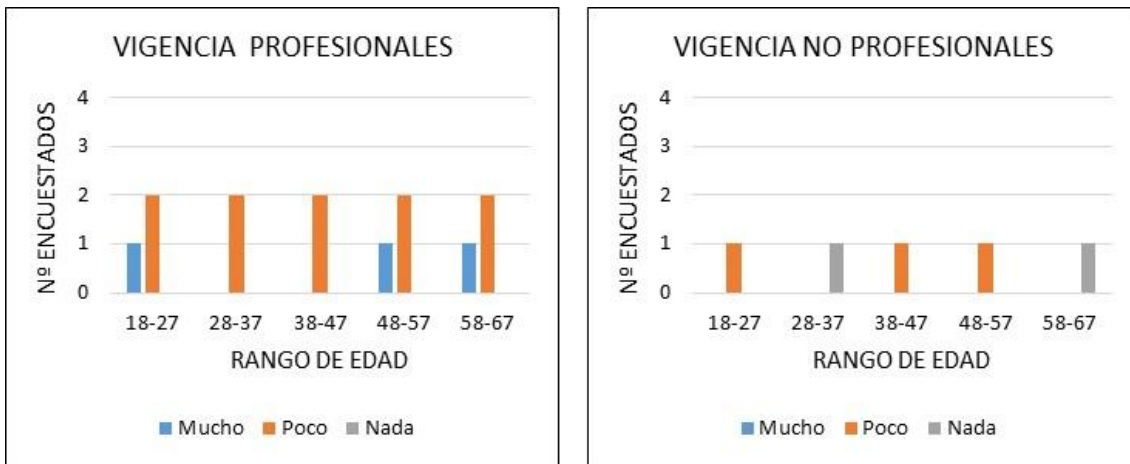


Gráfico 77. Vigencia de palabra descachalandrado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la vigencia del término **descachalandrado, da**, en el grupo de profesionales de los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años es considerado como poco vigente, pero, algunos encuestados de los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años se menciona que es muy vigente.

En el grupo de no profesionales, el término no es considerado como muy vigente en ningún rango. En los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años se lo considera como poco frecuente, así como en los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 algunos encuestados señalan que el término es nada vigente en el país.

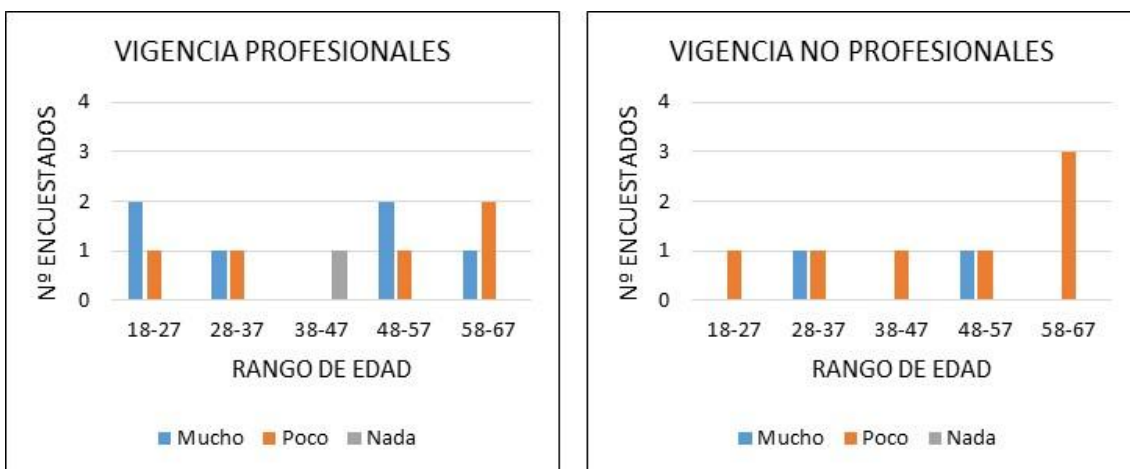


Gráfico 78. Vigencia de palabra destiladera

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Destiladera es una palabra considerada como muy vigente en el rango de profesionales de 18 a 27 y 48 a 57 años, mientras que en el rango de 58 a 67 años la consideran de poca vigencia. A su vez, en el rango de 38 a 47 años es indicada como una palabra nada vigente.

En el grupo de no profesionales en la mayoría del rango de 58 a 67 años se considera que **destiladera** es una palabra poco vigente en Ecuador, seguido por los rangos de 18 a 27, 29 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años. Algunos encuestados de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 señalan que es un término muy vigente.

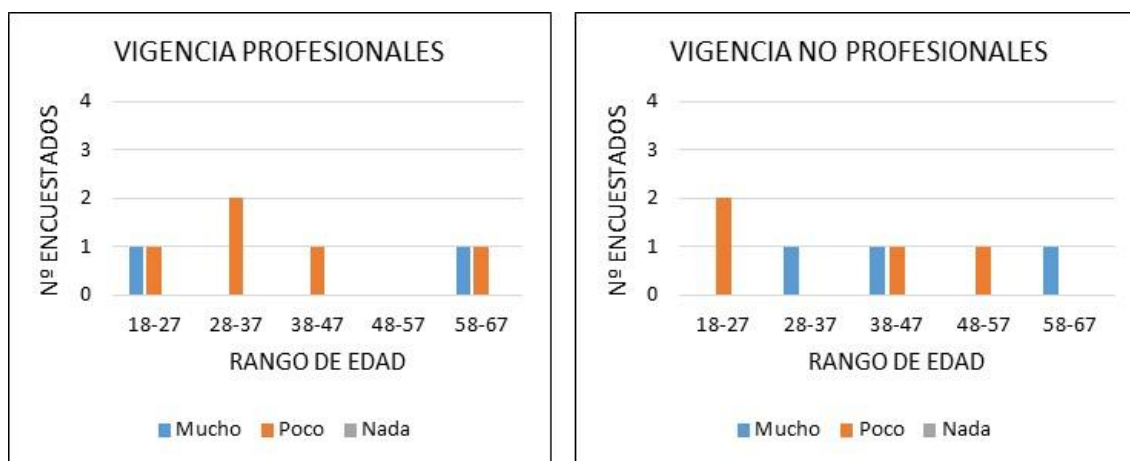


Gráfico 79. Vigencia de palabra embolsicar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **embolsicar** es considerada como muy vigente según pocos profesionales encuestados de los rangos de 18 a 27 y 58 a 67 años. Pero, en el rango de 28 a 37 años la palabra es considerada como poco vigente, seguido por las rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 58 a 67 años. En el rango de 48 a 57 años no existe respuesta alguna.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, el término es mencionado como muy vigente por parte de ciertos encuestados de los rangos de 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años. Pero, en el rango de 18 a 67 años **embolsicar** es determinada como palabra poco vigente en el país.

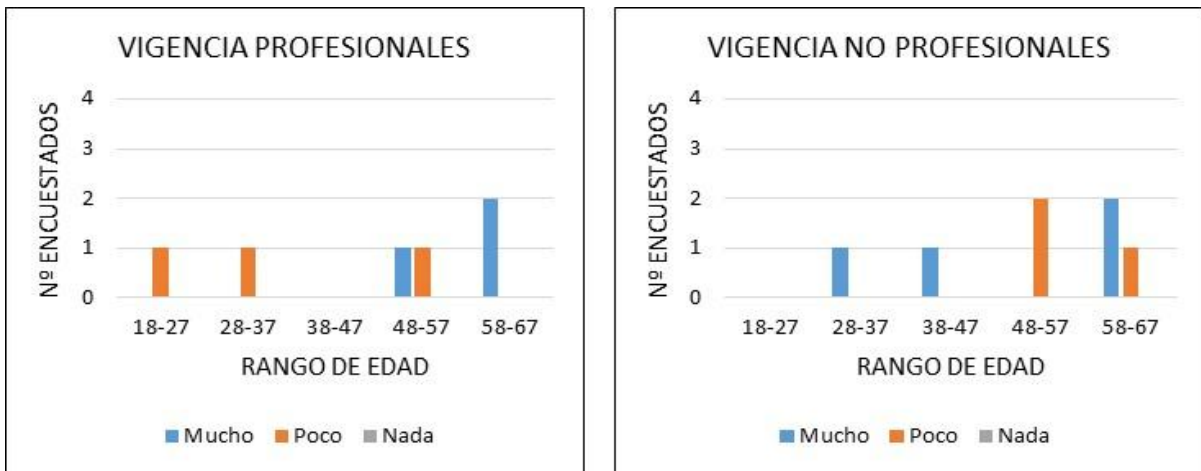


Gráfico 80. Vigencia de palabra encauchado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la vigencia de **encauchado, da**, los profesionales del rango de 58 a 67 años señalan que es una palabra muy vigente en Ecuador, seguido por algunos encuestados del rango de 48 a 57 años. Pero, ciertos encuestados de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 48 a 57 años indican que es poco vigente. A su vez, en el rango de 38 a 47 años no existe respuesta alguna.

En el grupo de no profesionales el término es considerado como muy vigente en el rango de 58 a 67 años, y en el rango de 48 a 57 años es considerado como poco vigente. A su vez, en el rango de 18 a 27 años no existe respuesta.

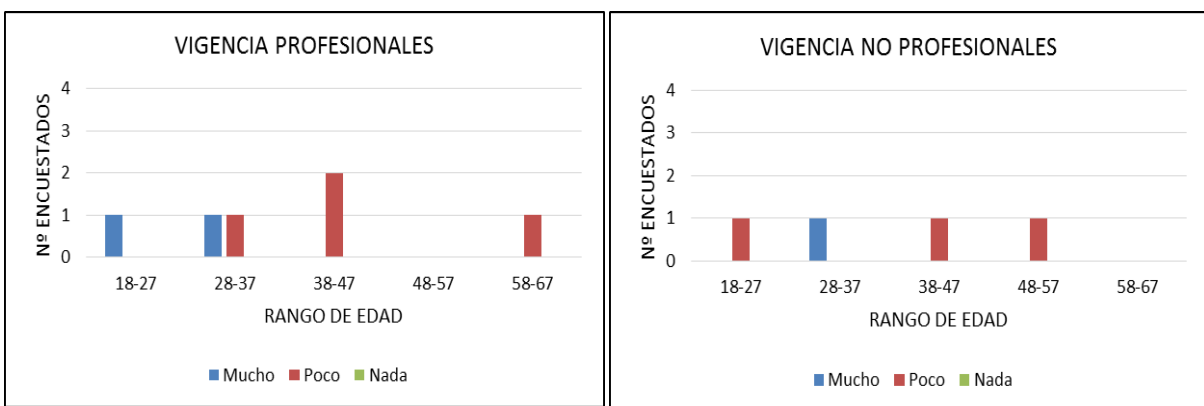


Gráfico 81. Vigencia de palabra epa

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la vigencia del término **epa**, los profesionales del rango de 18 a 27 y 28 a 37 años de edad señalan que es una palabra muy vigente en Ecuador, mientras que en el rango de 38 a 47 años de edad la mayoría de los encuestados considera que el vocablo es muy vigente.

Por su parte, en el grupo de no profesionales el término es considerado como poco vigente en los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años de edad; mientras que en el rango de 28 a 37 años de edad uno de los encuestados considera que el vocablo en cuestión es muy vigente.

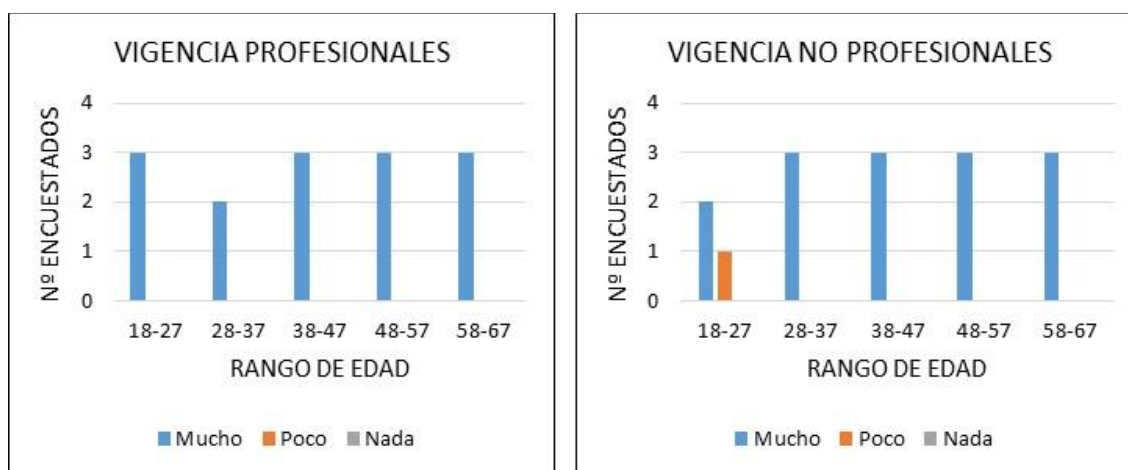


Gráfico 82. Vigencia de palabra funda

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Funda es una palabra considerada como muy vigente según la mayoría de profesionales de los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, seguidos por el rango de 28 a 37 años.

En el caso de no profesionales es tomada como una palabra de mucha vigencia por la mayoría de los rangos de 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, seguido por el rango de 18 a 27 años. Ciertos encuestados del rango de 18 a 27 años consideran que **funda** es un término de poca vigencia.

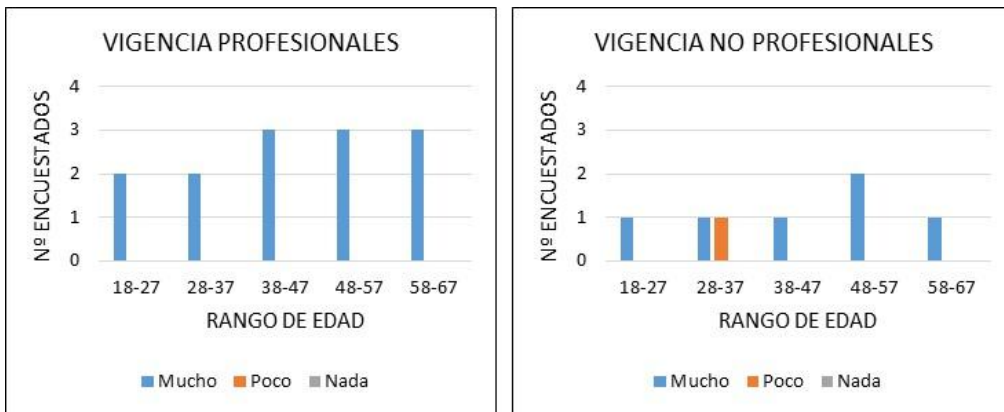


Gráfico 83. Vigencia de palabra gasfitero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Gasfitero es un término considerado como muy vigente según la mayoría de profesionales de los rangos de 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, seguidos por los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años.

En el grupo de no profesionales el término es tomado como muy vigente en el rango de 48 a 57 años, seguido por la minoría de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 58 a 67 años. A su vez, ciertos encuestados del rango de 28 a 37 años consideran que **gasfitero** es un término con poca vigencia en Ecuador.

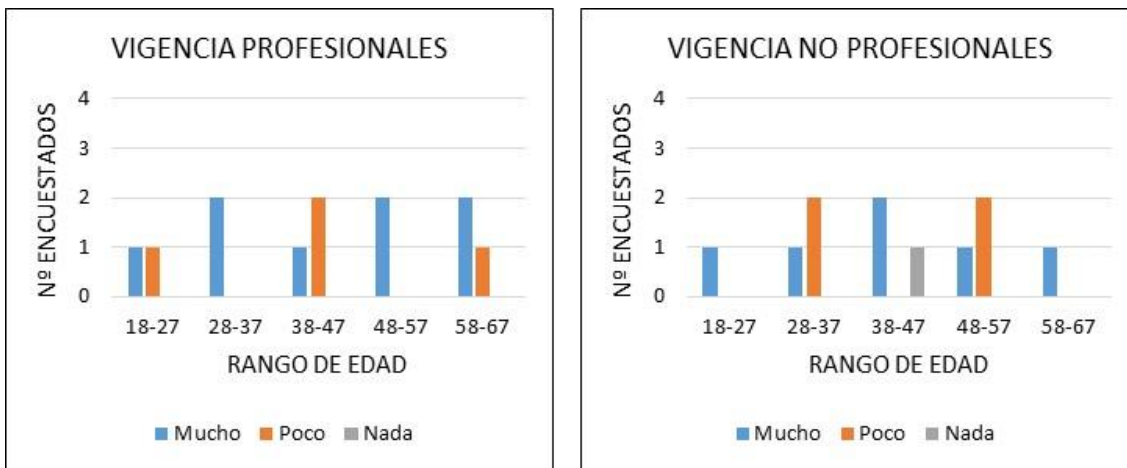


Gráfico 84. Vigencia de palabra guaiepe

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la vigencia de la palabra **guaipe** los profesionales de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años la consideran como muy vigente, mientras que en el rangos de 38 a 47 años es tomada como una palabra poco vigente en el país.

Por otra parte en el grupo de no profesionales el término es tomado como muy vigente en el rango de 38 a 47 años, mientras que los encuestados del rango de 38 a 47 años indican que es nada vigente en el país. En los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años los encuestados lo consideran como un término poco vigente; a su vez, ciertos encuestados del rango de 38 a 47 lo consideran nada vigente.

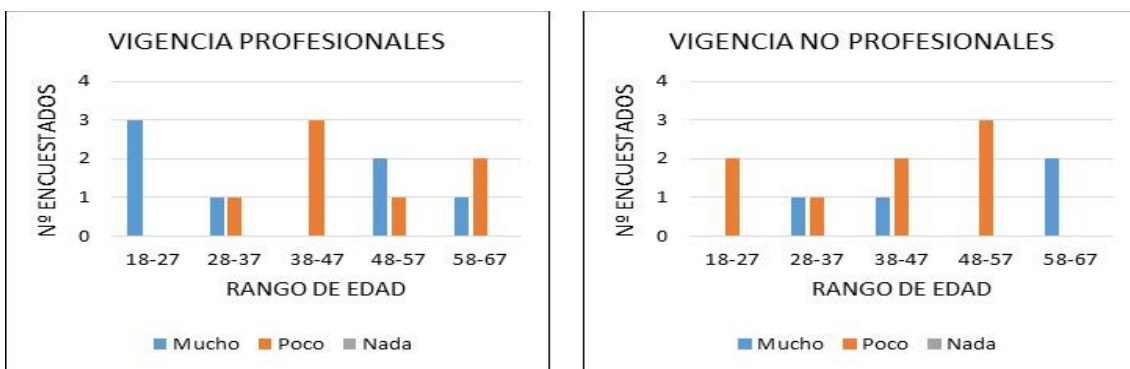


Gráfico 85. Vigencia de palabra humear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **humear** es considerada como muy vigente según la mayoría de profesionales del rango de 18 a 27 años, seguido por el rango de 48 a 57 años. Pero, la mayoría de encuestados del rango de 38 a 47 años indican que el término es poco vigente en Ecuador, seguido por el rango de 58 a 67 años.

Por otra parte, en el rango de 48 a 57 años del grupo de no profesionales, la mayoría considera que la palabra **humear** es poco vigente, seguido por los rangos de 18 a 27 y 38 a 57 años. Pero, en el rango de 58 a 67 años los encuestados señalan que es un término muy vigente.



Gráfico 86. Vigencia de palabra lleve

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación a la vigencia de la palabra **lleve** la mayoría de profesionales de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años indican que la palabra tienen mucha vigencia en el medio, mientras que ciertos encuestados del rango de 58 a 67 años lo consideran como un término poco vigente.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados del rango de 28 a 37 años consideran que **lleve** tiene mucha vigencia en Ecuador, pero ciertos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años señalan que es una palabra poco vigente.

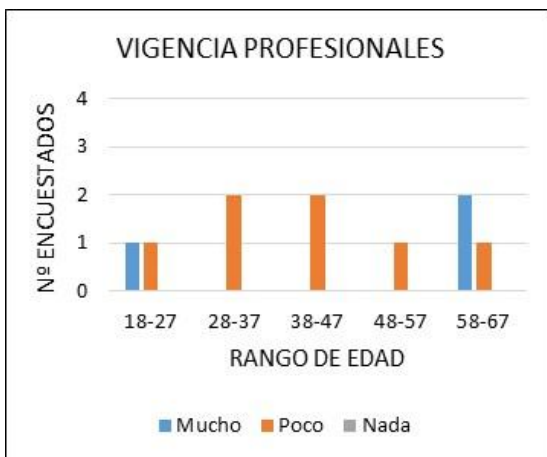


Gráfico 87. Vigencia de palabra malear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al termino **malear** los profesionales del rango de 58 a 67 años consideran que es una palabra con mucha vigencia en el país, pero en los rangos de 28 a37 y 38 a 47 años, los encuestados lo consideran de poca vigencia.

En el grupo de no profesionales el término es considerado de mucha vigencia en el rango de 58 a 67 años, pero en los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años, los encuestados indican que **malear** es una palabra poco vigente en Ecuador.

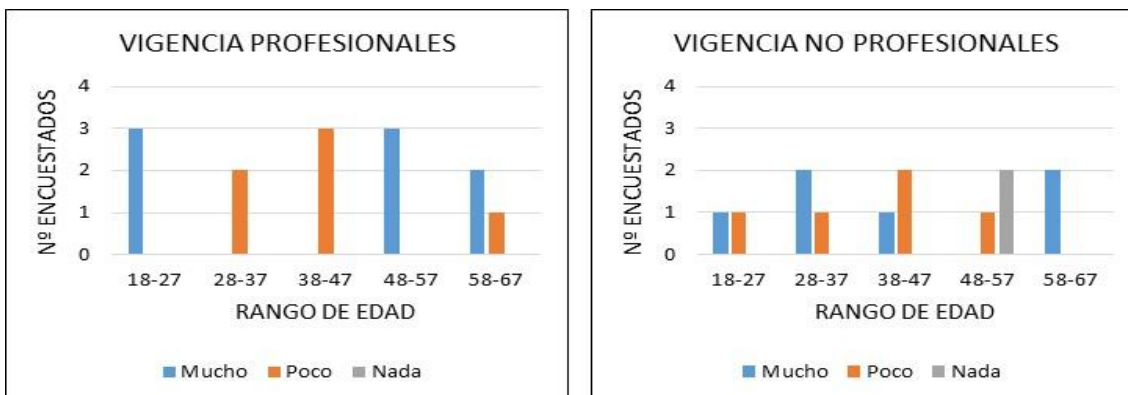


Gráfico 88. Vigencia de palabra manta

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Manta es un término considerado como muy vigente por la mayoría de profesionales de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años, mientras que la mayoría de encuestados del rango de 48 a 57 años lo consideran como un término poco vigente.

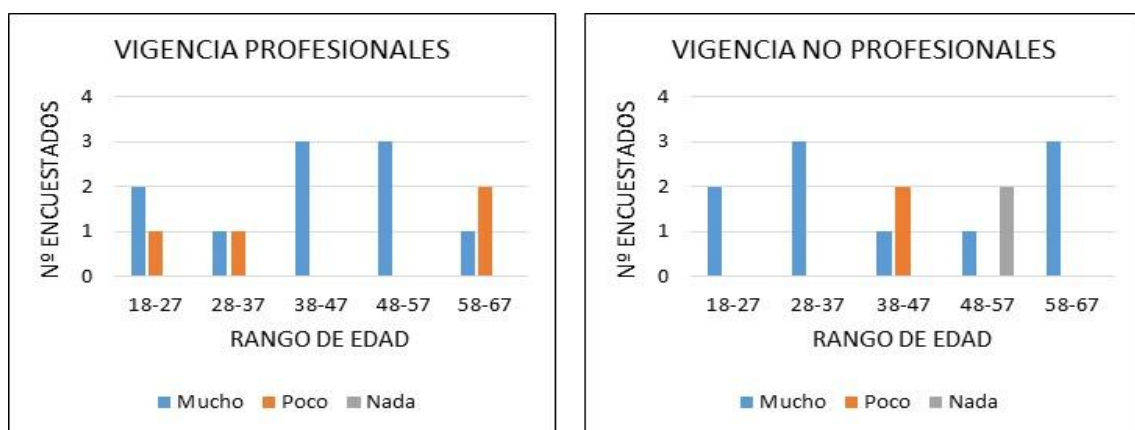


Gráfico 89. Vigencia de palabra mediagua

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **mediagua** es tomada como muy vigente por la mayoría de profesionales de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años, seguidos por el rango de 18 a 27 años. Pero, en el rango de 58 a 67 años, los encuestados manifiestan que es un término poco vigente en Ecuador,

En el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años señalan que la palabra **mediagua** es muy vigente en el país, mientras que en el rango 38 a 47 años es tomada como poco vigente. A su vez, en el rango de 48 a 57 años es considerada como nada vigente.

3.5. Perfil de los ecuatorianismos

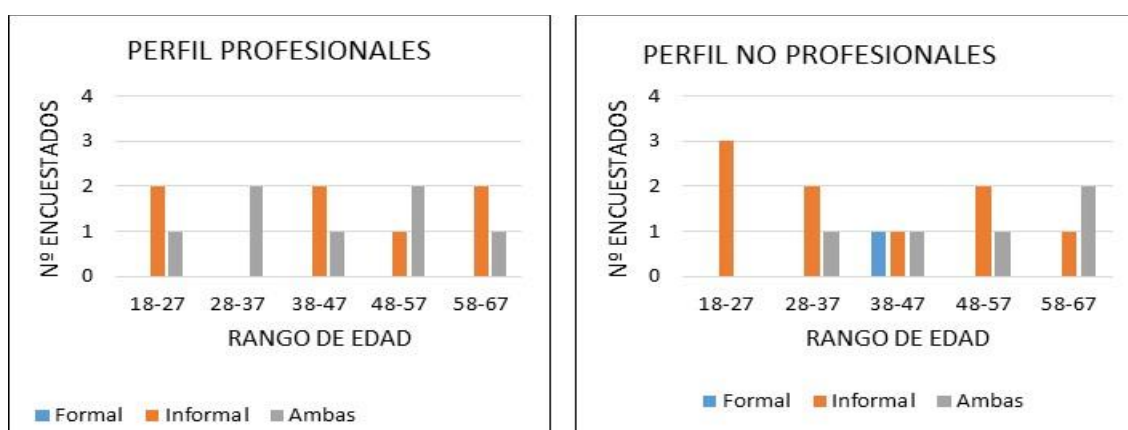


Gráfico 90. Perfil de palabra abarcar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al perfil del término **abarcador**, los profesionales de los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 58 a 67 años indican que el término es de perfil informal, mientras que en los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años se considera un perfil entre formal e informal.

En el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados del rango de 18 a 27 años consideran que el término es informal, mientras que ciertos encuestados del rango de 38 a 47 años indican que es una palabra formal. A su vez, en el rango de 58 a 67 años se cataloga como un término de ambos perfiles.

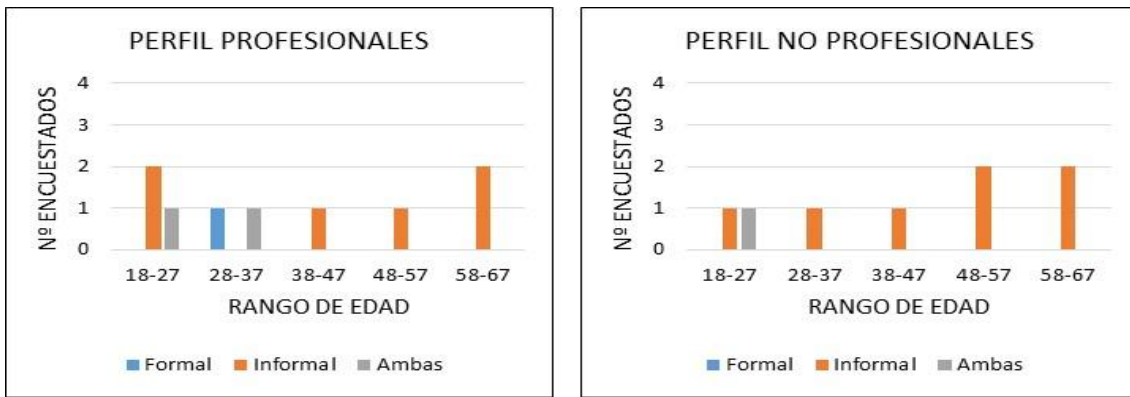


Gráfico 91. Perfil de palabra agujetero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **agujetero** es considerado como perfil informal por parte de profesionales de los rangos de 18 a 27 y 58 a 67 años. Ciertos encuestados del rango de 28 a 37 años los consideran como formal, a su vez, algunos encuestados del rango de 18 a 27 años lo consideran de ambos perfiles.

Por su parte, en el grupo de no profesionales el término es tomado como informal por parte de los encuestados de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años, mientras que ciertos encuestados del rango de 18 a 27 lo consideran de ambos perfiles

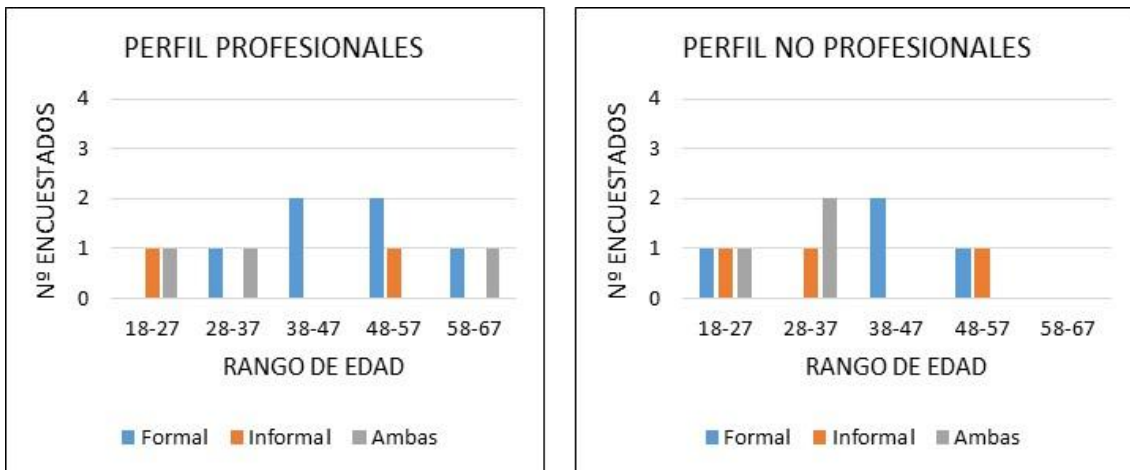


Gráfico 92. Perfil de palabra andinista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En el grupo de no profesionales la palabra **andinista** es tomada como formal por parte de los encuestados de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años. En el rango de 18 a 27 años se considera como un término informal, mientras que ciertos encuestados de los rangos de 28 a 37 y 58 a 67 años lo consideran de ambos perfiles.

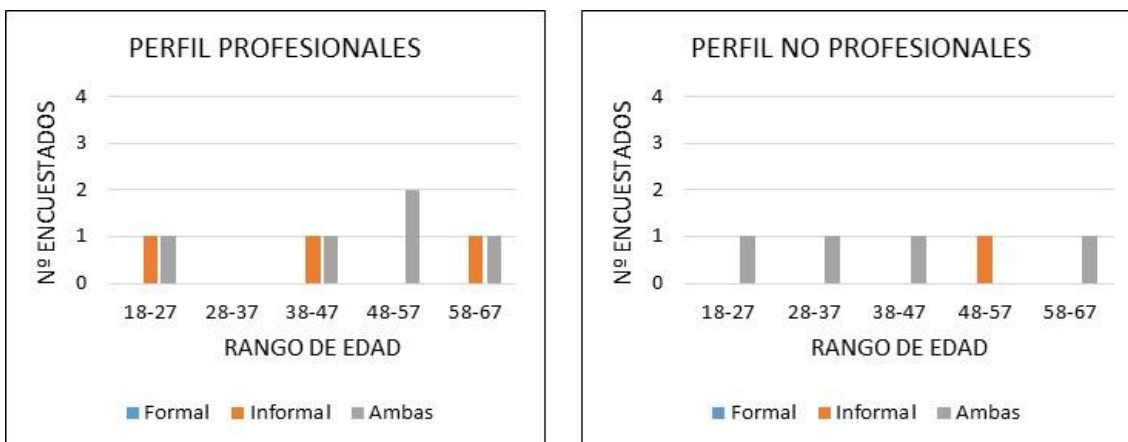


Gráfico 93. Perfil de palabra ayahuasca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Ayahuasca es considerado como un término de ambos perfiles por parte de los profesionales del rango de 48 a 57 años, seguido por los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 58 a 67 años. Sin embargo, algunos encuestados de los rangos de 18 a 26, 38 a 47 y 58 a 67 años lo consideran informal. En este grupo no existe respuesta en el rango de 28 a 37 años.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años consideran que la palabra es de ambos perfiles, mientras que en el rango de 48 a 57 años es tomado como un término informal.

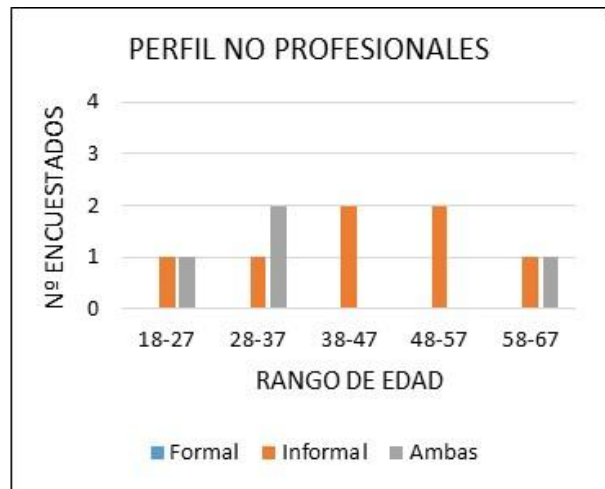
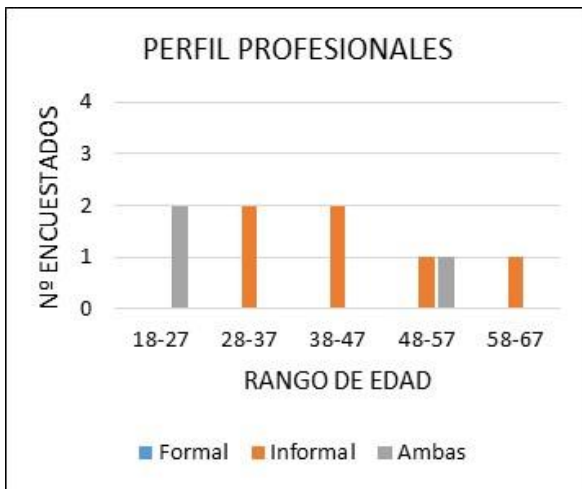


Gráfico 94. Perfil de palabra banca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Banca es una palabra considerada de ambos perfiles por la mayoría de profesionales de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años, mientras que los profesionales del rango de 28 a 37 años consideran que esta palabra es tomada como informal.

En el grupo de no profesionales, la mayoría de encuestados del rango de 18 a 27 años consideran que la palabra es informal, mientras que en los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 es tomada como una palabra de ambos perfiles.

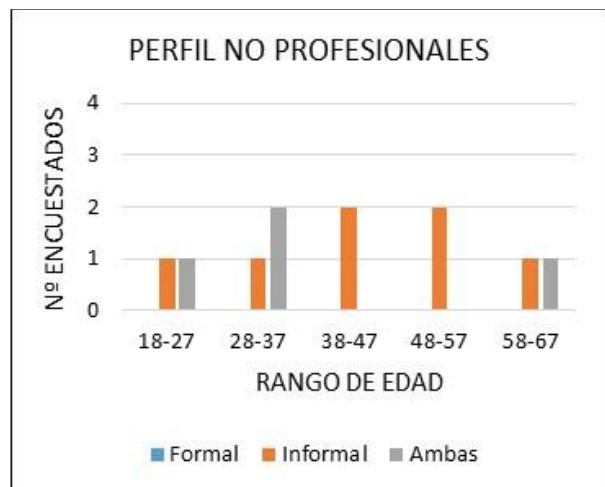
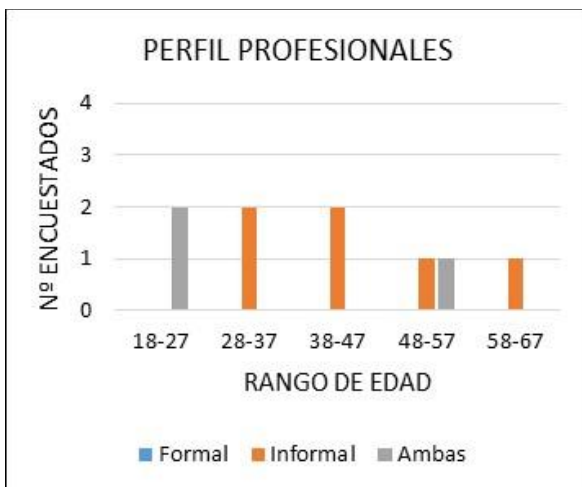


Gráfico 95. Perfil de palabra billetear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al perfil del término **billetear**, en el rango de 18 a 27 de profesionales es considerado un término de ambos perfiles, pero en los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años, los encuestados señalan que es una palabra informal.

Por su parte, en el grupo de no profesionales, los encuestados de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 catalogan al término como informal, mientras que en el rango de 28 a 37 años es considerada una palabra de ambos perfiles.

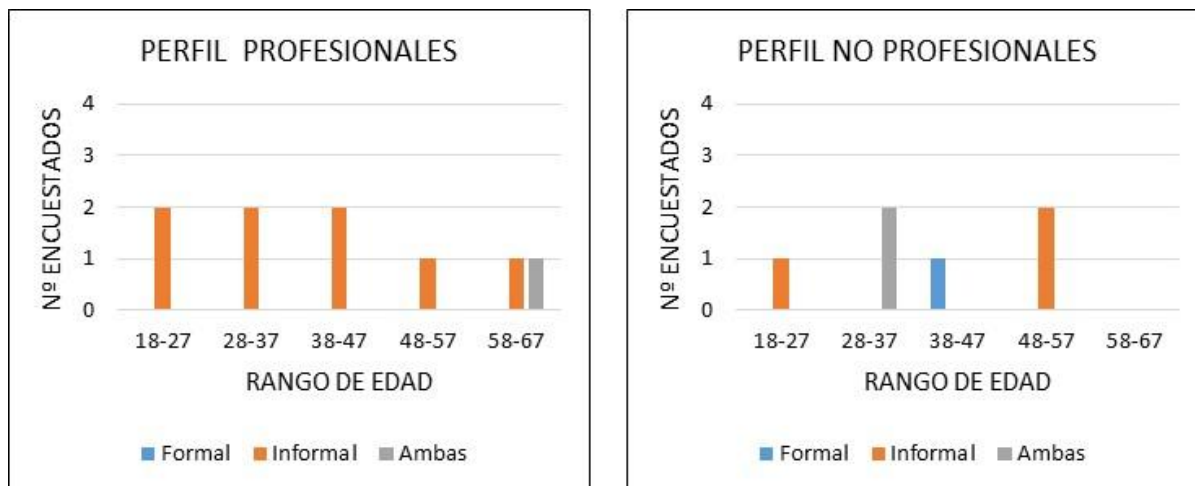


Gráfico 96 Perfil de palabra bumerán

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Bumerán es tomada como una palabra formal por parte de profesionales de los rangos de 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años. Mientras que en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años es catalogada como informal; a su vez, en el rango de 38 a 47 años ciertos encuestados indican que es un término de ambos perfiles.

A su vez, en el grupo de no profesionales, el término es considerado de ambos perfiles en el rango de 18 a 27 años. En este grupo no se dieron respuestas en los rangos de 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años.



Gráfico 97 Perfil de palabra cachista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al tipo de perfil del término **cachista**, los profesionales de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años es considerado de perfil informal, mientras que ciertos encuestados del rango de 58 a 67 años consideran que la palabra mantiene ambos perfiles.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales el término es considerado como formal por parte de encuestados del rango de 38 a 47 años, pero en el rango de 48 a 57 años es catalogado como informal. A su vez, en el rango de 28 a 37 años la palabra es considerada de ambos perfiles. En el rango de 58 a 67 años no se obtuvieron puntajes.

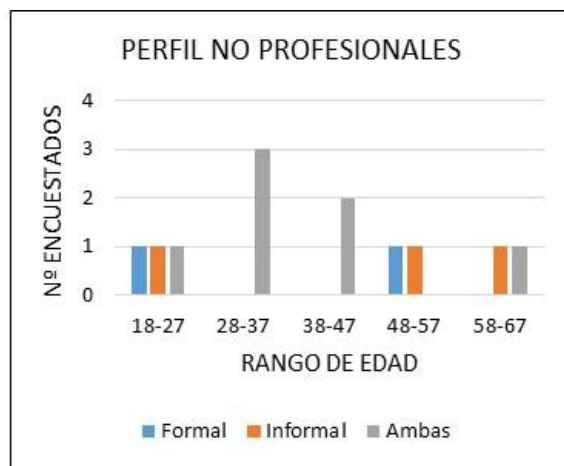
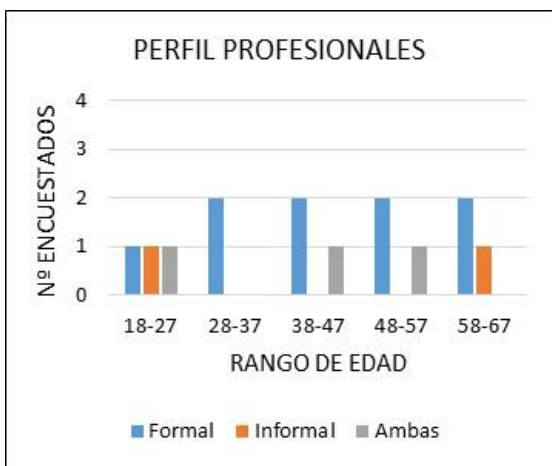


Gráfico 98 Perfil de palabra carnetizar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al tipo de perfil del término **carnetizar**, en el grupo de profesionales es considerado como formal en los rangos de 28 a 37, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años; mientras que algunos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 58 a 67 años es catalogado como informal. En los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años algunas personas consideran que la palabra mantiene los dos perfiles.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, el término es considerado como formal por parte de ciertos encuestados de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años, mientras que en esos mismos rangos otros encuestados indican que es informal. A su vez, en el rango de 28 a 37 años es considerado como término de ambos perfiles.

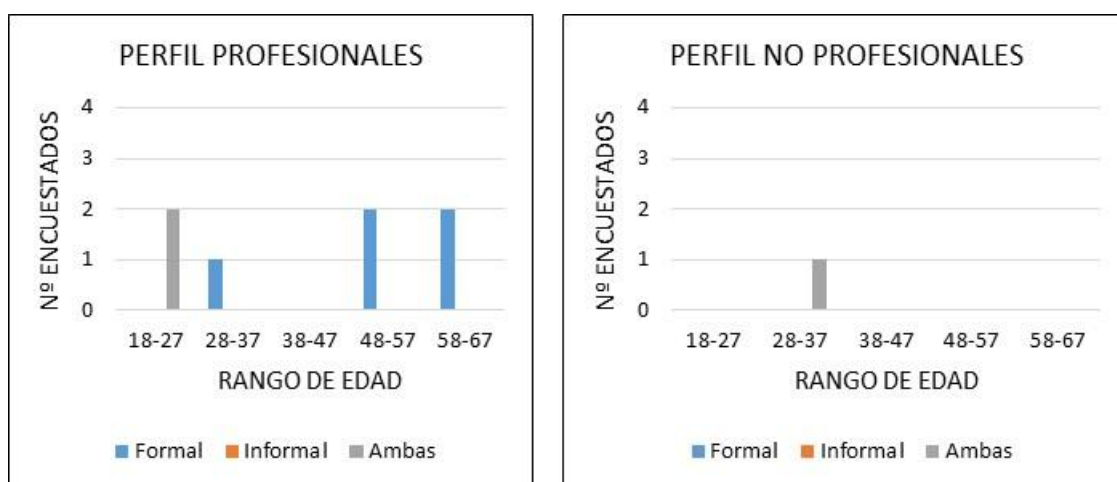


Gráfico 99 Perfil de palabra caucionado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al tipo de perfil de la palabra **caucionado**, en el grupo de profesionales es considerada como formal por parte de encuestados de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años, mientras que en el rango de 18 a 27 años es catalogada como palabra de dos tipos de perfil. En el rango de 38 a 47 años no se obtuvieron respuestas.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, el término es considerado con dos tipos de perfiles en el rango de 28 a 37 años. En los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años no se obtuvieron respuestas.

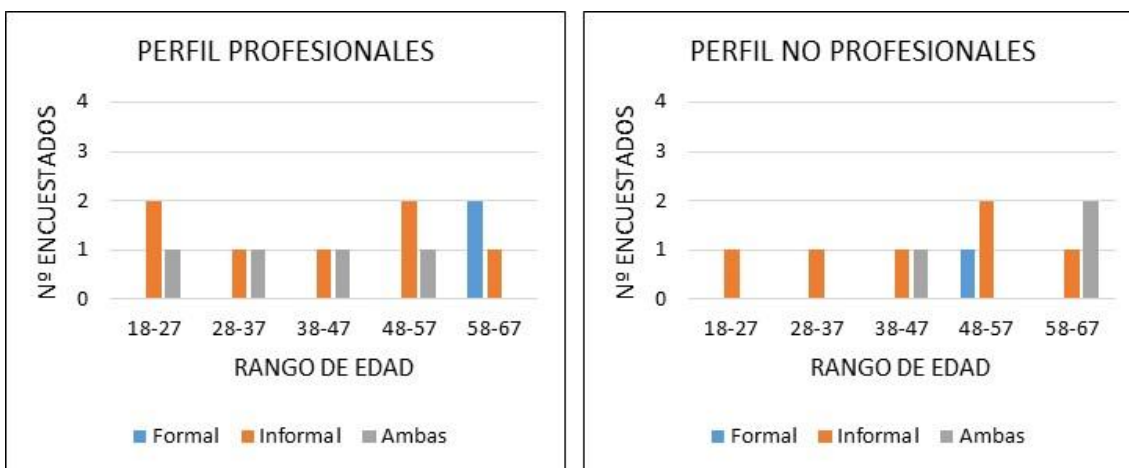


Gráfico 100. Perfil de palabra chagra

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **chagra** es considerada como perfil formal por parte de los profesionales del rango de 58 a 67 años, mientras que en el rango de 18 a 27 los catalogan como una palabra informal. A su vez, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años, los encuestados indican que es una palabra con ambos perfiles.

En el grupo de no profesionales, el término es considerado como formal por una pequeña cantidad de encuestados del rango de 48 a 57 años. En el rango de 48 a 57 años lo catalogan como informal. A su vez, en el rango de 58 a 67 años los encuestados señalan que **chagra** es una palabra con ambos perfiles.

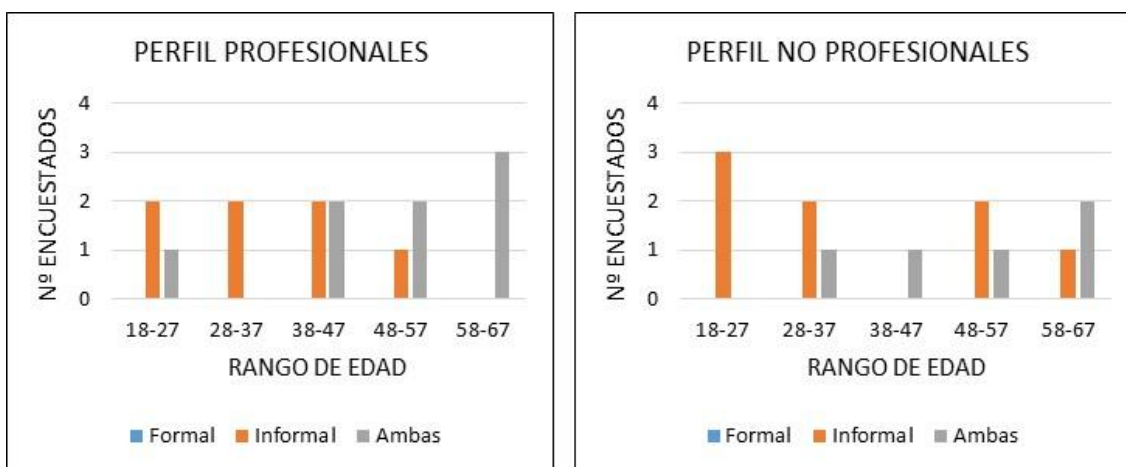


Gráfico 101. Perfil de palabra chicharrón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al perfil del término **chicharrón**, en el grupo de profesionales de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años es considerado como informal, mientras que la mayoría del rango de 58 a 67 años señalan que es un término que tiene dos tipos de perfil.

En el grupo de no profesionales **chicharrón** es considerada como informal por parte de la mayoría del rango de 18 a 27 años, seguido por los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años. Mientras que en el rango de 58 a 67 años es señalada como una palabra con dos tipos de perfil.

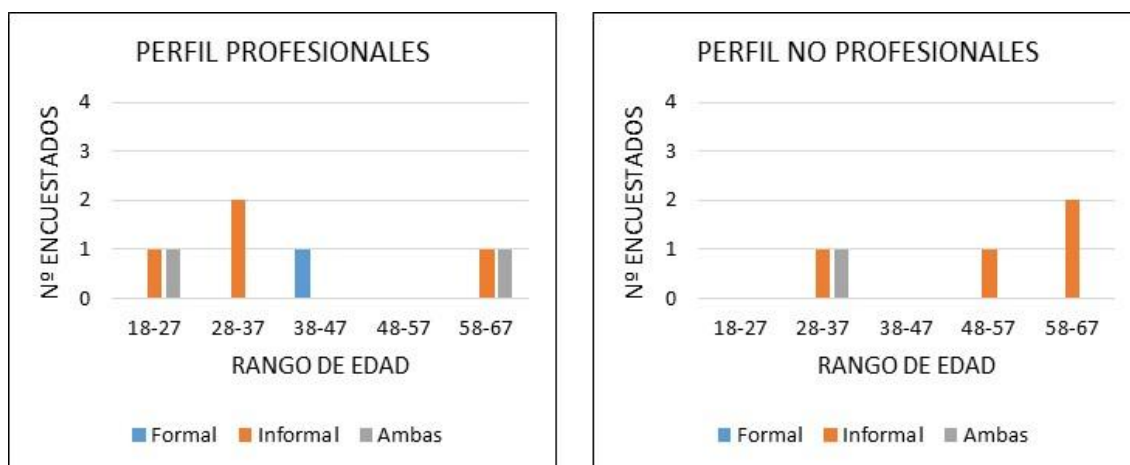


Gráfico 102. Perfil de palabra chontaduro

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **chontaduro** es considerada como formal en el rango de profesionales de 38 a 47 años, mientras que en el rango de 28 a 37 años se señala que es un término informal. A su vez, en los rangos de 18 a 27 y 58 a 67 años los encuestados indican que es una palabra con dos tipos de perfil.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, **chontaduro** es señalado como un término informal en el rango de 58 a 67 años, mientras que algunos encuestados del rango de 28 a 37 años indican que es un término que guarda dos tipos de perfil. En los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años no existe respuesta alguna.

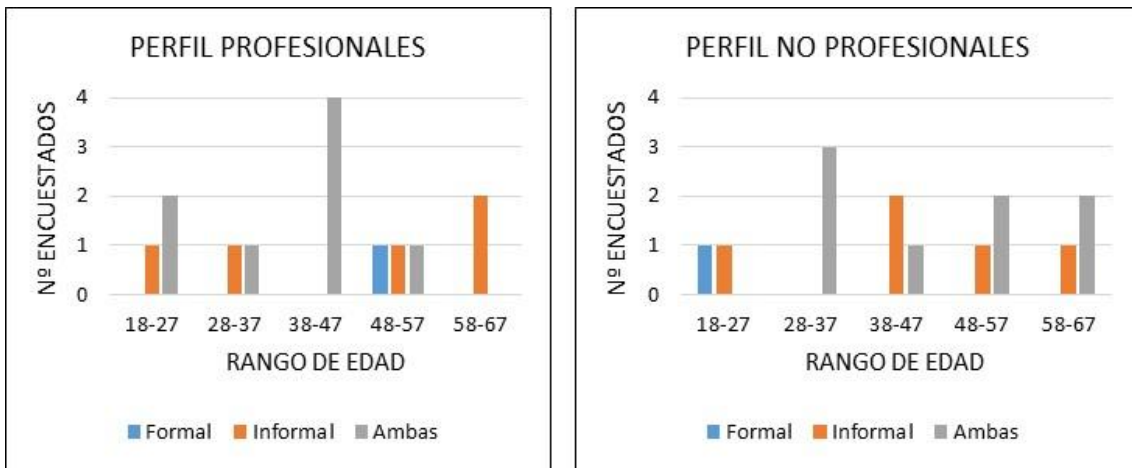


Gráfico 103 Perfil de palabra coger

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **coger** es considerado como formal en el rango de profesionales de 48 a 57 años, mientras que la en el rango de 58 a 67 años los encuestados indican que es un término informal. A su vez, la totalidad del rango de 3 a 47 años lo considera como un término de dos perfiles.

En el grupo de no profesionales la palabra es considerada como formal por ciertos encuestados del rango de 18 a 27 años, mientras que en el rango de 38 a 47 años es señalada como informal. A su vez, la mayoría del rango de 28 a 37 años considera que es una palabra que tiene dos tipos de perfil.

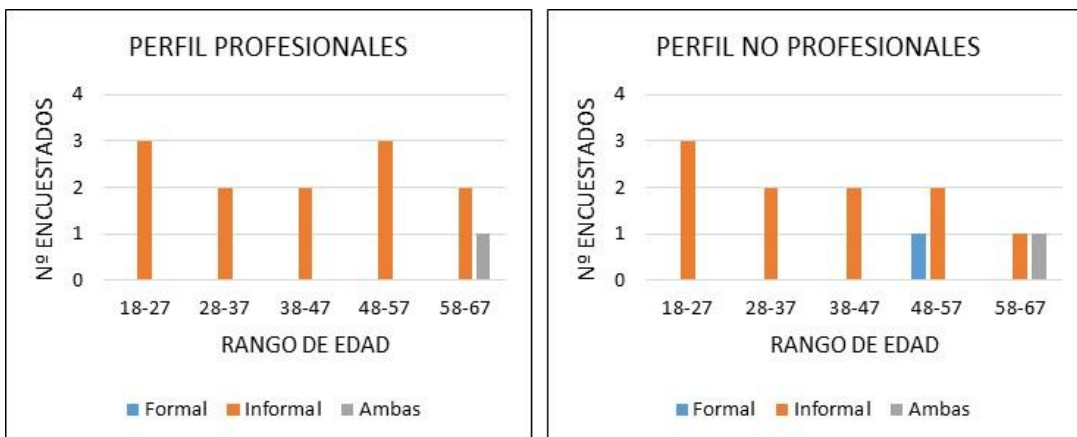


Gráfico 104 Perfil de palabra copetón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con relación al tipo de perfil de la palabra **copetón, na**, la mayoría de profesionales de los rangos de 18 a 27 y 48 a 57 años indican que es una palabra informal. Mientras que ciertos encuestados del rango de 58 a 67 años señalan que es una palabra de dos tipos de perfil

Por otra parte, en el grupo de no profesionales, la palabra es tomada como formal por ciertos encuestados del rango de 48 a 57 años, mientras que la mayoría del rango de 18 a 27 años señala que es una palabra informal. A su vez, n el rango de 58 a 67 años ciertos encuestados indican que es una término con dos tipos de perfil.

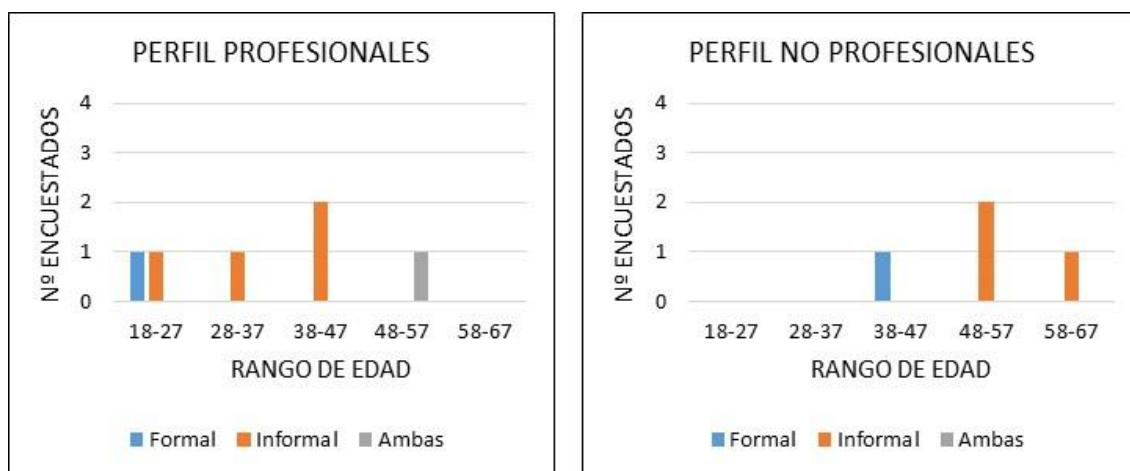


Gráfico 105 Perfil de palabra cuidapalos

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Cuidapalos es un término considerado como formal por parte de profesionales del rango de 18 a 27 años. En el rango de 38 a 47 años se considerado un término informal; mientras que en el rango de 48 a 57 años es catalogado como de dos perfiles. En el rango de 58 a 67 años no se obtuvieron puntajes.

En el grupo de no profesionales la palabra es formal para el rango de 38 a 47 años, e informal en el rango de 48 a 57 años. En los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años no se obtuvieron puntajes para ser analizados.

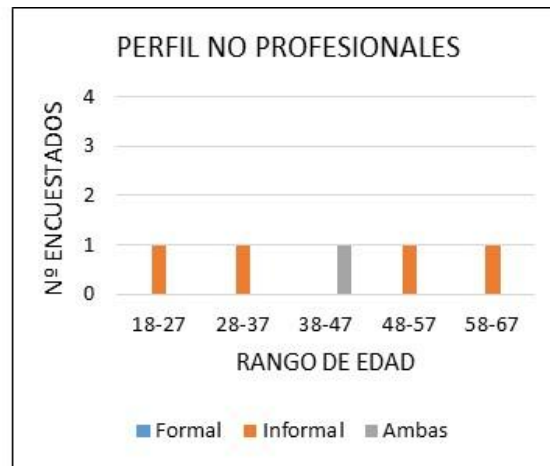
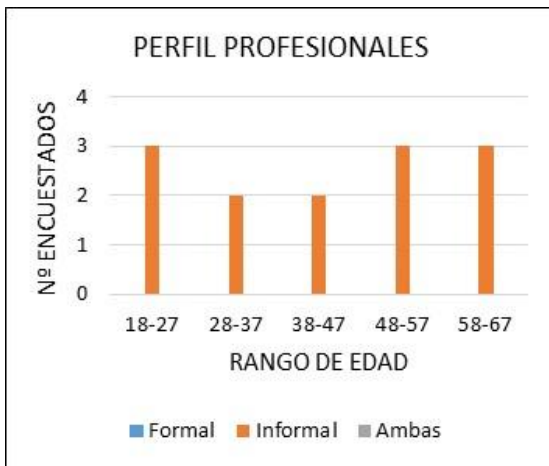


Gráfico 106 Perfil de palabra descachalandrado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **descachalandrado** es considerado como informal por todos los rangos, especialmente por la mayoría de los rangos de 18 a 27, 48 a 57 y 58 a 67 años.

En el grupo de no profesionales el término es considerado como informal en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años. Mientras que en el rango de 38 a 47 años catalogan a la palabra con dos tipos de perfil: formal e informal.

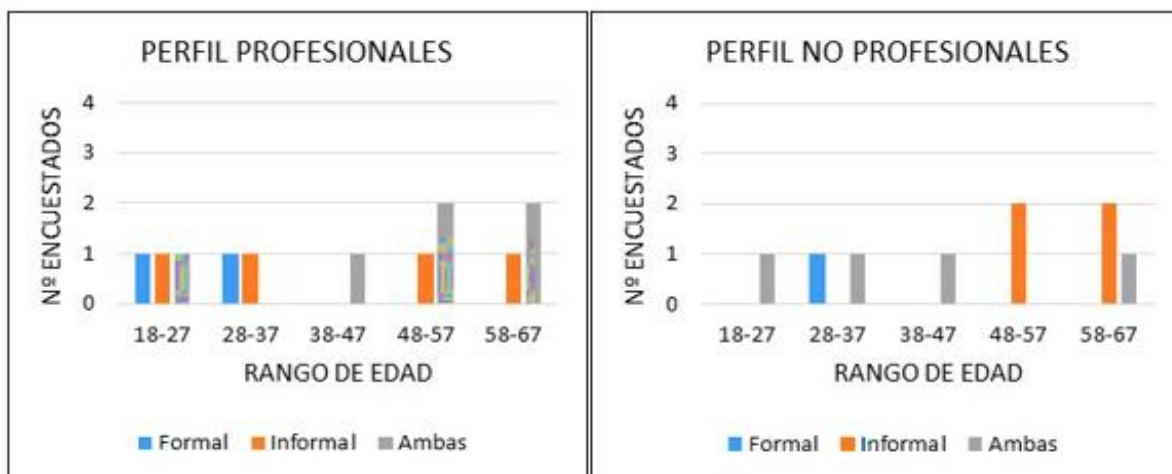


Gráfico 107 Perfil de palabra destiladera

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al tipo de perfil de la palabra **destiladera** en el grupo de no profesionales la consideran formal en los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 años. En los rangos de 18 a 27, 28 a

37, 48 a 57 y 58 a 67 años señalan que la palabra es informal. En los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años indican que es un término con dos tipos de perfil.

En el grupo de no profesionales **destiladera** es una palabra formal en el rango de 28 a 37 años, mientras que en los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años la consideran como informal. A su vez, en los rangos de 18 a 27, 28 a 37, 38 a 47 y 58 a 67 años, ciertos encuestados opinan que es una palabra con dos tipos de perfil.

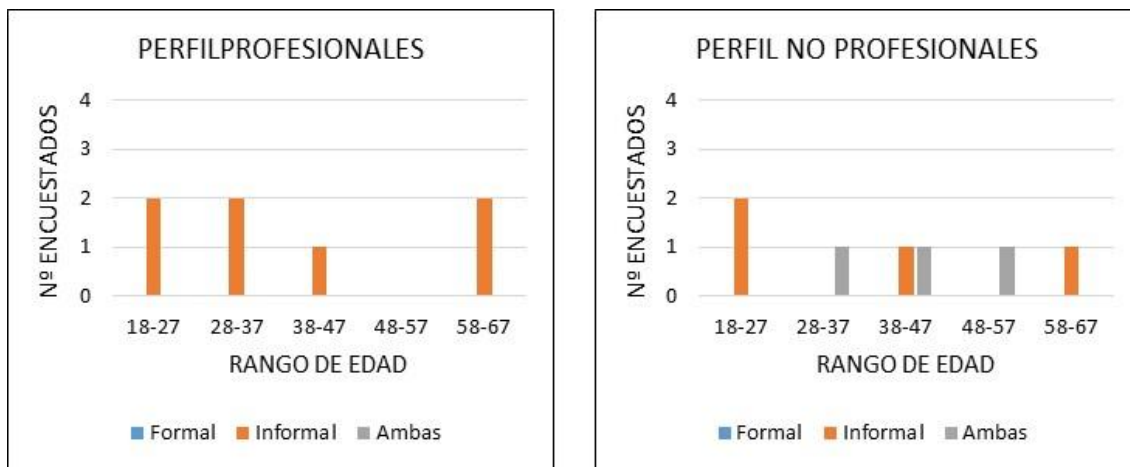


Gráfico 108 Perfil de palabra embolsicar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto al tipo de perfil del término **embolsicar** en el grupo de profesionales de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 58 a 67 años consideran que es informal, seguidos del rango de 38 a 47 años. En el rango de 48 a 57 años no se obtuvieron puntajes.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, en el rango de 18 a 27 años el término es catalogado como informal, seguido por los rangos de 38 a 47 y 58 a 67 años. Mientras que ciertos encuestados de los rangos de 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años es indicado como un término de dos perfiles.

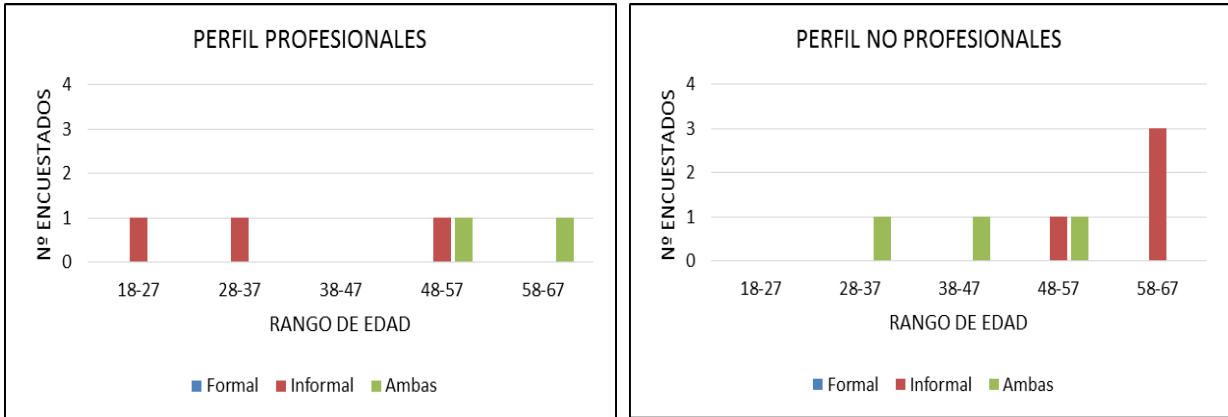


Gráfico 109 Perfil de palabra encauchado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto al tipo de perfil del término **encauchado**, en el grupo de profesionales de los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 58 a 67 años consideran que es informal, mientras que en el rango de 48 a 57 y 58 a 67 años hay quienes califican al término de una combinación de ambas.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales, en el rango de 28 a 37 años, 38 a 47 y 48 a 57 existen encuestados que consideran que el perfil del término es una combinación de formal e informal.

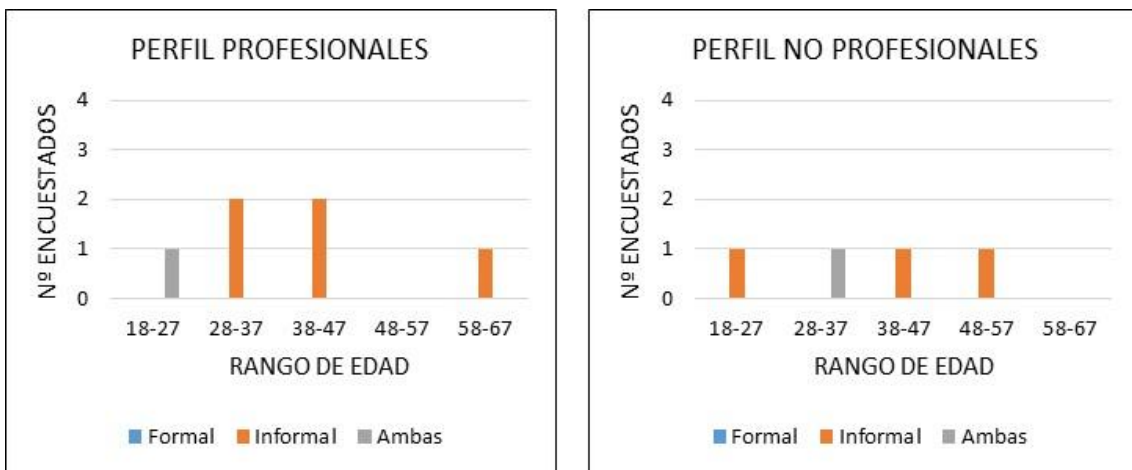


Gráfico 110 Perfil de palabra epa

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Epa es considerada como una palabra informal en el rango de profesionales de 28 a 37 y 38 a 47 años, seguidos por el rango de 58 a 67 años. En el rango de 18 a 27 años los encuestados indican que el término guarda dos tipos de perfil, mientras que en el rango de 48 a 57 años no se obtuvieron datos.

Por otra parte, en el grupo de no profesionales la palabra es considerada como informal en los rangos de 18 a 27, 38 a 47 y 48 a 57 años, mientras que en el rango de 28 a 37 años los encuestados indican que es una palabra que tiene dos tipos de perfil. En el rango de 58 a 67 años no se obtuvieron puntajes.

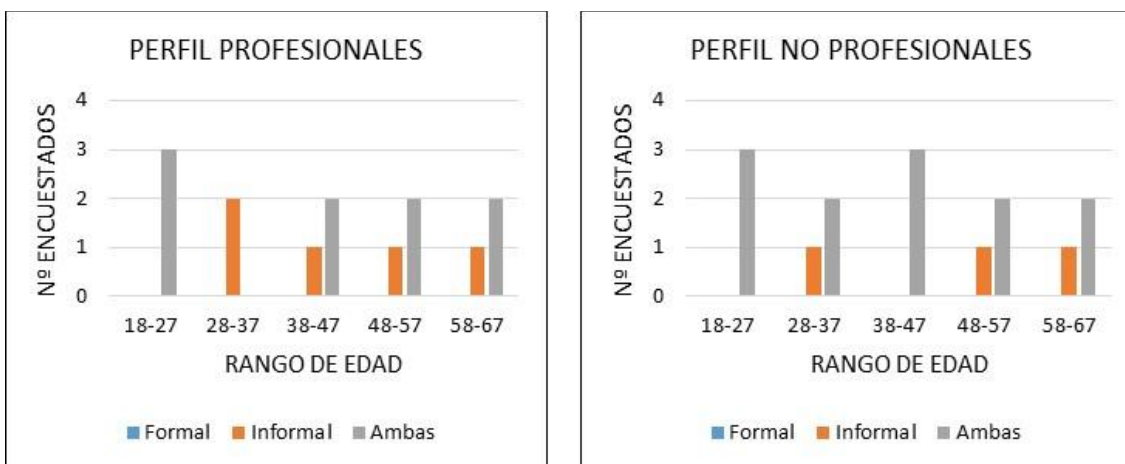


Gráfico 111 Perfil de palabra funda

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al perfil del término **funda**, en el grupo de no profesionales es considerado de dos perfiles por la mayoría de encuestados del rango de 18 a 27 años, seguido por los rangos de 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, mientras que en el rango de 28 a 37 años, los encuestados de 28 a 37 años lo consideran como un término informal.

En el grupo de no profesionales, la mayoría de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años indica que el término mantiene dos tipos de perfil, mientras que ciertos encuestados de los rangos de 28 a 37, 48 a 57 y 58 a 67 años consideran que el término tiene un perfil informal en el país.

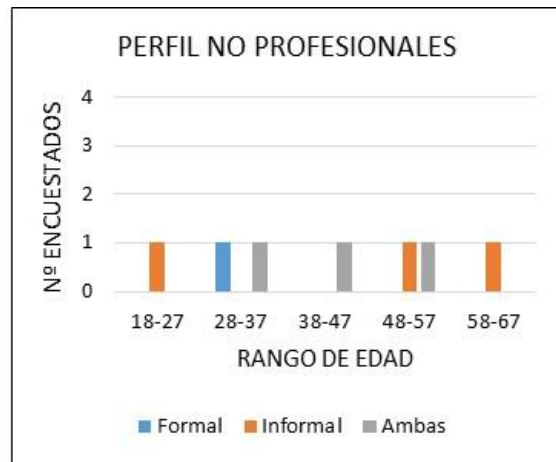
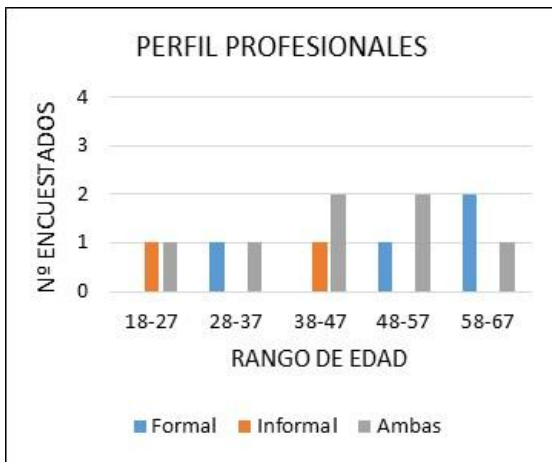


Gráfico 112 Perfil de palabra gasfitero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al perfil de la palabra **gasfitero** es considerada como formal por parte de los profesionales del rango de 58 a 67 años, seguido por los rangos de 28 a 37, 48 a 57 años, mientras que es informal para los encuestados de los rangos de 18 a 27 y 38 a 47 años. A su vez, en los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años se considera a esta palabra de dos perfiles.

En el grupo de no profesionales el término es considerado como formal en el rango de 28 a 37 años, mientras que en el rango de 18ª 27, 48 a 57 y 58 a 67 años los consideran informal. A su vez, en los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años se indica que es una palabra con dos tipos de perfil.

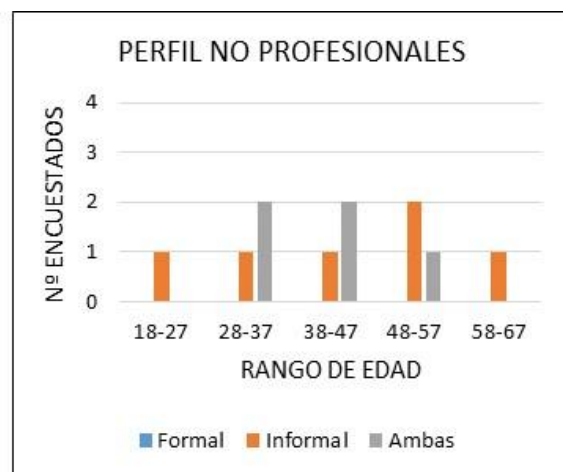
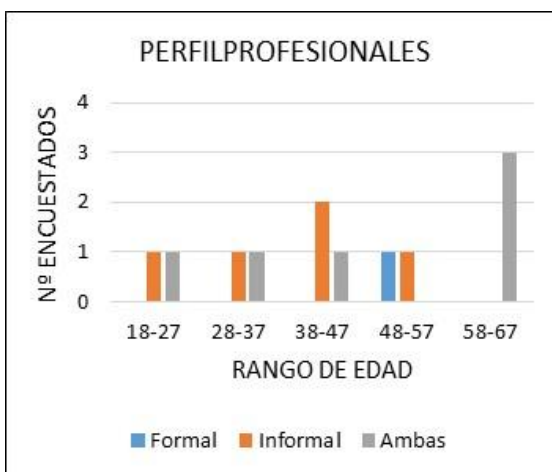


Gráfico 113 Perfil de palabra guaiepe

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

El término **guaibe** es considerado como formal por parte de los profesionales del rango de 48 a 57 años, mientras que en el rango de 38 a 47 años se señala como una palabra informal. A su vez, en el rango de 58 a 67 años la mayoría opina que es una palabra z<de dos tipos de perfil.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales la palabra **guaibe** es tomada como informal en el rango de 48 a 57 años, mientras que en los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años se menciona que es un término con dos tipos de perfil.

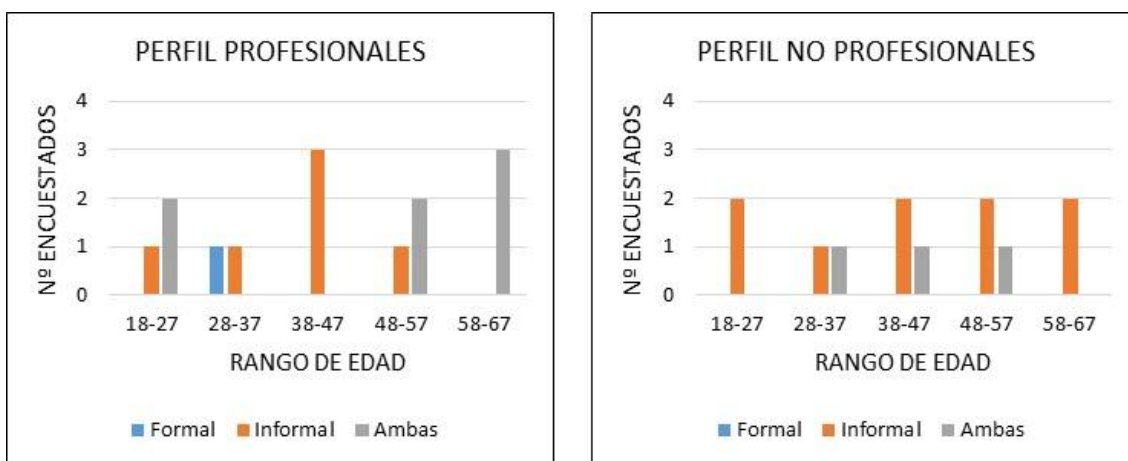


Gráfico 114 Perfil de palabra humear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

La palabra **humear** es considerada como formal en el rango de profesionales del rango de 28 a 37 años. Mientras que la mayoría del rango de 38 a 47 años la consideran como informal. A su vez, en el rango de 58 a 67 años los encuestados indican que es una palabra que contiene dos tipos de perfil.

Por otro lado, en el grupo de no profesionales la palabra es considerada como informal en los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años, mientras que en los rangos de 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años algunos encuestados la toman como una palabra de dos tipos de perfil.

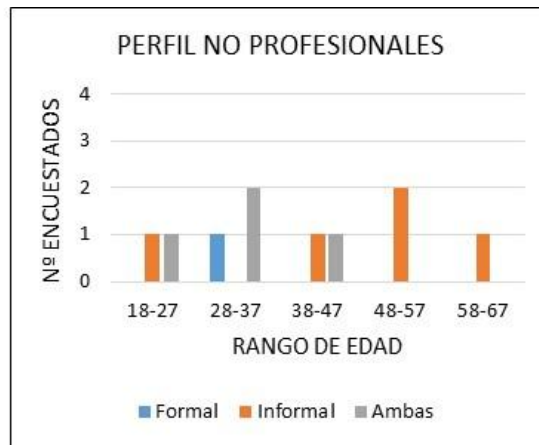
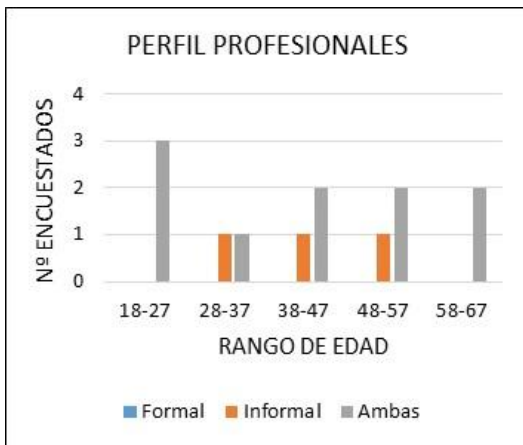


Gráfico 115 Perfil de palabra lleve

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al tipo de perfil de la palabra **lleve**, en el grupo de profesionales es considerada como una palabra informal por parte de encuestados de los rangos de 28 a 37, 38 a 47 y 48 a 57 años. Mientras que la mayoría del rango de 18 a 27 años considera que el término es de dos tipos de perfil.

En el grupo de no profesionales, **lleve** es tomada como una palabra formal por parte de encuestados del rango de 28 a 37 años, mientras que la mayoría de este rango indica que es de dos tipos de perfil. En el rango de 48 a 57 años se señala que es un término de perfil informal.



Gráfico 116 Perfil de palabra malear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Malear es una palabra considerada como formal por parte de profesionales del rango de 38 a 47 años, mientras que en los rangos de 18 a 27 y 28 a 37 la consideran como informal. A su vez, la mayoría del rango de 58 a 67 años indica que es una palabra con dos tipos de perfil.

Por su parte, en el grupo de no profesionales, en ningún rango consideran que **malear** es formal, pero en los rangos de 18 a 27, 38 a 47, 48 a 57 y 58 a 67 años indican que es informal. A su vez, en el rango de 38 a 47 años se señala que es una palabra con dos tipos de perfil.

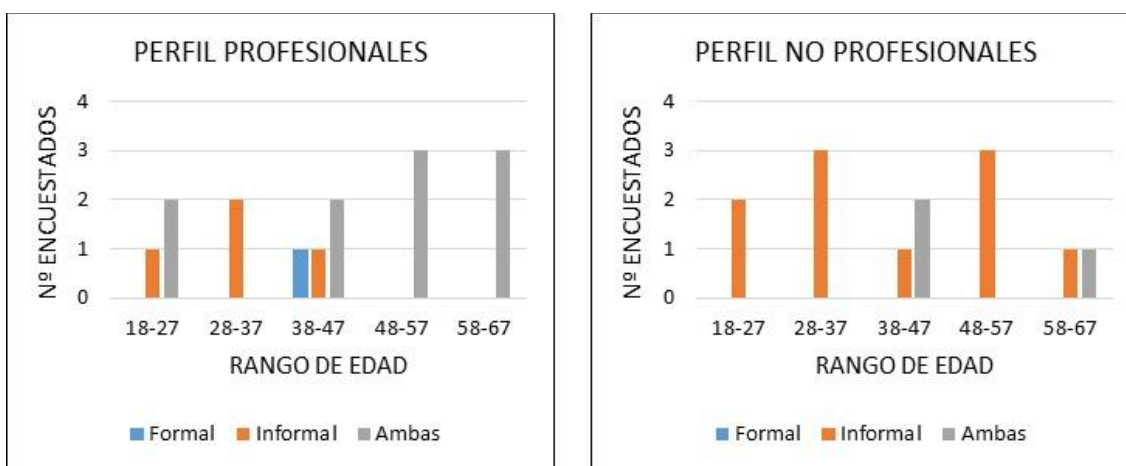


Gráfico 117 Perfil de palabra manta

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Manta es un apalabra considerada como formal por parte de profesionales del rango de 38 a 47 años, mientras que en el rango de 28 a 37 años se indica que es un término informal. A su vez, la mayoría de profesionales de los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años opinan que es una palabra con dos tipos de perfil.

Por su parte, en el grupo de no profesionales la palabra es considerada como informal por parte de la mayoría de encuestados de los rangos de 28 a 37 y 48 a 57 años, mientras que en el rango de 38 a 47 se considera que es una palabra con dos tipos de perfil.

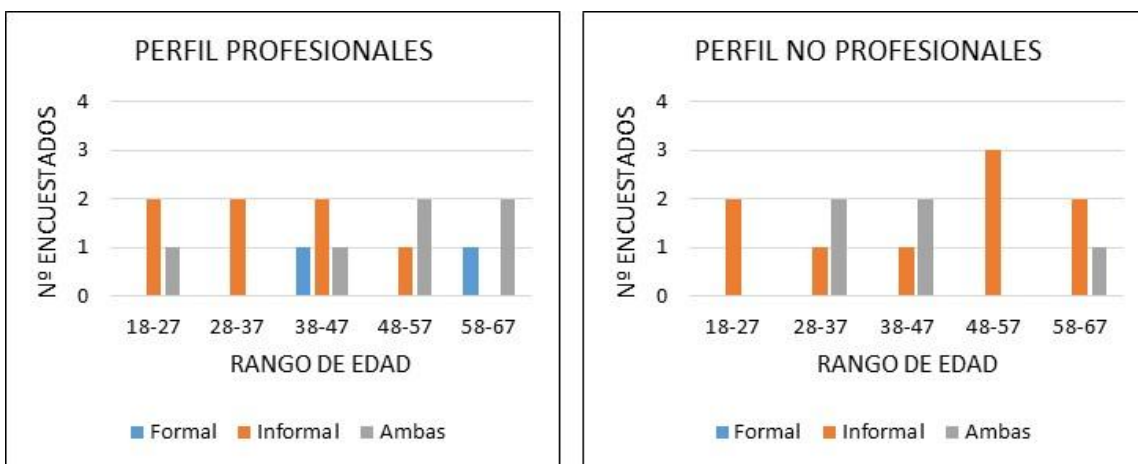


Gráfico 118 Perfil de palabra mediagua

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Mediagua es tomada como palabra formal por parte de profesionales de los rangos de 38 a 47 y 48 a 57 años, mientras que en los rangos de 18 a 27, 28 a 37 y 38 a 47 años es considerada como palabra informal. A su vez, en los rangos de 48 a 57 y 58 a 67 años es considerada una palabra con dos tipos de perfil.

En el grupo de no profesionales, en el rango de 48 a 57 se considera que **mediagua** es un término informal, mientras que en los rangos de 28 a 37 y 38 a 47 años, los encuestados consideran que la palabra tiene dos tipos de perfil

3.6. Nivel de los ecuatorianismos

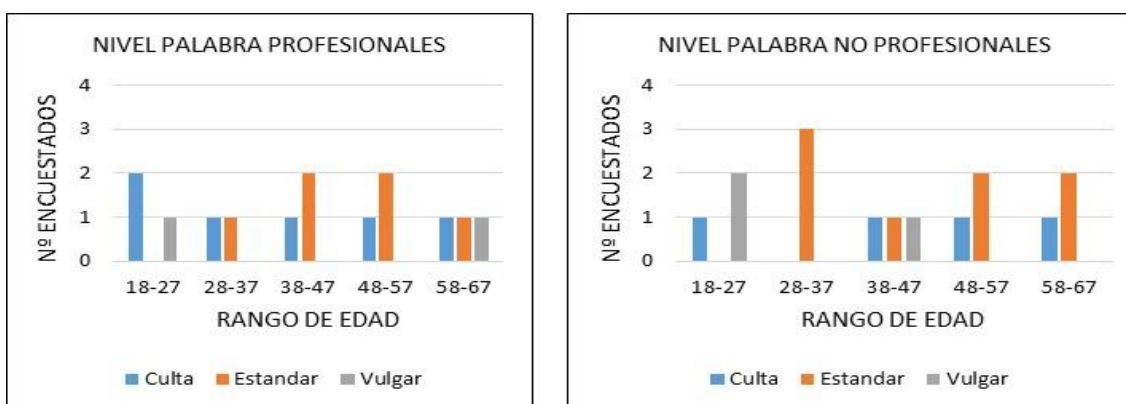


Gráfico 119. Nivel de palabra abarcas

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **abarcar**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el nivel de dicho término es culto, mientras que en el rango de 28 - 37 años, un número reducido lo considera culto y otro número reducido lo califica de estándar. Por su parte, la mayoría de los profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años considera que el nivel del vocablo es estándar; similar a lo señalado por los encuestados pertenecientes al rango de 48 - 57 años. Finalmente, en el rango de 58 - 67 años de edad, las respuestas se reparten equitativamente entre las opciones culta, estándar y vulgar.

Por su parte, los no profesionales que pertenecen a los rangos 28 - 37, 48 - 57, y 58 - 67 años de edad, consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que la mayoría de los individuos pertenecientes al rango 18 - 27 años considera que el vocablo corresponde a un nivel vulgar.

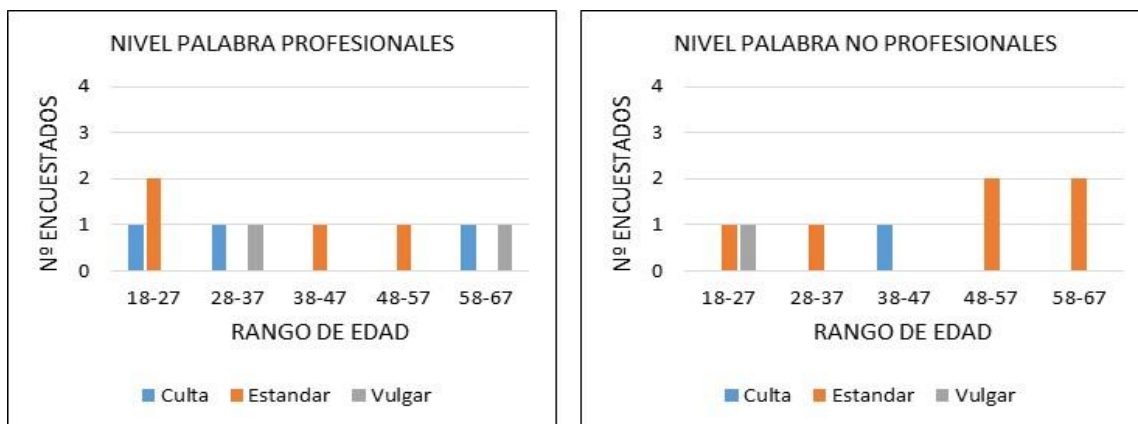


Gráfico 120. Nivel de palabra agujetero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **agujetero**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 28 - 37 años, un número reducido lo considera culto y otro número reducido lo califica de vulgar. Por su parte, la minoría de los profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años considera que el nivel del vocablo es estándar; similar a lo señalado por los encuestados pertenecientes al rango de 48 - 57 años. Finalmente, en el rango de 58 - 67 años de edad, las respuestas se reparten equitativamente entre las opciones culta y vulgar.

Por su parte, los no profesionales que pertenecen a los rangos de 48 – 57 y 58 – 67 años de edad, consideran en su mayoría que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que una minoría de los individuos pertenecientes al rango 18 – 27 y 28 - 37 años considera que el vocablo corresponde a un nivel, así mismo, estándar.

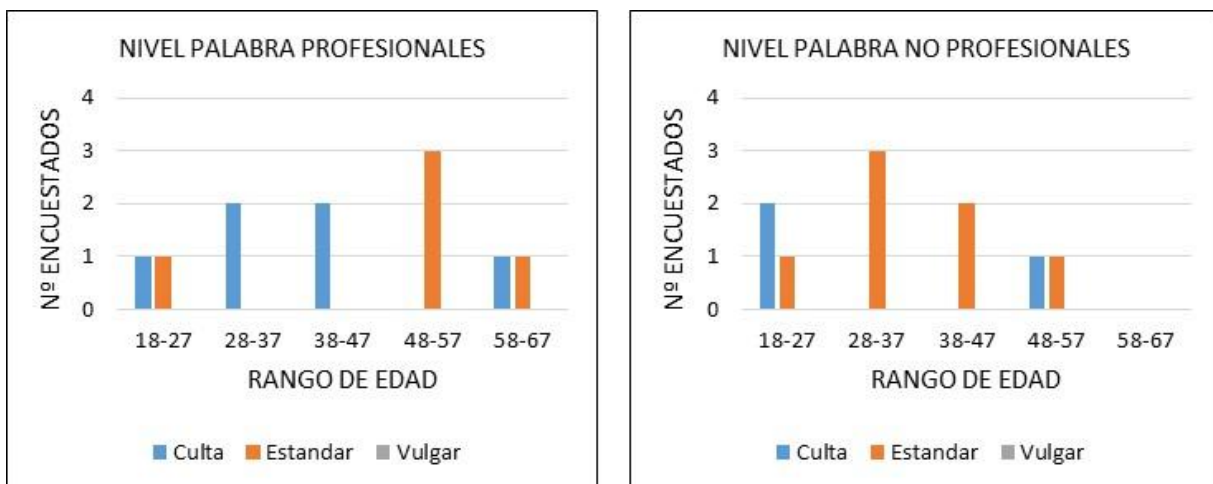


Gráfico 121. Nivel de palabra andinista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **andinista**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos 28 – 37 y 38 - 47 años considera que el nivel de dicho término es culto, mientras que en el rango de 48 - 57 años, la totalidad de los consultados comparten este criterio. Por su parte, en el rango de 58 - 67 años de edad, las respuestas se reparten equitativamente entre las opciones culta y estándar. Por su parte, los no profesionales que pertenecen a los rangos 28 – 37 y 38 – 47, consideran en su mayoría que el nivel alcanzado por la palabra es estándar.

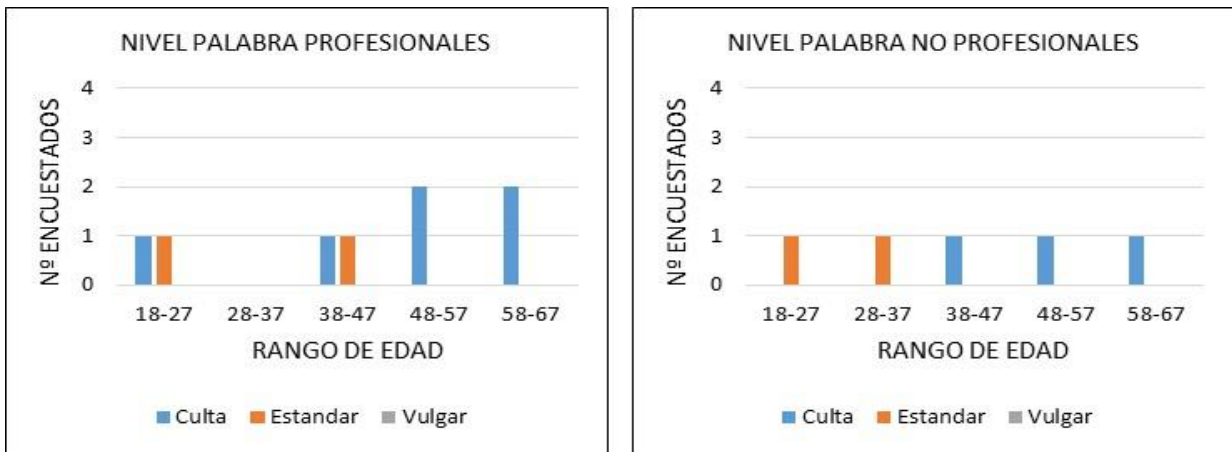


Gráfico 122 Nivel de palabra ayahuasca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **ayahuasca**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 48 - 57 y 58 – 67 años considera que el nivel de dicho término es culto, mientras que en el rango de 18 - 27 y 38 – 47 años de edad, un número reducido lo considera culto y otro número reducido lo califica de estándar. Por su parte, los no profesionales que pertenecen a los rangos 18 – 27 y 28 - 37 años de edad, consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que los individuos pertenecientes al rango 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67, aunque en un número reducido considera que el vocablo corresponde a un nivel culto.

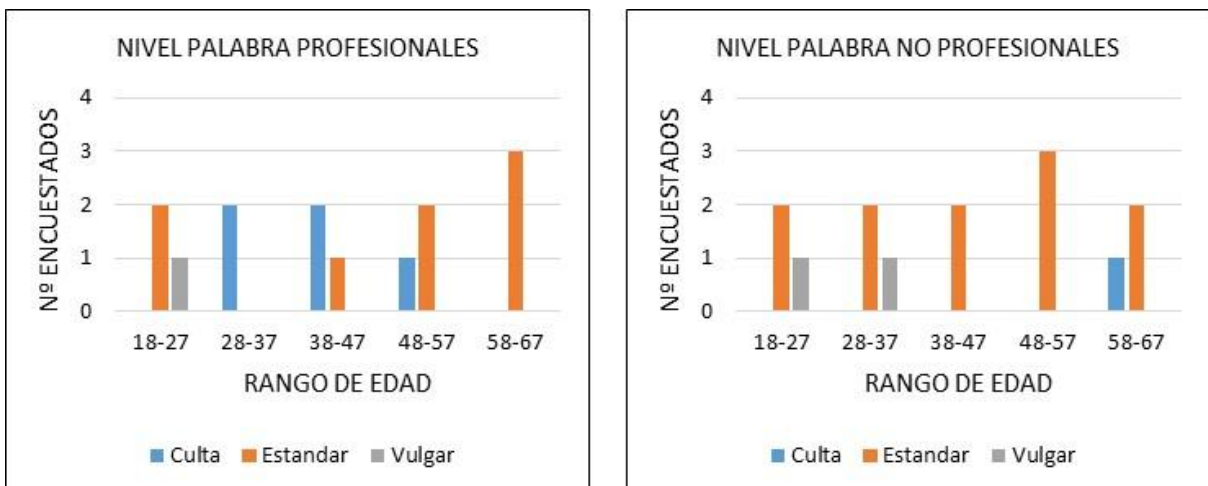


Gráfico 123 Nivel de palabra banca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **banca**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años, 48 – 57 y 58 – 67 años de edad considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 28 - 37 y 38 – 47 una mayoría lo considera culto. Por su parte, la mayoría de los no profesionales que pertenecen a los rangos 18 – 27, 28 - 37, 38 – 47, 48 – 57 y 58 – 67 años de edad, consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que una minoría de los individuos pertenecientes al rango 58 – 67 años considera que el vocablo corresponde a un nivel culto.

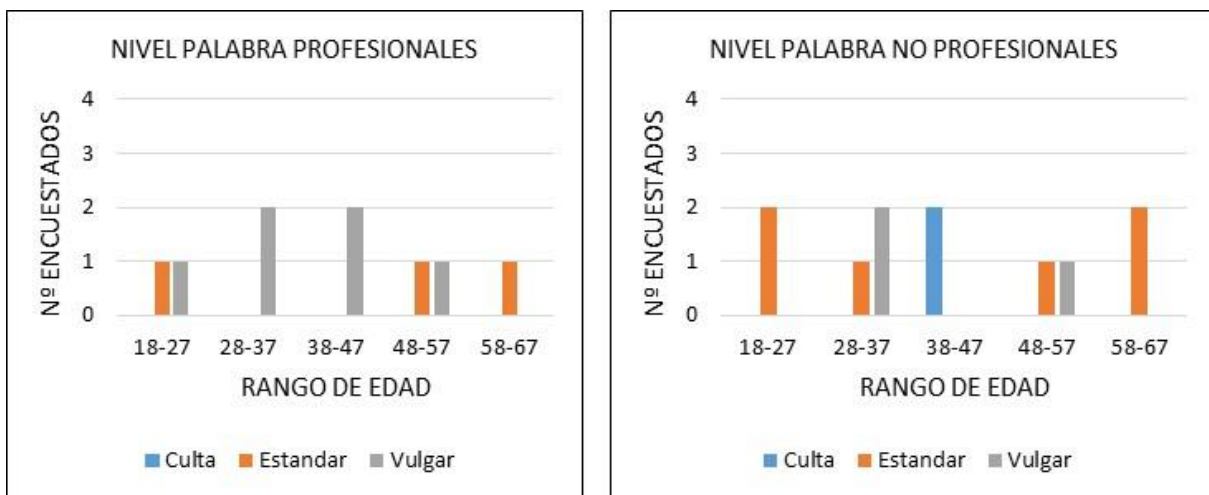


Gráfico 124 Nivel de palabra billetear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **billetear**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 28 – 27 y 38 - 47 años considera que el nivel de dicho término es vulgar, mientras que en los rangos de 18 – 27, 48 – 57 y 58 – 67 años de edad sólo un número reducido lo considera estándar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 18 - 27 y 58 – 67 años considera que el nivel del vocablo es estándar; mientras que la mayoría de los encuestados pertenecientes al rango de 38 - 47 años de edad consideran que el nivel del término es culto.

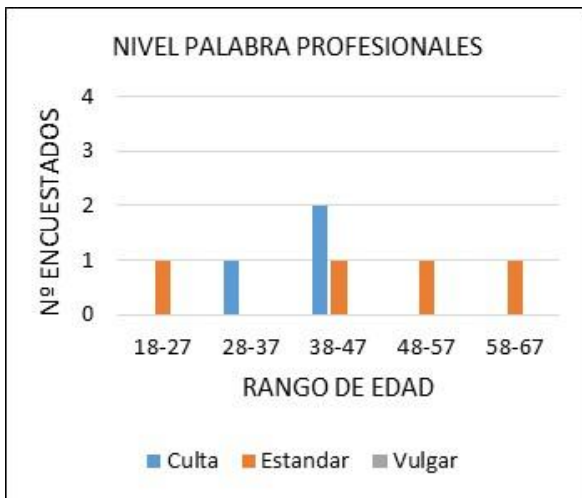


Gráfico 125 Nivel de palabra bumerán

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **bumerán**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 38 - 47 años considera que el nivel de dicho término es culto, mientras que en el rango de 18 - 27, 38 - 47, 48 - 57 y 58 - 67 años, un número reducido lo califica de estándar. Por su parte, una minoría de los no profesionales que pertenecen al rango de 18 - 27 años de edad considera que el nivel alcanzado por la palabra es estándar.

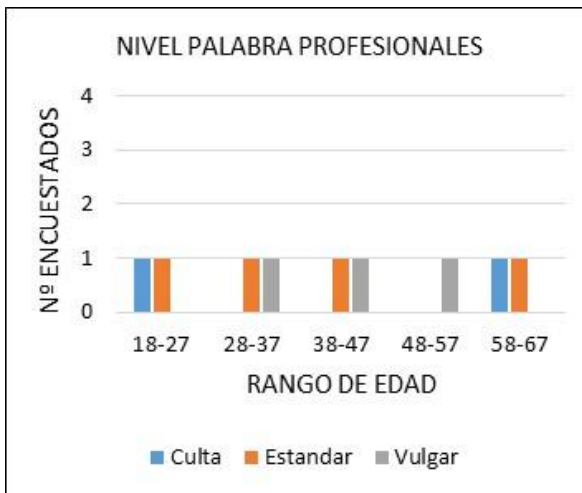


Gráfico 126 Nivel de palabra cachista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **cachista**, una minoría de profesionales ubicados en el rango de 18 - 27, 28 - 37, 38 - 47 y 58 - 67 años de edad considera que el nivel de dicho

término es estándar, mientras que en el rango de 28 – 37, 38 – 47 y 48 – 57, así mismo, una minoría lo califica de vulgar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 28 - 37 años considera que el nivel del vocablo es estándar. Finalmente, resulta interesante que la mayoría de los encuestados pertenecientes al rango de 48 - 57 años consideren al término en cuestión como vulgar.

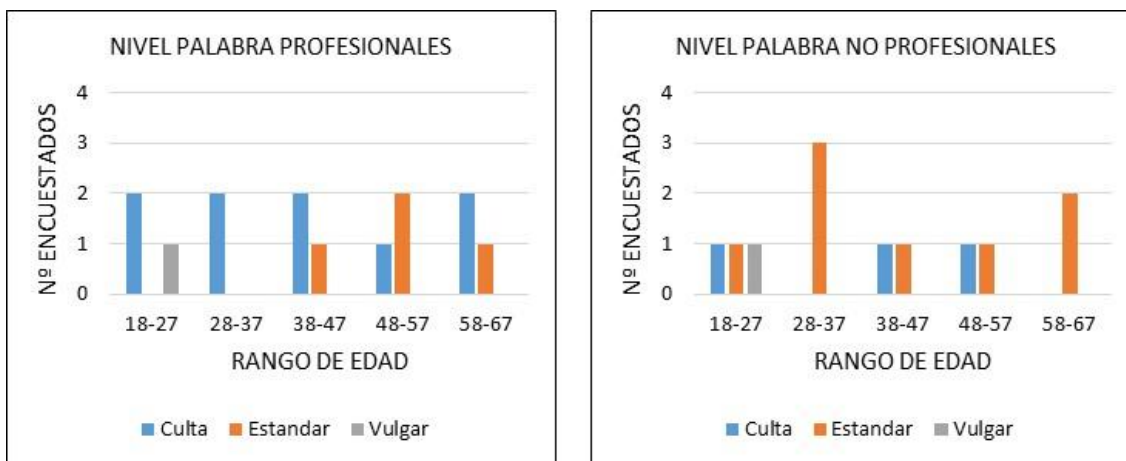


Gráfico 127 Nivel de palabra carnetizar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto al nivel de la palabra **carnetizar**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 – 37, 38 – 47 y 58 – 67 años de edad considera que el nivel de dicho término es culto, mientras que en el rango de 48 - 57 años, un número mayoritario lo califica de estándar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales que pertenecen a los rangos 28 - 37 y 58 – 67 años de edad, consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar.

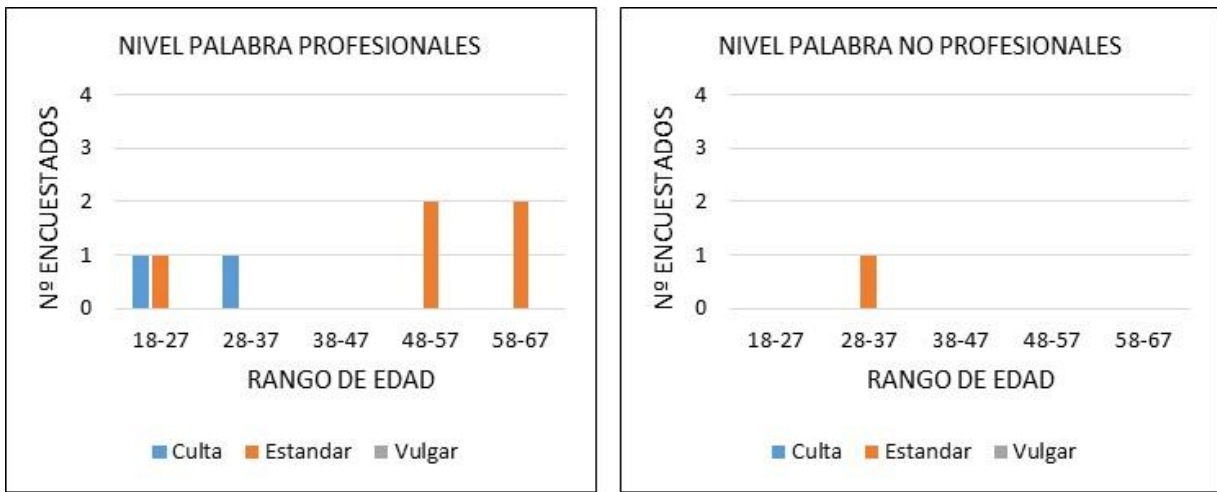


Gráfico 128 Nivel de palabra caucionado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **caucionado**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 48 – 57 y 58 - 67 años de edad considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en los rangos de 18 – 27 y 28 - 37 años, un número reducido lo considera culto. Por su parte, sólo una minoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 28 - 37 años de edad ha respondido con respecto al nivel del término, identificándolo como de nivel estándar, el resto de los encuestados no emite criterio alguno.

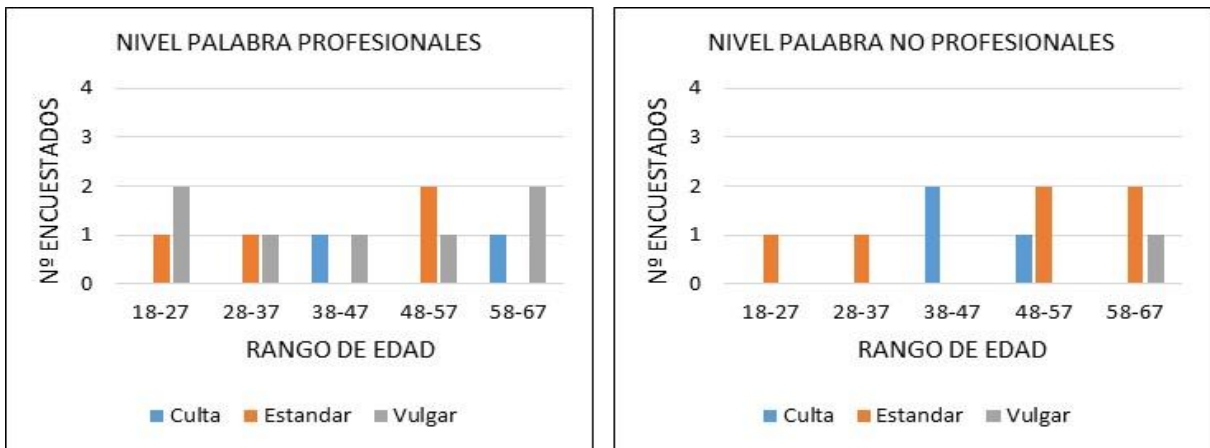


Gráfico 129 Nivel de palabra chagra

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Al respecto del nivel de la palabra **chagra**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27 y 58 – 67 años de edad, es decir, los grupos etarios más jóvenes y los de mayor edad, consideran que el nivel de dicho término es vulgar, mientras que en el rango de 48 - 57 años, la mayoría de los encuestados lo considera un término de nivel estándar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años considera que el nivel del vocablo es culto, al contrario de lo encuestados de los rangos 48 – 57 y 58 – 67 años de edad que lo califican de término estándar.

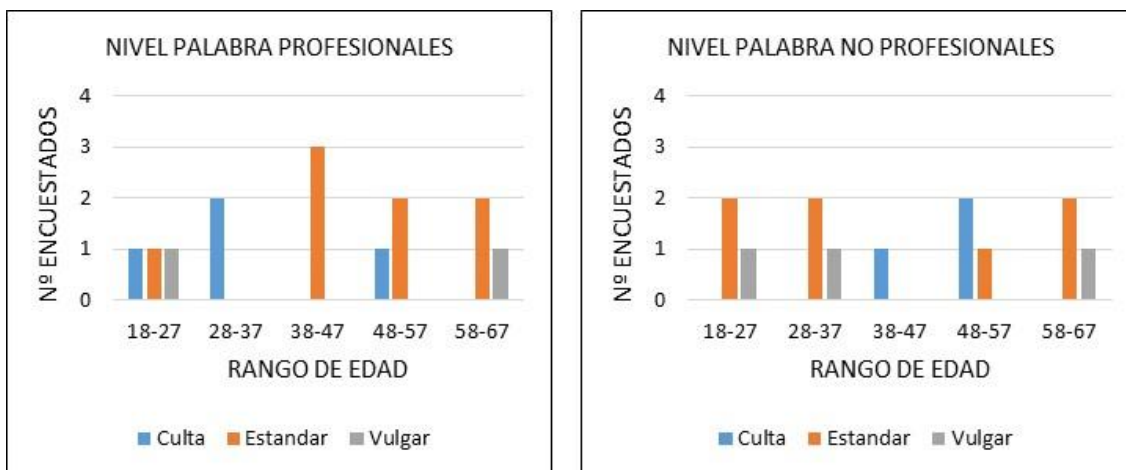


Gráfico 130. Nivel de palabra chicharrón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **chicharrón**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67 años de edad considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 28 - 37 años, un número mayoritario lo considera culto. En el rango de 58 – 67 años de edad uno de los participantes en el presente estudio lo calificó de vulgar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes a los rangos de 18 – 27, 28 – 37 y 58 – 67 años de edad considera que el nivel del vocablo es estándar; mientras que los encuestados pertenecientes al rango de 48 - 57 años, en su mayoría, lo califican de culto. Finalmente, en los rangos de 18 – 27, 28 37 y 58 – 67, existen encuestados que califican al término de vulgar.

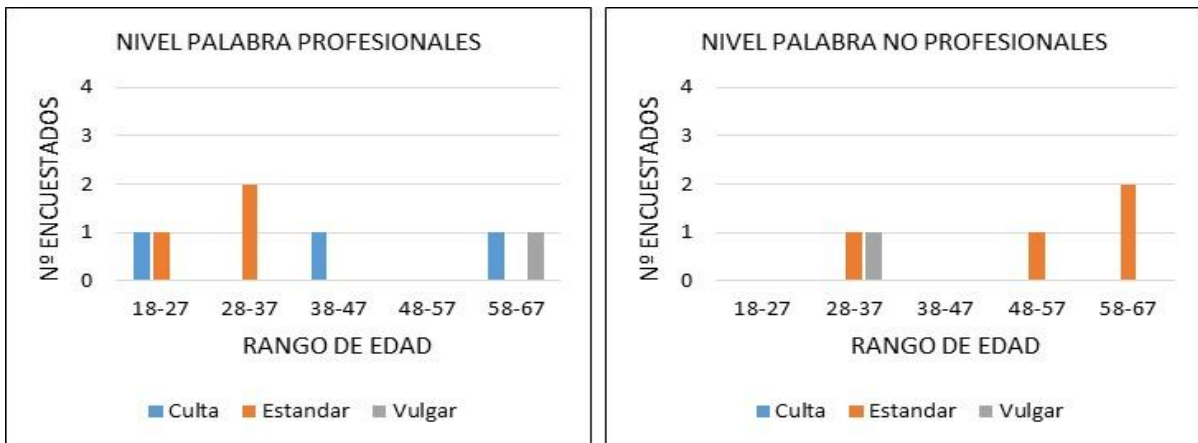


Gráfico 131 Nivel de palabra chontaduro

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **chontaduro**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 28 - 37 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 58 - 67 años, un número reducido lo considera vulgar y otro número reducido lo califica de culto. Por su parte, en la categoría de los no profesionales, los pertenecientes al rango de 58 - 67 años, en su mayoría califican al término de estándar, mientras que en el rango de los 28 – 37 años un número reducido lo califica de vulgar.

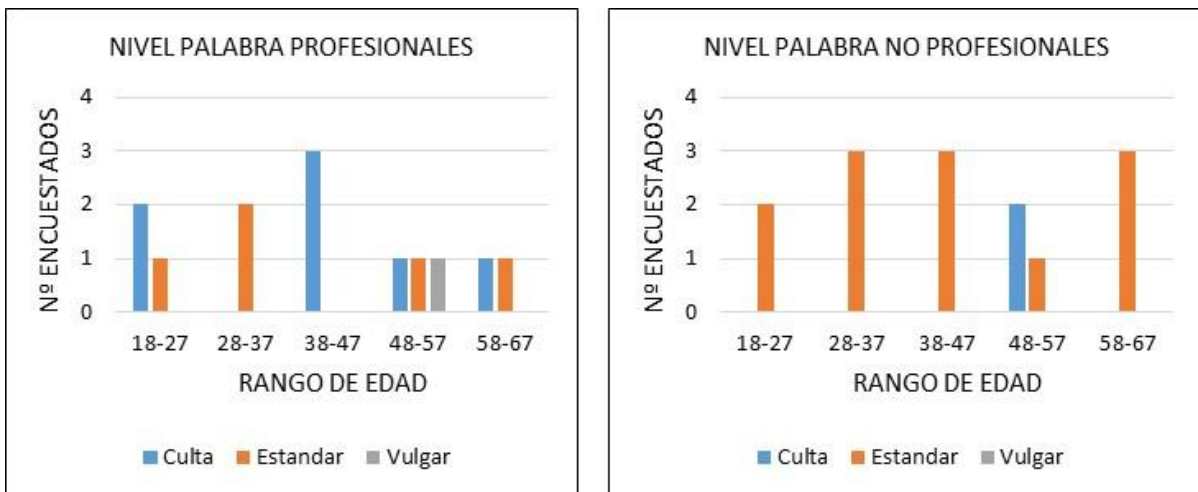


Gráfico 132 Nivel de palabra coger

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **coger**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27 y de 38 – 47 años de edad lo considera un término de nivel culto,

mientras en el rango de 28 – 37 años de edad años la mayoría lo considera estándar. Por su parte, en el rango de 48 – 57 años de edad, las respuestas se encuentran igualadas entre las opciones: culto, estándar y vulgar.

Por su parte, los no profesionales que pertenecen a los rangos 18 – 27, 28 - 37, 38 – 47 y 58 – 67 años de edad, en su mayoría consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que la mayoría de los individuos pertenecientes al rango 48 – 57 años considera que el vocablo corresponde a un nivel culto.

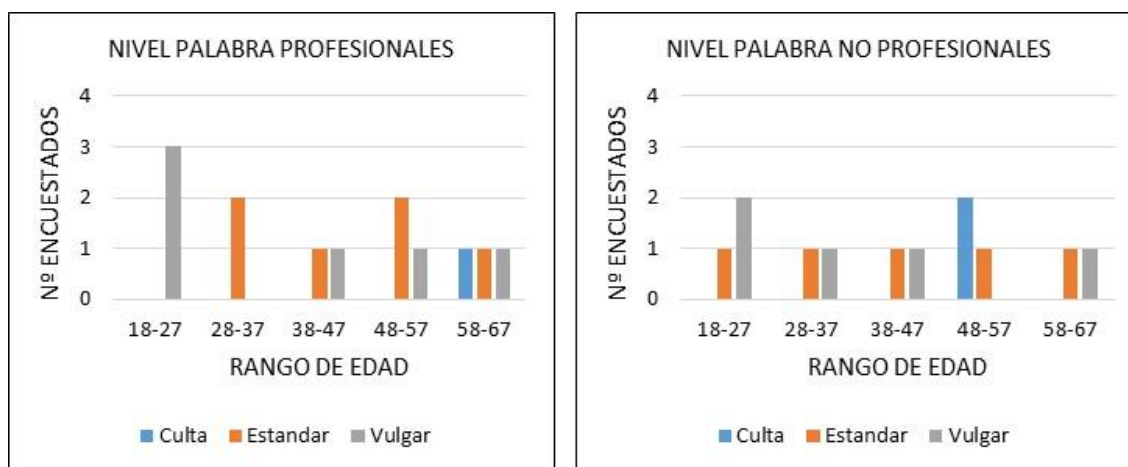


Gráfico 133 Nivel de palabra copetón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **copetón**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el nivel de dicho término es vulgar, mientras que en los rangos de 28 - 37 y 48 – 57 años de edad, un número mayoritario lo considera estándar. Es significativo que en los rangos 38 – 47, 48 – 57 y 58 – 67 años de edad existan encuestados, aunque en un número reducido, que califican al término de vulgar.

En el caso de los no profesionales pertenecientes al rango de 18 - 27 años, la mayoría considera que el nivel del vocablo es vulgar; lo mismo ocurre en el resto de los rangos, aunque en un número reducido. Finalmente, en el rango de 48 - 57 años de edad, la mayoría de los encuestados consideran que el término es culto.

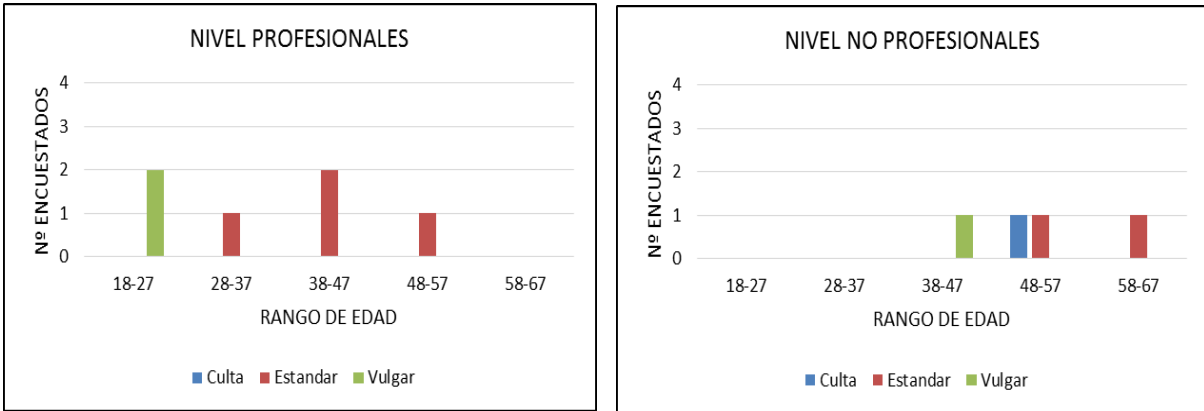


Gráfico 134 Nivel de palabra cuidapalos

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **cuidapalos**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el nivel de dicho término es vulgar, mientras que en los rangos de 38 - 47 años de edad, un número mayoritario lo considera estándar.

En el caso de los no profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años, un número reducido considera que el nivel del vocablo es vulgar; mientras que en los rangos 48 – 57 y 58 – 67 años, así mismo un número reducido califica al término de estándar.

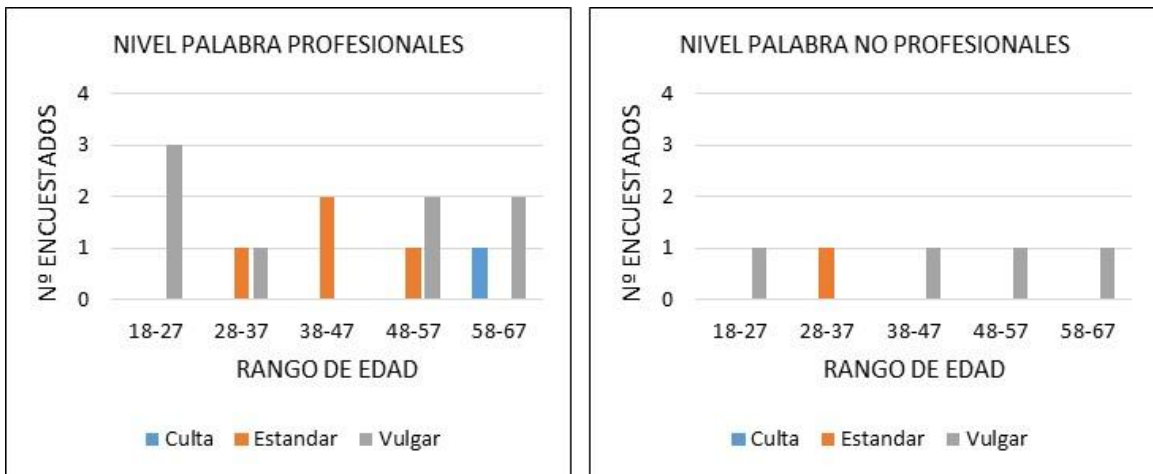


Gráfico 135 Nivel de palabra descachalandrado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **descachalandrado**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el nivel de dicho término es vulgar,

similar a los encuestados pertenecientes a los rangos 48 – 57 y 58 – 67 años de edad, quienes comparten el mismo criterio al momento de calificar al término. Por su parte, la mayoría de los encuestados entre los rangos 38 – 47 años considera que el vocablo es estándar. Por su parte, los pocos no profesionales que respondieron al cuestionario y que están en los rangos de 18 – 27, 38 – 47, 48 – 57 y 58 – 67 años de edad califican al término de vulgar.

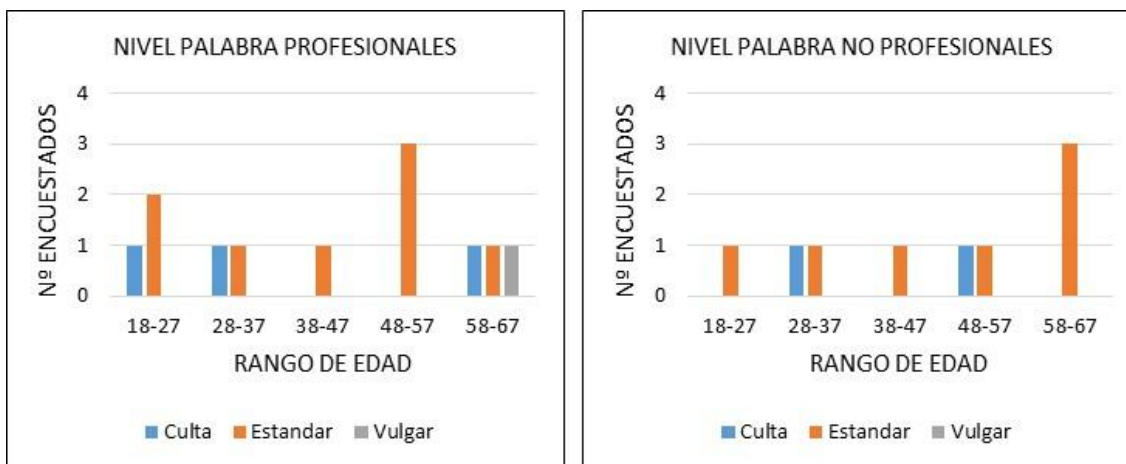


Gráfico 136 Nivel de palabra destiladera

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **destiladera**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 y 48 – 57 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 18 – 27, 28-37 y 58-67 años de edad, algunos de los encuestados, aunque en un número reducido, lo considera culto. Finalmente, en el rango de 58 - 67 años de edad, las respuestas se reparten equitativamente entre las opciones culta, estándar y vulgar.

Por su parte, un número reducido de los no profesionales que pertenecen a los rangos 18 - 37, 28 – 37, 38 – 47 y 48 – 57, así como la totalidad de los pertenecientes al rango 58 – 67 años de edad, consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que un número reducido de los individuos pertenecientes al rango 28 – 37 y 48 -57 años considera que el vocablo corresponde a un nivel culto.

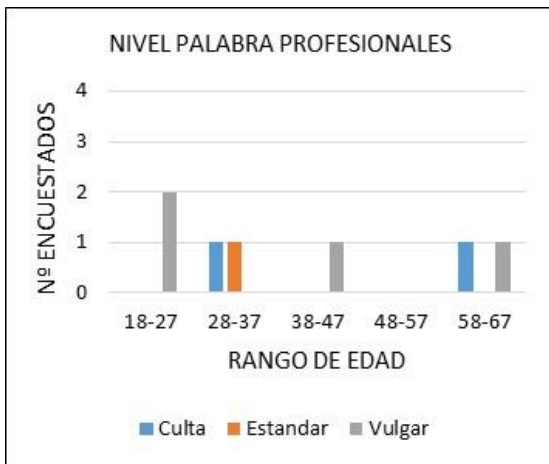


Gráfico 137 Nivel de palabra embolsicar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **embolsicar**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el nivel de dicho término es vulgar, similar a la opinión de los pertenecientes a los rangos 38 -47 y 58 – 67, aunque estos responden en un número reducido. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 18 - 27 años considera que el nivel del vocablo es vulgar; similar a lo señalado por los encuestados pertenecientes al rango de 58 - 67 años aunque en un número minoritario. Finalmente, en el rango de 38 - 47 años de edad, la mayoría califica al término de estándar.

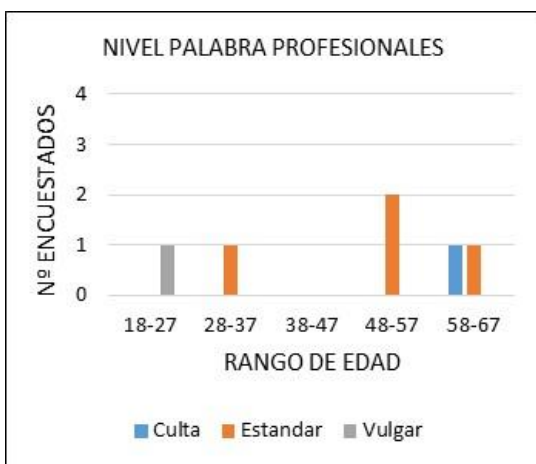


Gráfico 138 Nivel de palabra encauchado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **encauchado**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 48 - 57 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 18 - 27 años, un número reducido lo considera vulgar. Por su parte, un número reducido de los profesionales pertenecientes al rango de 58 - 67 años considera que el nivel del vocablo es culto.

A su vez, los no profesionales que pertenecen a los rangos 58 – 67 años de edad, consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que una minoría de los individuos pertenecientes al rango 48 – 57 años considera que el vocablo corresponde a un nivel culto.

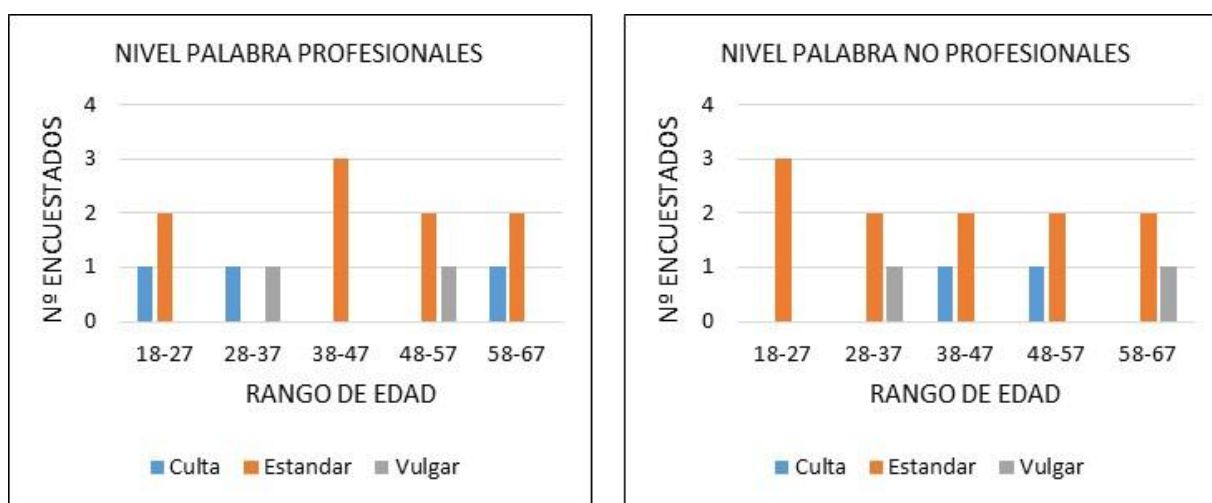


Gráfico 139 Nivel de palabra funda

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **funda**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47, 48 - 57 y 58 - 67 años de edad, considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en los rangos de 28 - 37 años y de 48 – 57 una minoría lo califica de vulgar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales que pertenecen a todos los rangos consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que un número reducido de los rangos 28 – 37 y 58 – 67 años considera que el vocablo corresponde a un nivel vulgar.



Gráfico 140 Nivel de palabra gasfitero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **gasfitero**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47 y 48 - 57 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 28 - 37 años, un número reducido lo considera culto. Por su parte, en el rango de 58 - 67 años de edad, las respuestas se reparten equitativamente entre las opciones culta, estándar y vulgar.

A su vez, un grupo minoritario de no profesionales pertenecientes a todos los rangos etarios consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que un grupo minoritario de los rangos 28 – 37 y 48 – 57 años lo define como de un nivel culto.

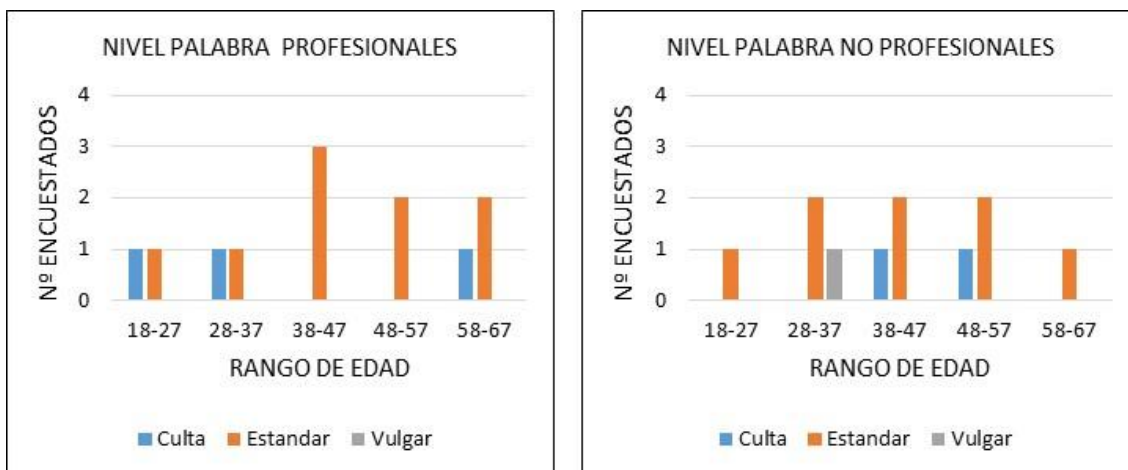


Gráfico 141 Nivel de palabra guaípe

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **guaípe**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en los rangos de 18 – 27, 28 - 37 y 58 – 67 años, un número reducido lo considera culto. Por su parte, la mayoría de los no profesionales que pertenecen a los rangos 28 - 37, 38 – 47 y 48 – 57, consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que una minoría de los individuos pertenecientes a los rangos 38 – 47 y 48-57 años considera que el vocablo corresponde a un nivel culto. Sólo uno de los encuestados perteneciente al rango 28 – 37 considera que el término es vulgar.

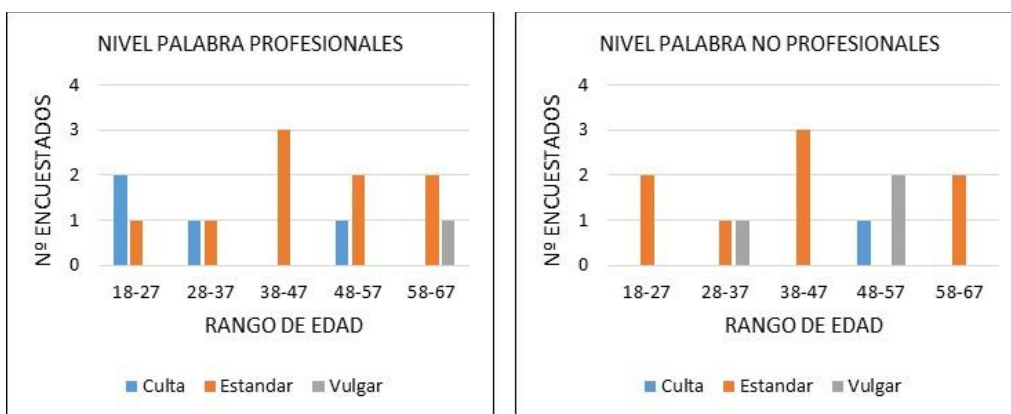


Gráfico 142 Nivel de palabra humear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **humear**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 18 - 27 años, la mayoría lo considera culto y otro número reducido en el rango de 58 – 67 lo califica de vulgar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes a los rangos de 18 – 27, 38 – 47 y 58 - 67 años de edad considera que el nivel del vocablo es estándar; mientras que la mayoría de los pertenecientes al rango 48 – 57 considera que el término es vulgar.

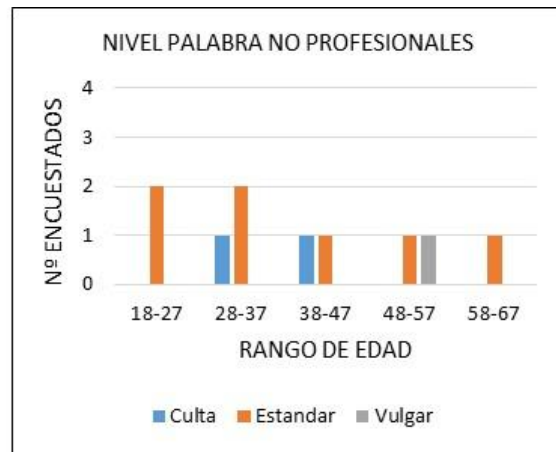
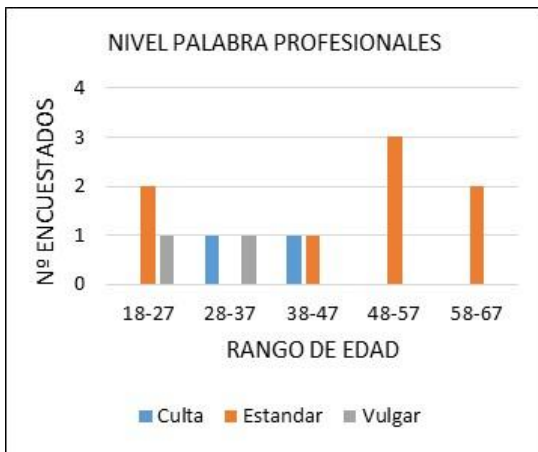


Gráfico 143 Nivel de palabra lleve

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **lleve**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 48 -57 y 58 - 67 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en los rangos de 18 – 27 y 28 - 37 años, un número reducido lo considera vulgar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 18 – 27 y 28 - 37 años considera que el nivel del vocablo es estándar; similar a lo señalado por un grupo minoritario de los encuestados pertenecientes a los rangos de 38 – 47. 48 – 57 y 58 - 67 años. Finalmente, en el rango de 48 - 57 años de edad existe un número minoritario que considera que el nivel del término es vulgar.

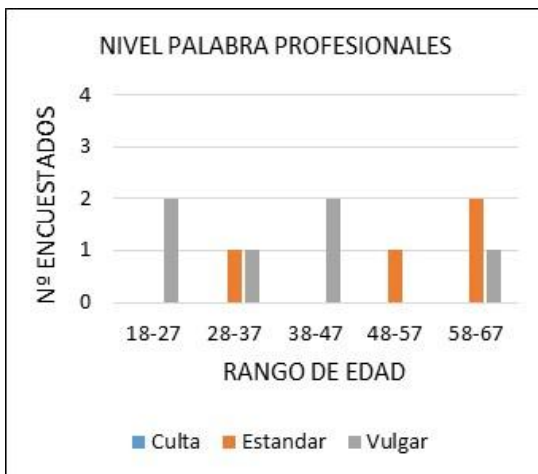


Gráfico 144 Nivel de palabra malear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **malear**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27 y 38 - 47 años considera que el nivel de dicho término es vulgar, mientras que en el rango de 28 - 37 años, un número reducido lo considera estándar y al mismo tiempo otro número reducido lo califica de estándar. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años considera que el nivel del vocablo es vulgar; similar a lo señalado por un número reducido de encuestados pertenecientes al rango de 18 - 27 años. Finalmente, en los rangos de 38 – 47 y 58 - 67 años de edad, los consultados, en un número reducido consideran que el nivel de vocablo es culto.

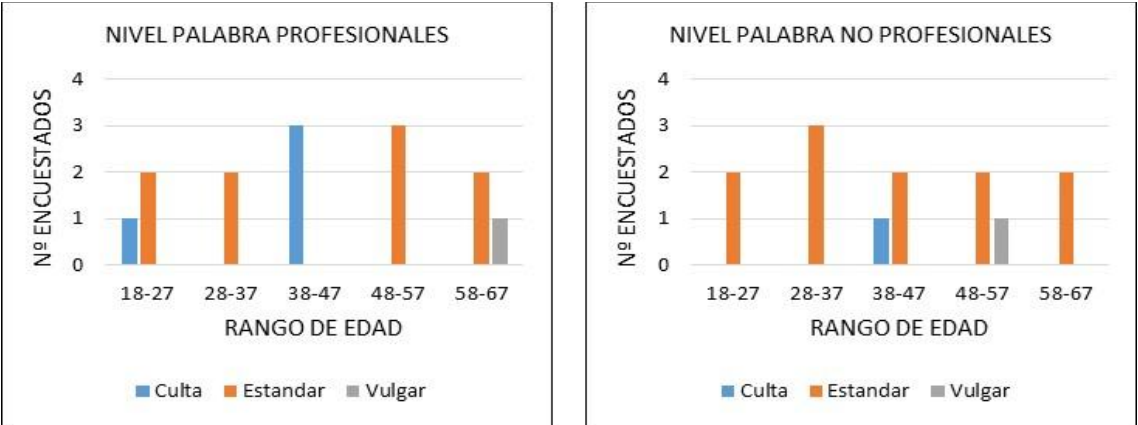


Gráfico 145 Nivel de palabra manta

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **manta**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 - 37, 48 - 57 Y 58 – 67 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 38 - 47 años, un número mayoritario lo considera culto. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes a todos los rangos considera que el nivel del vocablo es estándar; mientras que un número reducido de quienes pertenecen al rango de 48 - 57 años considera que el vocablo es vulgar.

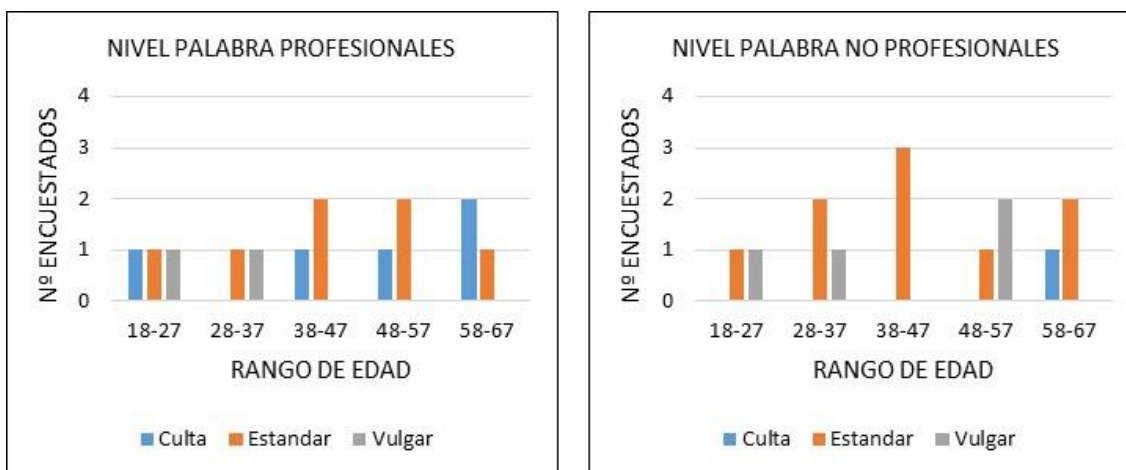


Gráfico 146 Nivel de palabra mediagua

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

En relación al nivel de la palabra **mediagua**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 38 - 47 y 48 – 57 años considera que el nivel de dicho término es estándar, mientras que en el rango de 58 - 67 años, la mayoría lo considera culto y otro número reducido lo califica de estándar. Por su parte, un número reducido individuos pertenecientes a los rangos de 18 - 27 y 28 – 37 años considera que el nivel del vocablo es vulgar.

Por su parte, los no profesionales que pertenecen a los rangos 28 - 37, 38 – 47, y 58 – 67 años de edad, en su mayoría consideran que el nivel alcanzado por la palabra es estándar, mientras que la mayoría de los individuos pertenecientes al rango 48 – 57 años considera que el vocablo corresponde a un nivel vulgar.

3.7. Locación de los ecuatorianismos

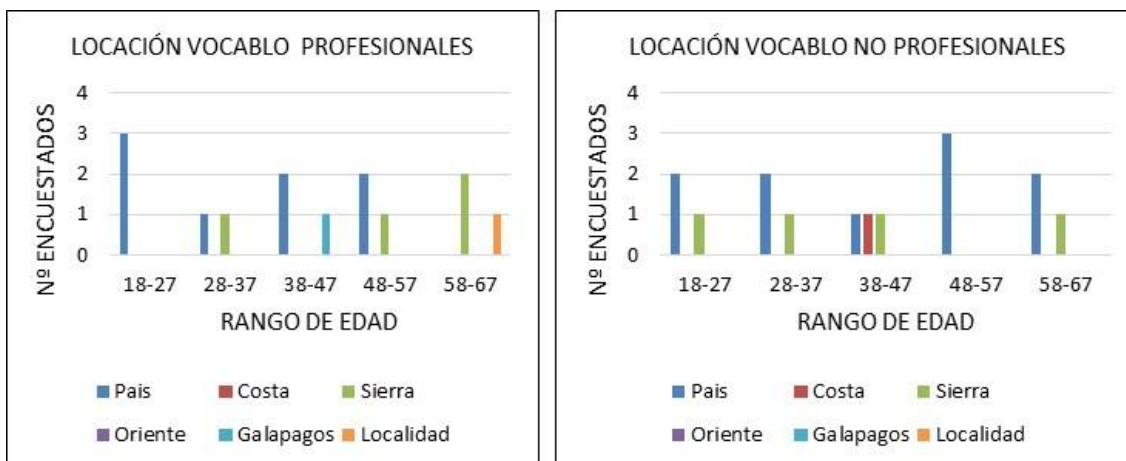


Gráfico 147. Locación de palabra abarcar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **abarcar**, la totalidad de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 28 - 37 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra. Por su parte, mientras la mayoría de los profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años considera que el vocablo es utilizado en todo el país, uno de los encuestados identifica a Galápagos como su locación; a su vez, en el rango de 48 - 57 años la mayoría manifiesta que la palabra es hablada en todo el país, frente a un solo profesional encuestado que localiza el uso de la palabra en la Sierra ecuatoriana. Finalmente, en el rango de 58 - 67 años de edad, la mayoría de los encuestados considera que la locación de la palabra es la Sierra, mientras que uno de los encuestados lo considera propio de la localidad.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 18 - 27, 28 - 37, 48 - 57 y 58 - 67 años de edad, consideran que el término abarcar es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 18 - 27, 28 - 37, 38 - 47 y 58 - 67 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

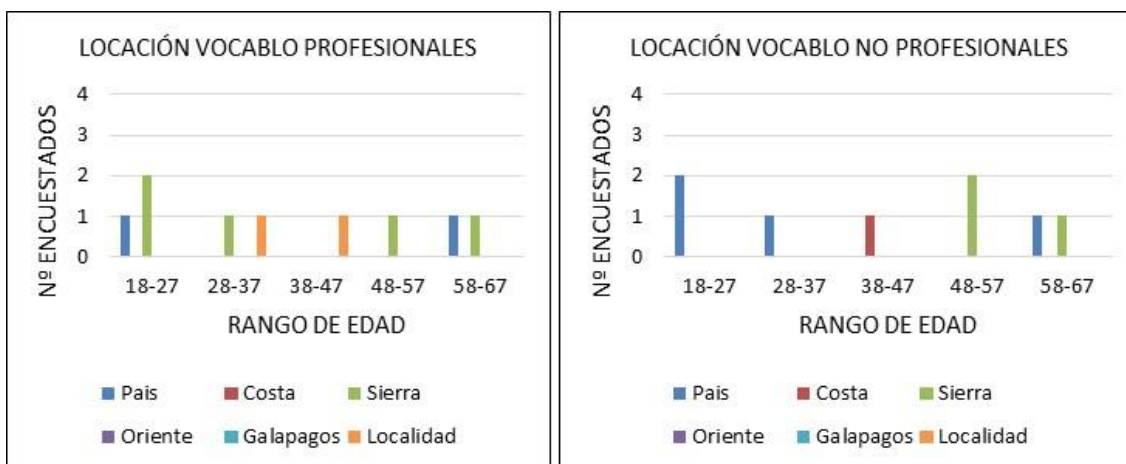


Gráfico 148. Locación de palabra agujetero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **agujetero**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el empleo de dicho término se da en la Sierra, mientras que en el rango de 28 - 37 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra y otro número reducido propio de la localidad. Por su parte, mientras un número reducido de los profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años considera que el vocablo es utilizado en la localidad, en el rango de 58 - 67 años uno de los encuestados manifiesta que la palabra es hablada en todo el país.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 18 - 27, años de edad, consideran que el término agujetero es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que la mayoría de los pertenecientes al rango de 48 - 57 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

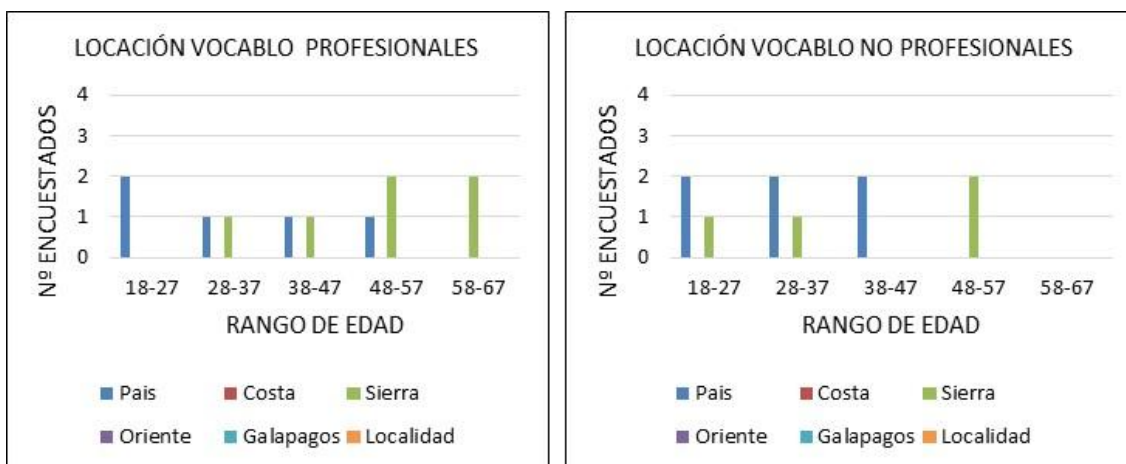


Gráfico 149. Locación de palabra andinista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **andinista**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en los rangos de 48 – 57 y 58 - 67 años la mayoría lo considera exclusivo de la Sierra.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en los rangos de 18 - 27, 28 – 37 y 38 - 47 años de edad, consideran que el término andinista es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que la mayoría de los pertenecientes al rango de 48 - 57 selecciona a la Sierra ecuatoriana como locación del término.



Gráfico 150 Locación de palabra ayahuasca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **ayahuasca**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 38 - 47 años considera que el empleo de dicho término se da en territorio amazónico, mientras que un número reducido de individuos pertenecientes a los rangos 18 – 27, 48 – 57 y 58 - 67 lo considera localizado en todo el país.

Con respecto a los no profesionales, un número reducido de encuestados pertenecientes a los rangos 18 - 27, 28 - 37, 38 – 47 y 48 - 57 años de edad, consideran que el término ayahuasca es característico del Oriente, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango 58 - 67 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

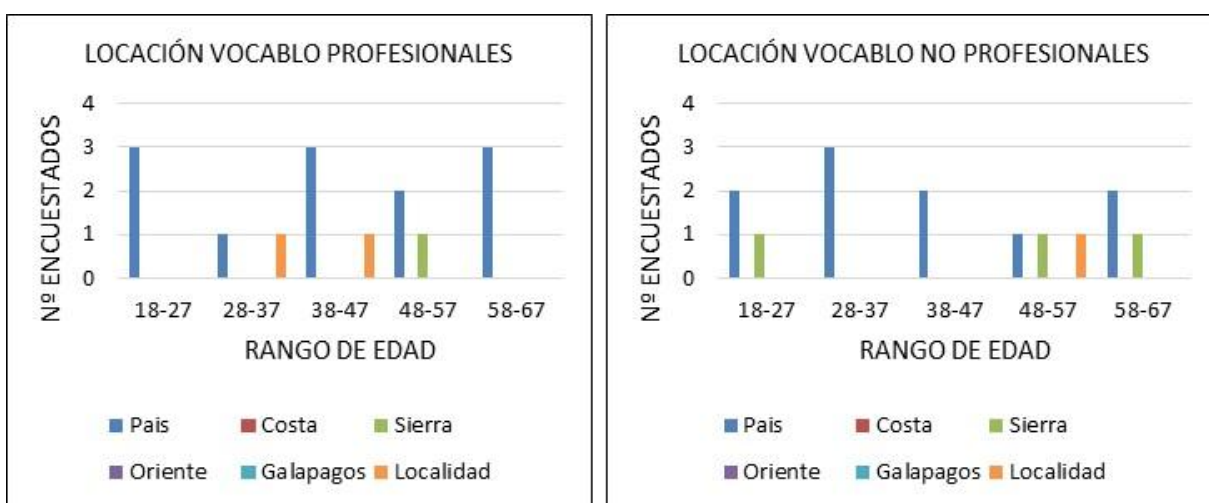


Gráfico 151 Locación de palabra banca

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **banca**, la totalidad de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47 y 58 - 67 años de edad considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en los rangos de 28 – 37 y 38 - 47 años un número reducido lo considera exclusivo de la localidad.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en los rangos de 18 - 27, 28 - 37, 38 - 47 y 58 - 67 años de edad, consideran que el término banca es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 18 - 27, 48 - 57 y 58 - 67 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

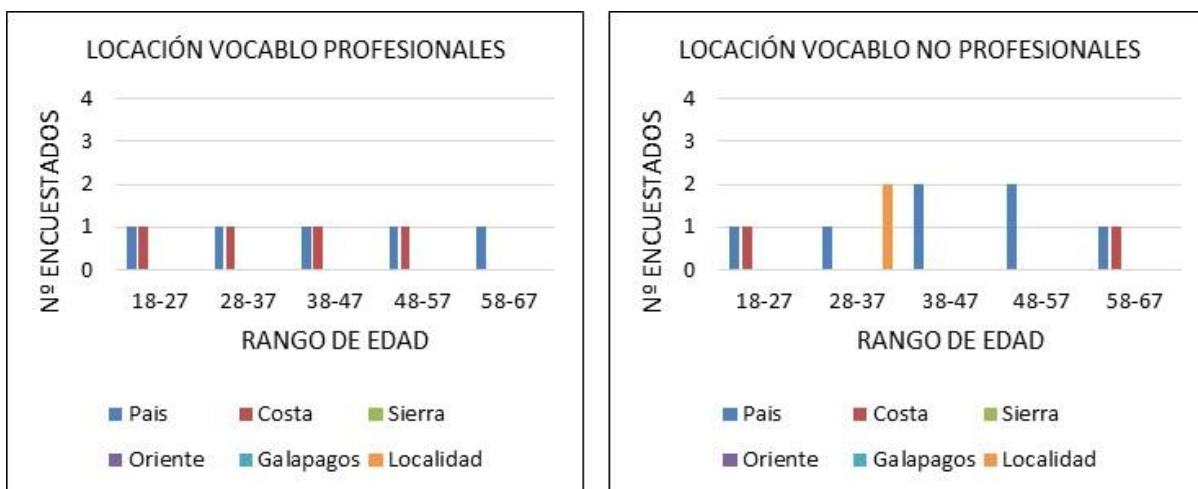


Gráfico 152 Locación de palabra billetear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **billetear**, un número reducido de los profesionales ubicados en todos los rangos etarios consideran que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que, a excepción del rango 58 – 67 años de edad, así mismo un número reducido identifica a la Costa como locación del término.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 38 – 47 y 48 - 57 consideran que el término billetear es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que la mayoría de los pertenecientes al rango 28 – 37 ubica el término en la propia localidad. Finalmente, un número reducido de los pertenecientes al rango de 18 – 27 y 58 - 67 años escogen a la Costa ecuatoriana como locación del término.

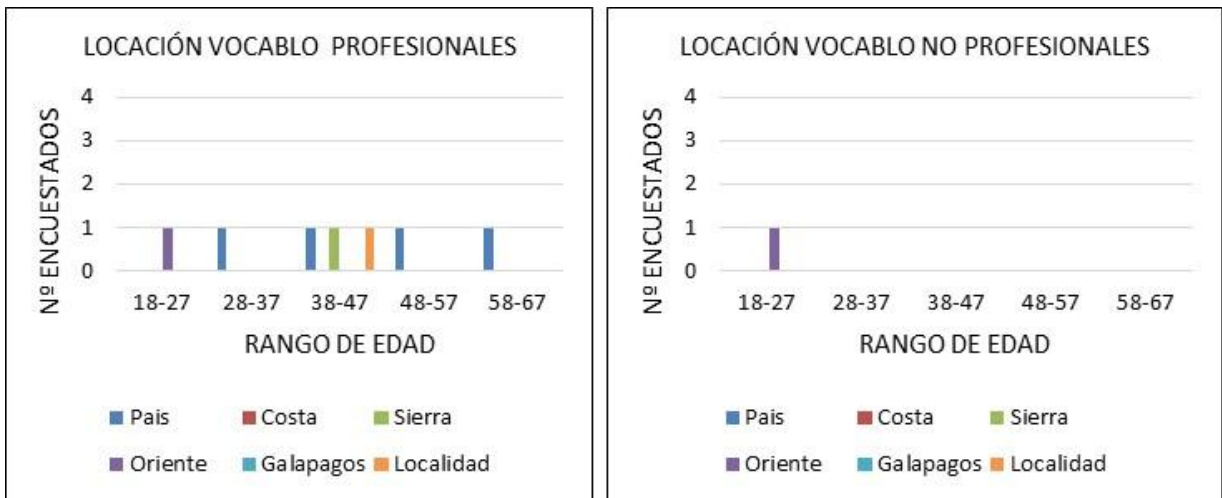


Gráfico 153 Locación de palabra bumerán

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **bumerán**, un número reducido de los profesionales ubicados en el rango de 28 – 37, 38 – 47, 48 – 57 y 58 – 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 18 - 27 años un número reducido lo considera exclusivo del Oriente. Con respecto a los no profesionales, solo uno de los encuestados perteneciente al rango 18 – 27 años de edad ubica al término bumerán como propio del Oriente.

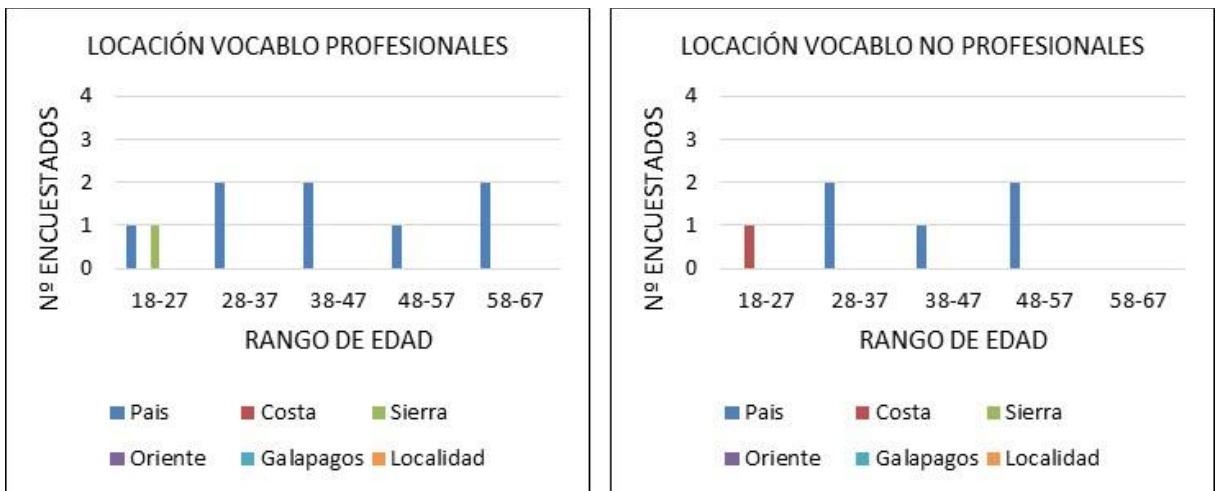


Gráfico 154 Locación de palabra cachista

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **cachista**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 28 – 37, 38 – 47 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 18 - 27 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en los rangos de 28 – 37 y 48 - 57 años de edad, consideran que el término cachista es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 18 - 27 escogen a la Costa ecuatoriana como locación del término.

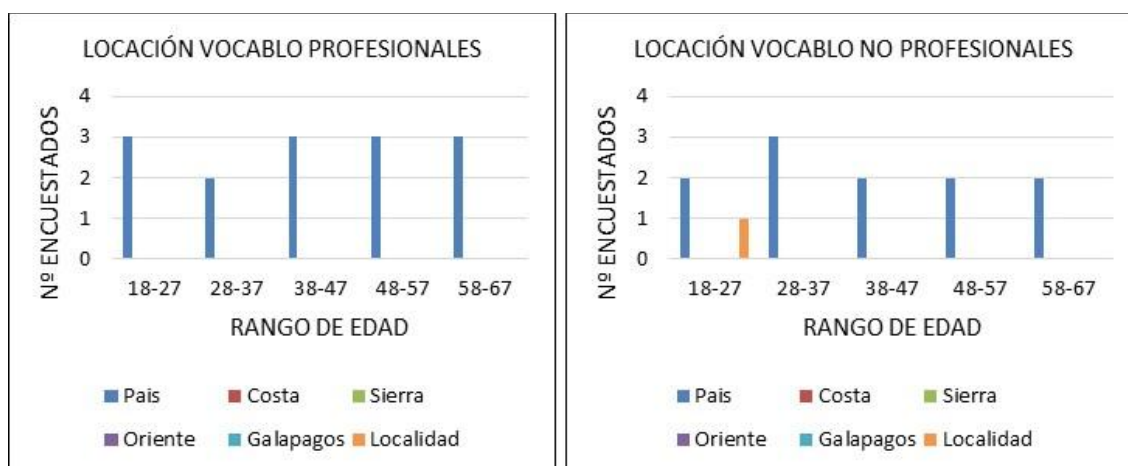


Gráfico 155 Locación de palabra carnetizar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **carnetizar**, la totalidad de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47, 48 – 57 y 58 – 67 años años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano. Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en todos los rangos etarios consideran que el término carnetizar es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 18 - 27 escogen a la propia localidad como lugar del término.

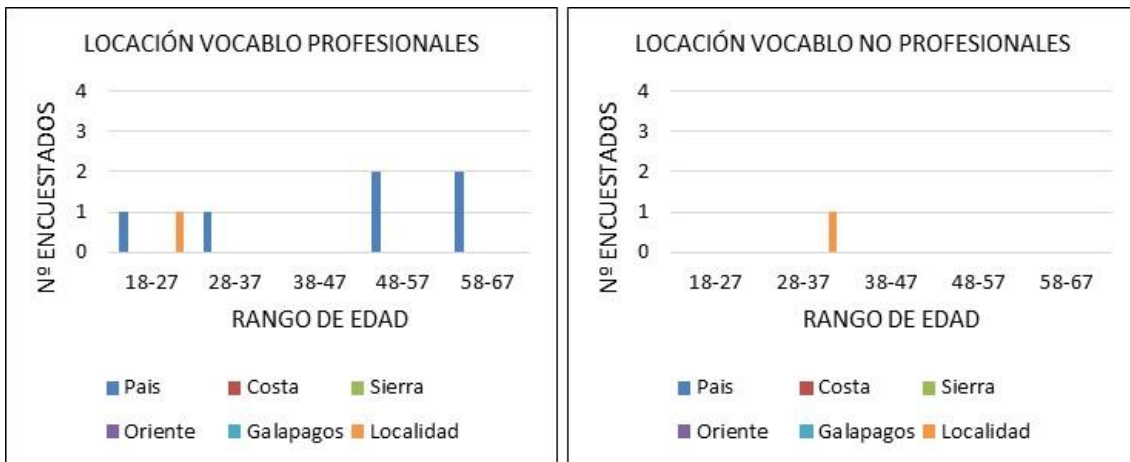


Gráfico 156 Locación de palabra caucionado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **caucionado**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 48 - 57 y 58 – 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 18 - 27 años un número reducido lo considera propio de la localidad. Por su parte, los no profesionales en el rango de 28 - 37 años de edad, consideran que el término caucionado es característico de la localidad.

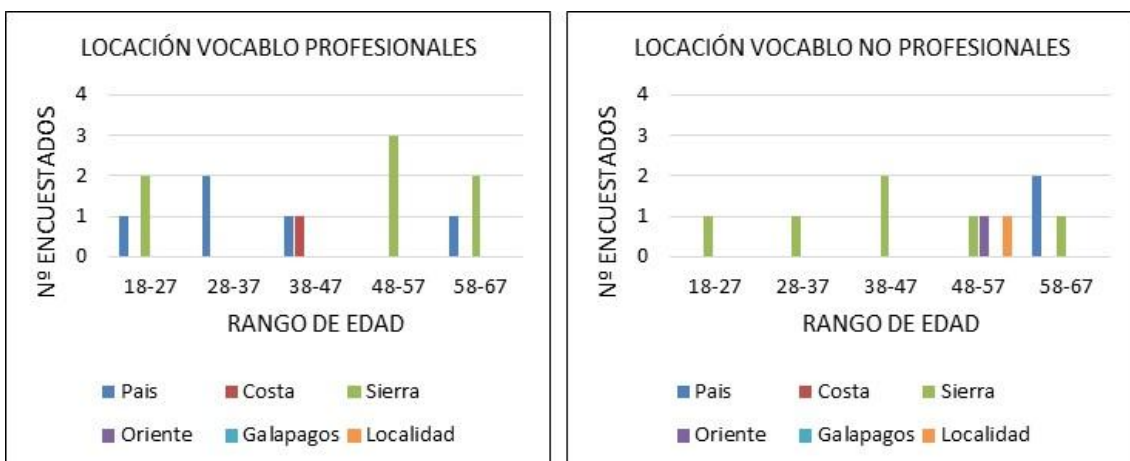


Gráfico 157 Locación de palabra chagra

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **chagra**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da particularmente en la Sierra. Por su parte, la mayoría de los profesionales pertenecientes al

rango de 28 - 37 años considera que el vocablo es utilizado en todo el país, y solo uno de los encuestados perteneciente al rango de 38 – 47 años identifica a la Costa como su locación.

En relación a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 38 - 47 años de edad, considera que el término chagra es característico de la Sierra ecuatoriana. Finalmente, en el rango 48 – 57 años, las respuestas se reparten equitativamente entre las opciones Oriente, Sierra y la propia localidad.

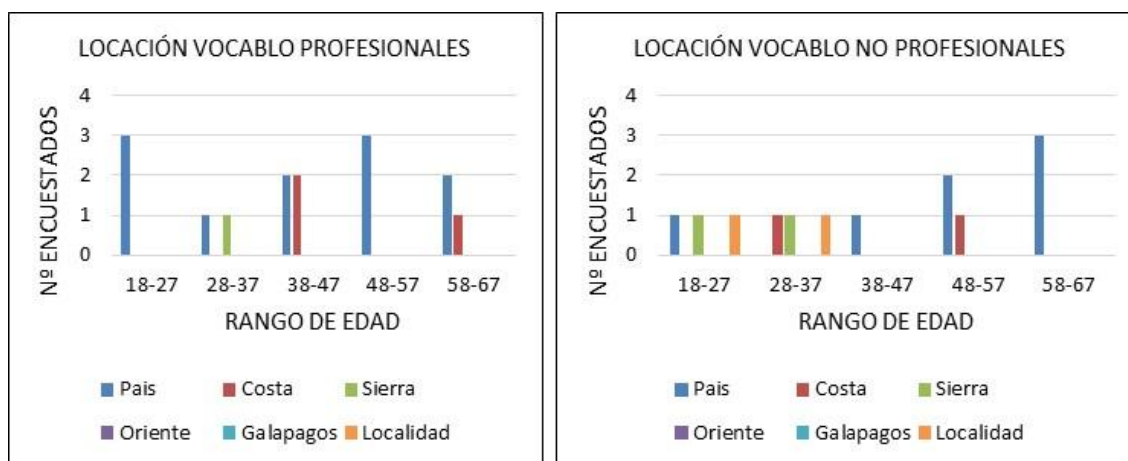


Gráfico 158 Locación de palabra chicharrón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **chicharrón**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 28 - 37 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra, mientras que un número reducido de encuestados pertenecientes al rango 58 – 67 años de edad lo considera propio de la Costa ecuatoriana.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 48 – 57 y 58 – 67 años, considera que el término chicharrón es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 28 – 37 y 48 - 57 años escogen a la Costa ecuatoriana como locación del término.

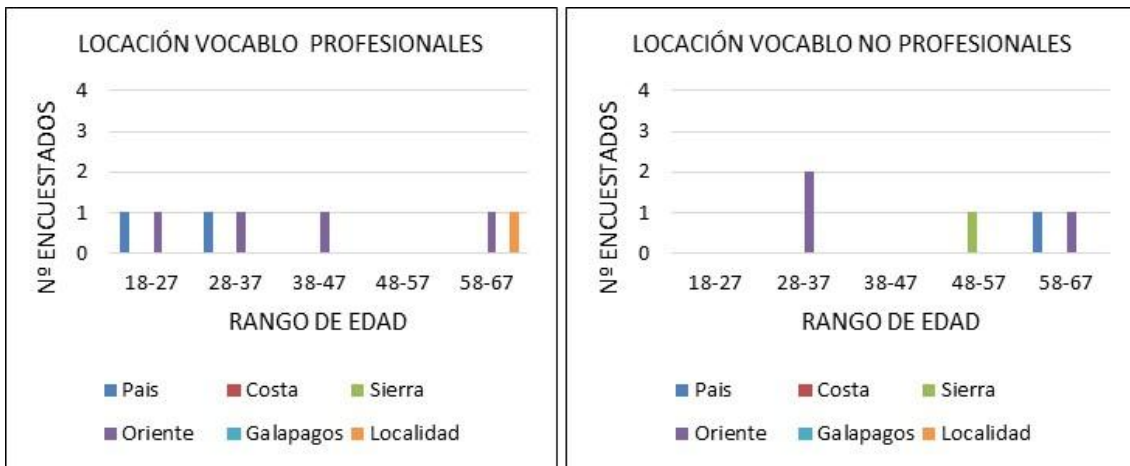


Gráfico 159 Locación de palabra chontaduro

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **chontaduro**, un número reducido de profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 – 37, 38 – 47 y 58 – 67 años de edad considera que el empleo de dicho término se da particularmente en el Oriente ecuatoriano, mientras que en los rangos de 18 – 27 y 28 – 37 años un número reducido lo considera propio del todo el país.

Por su parte, la mayoría de los no profesionales ubicados en el rango de 28 - 37 años de edad, consideran que el término chontaduro es característico del Oriente ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 48 - 57 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

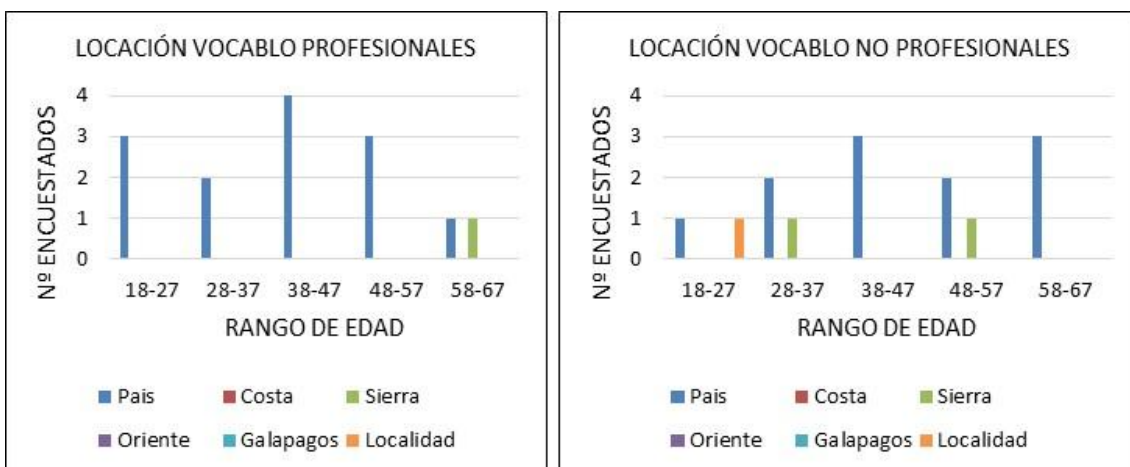


Gráfico 160 Locación de palabra chontaduro

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **coger**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 – 37, 38 – 47 y 48 - 57 años de edad, considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 58 - 67 años, las respuestas se reparten equitativamente entre dos opciones: el país y la Sierra.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 28 - 37, 38 - 47, 48 - 57 y 58 - 67 años de edad, consideran que el término coger es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 28 – 37 y 48 - 57 escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

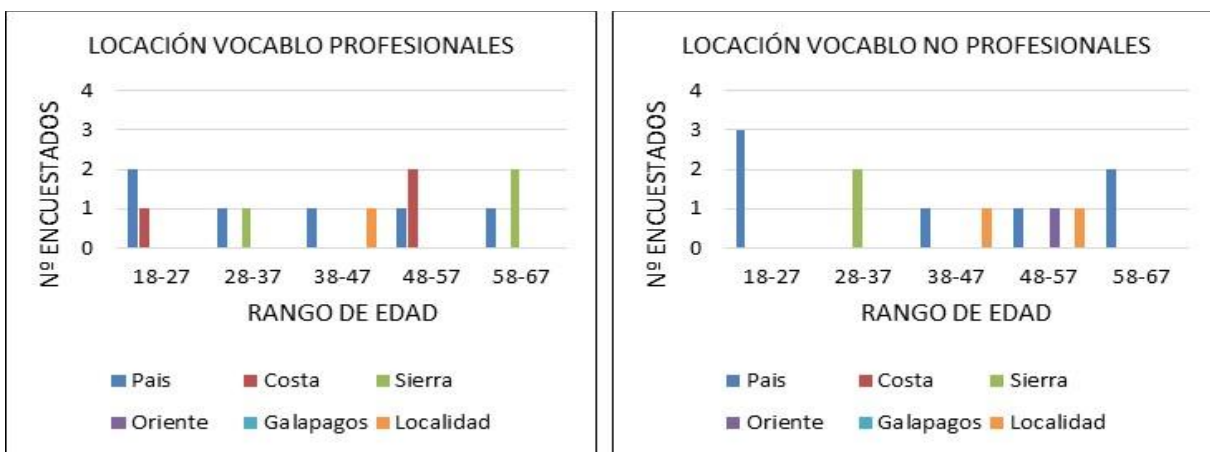


Gráfico 161 Locación de palabra copetón

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **copetón**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 18 - 27 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 28 - 37 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra. Por su parte, mientras la mayoría de los profesionales pertenecientes al rango de 48 - 57 años considera que el vocablo es utilizado en la Costa, uno de los encuestados señala a todo el país como su locación; a su vez, en el rango de 38 - 47 años uno de los encuestados manifiesta que la palabra es hablada en la propia localidad.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 18 – 27 y de 58 - 67 años de edad, consideran que el término copetón es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes a los rangos de 38 - 47 y 48 - 57 años escogen a la propia locación como ubicación del término.



Gráfico 162 Locación de palabra cuidapalos

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **cuidapalos**, un número reducido de los encuestados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47 y 48 - 57 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en los rangos de 28 – 37 y 38 - 47 años un número reducido lo considera exclusivo de la propia localidad. Sólo uno de los encuestados del rango 18 - 27 lo considera u vocablo propio de la Sierra ecuatoriana. Con respecto a los no profesionales, en el rango 48 – 57 años de edad, las respuestas se reparten equitativamente entre la Sierra y todo el país.

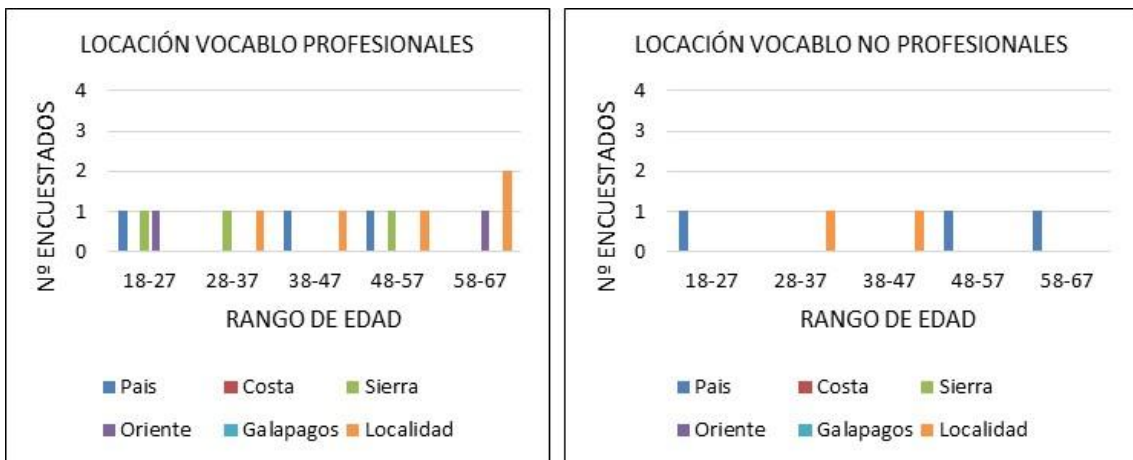


Gráfico 163 Locación de palabra descachalandrado

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **descachalandrado**, en el rango de 18 – 27 años de edad las locaciones escogidas son el país, la Sierra y el Oriente, equitativamente, mientras que en el

rango 48 – 57 años son el país, la Sierra y la propia localidad. Por su parte, en el rango 58 – 67 años, uno de los encuestados señala al Oriente como locación del vocablo en cuestión.

En relación a los no profesionales, un número reducido de los encuestados pertenecientes a los rangos 18 – 27, 48 – 57 y 58 – 67 años de edad, consideran que el término descachalandrado es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 28 - 37 y 38 - 47 escogen a la propia localidad como locación del término.

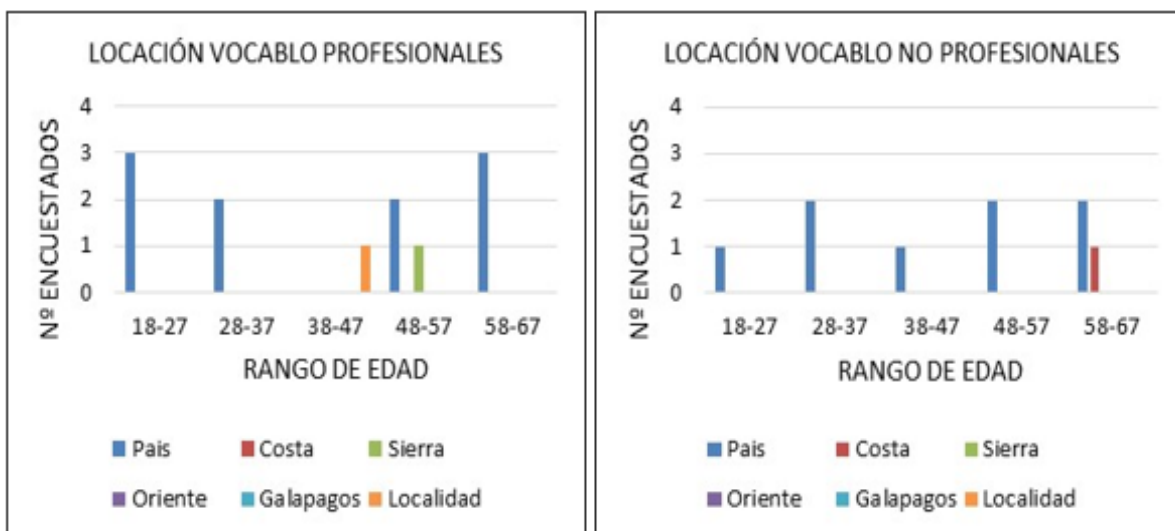


Gráfico 164 Locación de palabra destiladera

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **destiladera**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 – 37, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 48 - 57 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra. Por su parte, la mayoría de los no profesionales pertenecientes al rango de 28 – 37, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el vocablo es utilizado en todo el país, mientras que uno de los encuestados identifica a la Costa ecuatoriana como su locación.

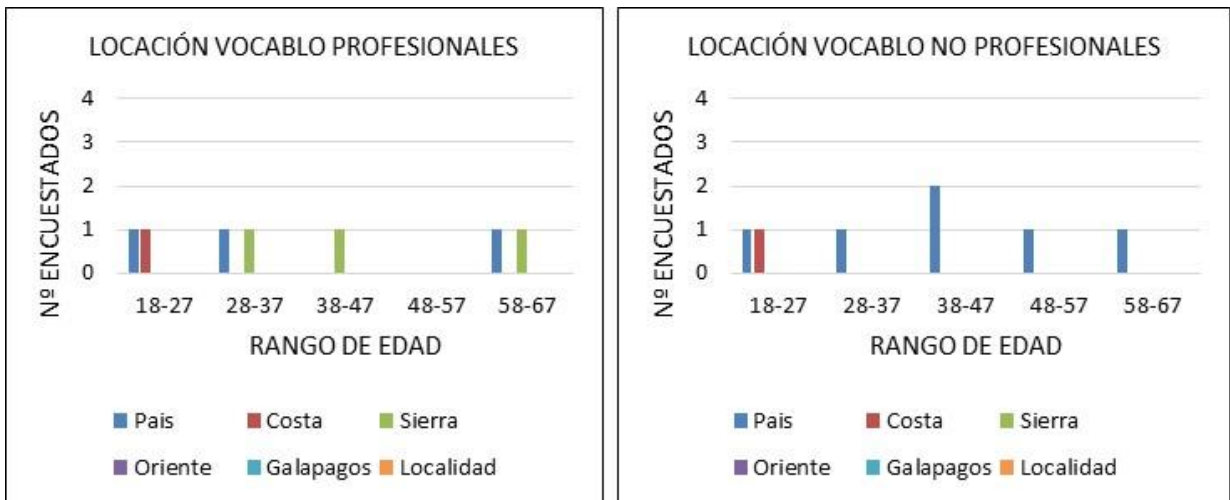


Gráfico 165 Locación de palabra embolsicar

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **embolsicar**, un número reducido de encuestados pertenecientes a los rangos 28 – 37, 38 – 47 y 58 – 67 años de edad considera que el empleo de dicho término se da en todo particularmente en la Sierra ecuatoriana, mientras que un número reducido en el rango de 28 - 37 años lo considera propio de todo el país. Por su parte, mientras la mayoría de los profesionales pertenecientes al rango de 38 - 47 años considera que el vocablo es utilizado en todo el país, uno de los encuestados pertenecientes al rango de 18 – 27 años, identifica a la Costa como su locación.

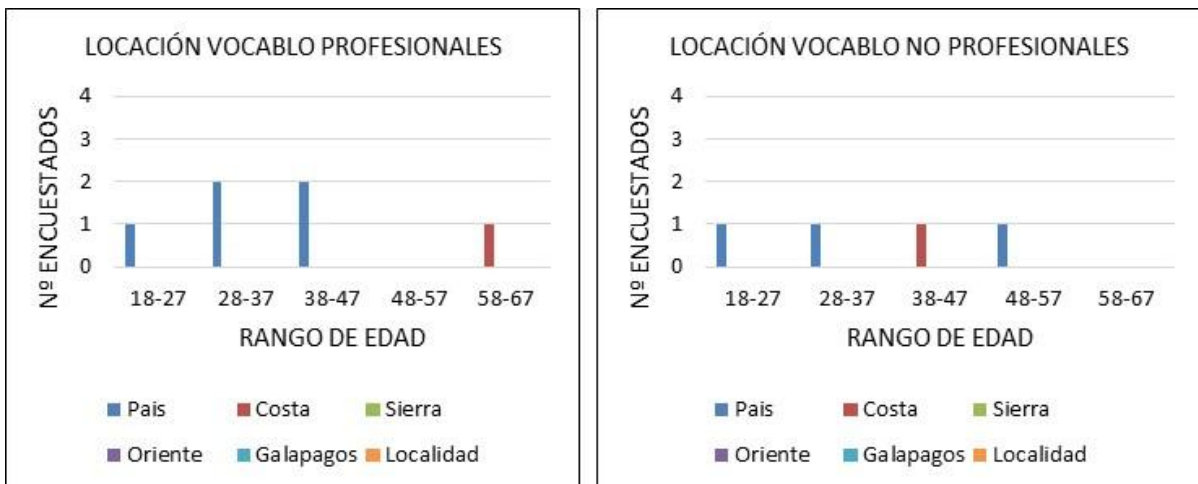


Gráfico 166 Locación de palabra epa

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto al término **epa**, la mayoría de los profesionales ubicados en el rango de 28 - 37 y 38 – 47 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 58 - 67 años un número reducido lo considera exclusivo de la Costa. Por su parte, un número reducido de los no profesionales pertenecientes a los rangos de 8 – 27, 28 – 37 y 48 - 57 años considera que el vocablo es utilizado en todo el país, mientras uno de los encuestados del rango 38 – 47 identifica a la Costa como su locación.

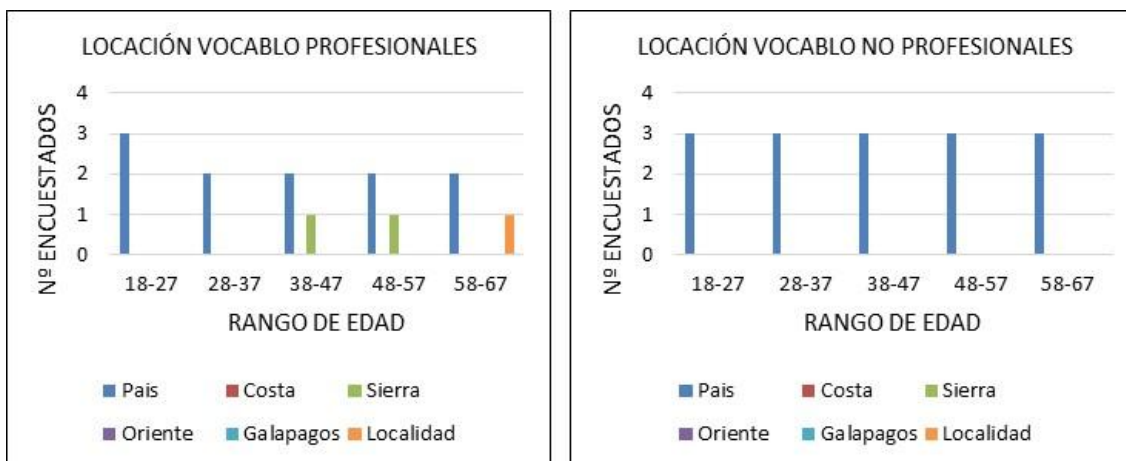


Gráfico 167 Locación de palabra funda

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **funda**, la mayoría de los profesionales ubicados en todos los rangos etarios considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en los rangos de 38 – 47 y 48 – 57 el término es localizado exclusivamente en la Sierra ecuatoriana. Por su parte, la totalidad de los no profesionales encuestados, en todos los rasgos etarios considera que el vocablo es utilizado en todo el país.

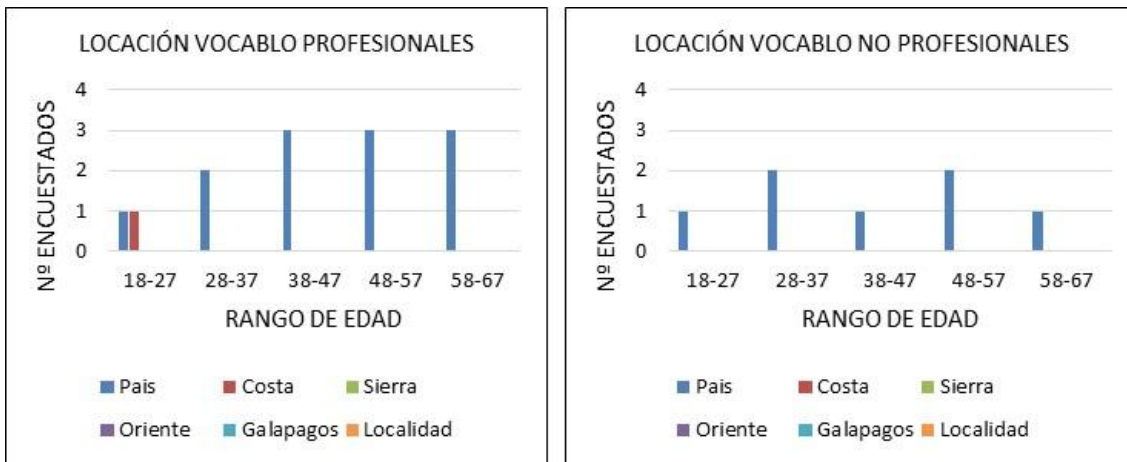


Gráfico 168 Locación de palabra gasfitero

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **gasfitero**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 28 – 37, 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 18 - 27 años un número reducido lo considera exclusivo de la Costa. Por su parte, la mayoría de los profesionales pertenecientes a los rangos de 28 – 37 y 48 - 57 años considera que el vocablo es utilizado en todo el país, y de manera similar responden el restos de los encuestados de las distintas franjas etarias.

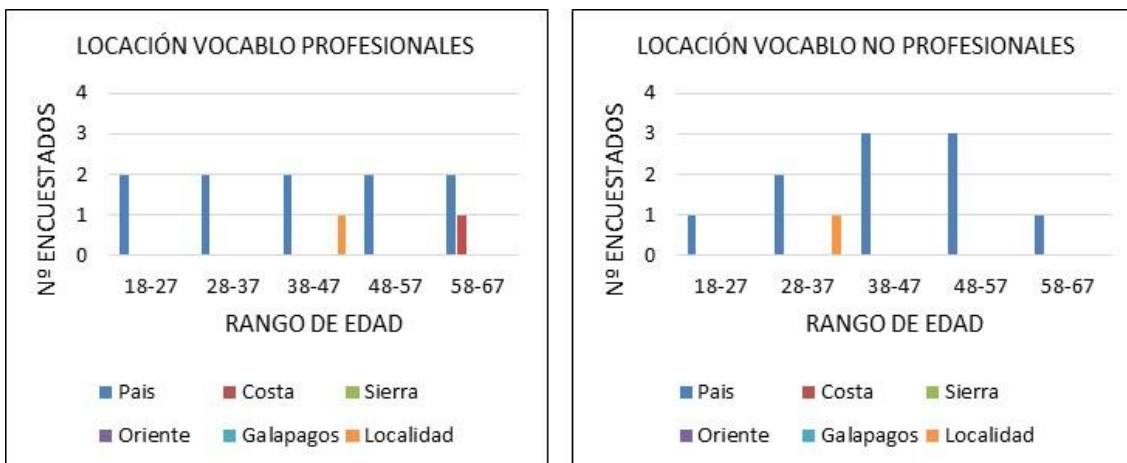


Gráfico 169 Locación de palabra guaipe

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **guaípe**, la mayoría de los profesionales ubicados en todos los rangos etarios considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano; mientras que en el rango de 58 - 37 años un número reducido lo considera exclusivo de la Costa. Por su parte, mientras la mayoría de los profesionales pertenecientes a los rangos de 28 – 37, 38 - 47 años y 45 – 87 años considera que el vocablo es utilizado en todo el país, uno de los encuestados del rango 28 – 37 lo identifica como propio de la localidad.

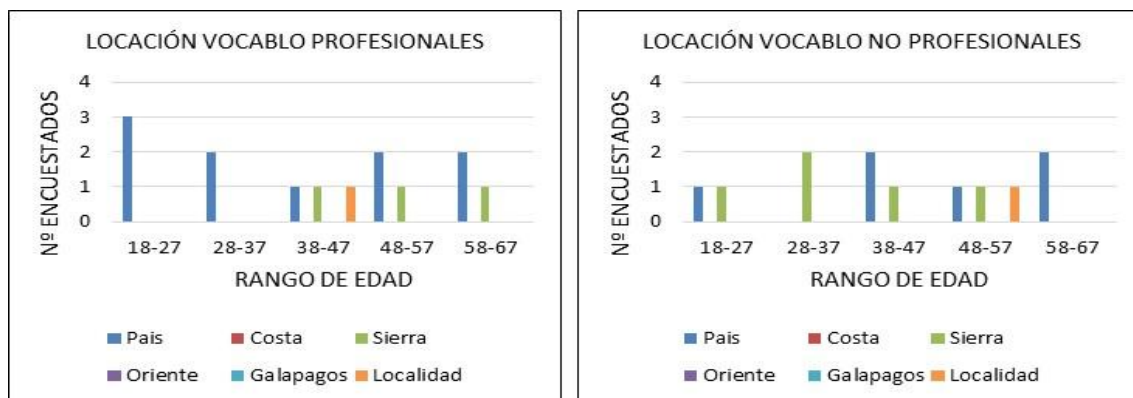


Gráfico 170 Locación de palabra humear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **humear**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 – 37, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en los rangos de 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 38 – 47 y 58 - 67 años de edad, consideran que el término humear es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que una mayoría de los pertenecientes al rango de 28 - 37, así como una minoría de los rangos 18 - 27, 38 - 47 y 48 - 57 años, escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

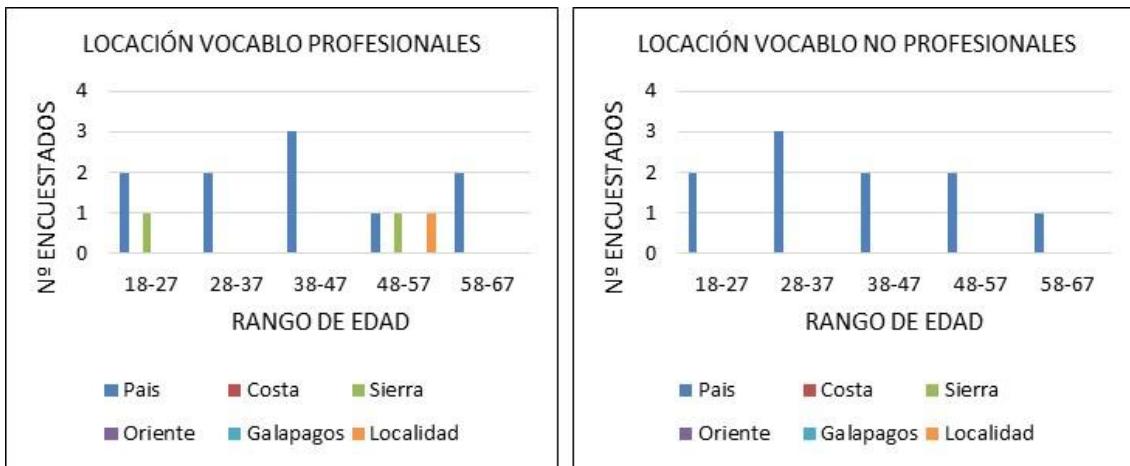


Gráfico 171 Locación de palabra lleve

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **lleve**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 – 37, 38 – 47 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 18 – 27 y 48 - 57 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra. Por su parte, los no profesionales ubicados en los rangos de 18 - 27, 28 - 37, 38 – 47 y 48 - 57 años de edad, consideran que el término lleve es característico de todo el territorio ecuatoriano.

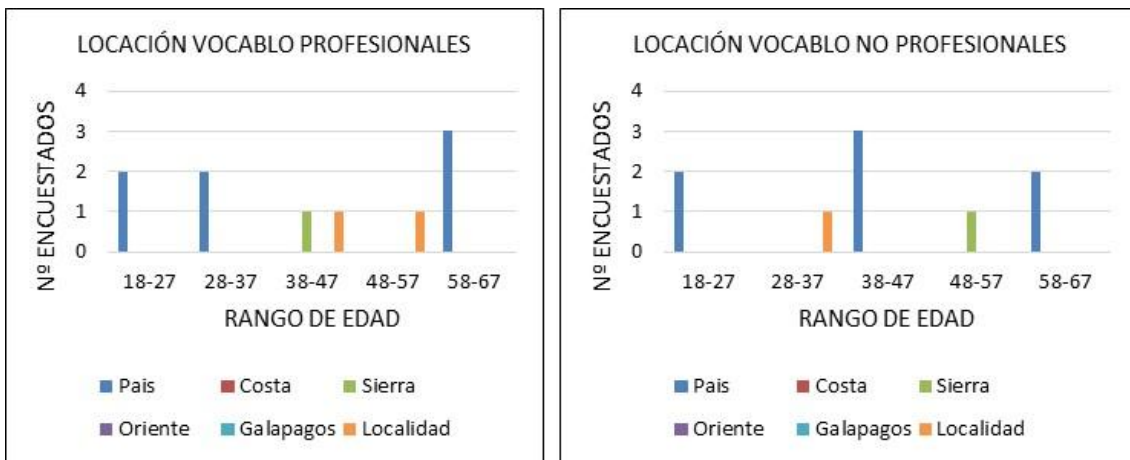


Gráfico 172 Locación de palabra malear

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **malear**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 28 – 37 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo

el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 38 - 47 años un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra.

En relación a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en los rangos de 18 - 27, 38 - 47 y 58 - 67 años de edad, consideran que el término malear es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes al rango de 48 - 57 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

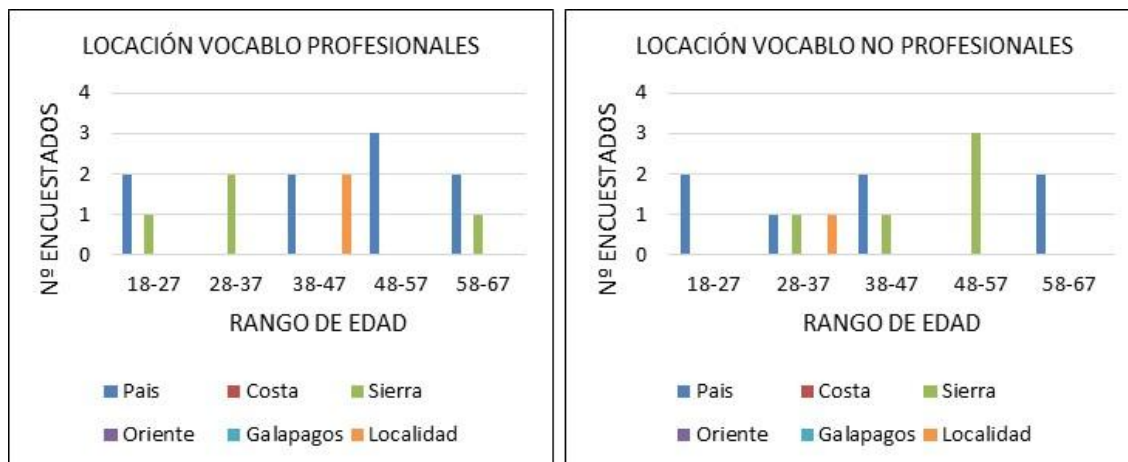


Gráfico 173 Locación de palabra manta

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **manta**, la mayoría de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47, 48 – 57 y 58 - 67 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en el rango de 28 - 37 años la mayoría lo considera exclusivo de la Sierra.

Con respecto a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en el rango de 18 - 27, 38 – 47 y 58 - 67 años de edad, consideran que el término manta es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que un número reducido de los pertenecientes a los rangos de 28 - 37, 38 – 47, así como la totalidad de los pertenecientes al rango 48 – 57 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término.

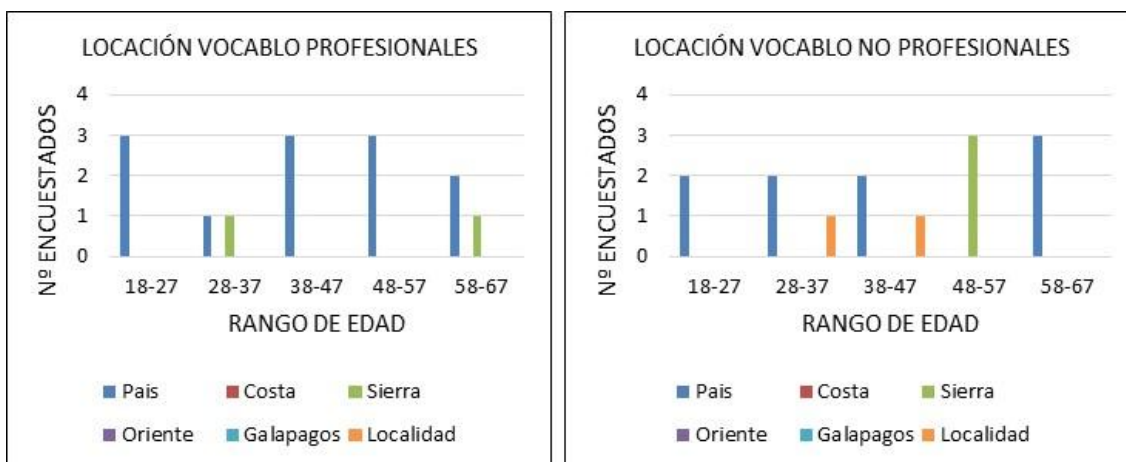


Gráfico 174 Locación de palabra mediagua

Elaborado por: Ortiz, Gloria. 2016

Con respecto a la palabra **mediagua**, la totalidad de los profesionales ubicados en los rangos de 18 – 27, 38 – 47 y 48 - 57 años considera que el empleo de dicho término se da en todo el territorio ecuatoriano, mientras que en los rangos de 28 – 37 y 58 - 67 años de edad un número reducido lo considera exclusivo de la Sierra.

En relación a los no profesionales, la mayoría de los ubicados en los rangos de 18 - 27, 28 - 37, 38 – 47 y 58 - 67 años de edad, consideran que el término mediagua es característico de todo el territorio ecuatoriano, mientras que la totalidad de los pertenecientes al rango de 48 - 57 años escogen a la Sierra ecuatoriana como locación del término

CAPÍTULO IV

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1. Conclusiones

Del presente trabajo se concluye lo siguiente:

- Se han identificado los vocablos empleados en el Ecuador con su significado, evidenciándose que palabras como: abarcar, aductor, ayahuasca, billetear, chicharrón, embolsicar, gasfitero, guaipe, humear, lleve, malear, manta y mediagua son conocidas por la gran mayoría de los participantes en el presente estudio, tanto profesionales como no profesionales, sin embargo, es entre los profesionales donde se evidencia un mayor conocimiento de ciertos términos como: abarcar, bumerán, cachista, caucionado, faique, y gasfitero. En tal sentido, se evidencia que el nivel de formación recibida incidiría en el conocimiento del significado de ciertos vocablos propios del Ecuador.
- Los ecuatorianismos cuyo significado establecido por el *DRAE* coincide con el dado por los encuestados son: abarcar, andinista, arepita, ayahuasca, banca, cuidapalos, descachalandrado, embolsicar, encauchado, faique, fimo, funda, gasfitero, guaipe, jebe, langarote, malear, manta y mediagua. Mientras que los ecuatorianismos que no coinciden son: aductor, agujetero, alharaquear, billetear, bumerán, cachista, cameral, canutero, carnetizar, caucionado, chagra, chicharrón, chontaduro, copetón, destiladera, epa, funda, gurbio, humear y lleve.
- Se ha señalado la frecuencia, vigencia, tipo de perfil, nivel de la lengua y ubicación geográfica de los vocablos utilizados en el Ecuador.
 - ✓ En tal sentido, palabras como: abarcar, andinista, billetear, bumerán, carnetizar, chicharrón, entre otras, son empleadas con mucha frecuencia entre los encuestados, sin importar sus rangos de edad. Dentro del ámbito educativo se debe propender a que el uso de ciertas expresiones no caiga en desuso por influencia de la globalización, sino que, por el contrario, se afiance su utilización en la vida cotidiana de los estudiantes.
 - ✓ Por su parte, existen palabras que, según la respuesta de los encuestados, tienen todavía mucha vigencia, particularmente en los rangos de edad de 48 a 67 años de edad. Tenemos el caso de palabras como: abarcar, chagra, funda, gasfitero, guaipe, lleve que son utilizadas comúnmente por la población, mientras que otras como chontaduro, conchabe, faique, fimo, gurbio, jebe o langarote han caído en desuso, al menos entre los participantes. Estas palabras actualmente caídas en el olvido deberían ser las

principalmente reforzadas en las aulas escolares, a través de prácticas didácticas que posibiliten su uso y su conocimiento.

- ✓ Con respecto al perfil, palabras como: abarcar, manta, agujetero, billetear, cachista, chontaduro, entre otras, son consideradas pertenecientes a un estrato informal, popular, mientras que otras como andinista, chagra, coger, destiladera y ayahuasca comparten un perfil medio entre lo formal y lo informal. Al respecto, es importante que en las instituciones escolares se rompa con ciertos paradigmas o esquemas excluyentes y se afiance la perspectiva de que los ecuatorianismos son elementos importantes en la consolidación de nuestra identidad.
- ✓ En relación al nivel, palabras como: banca, billetear, bumerán, mediagua, malear, cachista, carnetizar, chagra, chicharrón, chontaduro, coger (etc.), son calificadas por la mayoría de los encuestados como de nivel estándar, mientras que otras como: descachalandrado o copetón son consideradas por un número significativo de los encuestados como palabras de nivel vulgar. Es importante destacar que existen personas entre los encuestados que consideran a ciertos vocablos como expresiones vulgares, con lo cual se desvaloriza ciertas expresiones y se afecta a nuestra identidad. Es por ello prioritario que la formación escolar haga hincapié en que el uso de ecuatorianismos no implica la pertenencia a una u otra clase social.
- ✓ Finalmente, en relación a la locación de las palabras se pudo determinar que las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, consideran que la mayoría de los ecuatorianismos se localizan en todo el territorio ecuatoriano, mientras que se señalan como exclusivas del Oriente palabras como ayahuasca, y otras como chagra más propias de la Sierra ecuatoriana.
- Se procedió a analizar la representatividad cultural y social de los vocablos empleados en Ecuador, evidenciándose que palabras como: abarcar, agujetero, andinista, arepita, ayahuasca, banca, billetear, carnetizar, chagra, chicharrón, chontaduro, mediagua, malear, descachalandrado, embolsicar, epa, gasfitero, etc., son consideradas por la mayoría de los encuestados, tanto profesionales como no profesionales, como representativas de la identidad ecuatoriana. Es importante que los docentes hagan hincapié en sus estudiantes en que los ecuatorianismos son términos representativos de la cultura nacional.

- Se ha elaborado una propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo. Dicha propuesta se basó en tres objetivos: Identificar a los ecuatorianismos y quichuismos como elementos recurrentes en la narrativa ecuatoriana, fortalecer el uso de ecuatorianismos entre los estudiantes de EGB, y afianzar en los estudiantes el reconocimiento de los ecuatorianismos como elemento importante en su identidad y cultura. Para el cumplimiento de dichos objetivos se diseñó una serie de actividades que permitirán a los estudiantes adquirir un adecuado uso de ciertos ecuatorianismos.

4.2. Recomendaciones

En base a las conclusiones obtenidas en el presente estudio se plantean las siguientes recomendaciones:

- Se recomienda a los docentes y autoridades en general el valorizar ciertas expresiones, vocablos y términos que han sido denostados o dejados en desuso, y emplearlos en sus actividades diarias y al interior de la práctica docente, con el fin de preservar su uso y, por ende, la identidad de los ecuatorianos.
- Se sugiere a los futuros egresados en Educación Básica el desarrollar proyectos investigativos que profundicen en el conocimiento de los ecuatorianismos, y que analicen sobre la preponderancia de ciertas expresiones por sobre otras. Sería oportuno un estudio que analice el la frecuencia, la vigencia y el nivel de los ecuatorianismos al interior de los centros de estudio, tanto urbanos como rurales.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Bibliografía

- AA.VV. (s.f.). *Salvemos lo nuestro. Cartilla para el maestro y promotores de patrimonio*. Quito: Instituto Nacional de Patrimonio Cultural.
- AA.VV. (2003). *Nueva Enciclopedia del Ecuador*. Círculo de Lectores.
- AA.VV. (2013). *El mundo en español. Lecturas de cultura y civilización*. España: Habla con Eñe, S.L. Editorial.
- Academia Mayor de la Lengua Quechua. Qheswa Simi Hamut'ana Kurak Suntur. (2005). *Diccionario Quechua-Español-Quechua. Qheswa-Español-Qheswa Simitaqe* (Segunda ed.). Cusco: Gobierno Regional del Cusco.
- Adoum, J. E. (2007). *Ecuador: señas particulares* (Sexta ed.). Quito: Eskeletra.
- Aleza, M., & Enguita, J. (2010). *La lengua española en América: normas y usos actuales*. Valencia: Universidad de Valencia.
- Álvarez, A. (8 de Abril de 2009). Lengua e identidad. *Investigación*(18), 62.
- Álvarez, C., & Montaluisa, L. (2007). Lenguas indígenas vivas del Ecuador. *Alteridad*, 6-17.
- Amodio, E. (2006). *Cultura, Comunicación y Lenguajes*. Caracas: IESALC UNESCO.
- Areiza, R., Cisneros, M., & Tabares, L. (2012). *Sociolingüística. Enfoques pragmático y variacionista* (Segunda ed.). Bogotá: Ecoe.
- Asamblea Nacional del Ecuador. (2012). *Ley Orgánica de Derechos Lingüísticos de los Pueblos y Nacionalidades Indígenas*. Obtenido de <http://ppless.asambleanacional.gob.ec/alfresco/d/d/workspace/SpacesStore/beb254d1-cf34-42ab-a030-002eb858138a/Ley%20Org%C3%A1nica%20de%20Derechos%20Ling%C3%BCisticos%20de%20los%20Pueblos%20y%20Nacionalidades%20Ind%C3%ADgenas%20Tr.%20101877.pdf>
- Ávila, R. (2008). Lenguaje, medios e identidad nacional. *Revista Europea de Estudios Latinoamericanos y del Caribe*, 105-112.

- Bustamante, G. (2010). Competencia Lingüística y Educación. *Revista Folios*(31), 81-90.
- Carrasco, A., & López, G. (2013). *Lenguaje y Educación. Temas de investigación educativa en México* (Primera ed.). México D.F: Asesoría en Tecnologías y Gestión Educativa, S.A. DE C.V.
- Carrier, H. (1994). *Diccionario de la Cultura para el Análisis Cultural y la Inculturación*. Navarra: Editorial Verbo Divino.
- Carvajal, D. (2012). *Piezas gráficas inspiradas en las palabras. Caso: modismos cuencanos*. Cuenca: Escuela de Diseño Gráfico. Facultad de Diseño de la Universidad del Azuay.
- Cerda, P. (2006). *Dimensiones centrales de la cultura y la comunicación en América Latina hoy*. Munich: Universidad Ludwig Maximilian de Múnich.
- Cisneros, M. (2009). *Algunos rasgos típicos del español de la sierra ecuatoriana*. Recuperado el 26 de Julio de 2016, de <https://www.york.cuny.edu/academics/departments/foreign-languages-esl-humanities/student-resources-1/spanish/inquietudes-hispanas-latino-concerns/@@download/file/Inquietudes.pdf#page=30>
- Cordero, S. (2010). Presentación del diccionario de americanismos. *Revista Sarance*, 113-117.
- Córdova, C. (1975). Ecuatorianismos y Colombianismos. *Revista del Instituto Otavaleño de Antropología*, 19-27.
- Córdova, C. (1995). *Diccionario de la Lengua Ecuatoriana Tomo I*. Cuenca: UDA.
- Córdova, C. (1995). *El habla del Ecuador, Tomo I*. Cuenca: Imprenta Atlántida.
- Córdova, C. (1995). *El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo I*. Cuenca, Ecuador: Universidad del Azuay.
- Córdova, C. (1995). *El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo II*. Cuenca, Ecuador: Universidad del Azuay.

- Córdova, C. (1995). *El habla del Ecuador. Diccionario de ecuatorianismos. Tomo II*. Cuenca, Ecuador: Universidad del Azuay.
- Corpas, G., & Seghiri, M. (2006). *El concepto de representatividad en la Lingüística del corpus: aproximaciones teóricas y metodológicas*. Málaga: Universidad de Málaga.
- de Miguel, J., Etxebarria, A., Jaussi, M., Mendía, R., Ru, & iz, M. (2006). *Desarrollo del lenguaje y de la comunicación en el marco de un modelo inclusivo de intervención*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco.
- Escudero, I., García, R., & Pérez, C. (2009). *Las artes del lenguaje. Lengua, comunicación y educación*. Madrid: Editorial UNED.
- Espinoza, M. (2000). *Los mestizos ecuatorianos y las señas de identidad cultural* (Tercera ed.). Quito: Tramasocial.
- Esteve, P. (2008). La comprensión lectora y la competencia en comunicación lingüística en el nuevo marco curricular: algunas claves para su desarrollo. *CEE Participación Educativa*(8), 41-56. Obtenido de CEE Participación Educativa: <http://www.mecd.gob.es/revista-cee/pdf/n8-perez-esteve.pdf>
- Ferraro, E. (2004). Y el verbo se hizo cultura: lingüística y antropología. *Iconos: Revista de Ciencias Sociales*, 90-98.
- Geertz, C. (2003). *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa.
- Gili, S. (1998). *Agudeza, modismos y lugares comunes*. Obtenido de <http://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/02/00/07gili.pdf>
- Girón, A. (2011). *La lengua como instrumento de aprendizaje escolar*. Obtenido de http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf
- Golluscio, L. (2002). *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Gómez, J. (2009). El patrimonio lingüístico del Ecuador: Desafío del siglo XXI. *Revista del Patrimonio Cultural del Ecuador*, 7-24.
- Gosen, P., & Jáuregui Ondarra, M. (2011). *La producción de los actos asertivos y directivos durante la adquisición de una segunda lengua. La contribución de un hablante nativo*

al proceso de desarrollo en un entorno digital comparado con la clase tradicional.
Utrecht: Universiteit Utrecht.

Güell, P. (2008). ¿Qué se dice cuando se dice cultura? *Revista de Sociología*, 37-64.

Haboud, M. (1998). *Quichua y castellano en los Andes ecuatorianos: los efectos de un contacto prolongado.* Quito: Ediciones Abya Yala.

Harris, M. (2000). *Teorías sobre la cultura en la Era Postmoderna.* Barcelona: Editorial Crítica S.L.

Hymes, D. (2003). *Foundations in Sociolinguistics.* Londres: Taylor & Francis Group.

Jiménez, A. (2009). Lengua, Cultura y Estereotipos Nacionales: Juegos de Palabra desde la Antropología. *Revista española de antropología americana*, 75-94. Obtenido de http://institucional.us.es/revistas/rasbl/37/art_5.pdf

Jiménez, G. (2009). Comunicación, cultura e identidad. Reflexiones epistemológicas. En *IV Coloquio Internacional de Cibercultur@ y Comunidades Emergentes de Conocimiento Local: Discurso y Representaciones Sociales.* México: UNAM.

Johnstone, B., & Marcellino, W. M. (2011). Dell Hymes and the Ethnography of Communication. En *The SAGE Handbook of Sociolinguistics* (págs. 57-66). Londres: SAGE Publications Ltd.

Klee, C. (2009). *El español en contacto con otras lenguas.* Washington D.C.: Georgetown University Press.

Korsbaek, L. (2006). La Antropología y la Lingüística. *Ciencia Ergo Sum*, 10(2).

La influencia del quichua en el español andino ecuatoriano. (2005). Recuperado el 26 de Julio de 2017, de https://www.uam.es/personal_pdi/filoyletras/alcaine/espaf1oI%20andino.pdf

Lomas, C. (2007). *Aprender a comunicar(se) en las aulas.* Obtenido de Centro de Profesores de Gijón — Asturias: [http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/3508/b15760844.pdf?sequence=](http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/3508/b15760844.pdf?sequence=1)

1

- Luna, E., Viguera, A., & Báez, G. (2005). *Diccionario Básico de Lingüística*. México: Instituto de Investigaciones Filológicas. Centro de Lingüística Hispánica "Juan M. Lope Blanch". Universidad Nacional Autónoma de México.
- Malmberg, B. (2003). *Los nuevos caminos de la lingüística* (Vigésimosegunda ed.). México, D.F.: Siglo Veintiuno.
- Malo, C. (1996). *Arte y Cultura Popular* (Primera ed.). Cuenca: CIDAP, Universidad del Azuay.
- Martínez, E. (2001). El uso de la cultura en la enseñanza de la lengua. *ASELE. Actas III*, 79-87.
- Mas, I., & Zas, L. (2011). Diversidad lingüística y educación. *Revista D'innovació Educativa*, 62-70.
- Mateus, A. (1933). *Riqueza de la lengua castellana y provincialismos ecuatorianos*. Quito: Editorial Ecuatoriana.
- Mejeant, L. (2001). Cultura y lenguas indígenas en el Ecuador. *Revista Yachaikuna*.
- Ministerio de Cultura del Ecuador. (2007). *Plan Nacional de Cultura del Ecuador. Un camino hacia la revolución ciudadana desde la cultura 2007-2017*. Quito.
- Ministerio de Educación. (2009). *Kichwa. Yachakukkunapa Shimiyyuk Kamu*. Quito: Bicentenario.
- Mino, F. (1995). *Diccionario de la Lengua Ecuatoriana Tomo I*. 1995: PUCE.
- Minos, F. (1995). *Proyecto un diccionario de ecuatorianismos*. Quito: PUCE.
- Miquel, L. (2004). Lengua y cultura desde una perspectiva pragmática: algunos ejemplos aplicados al español. *Revista Electrónica de Didáctica*(2).
- Miranda, G. (2014). *El vínculo inseparable entre lengua y cultura. Casos de elementos con relevancia simbólica en lenguas asiáticas*. Obtenido de Universidad Autónoma de Barcelona:
http://elies.rediris.es/Language_Design/LD16/LD16_03_Miranda_Marquez.pdf

- Miranda, L. (2011). *El castellano andino. Contacto de lenguas, migración e ideología*. Lima: Unesco.
- Núñez, E. (5-8 de Septiembre de 2001). Los modismos en ELE: análisis a través de los corpus digitales. *Actas del XII Congreso Internacional de ASELE. Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones en la Enseñanza de E/LE*, 159-168.
- Orozco Montoya, D. L., Cardona Vásquez, D. A., & Marín Caicedo, C. F. (2014). *Análisis y explicación de los actos de habla en el marco del discurso jurídico: una perspectiva pragmática*. Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Ciencias de la Educación. Escuela de Español y Comunicación Audiovisual. Licenciatura en Español y Literatura.
- Palacios, A. (2006). *Cambios inducidos por contacto en el español de la sierra ecuatoriana: la simplificación de los sistemas pronominales (procesos de neutralización y elisión)*. Recuperado el 26 de Julio de 2016, de https://www.researchgate.net/profile/Azucena_Palacios_Alcaine/publication/237326229_Cambios_inducidos_por_contacto_en_el_espanol_de_la_sierra_ecuatoriana_la_simplificacion_de_los_sistemas_pronominales_procesos_de_neutralizacion_y_elision/links/0deec533160
- Pikabea, I. (2008). *Diccionario del Lenguaje*. La Coruña: Netbiblo.
- Pinzón, S. (2005). Lenguaje, lengua, habla, idioma y dialecto. *Revista La Tadeo*(71), 9-21.
- Pinzón, S. (2005). Lenguas del Mundo. Por la ruta de Babel. Lenguaje, lengua, habla, idioma. *Revista La Tadeo*(71), 9-21.
- Raimond, W. (1994). *Sociología de la Cultura, Tomo I* (Primera ed.). Barcelona: Editorial Paidós.
- Real Academia Española. (2014). *Diccionario de la Lengua Española* (Veintitresava ed.).
- Real Academia Española. (2016). *Diccionario de la Real Acadmia Española*. Obtenido de <http://dle.rae.es/?id=02WEpxO>
- Requena, R., & Valdivieso, T. (2016). *Guía didáctica Trabajo de Titulación (Practicum IV)*. Loja: Ediloja.

- Robles, S. (2002). *Lengua en la cultura y cultura en la lengua*. Obtenido de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/13/13_0720.pdf
- Rodríguez, M. (1995). Hablar en la escuela: ¿para qué?, ¿cómo? *Revsita Latinoamericana de Lectura*, 3-11.
- Schultes, R., & Hofmann, A. (2000). *Plantas de los dioses*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Serrano, S. (1981). *Signos, Lengua y Cultura*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Siebold, K. (2008). *Actos de habla y cortesía en español y en alemán. Estudio pragmalingüístico y multicultural*. Fráncfort del Meno: Peter Lang.
- Silva-Corvalán, C. (2001). *Sociolingüística y pragmática del español*. Washinton, D.C.: Georgetown University.
- Stuckey, K., & J.A., D. (2010). *Modismos - Tan fácil como el abecedario*. Obtenido de https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/212_Spanish.pdf
- Subieta, A. (2000). *Cultura Popular y Cultura de Masas* (Primera ed.). Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica S.A.
- Subsecretaría de Cultura del Ecuador. (1988). Ley de Cultura del Ecuador. *Revista Identidad*.
- Subsecretaría de Cultura del Ecuador. (1988). Ley de Patrimonio Cultural del Ecuador. *Revista Identidad*.
- Teillier, F. (Enero-Junio de 2013). Vitalidad lingüística del mapudungun en Chile y epistemología del hablante. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, I(51), 53-70.
- Toscano, H. (1953). El español en el Ecuador. *Revista de Filología Española*.
- Trujillo, F. (2005). En torno a la interculturalidad: reflexiones sobre cultura y comunicación para la didáctica de la lengua. *Porta Linguarum*(4).

Urbiola, A. E., & Vázquez, Á. (2008). *Razón y palabra*. Recuperado el 28 de Febrero de 2016, de LA COMUNICACIÓN RITUAL COMO MECANISMO DE SOCIALIZACIÓN: http://www.razonypalabra.org.mx/N/N71/VARIA/18%20URBIOLA_REVISADO.pdf

Vicién, E. (2000). *Expresión Oral*. Barcelona: Larousse Editorial S.A.

Watzlawick, P., Helmick, J., & Jackson, D. (1985). *Teoría de la comunicación humana*. Barcelona: Editorial Herder.

Zambrano Castro, W. (8 de Abril de 2009). La lengua: espejo de la identidad. *Investigación*(18), 63-65.

ANEXOS

Anexo 1. Encuesta

Encuestador: Gloria Matilde Ortiz Quintuña

Número de encuesta: _____

Lugar de Encuesta: _____

Ciudad natal del Encuestado: _____ Tiempo de residencia: _____

SEXO Masculino() Femenino()			EDAD: 18-27() 28-37() 38-47() 48-57() 58-67()			NIVEL DE EDUCACION: Primaria() Secundaria()			OCUPACION U OFICIO: Profesor() Taxista()		
Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Sí: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estándar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4
abarcar											
aductor											
aquietero											
alharaquear											
andinista											
arenita											
ayabucas											
banca											
billetear											
bumerán											

Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Sí: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estándar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4
cachista											
cameral											
canutero											
Carnetizar											
caucionado											
chagra											
chicharrón, na											
chontaduro											
coger											
conchabe											
copetón, na											

Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Sí: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estándar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4
cuidapalos											
descachalandrado, da											
destiladera											
embolsicar											
encauchado, da											
epa											
faique											
fimo											
funda											
gasfitero											
guaipe.											

Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Sí: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estándar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4
gurbio,											
humear.											
jebe.											
langarote,											
lleve											
malear											
manta											
mediagua											